



DIPUTACIÓN  
DE ALMERÍA



COSTA DE ALMERÍA  
*deslumbrante*



ALMERÍA  
CIUDAD



Junta  
de Andalucía

rtve

M+

# venite

Festival Internacional  
de Cine de Almería

19 a 27 | NOVIEMBRE | 2021

#yoSoyFical





DIPUTACIÓN  
DE ALMERÍA



costa  
de almería



ciudad  
de almería



Junta  
de Andalucía



rtve



M+



Fundación "la Caixa"



# veinte

Festival Internacional  
de Cine de Almería

19 a 27 | NOVIEMBRE | 2021

#yoSoyFical

The Almería International Film Festival, FICAL, is celebrating its twentieth anniversary. Two decades of dreams in which the Provincial Council has brought film to every corner of the province, extolling the history of our land linked to the shooting of films, the sharing of our culture, promoting

Almería's audio-visual professionals and promoting the 'Costa de Almería' destination as one of the best places in the world in which to shoot any kind of story.

Over the years, FICAL has earned a distinguished place as one of the most important international film festivals. Far from being a utopia, it is a reality confirmed by the number of short films competing from the five continents, the quality of all the activities, the feature films in competition and the media impact of a film festival that has consolidated Almería's strong bond with this industry.

Last year, in the midst of the pandemic, we had the courage to go ahead with the festival and the Almería festival was one of the few in the world to be held face-to-face, adapting to the situation, but faithful to its commitment to film, professionals and the public. This year was not going to be less. For this reason, coinciding with such an important date, we have prepared a very special event to celebrate the twentieth anniversary of the festival in style.

The main novelty is that FICAL is adding television series to its extensive programme. In addition to the full schedule consisting of the international competition 'Almería in Short', with 30 films this year, the feature films as a platform for new Spanish film creators with the 'Ópera Prima' 'Directorial Debut' section, which this year doubles the number with up to 12 films, and the extensive repertoire of parallel activities, we have added productions for the small screen because Almería is also a land of series.

We have managed to bring together the main platforms and television channels and we have more than 20 nominated productions. We have also reinforced the round tables with prominent personalities of the au-

dio-visual world to share their experiences with the public and encourage direct contact because FICAL is renowned for its proximity to the fans, to the people of Almería, who give meaning to this great cultural event through their participation and support.

In addition, this year we will experience an exciting event. We will be able to see, for the first time, the latest film by our fellow countryman Manuel Martín Cuenca, *The Daughter*, in a national preview, before it reaches the cinemas. Last year we had the honour of distinguishing Martín Cuenca with the Tribute Award 'Almería, Land of Film', and in 2021 we will enjoy his latest film.

We will evoke the filming of one of the most important productions to come into being in our land; *Game of Thrones*, with the 'Almería, Land of Film' Tribute Award for the Scottish actor Iain Glen, John Mormont in the famous HBO series.

I would like to acknowledge and thank the work of the whole team that makes this festival possible, the Provincial Councillor for Culture and Film, Manuel Guzmán, the director, Enrique Iznaola, the technical team of the Provincial Council and all the institutions, companies, collaborators, and sponsors that are involved in this exciting project and, especially, the audience that never fails. Without you, none of this would make sense.

The Provincial Council will always support film and our Festival because it is the best business card we have. The universal films that have been shot in the spectacular scenery of Almería speak for themselves of the greatness of our land, a province where any dream can come true. Now all that remains to do is for us to immerse ourselves in the magic of film to enjoy the twenty years of FICAL, and everything that still remains to be filmed.

Welcome!

JAVIER AURELIANO GARCÍA MOLINA  
President of Almería Provincial Council

El Festival Internacional de Cine de Almería, FICAL, cumple veinte años. Dos décadas de ensueño en las que Diputación ha acercado el cine a todos los rincones de la provincia ensalzando la historia de nuestra tierra ligada a los rodajes, difundiendo la cultura, impulsando a los profesionales del audiovisual almeriense y promocionando el destino «Costa de Almería» como uno de los mejores lugares del mundo en los que rodar cualquier tipo de historia.

En estos años FICAL se ha ganado un distinguido espacio como uno de los festivales de cine más importantes a nivel internacional. Lejos de ser una utopía, se trata de una realidad constatada por la cantidad de cortometrajes que compiten de los cinco continentes, la calidad de todas las actividades, los largometrajes a concurso y el impacto mediático de una fiesta del cine que ha consolidado el fuerte vínculo de Almería con esta industria. El año pasado, en plena pandemia, tuvimos la valentía de seguir adelante con el festival y el de Almería fue de los pocos del mundo que se celebró de forma presencial, adaptándose a la situación, pero fiel a su compromiso con el cine, los profesionales y el público. Este año no podía ser menos y, por eso, y coincidiendo con la fecha tan señalada, hemos preparado una edición muy especial que celebrará por todo lo alto los veinte años del festival.

La principal novedad la encontramos en que FICAL suma las series de televisión a su extensa programación. A la completa agenda compuesta por el concurso internacional «Almería en corto», con 30 títulos esta edición, la de largos como plataforma para los nuevos creadores del cine español con la sección «Ópera Prima», que este año duplica los títulos con hasta 12 películas, y el extenso repertorio de actividades paralelas, añadimos las producciones para la pequeña pantalla porque Almería también es tierra de series.

Hemos conseguido reunir a las principales plataformas y cadenas de televisión y contamos con más de 20 producciones nominadas. También hemos reforzado las mesas redondas con destacadas personalidades

del audiovisual para que compartan sus experiencias con el público y propiciemos el contacto directo, porque FICAL se caracteriza por la cercanía con los aficionados, con los almerienses que dan sentido con su participación y apoyo a este gran evento cultural.

Además, este año viviremos un acontecimiento emocionante. Podremos ver en primicia, en un preestreno nacional antes de que llegue a las salas, la última película de nuestro paisano Manuel Martín Cuenca, *La hija*. El año pasado tuvimos el honor de distinguir a Martín Cuenca con el Premio homenaje «Almería, tierra de cine», y este 2021 disfrutaremos de su última película.

Y evocaremos el rodaje de una de las producciones más importantes que se han materializado en nuestra tierra, *Juego de tronos*, con el Premio Homenaje «Almería, tierra de cine» para el actor escocés Iain Glen, John Mormont en la célebre serie de HBO.

Quiero reconocer y agradecer el trabajo de todo el equipo humano que hace posible este festival, al diputado de Cultura y Cine, Manuel Guzmán, al director, Enrique Iznaola, al equipo técnico de la Diputación y a todas las instituciones, empresas, colaboradores y patrocinadores que se implican en este ilusionante proyecto y, de forma especial, al público que nunca falla. Sin vosotros nada de esto tendría sentido.

Diputación apostará siempre por el cine y por nuestro Festival porque es la mejor tarjeta de presentación con la que contamos. Las películas universales que se han rodado en los espectaculares escenarios almerienses hablan por sí solas de la grandeza de nuestra tierra, una provincia en la que cualquier sueño se puede hacer realidad. Ahora solo tenemos que sumergirnos en la magia del cine para disfrutar de los veinte años de FICAL y de todo lo que nos queda por rodar.

¡Bienvenidos!

JAVIER AURELIANO GARCÍA MOLINA  
Presidente de la Diputación Provincial de Almería

Twenty years... two decades of work in favour of film. What began as a modest short-film festival has grown, little by little, to become the benchmark that it is today, which goes beyond the territorial borders of our region. At this time of celebration, when we finally seem to be saying goodbye to the restrictions and side-effects of the pandemic, FICAL invites us to enjoy films once again on the big screen, extending its scope to the television universe with the first National Series Competition of Almería, but without betraying the spirit with which it was born, which remains unchanged with its competitions for short films and feature-length debut films.

Last year, what seemed impossible was achieved by Almería Provincial Council, with a festival that was one hundred percent in person, which took place normally, respecting the safety measures and restrictions, and with schedules that had been unthinkable in the past. The success was considerable and has been one of the reasons why it was decided to commit even more to this event, incorporating, as I have already mentioned, a third vertex to this initiative, thus becoming a pioneer in the Andalusian community by promoting the works filmed by channels and platforms. Thus,

for nine days, the province of Almería will be a festival stage for no less than twelve first films, thus greatly increasing its commitment to new filmmakers, with the added attraction of having the crews of all these proposals, ranging from films d'auteur to the wildest comedy, including thrillers and dramas. FICAL will also be a springboard for film and television productions, with a wide range of round tables, master classes, exhibitions and screenings so that fans can get to know the elite of our industry up close. All this without forgetting the Almerian industry present in the exhibition of out-of-competition works and with a broad commitment to training.

FICAL aims to be the festival of all the people of Almería and the greatest promoter of the audio-visual culture of the largest natural film set in Europe. The visits of hundreds of professionals during these days are the best endorsement to prove that we are on the right track. So, join in with us on our adventure and enjoy it like never before.

ENRIQUE IZNAOLA  
FICAL Director

Veinte años... dos décadas de trabajo en pro del cine. Lo que comenzó siendo un modesto festival de cortometrajes ha ido creciendo poco a poco y hoy en día se ha convertido en un referente que traspasa las fronteras territoriales de nuestra región. En estos momentos de celebración, en los que por fin parece que nos despedimos de las restricciones y secuelas de la pandemia, FICAL nos invita a volver a disfrutar del cine en pantalla grande, ampliando su ámbito al universo televisivo con la primera edición del Certamen Nacional de Series de Almería, pero sin traicionar el espíritu con el que nació que permanece inalterable con sus certámenes de cortometrajes y largometrajes ópera prima. El año pasado se consiguió lo que parecía imposible al sacar adelante la Diputación un festival cien por cien presencial, que se desarrolló con normalidad, respetando eso sí las medidas de seguridad y restricciones y con unos horarios impensables en el pasado. El éxito fue considerable y ha sido una de las razones por las que se ha decidido apostar aún más por este evento, incorporando como ya he mencionado un tercer vértice a esta iniciativa, convirtiéndose de esta manera en un pionero en la comunidad andaluza al promocionar los trabajos filmados por cadenas y plataformas. De esta forma durante nueve días

la provincia de Almería será un escenario festivalero por el que pasarán nada más y nada menos que doce óperas primas, con lo que se aumenta ampliamente su apuesta por los/as nuevos/as realizadores/as con el aliciente de contar con los equipos de todas estas propuestas que van desde el cine del autor a la comedia más alocada, pasando por el *thriller* o el drama. FICAL será también el trampolín de producciones cinematográficas y televisivas, ampliándose la oferta de mesas redondas, *master class*, exposiciones y proyecciones para que los aficionados conozcan de cerca a la élite de nuestra industria. Todo ello sin olvidarnos de la industria almeriense presente en la exhibición de obras fuera de concurso y con una amplia apuesta por la formación.

FICAL busca ser el festival de todos los almerienses y el mayor exponente de la cultura audiovisual del mayor plató natural de Europa. Las visitas de centenares de profesionales durante estos días son el mejor aval para demostrar que vamos por el buen camino. Por eso únete a nuestra aventura y disfruta como nunca.

ENRIQUE IZNAOLA  
Director del Festival Internacional de Cine de Almería

## CONTENTS

MASTER CLASS 'THE INVISIBLE FILM, FILM MUSIC' .....	134
MASTER CLASS 'APPROACH TO POSTPRODUCTION' LUIS TEJERA .....	136
MASTER CLASS 'THE SQUID GAME. WRITING SERIES IN THE ERA OF THE BIG PLATFORMS' SALVADOR PERPIÑÁ .....	138
MASTER CLASS 'SOUND FROM SCRIPT TO MIX' JORGE MARÍN .....	140
LECTURE ON 'HOW I MADE MY FIRST FEATURE FILM' JUANMA BAJO ULLOA .....	142
PANEL OF PITCHING EXPERTS .....	144
MEETING OF THE FILM FESTIVALS OF ALMERÍA .....	148
PRESENTATION OF THE BOOK 'LOS HIJOS DE LA FURIA Y DE LA NOCHE' CARLOS AGUILAR .....	150
DANZA INVISIBLE CONCERT .....	152
CONCERT BY THE ORCHESTRA OF THE CITY OF ALMERÍA .....	154
CYCLE MUSIC AND FILM 'THE PIANIST OPPOSITE THE SCREEN' .....	156
FILM WORKSHOP FOR PEOPLE WITH DISABILITIES .....	158
CHARLOTTE MOORMAN VIDEO ART WORKSHOP. 30TH ANNIVERSARY OF A MUSICAL VIDEO ART .....	160
FICAL DOCUMENTARY .....	162
PROJECTION OF THE FILM BUTTERFLY WINGS .....	164
FICAL FOR KIDS (LA CAIXA SOCIAL WORK) .....	166
SOCIAL FICAL (LA CAIXA SOCIAL WORK) EXPLORA, EXPLORA CLASSICS IN FICAL CONAN THE BARBARIAN .....	168
ENCOUNTER 'ÓPERA PRIMA' IN SECONDARY SCHOOL INSTITUTES ONE CAREFUL OWNER .....	170
TRIBUTES .....	172
'ALMERÍA, LAND OF FILM AWARD'-TRIBUTE IAIN GLEN .....	174
ASFAAN AWARD ANTONIO GALINDO (IN MEMORIAM) .....	176
'FILMING ALMERÍA AWARD; JAGUAR' .....	178
'FILMING ALMERÍA AWARD; HERIDAS' .....	180
FESTIVAL HONORARY AWARD FOR SERIES: CUÉNTAME CÓMO PASÓ .....	182
CANAL SUR AWARD VIOLETA SALAMA .....	184
FESTIVAL INFORMATION .....	186
'ALMERÍA, LAND OF FILM AWARDS-TRIBUTES' .....	188
ORGANISATION CHART / STAFF .....	192
PRACTICAL INFORMATION .....	195
INDEX BY FILM .....	196
INDEX BY DIRECTORS .....	197
ACKNOWLEDGEMENTS .....	198
PROGRAM SCHEDULE .....	199
PARALLEL ACTIVITIES .....	124
ROUND TABLES .....	126
ACTION SYMPOSIUM 'THE FILM AND AUDIOVISUAL INDUSTRY IN SPAIN: THE NEW ERA' .....	128

## ÍNDICE

ANTONIO MELIVEO .....	134
CLASE MAGISTRAL «ACERCAMIENTO A LA POSTPRODUCCIÓN», LUIS TEJERA .....	136
CLASE MAGISTRAL «EL JUEGO DEL CALAMAR. LA ESCRITURA DE SERIES EN LA ERA DE LAS GRANDES PLATAFORMAS» SALVADOR PERPIÑÁ .....	138
CLASE MAGISTRAL «EL SONIDO, DESDE EL GUION HASTA LA MEZCLA», JORGE MARÍN .....	140
CONFERENCIA «CÓMO HICE MI PRIMER LARGO», JUANMA BAJO ULLOA .....	142
PANEL DE EXPERTOS PITCHING .....	144
ENCUENTRO DE FESTIVALES DE CINE DE ALMERÍA .....	148
PRESENTACIÓN DEL LIBRO HIJOS DE LA FURIA Y DE LA NOCHE, DE CARLOS AGUILAR .....	150
CONCIERTO DE DANZA INVISIBLE .....	152
CONCIERTO DE LA ORQUESTA CIUDAD DE ALMERÍA .....	154
CICLO MÚSICA Y CINE «EL PIANISTA FRENTE A LA PANTALLA» .....	156
TALLER DE CINE PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD .....	158
TALLER DE VIDEOARTE «CHARLOTTE MOORMAN. 30 ANIVERSARIO DE UN VIDEOARTE MUSICAL» .....	160
CONCURSO MARATÓN 48X3 .....	162
EXPOSICIÓN «CORNEJO.VESTIR EL CINE» .....	164
VIII CONCURSO INTERNACIONAL DE FOTOGRAFÍA «ALMERÍA, TIERRA DE CINE» .....	166
CONFERENCIA «EL PROCESO DE FILMACIÓN DE DESENTERRANDO SAD HILL» .....	168
VISITAS A LA CASA DEL CINE .....	170
HOMENAJES .....	172
PREMIO «ALMERÍA, TIERRA DE CINE»: IAIN GLEN .....	174
PREMIO ASFAAN: ANTONIO GALINDO (IN MEMORIAM) .....	176
PREMIO FILMING ALMERÍA: JAGUAR .....	178
PREMIO FILMING ALMERÍA: HERIDAS .....	180
PREMIO DE HONOR FESTIVAL DE SERIES: CUÉNTAME CÓMO PASÓ .....	182
PREMIO CANAL SUR: VIOLETA SALAMA .....	184
INFORMACIÓN DEL FESTIVAL .....	186
PREMIOS HOMENAJES «ALMERÍA, TIERRA DE CINE» .....	188
ORGANIGRAMA .....	192
INFORMACIÓN PRÁCTICA .....	195
ÍNDICE DE PELÍCULAS .....	196
ÍNDICE DE DIRECTORES .....	197
AGRADECIMIENTOS .....	198
PROGRAMACIÓN .....	199



## MIEMBROS DEL JURADO JURY MEMBERS

CERTAMEN NACIONAL DE LARGOMETRAJES «ÓPERA PRIMA»  
NATIONAL FEATURES COMPETITION «ÓPERA PRIMA»

CERTAMEN NACIONAL DE SERIES DE TV  
NATIONAL TV SHOWS COMPETITION

CERTAMEN INTERNACIONAL DE CORTOMETRAJES «ALMERÍA EN CORTO»  
INTERNATIONAL SHORT FILM COMPETITION «ALMERÍA EN CORTO»

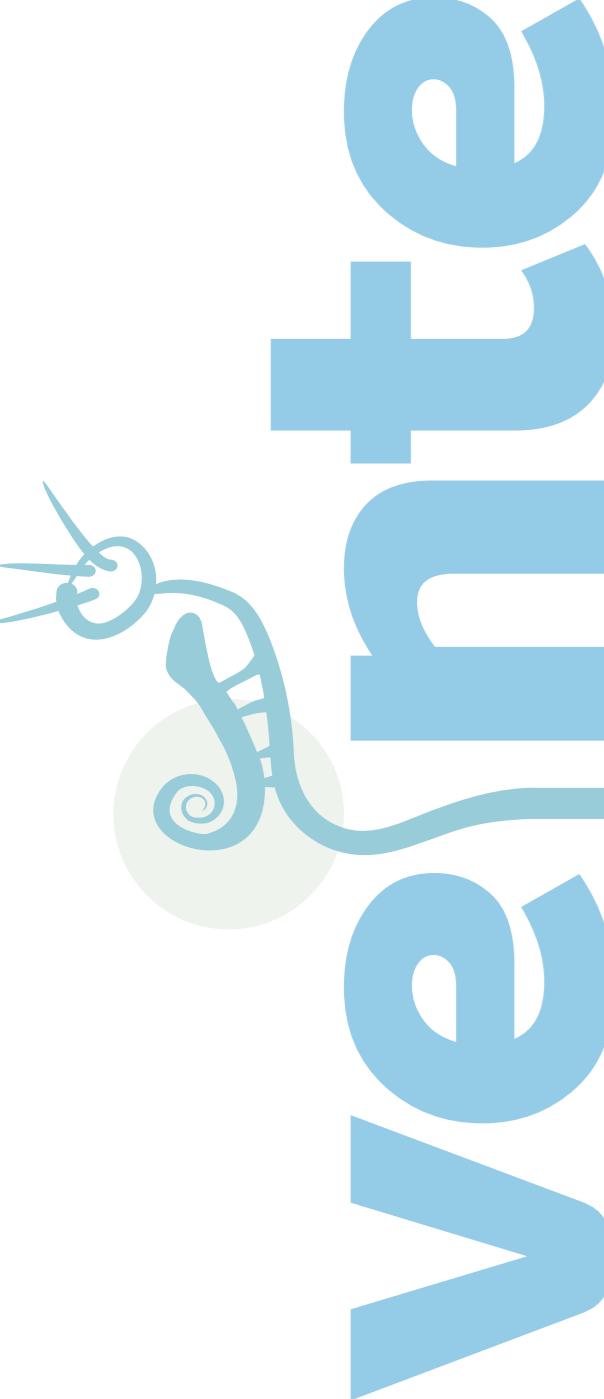
PREMIO A PROYECTOS PRODUCCIÓN ALMERIENSE  
ALMERÍA PRODUCTION PROJECTS AWARD

CONCURSO INTERNACIONAL DE FOTOGRAFÍA  
INTERNATIONAL PHOTOGRAPHY COMPETITION

CONCURSO MARATÓN 48X3 / CICLO «ALMERÍA, TIERRA DE CORTOMETRAJES»  
48X3 MARATHON COMPETITION / CYCLE «ALMERÍA, LAND OF SHORT FILM»

JURADO ESPECIAL PARA EL PREMIO AL MEJOR CORTOMETRAJE ALMERIENSE  
SPECIAL JURY AWARD FOR ALMERIAN BEST SHORT FILM

JURADO DEL PREMIO ESPECIAL A LOS DERECHOS Y VALORES HUMANOS  
JURY FOR THE SPECIAL AWARD FOR VALUES AND HUMAN RIGHTS



**MIEMBROS DEL JURADO**  
**CERTAMEN NACIONAL DE LARGOMETRAJES**  
**«ÓPERA PRIMA»**  
**JURY MEMBERS**  
**NATIONAL FEATURES COMPETITION**  
**«ÓPERA PRIMA»**

**SALVADOR CALVO**



Licenciado en Ciencias de la Información de la Universidad Complutense. Estudió dirección de actores con Pilar Miró. En televisión ha dirigido las miniseries *Paquirri*, *Alakrana*, *La Duquesa*, *Mario Conde*, *los días de gloria*, *Niños robados*, *Los nuestros*, *El padre de Caín*, *Lo que escondían sus ojos* y capítulos de series como *Hermanos*, *Los misterios de Laura*, *Policías o Motivos personales*, así como tv movie *Masala*. Su debut como director fue con *Los últimos de Filipinas*, por la que fue nominado al Goya en Dirección Novel. Por *Adú* consiguió el Premio Goya a la Mejor Dirección.

A graduate in Information Sciences from the Complutense University, he studied acting direction with Pilar Miró. On television he has directed the mini-series *Paquirri*, *Alakrana*, *La Duquesa*, *Mario Conde*, *los días de Gloria*, *Niños Robados*, *Los Nuestros*, *El Padre de Caín*, *Lo que Escondían sus Ojos* and episodes of series such as *Hermanos*, *Los Misterios de Laura*, *Policías* and *Motivos Personales*, as well as the TV movie *Masala*. His debut as a director was with *1898: Los Últimos de Filipinas - The Last of The Philippines*, for which he was nominated for a Goya as New Director. For *Adú* he won the Goya Award for Best Director.

**BELÉN MACÍAS**



Tras ganar el Premio Casa de América del programa *Versión Española* de TVE, estudia un curso de guión cinematográfico en la Escuela de Cine de San Antonio de Los Baños (Cuba). Debutó con *El patio de mi cárcel*, por la que fue nominada al Goya a la Dirección Novel. Su siguiente largometraje es *Marsella* y actualmente prepara *Verano en rojo*. En televisión ha dirigido episodios de *La señora*, *La República*, *Fugitiva*, *Hospital Central*, *El don de Alba* o *Un lugar en el mundo* o *Madres, amor y vida*, además de las tv movies *La Atlántida*, *El monstruo del pozo* y la miniserie *La princesa de Éboli*.

After winning the Casa de América Award in the TVE programme *Versión Española*, she went on a film scripting course at the San Antonio de Los Baños Film School (Cuba). She debuted with *My Prison Yard*, for which she was nominated for a Goya for New Director. Her next feature film was *Marsella* and she is currently preparing *Verano en Rojo*. For television, she has directed episodes of *La Señora*, *La República*, *Fugitiva*, *Hospital Central*, *El Don de Alba*, *Un Lugar en el Mundo* and *Madres, Amor y Vida*, as well as the TV-movies *La Atlántida*, *El monstruo del Pozo* and the mini-series *La Princesa de Éboli*.

**MOISÉS RODRÍGUEZ**



Periodista de TVE desde 1989, ha estado en programas como *Informe Semanal*, *Documentos TV*, *Línea 900* o *Días de Cine*, y ha sido durante muchos años presentador en programas deportivos. Actualmente presenta en el Canal 24 Horas de TVE el informativo nocturno del Canal 24 Horas y el programa de cine *Secuencias en 24*, del Canal 24h de TVE. Tiene dos Antenas de Plata al Mejor Presentador de Televisión del Año (2012 y 2019), concedidas por la Academia de Periodistas Profesionales de Radio y TV. Colabora con publicaciones como *Fotogramas* o *Cinemania*. Ha escrito numerosos libros de temática cinematográfica y ha dirigido dos cortometrajes.

Moisés has been a journalist with TVE since 1989, he has been on programmes such as *Informe Semanal*, *Documentos TV*, *Línea 900*, *Días de Cine*, and has presented sports programmes for many years. He is currently the anchor for the nightly news programme on TVE's Canal 24 Horas and the film programme *Secuencias en 24*, on TVE's Canal 24h. He has two Silver Antennas for Best Television Presenter of the Year (2012 and 2019), awarded by the Academy of Professional Radio and TV Journalists. He collaborates with magazines such as *Fotogramas* and *Cinemania*. He has written numerous books on films and has directed two short films.

**MAITE RUIZ DE AUSTRI**

Maite Ruiz de Austri es directora y guionista de cine y televisión. Ha dirigido 7 largometrajes y 4 series de televisión. Es la primera mujer que ha dirigido largometrajes de animación en España. También ha dirigido la primera serie de *anime* de Netflix en España. Entre otros ha recibido: dos premios Goya a la Mejor Película de Animación, dos medallas de Oro en The Houston International Film Festival, Medalla de plata y Medalla de bronce en The New York TV Festival.

Maite Ruiz de Austri is a film and television director and screenwriter. She has directed seven feature films and four television series. She was the first woman to direct animated feature films in Spain. She has also directed the first anime series for Netflix in Spain. Among others, she has received: Two Goya Awards for Best Animated Film, two Gold Medals at The Houston International Film Festival, Silver Medal and Bronze Medal at The New York TV Festival.

**VERÓNICA SÁNCHEZ**

Actriz andaluza. Debutó en el cine con *Al sur de Granada*, de Fernando Colomo, por la que estuvo nominada al Goya como Actriz revelación. Otros títulos destacados de su filmografía son *La montaña rusa*, *Gordos*, *Las 13 rosas*, *Los 2 lados de la cama*, *Camarón* o *El calentito*. En televisión adquirió gran popularidad gracias a *Los Serrano*, trabajando después en series como *Genésis*, *14 de abril, la república*, *Gran reserva: el origen*, *Sin identidad*, *El caso*, *Tiempos de guerra*, *El embarcadero* y *Sky rojo*.

This Andalusian actress made her film debut in Fernando Colomo's South From Granada, for which she was nominated for a Goya for Best New Actress. Other outstanding titles in her filmography include La Montaña Rusa, Fat People, Las 13 Rosas, The 2 Sides of the Bed, Camarón and El Calentito. On television she became very popular thanks to Los Serrano, and later worked in series such as Genésis, 14 de Abril, la Repùblica, Gran Reserva: el Origen, Sin Identidad, El Caso, Morocco, Love in Times of War, The Pier and Sky rojo.

**MARTA VELASCO**

Comenzó en la industria del cine trabajando como productora independiente hasta fundar su propia compañía, Áralan Films. Ha producido entre otras *Los niños salvajes*, *Intemperie*, *Cuando los ángeles duermen* y *Asesinatos inocentes*, *Oro*, *Quién te cantará* y la aún pendiente de estreno *La maniobra de la tortuga*. En mayo de 2014 fue elegida por la European Film Promotion (EFP) y el ICAA como representante española en la plataforma Producers on the Move. Fue la única española de los 10 productores europeos del Producers Lab del Festival de Toronto 2014. En 2019 obtuvo el Premio ASECAN Josefina Molina.

Marta started in the film industry working as an independent producer until she founded her own company, Áralan Films. She has produced among others The Wild Ones, Out in the Open, When Angels Sleep and Innocent Killers, Gold, Quién te Cantará and the yet to be released La Maniobra de la Tortuga. In May 2014 she was chosen by European Film Promotion (EFP) and the ICAA as the Spanish representative on the Producers on the Move platform. She was the only Spaniard among the 10 European producers in the Producers Lab at the Toronto Film Festival 2014. In 2019 she won the ASECAN Josefina Molina Award.

**JESÚS VIDAL**

Filólogo, actor, dramaturgo y director teatral. Debutó en cine con *Campeones*, de Javier Fesser, papel que le hizo merecedor del premio Goya al Mejor Actor Revelación. A esta película le siguen: *Estándar*, de Fernando González Gómez, *García y García*, de Ana Murugarren, *Por los pelos*, de Nacho G. Velilla, y *La familia perfecta*, de Arantxa Echevarría. En teatro ha participado en *Cáscaras vacías* o *Alguien voló sobre el nido del cuco*. Su última obra ha sido *Calígula murió, yo no* dirigida por Marco Paiva y coproducida por el CDN, el Teatro Nacional Dona María II y Terra Amarela.

Jesús is a philologist, an actor, a playwright and a theatre director. He made his film debut with Javier Fesser's Champions, a role that won him the Goya Award for Best New Actor. This film was followed by: Estándar by Fernando González Gómez, García y García by Ana Murugarren, Por los Pelos by Nacho G. Velilla and La Familia Perfecta by Arantxa Echevarría. In the theatre, he has participated in Cáscaras Vacías and One Flew Over the Cuckoo's Nest. His latest play was Calígula Murió, Yo No, directed by Marco Paiva and co-produced by the CDN, the Teatro Nacional Dona María II and Terra Amarela.





**MIEMBROS DEL JURADO  
CERTAMEN NACIONAL DE SERIES DE TV**  
**JURY MEMBERS  
NATIONAL TV SHOWS COMPETITION**

**ANA ARIAS**



Actriz formada en la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid, así como en la fundación Shakespeare y en el John Strasberg Studios de Nueva York. En el apartado audiovisual, tras realizar diferentes cortometrajes como *Donde nadie nos ve*, la hemos podido ver en películas como *La suite nupcial*. La carrera profesional de Ana, se desarrolla en su mayoría en la televisión donde se la pudo ver en varias series como *Compañeros* y *Policías* antes de que diese el salto a *Cuéntame cómo pasó*, en la que desde 2004 interpreta a Paquita.

This actress trained at the Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid, as well as at the Shakespeare Foundation and the John Strasberg Studios in New York. In the audiovisual field, after making several short films such as *Donde Nadie Nos Ve*, we have seen her in films such as *The Honeymoon Suite*. Ana's professional career is mostly in television, where she has been seen in several series such as *Compañeros* and *Policías* before making the leap to *Cuéntame Cómo Pasó*, in which she has been playing Paquita since 2004.

**PABLO BERGER**



Comenzó su carrera con el multipremiado cortometraje de culto *Mamá*. Debutó con el largometraje *Torremolinos 73*, consiguiendo premios, nacionales e internacionales, con doble nominación a los Goya por el guión y dirección novel. Su segundo largometraje *Blancanieves* fue Premio Especial del Jurado en el Festival de San Sebastián y ganó 10 Premios Goya incluyendo Mejor Película y Guión Original. Por su último filme *Abracadabra*, Berger fue nominado al Goya al Mejor Guión Original y la cinta tuvo otras 7 nominaciones.

He began his career with the multi-award-winning cult short film *Mamá*. He debuted with the feature film *Torremolinos 73*, winning national and international awards, with a double Goya nomination for screenplay and first-time director. His second feature *Blancanieves* won the Special Jury Prize at the San Sebastian Festival and won 10 Goya Awards including Best Film and Original Screenplay. For his latest film *Abracadabra* Berger was nominated for a Goya for Best Original Screenplay and the film received 7 other nominations.

**BEATRIZ BODEGAS**



Inicia su carrera profesional en el grupo Sogecable, donde trabajó como Directora de Negocio y Asesoria Jurídica en películas como *Los otros*, *Mar adentro* e *Intacto*. Durante cinco años ocupa el cargo de Directora del Área de Producción de Cine de Warner Bros, siendo responsable de su participación en *El orfanato* y *El laberinto del fauno* entre otros. En el año 2010 crea su propia productora, La Canica Films, con vocación de hacer cine de calidad y una firme apuesta por los nuevos talentos. En esta línea ha producido *Mi panadería en Brooklyn*, *La vida inesperada*, *Matar el tiempo*, *DiDi Hollywood* y la película revelación *Tarde para la ira* de Raúl Arévalo, ganadora de 4 premios Goya.

Beatriz began her professional career in the Sogecable group, where she worked as Business and Legal Director on films such as *The Others*, *The Sea Inside* and *Intact*. She directed the Film Production Area at Warner Bros for five years and as such participated in *The Orphanage* and *Pan's Labyrinth* among others. In 2010 she set up her own production company, La Canica Films, dedicated to making quality films and with firm commitment to new talents. Along these lines, she has produced *Bakery in Brooklyn*, *La Vida Inesperada*, *Matar el tiempo*, *DiDi Hollywood* and Raúl Arévalo's breakthrough film *The Fury of a Patient Man*, winner of 4 Goya awards.

**CÉSAR MARTÍNEZ****ANA OTERO****JUAN SILVESTRE**

Ha dirigido los largometrajes de ficción *Manos de seda*, *Cuando todo este en orden* y *Arena en los bolsillos*, así como las tv movies *Otra ciudad* (premio academia de televisión al mejor telefilm) y *Para que nadie olvide tu nombre*. También ha realizado los documentales *Objeto encontrado* y *Ruibal por libre*. Como productor ha realizado trabajos con su productora Dexiderius, como *Cuadernos de contabilidad* (premio Tiempo de historia SEMINCI), *Oh Mammy blue*, *Quinqui stars*, la coproducción iberoamericana *Humanpersons* y los cortometrajes galardonados con los premios Goya: *Sueños*, *El hombre feliz* y *El nadador*. Desde 2013 dirige el festival MIM series.

César has directed the fiction feature films *Manos de seda*, *Everything in Place* and *Arena en los Bolillos*, as well as the TV movies *Otra Ciudad* (TV Academy Award for best TV film) and *Para Que Nadie Olvide Tu Nombre*. He has also made the documentaries *Objeto Encontrado* and *Ruibal por Libre*. As a producer, with his production company Dexiderius he has produced works such as *Cuadernos de Contabilidad* (SEMINCI History Time award), *Oh Mammy blue*, *Quinqui Stars*, the Ibero-American co-production *Humanpersons* and the Goya award-winning short films *Sueños*, *El Hombre Feliz* and *El Nadador*. He has directed the MIM series festival since 2013.

Actriz diplomada en Arte Dramático en la Escuela de Teatro de Valladolid y con formación en numerosas escuelas y talleres. En cine hemos podido verla en películas como *El hereje*, *La rosa de Nadie*, *Un buen día lo tiene cualquiera*, *Reflejos*, *La voz de su amo* o *Malena es un nombre de tango*. Su popularidad viene a raíz de su amplia trayectoria en televisión con series como *Blasco Ibañez*, *Todos los hombres sois iguales*, *Compañeros*, *Amar en tiempos revueltos*, *Cuestión de sexo*, *Algo que celebrar*, *Servir y proteger* o *Albanta*.

Ana is an actress with a degree in Dramatic Art from the Valladolid Theatre School and with training in numerous schools and workshops. We have seen her in the cinema in films such as *The Apostate*, *Nobody's Rose*, *Un buen día lo tiene cualquiera*, *Reflejos*, *La voz de su amo* and *Malena es un nombre de tango*. Her popularity comes from her extensive career in television with series such as *Blasco Ibañez*, *All Men are the Same*, *Compañeros*, *Love in Difficult Times*, *Cuestión de sexo*, *Algo que celebrar*, *Serve and Protect* and *Albanta*.

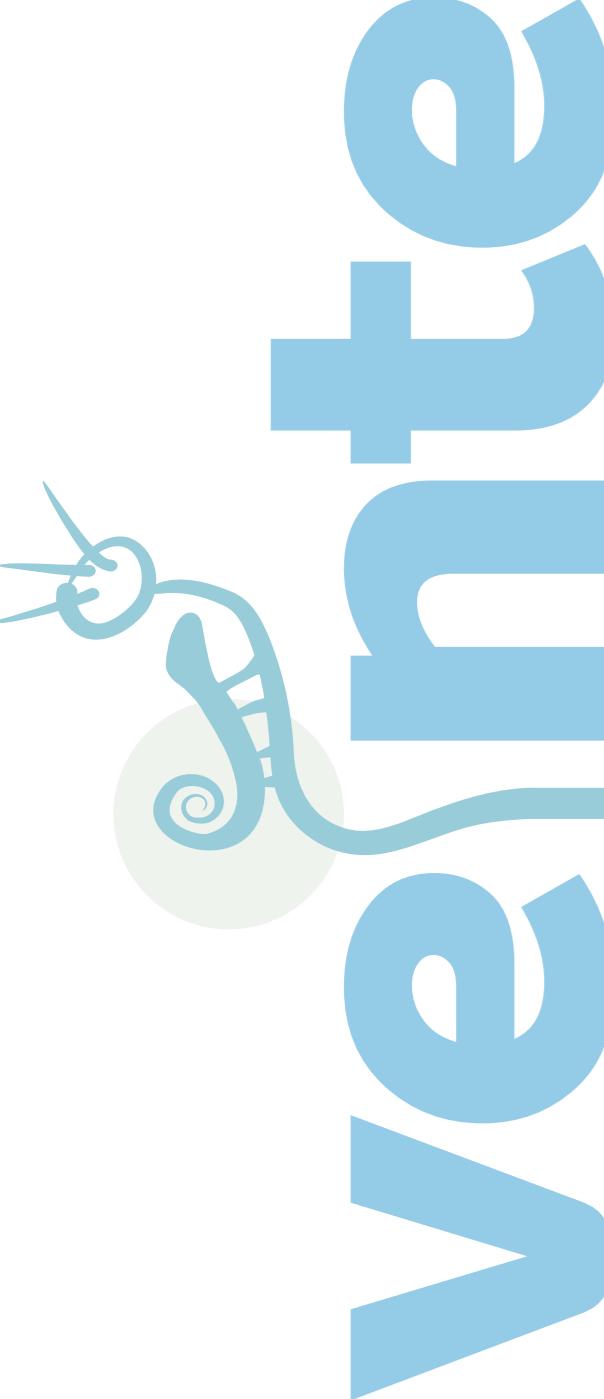
Tras licenciarse en Periodismo en la Universidad Complutense, comenzó su carrera profesional como redactor de noticias, entrevistas y reportajes de actualidad en la edición de papel de las revistas Teleprograma y Supertele, del grupo Hearst, donde se especializó en el sector del entretenimiento. Con el nacimiento de la edición digital, pasó a coordinar la web de dichas publicaciones. En 2017 se unió al equipo de Fotogramas, revista decana del cine en España, como redactor de la edición digital y colaborando también con la edición de papel con reportajes, entrevistas y crónicas de películas y series españolas e internacionales. Actualmente, es Redactor jefe digital de dicha cabecera.

After graduating in Journalism at the Complutense University, he began his professional career as a news, interviews and current affairs editor for the print edition of the magazines Teleprograma and Supertele, part of the Hearst group, where he specialised in the entertainment sector. With the advent of the digital magazine, he went on to coordinate the website of these publications. In 2017 he joined the team of Fotogramas, Spain's leading film magazine, as editor of the digital edition and also collaborating with the print edition with reports, interviews and chronicles of Spanish and international films and series. He is currently the digital editor-in-chief of the magazine.

**ARTURO VALLS**

Arturo Valls no ha parado de trabajar desde 1998, año en el que debutó en televisión el programa *Caiga quien caiga*, presentado por El Gran Wyoming. *¡Ahora caigo!*, *Tu cara me suena*, *Splash*, *famosos al agua* o *Me resbala* son algunos de los espacios televisivos que ha presentado o donde ha intervenido. Ha participado ocasionalmente en capítulos de varias series televisivas como *Un paso adelante*, *7 vidas*, *Aída*. Fue Jesús Quesada en *Camera Café*. Por otra parte, ha desarrollado su faceta de actor en la gran pantalla en las películas *El corazón del guerrero*, *Torrente 2: Misión en Marbella*, *8 citas*, *Los del túnel* y *Tiempo después*, del gran José Luis Cuerda. Actualmente tiene varios programas en emisión, *películulas en cartel y nuevos proyectos entre manos*.

Arturo Valls has not stopped working since 1998, when he made his television debut in the programme *Caiga quien caiga* presented by El Gran Wyoming. *¡Ahora caigo!*, *Tu Cara Me Suena*, *Splash*, *Famosos al Agua* and *Me Resbala* are but some of the television programmes he has presented or in which he has taken part. He has occasionally taken part in episodes of several TV series such as *Un Paso Adelante*, *7 Vidas*, *Aída*. He was Jesús Quesada in *Camera Café*. Moreover, he has developed his facet as an actor on the big screen in the films *The Heart of the Warrior*, *Torrente 2: Misión en Marbella*, *8 Citas*, *The Tunnel* and *Tiempo Despues* by the great José Luis Cuerda. He currently has several programmes on air, films on the billboard and new projects in the pipeline.



**MIEMBROS DEL JURADO**  
**CERTAMEN INTERNACIONAL DE CORTOMETRAJES**  
**«ALMERÍA EN CORTO»**  
**JURY MEMBERS**  
**INTERNATIONAL SHORT FILM COMPETITION**  
**«ALMERÍA EN CORTO»**

**MARIANA BARASSI**



Nacida en Buenos Aires, es una guionista, directora y gestora cultural, especializada en programas de formación y desarrollo audiovisual. Reside en Madrid desde hace dos décadas y lleva detrás de la coordinación y construcción de espacios de creación y fomento de las artes a través de diferentes formatos y tecnologías, trabajando con y para las principales entidades culturales de España y Latinoamérica. Después de varios cortometrajes, dirige su ópera prima, *Crónica de una tormenta*, con la que participó en el Festival de Cine de Málaga 2020, entre muchos otros festivales. Actualmente trabaja en su próximo proyecto, *Todo lo que puedes imaginar*.

Mariana was born in Buenos Aires. She is a scriptwriter, director and cultural manager, specialising in audiovisual training and development programmes. She has lived in Madrid for two decades and has been behind the coordination and construction of spaces for the creation and promotion of the arts using different formats and technologies, working with and for the main cultural entities in Spain and Latin America. After several short films, she directed her debut feature, *Crónica de una Tormenta*, with which she participated in the Malaga Film Festival in 2020, among many other festivals. She is currently working on her next project *Todo Lo Que Puedas Imaginar*.

**RUTH DÍAZ**



Actriz nacida en Santander. Debutó en cine en el *El calentito*, de Chus Gutiérrez y la hemos podido ver en títulos como *Para entrar a vivir*, *Aparecidos*, *Bajo la piel de Lobo*, *Un mundo normal*, *Adiós*, siendo una de sus películas más recordadas *Tarde para la ira*, de Raúl Arévalo, por la que estuvo nominada en la categoría de mejor actriz revelación en los Premios Goya y obtuvo numerosos premios (FICAL, Unión de actores, Medalla CEC, Días de Cine, Festival de Venecia). Este año estrena la nueva temporada *El pueblo y la serie Besos al aire*. En 2013 escribió, produjo y dirigió su cortometraje *Porsiempreamón*, con más de treinta premios en festivales.

This actress was born in Santander. She made her film debut in Chus Gutiérrez's *El Calentito* and we have seen her in films such as *To Let*, *The Appeared*, *The Skin of the Wolf*, *A Normal World*, *Bye*, one of her most memorable films being Raúl Arévalo's *The Fury of a Patient Man*, for which she was nominated in the category of best new actress at the Goya Awards and won numerous awards (FICAL, Unión de actores, CEC Medal, Días de Cine, Venice Film Festival). This year she is premiering the new season of *The Countryside* and the series *Air Kisses*. In 2013 she wrote, produced and directed the short film *Porsiempreamón*, which won over thirty awards at festivals.

**JAVIER GARCÍA DÍAZ**



Subdirector del Área de Ficción de TVE. Licenciado en Ciencias de la Información, empezó a trabajar en TVE en 1985, en el equipo de realización de diferentes programas informativos. En 1994 se incorpora al recién creado programa *Cartelera*, del que acabaría siendo director. En 2007 es nombrado Productor Ejecutivo de programas de cine. En 2015 se incorpora como Productor Ejecutivo del Área de Cine y Ficción de TVE, siendo productor ejecutivo de series como *El ministerio del tiempo*, *Estoy vivo*, *Malaka*, *Hospital Valle Norte*, *Traición*, *El Caso*, *crónica de sucesos*, *La sonata del silencio*, *Seis hermanas*, *Servir y proteger* o *Víctor Ros*.

Javier is the deputy director of Spanish Television TVE's Fiction Department. An Information Sciences graduate, he began working at TVE in 1985, in the production team of different news programmes. In 1994 he joined the newly created programme *Cartelera*, which he would end up directing. In 2007 he was appointed Executive Producer of film programmes. In 2015 he joined TVE as Executive Producer of the Film and Fiction Area, being executive producer of series such as *The Ministry of Time*, *Estoy Vivo*, *Malaka*, *Hospital Valle Norte*, *Traición*, *El Caso*, *Crónica de Sucesos*, *La Sonata del Silencio*, *Seis Hermanas*, *Serve and Protect* and *Víctor Ros*.

**FERNANDO GUALLAR**

Fernando Guallar es un joven actor cordobés. Debutó en un pequeño papel en la serie *Aida*. Tras otras apariciones en series como *La catedral del mar*, *Perdóname, señor*, *La que se avecina*, *Sin identidad o Carlos, rey emperador*, la popularidad le ha llegado gracias a sus trabajos en las series *Amar es para siempre*, *Velvet Collection*, *Patria* o *Luis Miguel*, de Netflix. En cine le hemos podido ver en *Gente que viene y bah*, *Explota, explota* (por la que estuvo nominado a mejor actor en los Premios ASECAN) y *El juego de las llaves*.

Fernando Guallar is a young actor from Córdoba. He debuted in a small role in the series *Aida*. After other appearances in series such as *Cathedral of the Sea*, *Perdóname, Señor*, *La Que Se Avecina*, *Sin Identidad* and *Charles, Emperor King*, he has become popular thanks to his work in *Love in Difficult Times*, *Velvet Collection*, *Patria* and the Netflix series *Luis Miguel*. He has appeared in the following films: *In Family I Trust*, *My Heart Goes Boom* (for which he was nominated for best actor at the ASECAN Awards) and *El Juego de las Llaves*.

**MARTA JIMÉNEZ**

Periodista especializada en Comunicación y Cultura. Durante más de veinte años ha dado voz a la cultura dirigiendo diferentes programas en Radio Córdoba-Cadena SER. Colaboradora del digital *Cordópolis*. Ha sido redactora jefa de la revista *CineAndCine* y es colaboradora de *Filmand*. Guionista de documentales para Canal Sur y directora de comunicación del Festival de Cine Africano de Tarifa Tánger. Autora, junto a Elena Medel, del libro *Córdoba 2016. El viaje a ninguna parte*, en solitario ha publicado el ensayo *Yo, Bill Murray*, Premio ASECAN al mejor libro de Cine 2017, y la guía de *Lonely Planet*, *Córdoba de Cerca*.

Marta is a journalist specialising in Communication and Culture, giving her voice to culture for more than twenty years, directing different programmes on Radio Córdoba-Cadena SER. She is a contributor to the digital magazine *Cordópolis*. She has been editor-in-chief of the magazine *CineAndCine* and is a contributor to *Filmand*. She is also a scriptwriter of documentaries for Canal Sur and director of communication for the Tarifa Tangier African Film Festival. Together with Elena Medel, she authored the book; *Córdoba 2016. El viaje a ninguna parte*, she has also published the essay *Yo, Bill Murray*, winner of the ASECAN Award for Best Film Book 2017, and the Lonely Planet guide, *Córdoba de Cerca*.

**JOSÉ HERRERA**

José Herrera (Almería, 1991) Realiza el Grado en Diseño Multimedia y Gráfico en ESNE, doble máster en Animación 3D en CICE y máster en Animación de Personajes 3D en Animum. Cazatalentos es su primer cortometraje como guionista y director, galardonado con más de 50 premios internacionales incluyendo el Goya a Mejor Cortometraje de Animación 2019. Funda Cazatalentos Producciones en 2019 y comienza la preproducción de *Carmen*, su primer largometraje basado en Cazatalentos, en 2021 en Francia como Guionista, Director y Productor.

José Herrera (Almería, 1991) holds a degree in Multimedia and Graphic Design from ESNE, a double master's degree in 3D Animation from CICE and a master's degree in 3D Character Animation from Animum. Cazatalentos is his first short film as scriptwriter and director, awarded more than 50 international prizes including the Goya for Best Animated Short Film 2019. He founded Cazatalentos Producciones in 2019 and started the pre-production of Carmen, his first feature film based on Cazatalentos, in 2021 in France as writer, director and producer.

**MELINA MATTHEWS**

Nacida en Barcelona, se licenció en Periodismo por la Universidad de Westminster, Londres. Compaginó su licenciatura con cursos de teatro en la Central School of Speech and Drama. Desde muy joven, la interpretación llamó su atención y se convirtió en su verdadera vocación. Su triple nacionalidad le ha permitido moverse como pez en el agua tanto en producciones internacionales como en España. En cine, la hemos visto en *The returned*, *Negociador*, *El jugador de ajedrez*, *Black beach* y ha protagonizado la cinta mexicana *Silencio* y la comedia *Donde caben dos*. En televisión ha trabajado en exitosas series como *El príncipe*, *La otra mirada*, *La peste: la mano de la garduña* y *Warrior Nun*, y tiene pendiente de estreno *Sentimos las molestias*.

Melina was born in Barcelona. She graduated in Journalism at the University of Westminster, London. She combined her degree with drama courses at the Central School of Speech and Drama. Acting caught her attention at a very early age and became her true vocation. Her triple nationality has allowed her to move like a fish in water both in international productions and in Spain. In films, we have seen her in *The Returned*; *Negociador*, *The Chessplayer*, *Black Beach* and she has starred in the Mexican film *Silencio* and the comedy *Donde Caben Dos*. On television, she has worked in successful series such as *El Príncipe*, *La Otra Mirada*, *La Peste: la Mano de la Garduña*, *Warrior Nun*, and is currently working on *Sentimos Las Molestias*.



## Miembros del Jurado Jury Members

Premio a Proyectos Producción Almeriense / Almería Production Projects Award

ANA ARRIETA



JAIME GONA



MAITE LÓPEZ PISONERO



Ana Arrieta, licenciada en Derecho, inicia su trayectoria profesional como abogada, desempeñando labores de asesoría jurídica en el cine y el audiovisual. En 1996 inicia su colaboración con la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas de España, siendo nombrada directora general de dicha institución, cargo que desempeña hasta marzo de 2008, fecha en que asume la dirección de Fundación Borau hasta el cierre de la misma. Desde su despacho de abogados lleva a cabo la asesoría de diversas personas, productoras e instituciones cinematográficas, entre las que se encuentra ACCIÓN, asociación de Directores y Directoras de Cine y la ECAM. Es productora asociada del documental *Berlanga!*.

Ana Arrieta, a law graduate, began her professional career as a lawyer, providing legal advice on film and audiovisual matters. In 1996 she began her collaboration with the Academy of Cinematographic Arts and Sciences of Spain and was appointed General Director of this institution, a position she held until March 2008, when she took over the management of Fundación Borau until its closure. From her law firm, she advises various individuals, production companies and film institutions, including ACCIÓN, the Association of Film Directors and the ECAM. She is an associate producer of the documentary *Berlanga!*

Jaime Gona ha producido *Los comensales*, que se estrenó en la sección ZonaZine del Festival de Málaga 2016 en el que obtuvo el Premio del Público y participó en FICAL. En 2017 Gonita produce la tercera película de Víctor García León, *Selfie*, estrenada en el Festival de Cine de Málaga, en el que obtuvo el Premio de la crítica y una mención especial del jurado. Acaba de estrenar de *Los europeos*, adaptación de la novela homónima de Rafael Azcona dirigida por Víctor García León.

Jaime Gona produced Los comensales, which premiered in the ZonaZine section of the 2016 Malaga Film Festival, where it won the Audience Award and participated in FICAL. In 2017 Gonita produced Víctor García León's third film, Selfie, which premiered at the Malaga Film Festival, where it won the Critics' Award and a special mention from the jury. The Europeans has just released, an adaptation of the novel of the same name by Rafael Azcona directed by Víctor García León.

Maite López Pisonero, en la actualidad es subdirectora de Cine y TV movies de RTVE. Lleva más de 11 años en el área de Cine y Ficción trabajando en distintas series como productora ejecutiva de TVE. Ha sido guionista y redactora en diversos programas tanto de televisión como de radio, donde comenzó su andadura profesional.

Maite López Pisonero, is currently RTVE (Spanish National Television) Assistant Director of Cinema and TV films. She has been in the Cinema and Fiction area for over 11 years working on different series as TVE Executive Producer. She has been a scriptwriter and editor for several television and radio programs where she began her professional career.

## Miembros del Jurado Jury Members

Premio a Proyectos Producción Almeriense / Almería Production Projects Award

ROSA MARÍA PÉREZ



PAZ PIÑAR



Comienza a trabajar en Antena 3 en el 1995, pasando por departamentos de producción y programas como *El juego de la Oca*, *Sorpresa Sorpresa* o *Lluvia de Estrellas*; más tarde se incorpora al departamento de Ficción participando en series como *Este es mi barrio*, *Compañeros*, *UPA DANCE*, etc... Desde el 2006 está incorporada al departamento de Cine Español que en la actualidad ha pasado a ser ATRESMEDIACINE siendo productora ejecutiva de largometrajes como *Palmeras en la nieve*, *La reina de España*, *El pregón*, *Los últimos días*, *Las leyes de la termodinámica*, *Ismael*, *Futbolísimos*, *La sombra de la Ley*, *Quien a hierro mata*, *Gente que viene y bah*, *Después de la tormenta* o *Legado en los huesos* u *Ofrenda en la tormenta*. Actualmente en post-producción de *Live is Live* o *Que se mueran los feos*.

Rosa started working at Antena 3 in 1995, working in production departments and programmes such as El juego de la Oca, Sorpresa Sorpresa, and Lluvia de Estrellas, and later joined the Fiction department, participating in series such as Este Es Mi Barrio, Compañeros, UPA DANCE, etc... Since 2006 she has been working in the Spanish Films department, which has now become ATRESMEDIACINE. She was the executive producer of feature films such as Palm Trees in the Snow, The Queen of Spain, Party Town, Los Últimos Días, The Laws of Thermodynamics, Ismael, The Futbolíest, Gun City, Eye for an Eye, In Family I Trust, After the Storm and The Legacy of the Bones or Ofrenda en la Tormenta. She is currently involved in the post-production of Live is Live and To Hell with the Ugly.

Estudió Comunicación Audiovisual en la Universidad de Sevilla y Dirección Cinematográfica en la ECAM. Ha trabajado en producción y realización televisivas, cinematográficas y publicitarias, compatibilizando con la escritura y la dirección de proyectos personales, tanto de ficción como documental. Ha sido Vocal del Comité de Ayudas a la Producción Cinematográfica del ICAA y miembro de la Comisión de Valoración de las Subvenciones a la Producción de Documentales en Andalucía, además de formar parte del Comité Organizador de la Muestra de Cine y DDHH de Sevilla. En el año 2008 se incorpora al departamento de Producción Financiada de RTVA y desde el año 2020 es Responsable del Departamento de Cine de RTVA.

Paz studied Audiovisual Communication at the University of Seville and Film Directing at the ECAM. She has worked in television, film and advertising production and direction, combining that with writing and directing personal projects, both fiction and documentaries. She has been a member of the ICAA's Film Production Grants Committee and a member of the Assessment Committee for the Andalusian Documentary Production Grants, as well as being a member of the Organising Committee of the Seville Film and Human Rights Festival. In 2008 she joined RTVA's Financed Production Department and since 2020 she has been Head of RTVA's Film Department.

## Miembros del Jurado Jury Members

Concurso Internacional de Fotografía / International Photography Competition

RAQUEL CAPARRÓS



RAFAEL LÓPEZ CASTAÑO



ÁNGEL SOLER



Fotógrafa Profesional especializada en fotografía de autor. Disfruta la fotografía como profesión y como pasión personal. Maestra Fotógrafa Instructora de FEPFI (Federación Española de Profesionales de la Fotografía y de la Imagen). Ha sido juez calificador de fotografía de FEPFI y jurado en WPC (Word Photographic Cup). Finalista en Premios Comunidad Valenciana, Goya y Luces de Granada. Ha participado como ponente de fotografía profesional en varias ciudades españolas.

She is a professional photographer specialising in signature photography. She enjoys photography as a profession and as a personal passion. Master Photographer Instructor of FEPFI (Spanish Federation of Photography and Image Professionals). She has been a FEPFI photography judge and juror in WPC (Word Photographic Cup). Finalist in the Comunidad Valenciana, Goya and Luces de Granada Awards. She has participated as a speaker on professional photography in several Spanish cities.

Titulado como técnico superior en Artes Plásticas por la escuela de Artes y Oficios de Granada. Master en Fotografía de moda por Workshop Experience Madrid. Actualmente es creador de contenido digital (fotografía, video y diseño) para marcas y agencias de publicidad. Tiene más de 25 años de experiencia en fotografía tanto publicitaria como artística. Ha realizado exposiciones en la Meca Mediterráneo, Showroom en Instalaciones de Cosentino y el Museo de Arte de Almería.

He graduated in Plastic Arts at the School of Arts and Crafts in Granada. He got a Master in Fashion Photography at Workshop Experience Madrid. He is currently creating digital content (photography, video and design) for brands and advertising agencies. He has more than 25 years of experience in advertising and artistic photography. He has held exhibitions in the Meca Mediterráneo, Cosentino Facilities Showroom and the Almeria Museum of Art.

Su afición por la fotografía comenzó con apenas 15 años. Su aprendizaje fue a través de diferentes cursos y de manera autodidacta. Entre sus exposiciones destacan *Fotored*, encuentro entre dos mundos, expuesta en México D.F., New York, Valencia, Canarias, Asturias, Buenos Aires y Perú, *Instantes*, *La realidad huidiza*, *En Tránsito*, *Báfaros* y *Malditas sombras*. Autor de diferentes publicaciones y artículos, ha sido premiado en concursos fotográficos, ha participado como jurado en certámenes y ha impartido diversos talleres de fotografía.

His love of photography began when he was just 15 years old. He learnt photography through different courses and was also self-taught. His exhibitions include *Fotored*, encuentro entre dos mundos, exhibited in Mexico City, New York, Valencia, the Canary Islands, Asturias, Buenos Aires and Peru, *Instantes*, *La realidad huidiza*, *En Tránsito*, *Báfaros* and *Malditas sombras*. He has authored several publications and articles, he has been awarded prizes in photography competitions, has participated as a jury member in contests and has run several photography workshops.

## Miembros del Jurado Jury Members

Concurso Maratón 48x3 / 48x3 Marathon Competition Ciclo «Almería, tierra de cortometrajes» / Cycle ‘Almería, Land of Short Films’

LOLA PARRA



LUIS SÁNCHEZ



IVÁN ZOIDO SALAZAR



Lola Parra es una realizadora audiovisual almeriense. Trabaja como operadora de cámara en Canal Sur Televisión. Ha sido docente de Dirección de Fotografía en la Escuela Tabernas de Cine. Ha dirigido dos cortometrajes y también ha realizado trabajos de documental y programas para televisión. Actualmente realiza un proyecto de podcast de radio para creación y formación llamado Organicapodcast.com. Lola Parra is an audiovisual producer from Almería. She works as a camera operator at Canal Sur Televisión. She has taught Cinematography Direction at the Tabernas Film School. She has directed two short films and has also made documentaries and television programmes. She is currently working on a radio podcast project for creation and training called Organicapodcast.com.

Creador audiovisual almeriense. Diplomado en Turismo y graduado en Bellas Artes, Luis obtuvo una Beca Talentia que le permitió estudiar el MA in Film and Media Production en la New York Film Academy de Los Ángeles, donde escribió y dirigió sus cortometrajes *Pinot Noir*, *Oval Magnet* y *The Scene*. En Almería, tras su vuelta, ha conseguido grabar otros tres: *La Dimensión XY*, *La segunda en negrita* y *Punta-Tacón*. Actualmente compagina la producción de diversos proyectos audiovisuales dentro del Colectivo Vidioma con la escritura literaria y de guiones de largometraje.

Luis is an audiovisual creator from Almería. With a diploma in Tourism and a degree in Fine Arts, Luis obtained a Talentia Scholarship that allowed him to study the MA in Film and Media Production at the New York Film Academy in Los Angeles, where he wrote and directed his short films: Pinot Noir, Oval Magnet and The Scene. After returning to Almería, he has managed to shoot three more: La Dimensión XY, La Segunda en Negrita and Punta-Tacón. He currently combines the production of various audiovisual projects within the Vidioma Collective with literary writing and feature film screenplays.

JURADO ESPECIAL PARA EL PREMIO  
AL MEJOR CORTOMETRAJE ALMERIENSE  
que otorga la Asociación de Periodistas  
de Almería

Special Jury Award for Almerian Best Short  
Film Granted by the Almería Association of  
Journalists

### BLANCA ANEAS PRETEL

Periodista  
Journalist

### EVARISTO MARTÍNEZ RODRÍGUEZ

Periodista  
Journalist

### YANDIRA VILLEGAS FERNÁNDEZ

Periodista  
Journalist

### ALICIA AMATE ALONSO

Periodista  
Journalist

JURADO DEL PREMIO ESPECIAL  
A LOS DERECHOS Y VALORES HUMANOS  
que otorga Amnistía Internacional de  
Almería

Jury for the Special Award for Values  
and Human Rights to be granted by  
International Amnesty of Almería

### ANTONIO HERMOSA BONILLA

Periodista. Coordinador de Amnistía Internacional.  
Grupo Almería  
Journalist. Coordinator of Amnesty International.  
Almeria Group

### AMPARO RODRÍGUEZ FRÍAS

Periodista. Responsable de prensa de Amnistía  
Internacional Almería  
Journalist. Head of Amnsty International Press  
Almería

### MIGUEL ÁNGEL BLANCO GONZÁLEZ

Periodista en Foco Sur y almeriainformacion.com  
Journalist in Foco Sur and almeriainformacion.com

### GEMMA GIMÉNEZ

Actriz. Responsable del Área de Teatro en la EMMA  
Actress. Head of EMMA Theatre Area

## AWARDS

### 20th ALMERIA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

#### NATIONAL FEATURE FILM COMPETITION 'ÓPERA PRIMA' DIRECTORIAL DEBUT

AWARD FOR BEST NATIONAL FEATURE FILM 'ÓPERA PRIMA' DIRECTORIAL DEBUT: €16,000 in prize money and a trophy

SECOND PRIZE OF NATIONAL FEATURE FILMS COMPETITION 'ÓPERA PRIMA' DIRECTORIAL DEBUT: €5,000 in prize money and a trophy

COSENTINO AWARD TO THE BEST DIRECTOR, 'ÓPERA PRIMA' DIRECTORIAL DEBUT NATIONAL FEATURE FILM COMPETITION: €2,500 in prize money and a trophy

AWARD FOR BEST SCREENPLAY IN NATIONAL FEATURE FILMS COMPETITION 'ÓPERA PRIMA' DIRECTORIAL DEBUT: €2,500 in prize money and a trophy

TORRECÁRDENAS AWARD FOR BEST FEMALE PERFORMANCE IN NATIONAL FEATURE FILMS COMPETITION 'ÓPERA PRIMA': €2,500 in prize money and a trophy

EDUARDO FAJARDO AWARD FOR BEST MALE PERFORMANCE IN NATIONAL FEATURE FILMS COMPETITION 'ÓPERA PRIMA': €2,500 in prize money and a trophy

#### NATIONAL TELEVISION SERIES COMPETITION

BEST DRAMA SERIES AWARD, € 9000 in prize money and a trophy

BEST COMEDY SERIES AWARD, €9000 in prize money and a trophy

PRIZE FOR BEST MINISERIE or ORIGINAL, €9000 in prize money and a trophy

AWARD FOR BEST SHOWRUNNER OR CREATOR OF A DRAMA SERIES, €8000 in prize money and a trophy

AWARD FOR BEST COMEDY SHOWRUNNER OR CREATOR OF A COMEDY SERIES, €8000 in prize money and a trophy

AWARD FOR BEST FEMALE PERFORMER IN A DRAMA SERIES, € 2,500 in prize money and a trophy

BEST PERFORMANCE AWARD FOR BEST FEMALE PERFORMANCE IN A COMEDY SERIES, €2,500 in prize money and a trophy

BEST PERFORMANCE AWARD FOR BEST FEMALE PERFORMANCE IN A MINISERIES OR ORIGINAL, with a prize of €2500 in prize money and a trophy

BEST PERFORMANCE AWARD FOR BEST MALE PERFORMANCE IN A DRAMA SERIES, €2,500 in prize money and a trophy

BEST PERFORMANCE AWARD FOR BEST MALE PERFORMANCE IN A COMEDY SERIES, €2,500 in prize money and a trophy

BEST PERFORMANCE AWARD FOR BEST MALE PERFORMANCE IN A MINISERIE OR ORIGINAL, with €2500 in prize money and a trophy

#### 'ALMERÍA EN CORTO' (IN SHORT) INTERNATIONAL SHORT FILM COMPETITION

AWARD FOR BEST INTERNATIONAL SHORT FILM: € 6,500 in prize money and a trophy

OBRA SOCIAL LA CAIXA AWARD FOR BEST NATIONAL SHORT FILM: €3,500 in prize money and a trophy

AUDIENCE AWARD FOR BEST SHORT FILM: €2,600 in prize money and a trophy

RTVE AWARD FOR BEST IBEROAMERICAN SHORT FILM: €2,200 in prize money and a trophy

THE ASSOCIATION OF ANDALUSIAN CINEMATOGRAPHIC WRITERS (ASECAN) AWARD FOR THE BEST ANDALUSIAN SHORT FILM: €2,100 in prize money and a trophy

THE ALMERIA ASSOCIATION OF JOURNALISTS AND PRESS ASSOCIATION (AP-APAL) AWARD FOR BEST ALMERIAN SHORT FILM: €2,000 in prize money and a trophy

AWARD FOR BEST DIRECTION: €1,000 in prize money and a trophy

AWARD FOR BEST SCREENPLAY: €1,000 in prize money and a trophy

CECILIO PANIAGUA AWARD FOR BEST CINEMATOGRAPHY: €1,000 in prize money and a trophy

GIL PARRONDO AWARD FOR BEST ART DIRECTION: €1,000 in prize money and a trophy

AWARD FOR BEST FEMALE PERFORMANCE: €1,000 in prize money and a trophy

AWARD FOR BEST MALE PERFORMANCE: €1,000 in prize money and a trophy

SPECIAL AWARD FOR VALUES AND HUMAN RIGHTS, AMNESTY INTERNATIONAL: Trophy

#### ALMERIA AUDIOVISUAL PRODUCTION PROJECT COMPETITION

KIKO MEDINA AWARD FOR BEST PROJECT FIRST PRIZE: €7,000 in prize money and a trophy

SECOND PRIZE: €6,000 in prize money and a trophy

THIRD PRIZE: €5,000 in prize money and a trophy

#### 48x3 MARATHON-COMPETITION

€1,200 in prize money and a trophy

8th INTERNATIONAL PHOTOGRAPHIC COMPETITION 'ALMERÍA, LAND OF FILM'

FIRST PRIZE: €1,000 in prize money and a trophy

SECOND PRIZE: €600 in prize money and a trophy

THIRD PRIZE: €300 in prize money and a trophy

## PREMIOS

### XX FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE ALMERÍA-FICAL 2021

#### CERTAMEN NACIONAL DE LARGOMETRAJES 'ÓPERA PRIMA'

PREMIO AL MEJOR LARGOMETRAJE NACIONAL 'ÓPERA PRIMA', dotado con 16.000 € y trofeo

SEGUNDO PREMIO DEL CERTAMEN NACIONAL DE LARGOMETRAJES 'ÓPERA PRIMA', dotado con 5.000 € y trofeo

PREMIO DE COSENTINO A LA MEJOR DIRECCIÓN DEL CERTAMEN NACIONAL DE LARGOMETRAJES 'ÓPERA PRIMA', dotado con 2.500 € y trofeo

PREMIO AL MEJOR GUIÓN DEL CERTAMEN NACIONAL DE LARGOMETRAJES 'ÓPERA PRIMA', dotado con 2.500 € y trofeo

PREMIO TORRECÁRDENAS A LA MEJOR INTERPRETACIÓN FEMENINA DEL CERTAMEN NACIONAL DE LARGOMETRAJES 'ÓPERA PRIMA', dotado con 2.500 € y trofeo

PREMIO EDUARDO FAJARDO A LA MEJOR INTERPRETACIÓN MASCULINA DEL CERTAMEN NACIONAL DE LARGOMETRAJES 'ÓPERA PRIMA', dotado con 2.500 € y trofeo

#### CERTAMEN NACIONAL DE SERIES DE TELEVISIÓN

PREMIO A LA MEJOR SERIE DRAMÁTICA, dotado con 9000 € y trofeo

PREMIO A LA MEJOR SERIE DE COMEDIA, dotado con 9000 € y trofeo

PREMIO A LA MEJOR MINISERIE u original, dotado con 9000 € y trofeo

PREMIO AL MEJOR SHOWRUNNER O CREADOR DE SERIE DRAMÁTICA, dotado con 8000 € y trofeo

PREMIO AL MEJOR SHOWRUNNER O CREADOR DE SERIE DE COMEDIA, dotado con 8000 € y trofeo

PREMIO A LA MEJOR INTERPRETACIÓN FEMENINA EN SERIE DRAMÁTICA, dotado con 2500 € y trofeo

PREMIO A LA MEJOR INTERPRETACIÓN FEMENINA EN SERIE DE COMEDIA, dotado con 2500 € y trofeo

PREMIO A LA MEJOR INTERPRETACIÓN FEMENINA EN MINISERIE U ORIGINAL, dotado con 2500 € y trofeo

PREMIO A LA MEJOR INTERPRETACIÓN MASCULINA EN SERIE DRAMÁTICA, dotado con 2500 € y trofeo

PREMIO A LA MEJOR INTERPRETACIÓN MASCULINA EN SERIE DE COMEDIA, dotado con 2500 € y trofeo

PREMIO A LA MEJOR INTERPRETACIÓN MASCULINA EN MINISERIE U ORIGINAL, dotado con 2500 € y trofeo

#### CERTAMEN INTERNACIONAL DE CORTOMETRAJES «ALMERÍA EN CORTO»

PREMIO AL MEJOR CORTOMETRAJE INTERNACIONAL, dotado con 6.500 € y trofeo

PREMIO OBRA SOCIAL LA CAIXA AL MEJOR CORTOMETRAJE NACIONAL, dotado con 3.500 € y trofeo

PREMIO DEL PÚBLICO AL MEJOR CORTOMETRAJE, dotado con 2.600 € y trofeo

PREMIO RTVE AL MEJOR CORTOMETRAJE IBEROAMERICANO, dotado con 2.200 € y trofeo

PREMIO DE LA ASOCIACIÓN DE ESCRITORAS Y ESCRITORES CINEMATOGRÁFICOS DE ANDALUCÍA (ASECAN) AL MEJOR CORTOMETRAJE ANDALUZ, dotado con 2.100 € y trofeo

PREMIO DE LA ASOCIACIÓN DE PERIODISTAS-ASOCIACIÓN DE LA PRENSA DE ALMERÍA (AP-APAL) AL MEJOR CORTOMETRAJE ALMEREÑO, dotado con 2.000 € y trofeo

PREMIO A LA MEJOR DIRECCIÓN, dotado con 1.000 € y trofeo

PREMIO AL MEJOR GUIÓN, dotado con 1.000 € y trofeo

PREMIO CECILIO PANIAGUA A LA MEJOR FOTOGRAFÍA, dotado con 1.000€ y trofeo

PREMIO GIL PARRONDO A LA MEJOR DIRECCIÓN ARTÍSTICA, dotado con 1.000€ y trofeo

PREMIO A LA MEJOR INTERPRETACIÓN FEMENINA, dotado con 1.000€ y trofeo

PREMIO A LA MEJOR INTERPRETACIÓN MASCULINA, dotado con 1.000€ y trofeo

PREMIO ESPECIAL A LOS VALORES Y DERECHOS HUMANOS-AMNISTÍA INTERNACIONAL, dotado con trofeo

#### CONCURSO DE PROYECTOS DE PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL ALMEREÑES

PREMIO KIKO MEDINA AL MEJOR PROYECTO, dotado con 7.000 € y trofeo

SEGUNDO PREMIO, dotado con 6.000 € y trofeo

TERCER PREMIO, dotado con 5.000 € y trofeo

#### CONCURSO MARATÓN 48X3

PREMIO AL MEJOR CORTOMETRAJE, dotado con 1.200€ y trofeo

#### VIII INTERNACIONAL DE FOTOGRAFÍA 'ALMERÍA, TIERRA DE CINE'

PRIMER PREMIO, dotado con 1.000€ y trofeo

SEGUNDO PREMIO, dotado con 600€ y trofeo

TERCER PREMIO, dotado con 300€ y trofeo



## SECCIÓN COMPETITIVA COMPETITIVE SECTION

CERTAMEN NACIONAL DE LARGOMETRAJES «ÓPERA PRIMA»

NATIONAL FEATURE COMPETITION «ÓPERA PRIMA»

CERTAMEN NACIONAL DE SERIES DE TV

NATIONAL TELEVISION SERIES COMPETITION

CERTAMEN INTERNACIONAL DE CORTOMETRAJES «ALMERÍA EN CORTO»

INTERNATIONAL SHORT FILM COMPETITION «ALMERÍA EN CORTO»



## CERTAMEN NACIONAL DE LARGOMETRAJES «ÓPERA PRIMA»

## NATIONAL FEATURE FILM COMPETITION «ÓPERA PRIMA»

### ALEGRÍA Happiness



105' / (S/C) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2021 / ESPAÑA SPAIN

Alegria (Cecilia Suárez) vive de espaldas a sus raíces judías, aunque desde que se mudó a Melilla y se instaló en la casa familiar no está siendo tarea fácil. Al enterarse de que su familia se traslada a su casa para organizar la boda de su sobrina con un joven melillense, su vida se pone patas arriba. Por suerte para ella, la joven marroquí que le ayuda en casa y su mejor amiga, siempre están dispuestas a ayudarle. La posibilidad de reencontrarse con su hija, hace que Alegria soporte con estoicismo y algo de mala leche la invasión de su casa por parte de su familia. Los preparativos de la boda harán aflorar tanto sus diferencias como todo aquello que les une.

Alegria (Cecilia Suárez) has turned her back on her Jewish roots, although since moving to Melilla, settling into the family home has not been an easy task. When she learns that her family is moving into her house to organise her niece's wedding to a young man from Melilla, her life is turned upside down. Luckily for her, the young Moroccan girl who helps her at home and her best friend are always ready to help. The possibility of being reunited with her daughter helps Alegria bear the invasion of her home by her family with resignation and not a little bad blood. The wedding preparations will bring both their differences, as well as everything that unites them, to the surface.

DIRECCIÓN DIRECTION Violeta Salama  
PRODUCCIÓN PRODUCTION Olmo Figueredo González-Quevedo,  
Clara Nieto  
GUION SCREENPLAY Violeta Salama, Isa Sánchez  
FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Pau Esteve Birba  
DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Pepe Domínguez del Olmo  
MONTAJE EDITING José M.G. Moyano  
SONIDO SOUND Tamara Arévalo, Jorge Marín, Sara Marín  
MÚSICA MUSIC Javier Limón  
INTÉPRETES CAST Cecilia Suárez, Laia Manzanares, Sarah Perles,  
María Gail, Leonardo Sbaraglia

21 de noviembre November 21st / 21h 9 pm / Teatro Cervantes

### AMA Mistress Mum



89' / (+7) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2021 / ESPAÑA SPAIN

AMA es la historia de muchas mujeres expuestas en soledad a la mitificada maternidad. A Pepa y a su hija Leila las echan de su hogar, viéndose arrastradas a encontrar un sitio donde vivir sin nada ni nadie que las ayude en su camino.

AMA is the story of many women forced to face a mythologised motherhood alone. Pepa and her daughter Leila are thrown out of their home and obliged to find a place to live with nothing and no one to help them in their search.

DIRECCIÓN DIRECTION Júlia de Paz Solvas  
PRODUCCIÓN PRODUCTION Mamen Espinosa, José Luis Rancaño  
GUIÓN SCREENPLAY Núria Dunjó López, Julia de Paz Solvas  
FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Sandra Roca  
DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Laura Lostalé  
MONTAJE EDITING Oriol Milán  
SONIDO SOUND Yago Cordero Domenech, Roberto HG  
MÚSICA MUSIC Martín Sorozabal  
INTÉPRETES CAST Tamara Casellas, Leire Marín, Estefanía de los Santos, Ana Turpín, Manuel de Blas, Pablo Gómez-Pando, Chema del Barco

JÚLIA DE PAZ SOLVAS  
*Ama* (Cortometraje, 2018)

## CHAVALAS Lasses



91' / (+12) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2021 / ESPAÑA SPAIN

Cuando Marta, una joven fotógrafa, es despedida de la revista para la que trabaja en Barcelona, su mundo se viene abajo. Desesperada, se ve de pronto en la tesitura de tener que volver a Cornellà, su barrio de origen... y a casa de sus padres. Allí se reencuentra con la vida que dejó atrás: su familia, vecinos y sus amigas de toda la vida. A pesar de la alegría inicial, pronto siente que ella ya no pertenece a ese lugar; ello le generará una enorme tensión que le apartará de sus amigas y la gente que le quiere, enfrentándose con sus peores temores e inseguridades.

When Marta, a young photographer, is fired from the exclusive magazine she works for in Barcelona, her world falls apart. Desperate, she suddenly finds herself in the position of having to return to Cornellà, her childhood neighbourhood... and to her parents' house. There, she rediscovers the life she left behind: her family, neighbours and her lifelong friends. Despite her initial joy, however, she soon feels that she no longer belongs there; this will cause enormous tension separating her from her friends and the people who love her, bringing her face to face with her worst fears and insecurities.

DIRECCIÓN DIRECTION Carol Rodríguez Colás

PRODUCCIÓN PRODUCTION Miguel Torrente Gómez

GUIÓN SCREENPLAY Marina Rodríguez Colás

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Juan Carlos Lausín

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Lucía Dávila Issa

MONTAJE EDITING Pablo Barce

SONIDO SOUND Natxo Ortúzar

MÚSICA MUSIC Francesc Gener, Clàudia Torrente

INTÉPRETES CAST Vicky Luengo, Carolina Yuste, Elisabet Casanovas, Angela Cervantes, Ana Fernández, Cristina Plazas, José Mota, Mario Zorrilla

CAROL RODRÍGUEZ COLÁS

Breve encuentro (Cortometraje, 2016)

Vella Rosario (Cortometraje, 2015)

Raval, pla de Fugida (Cortometraje, 2013)

Una comedia romántica (Cortometraje, 2011)

## CON QUIÉN VIAJAS Who you travel with



86' / (+12) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2021 / ESPAÑA SPAIN

Una aplicación reúne a cuatro (supuestos) desconocidos en un viaje compartido a través de sus secretos, sus emociones y también su desconfianza. El destino, no será el que esperaban alcanzar. Pero en el trayecto habrán aprendido mucho de con quién viajan... y de ellos mismos.

An app brings four (alleged) strangers together on a shared journey through their secrets, their emotions and their mistrust. The destination they reach will not be the one they expected, but on the way they will have learned a lot about who they are travelling with... and about themselves.

DIRECCIÓN DIRECTION Martín Cuervo

PRODUCCIÓN PRODUCTION Raúl Berdonés, Pablo Jimeno, Eduardo Campoy, Alfonso Blanco

GUIÓN SCREENPLAY Martín Cuervo

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Pablo Bürmann

MONTAJE EDITING Carlos Agulló

SONIDO SOUND Eduardo Marín, Charly Schmukler

MÚSICA MUSIC Iván Valdés

INTÉPRETES CAST Salva Reina, Ana Polvorosa, Pol Monen, Andrea Duro

MARTÍN CUERVO

Final (Cortometraje, 2008)

21 de noviembre November 21st / 17:30 h 5:30 pm / Teatro Cervantes

## DESCARRILADOS Interrail



98' / (+12) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2021 / ESPAÑA SPAIN

Año 2000. Cuatro veinteañeros emprenden un viaje por Interrail por Europa. El plan es perfecto, inmejorable. Hasta que les roban la mochila con todo el dinero nada más llegar a París, perdiendo el viaje, y también su amistad. Veinte años después podrán volver a vivir esa experiencia. Al menos tres de ellos, ya que uno ha muerto y como última voluntad ha decidido donar su herencia a sus tres antiguos amigos con la condición de que realicen el viaje tal y como lo planearon, llevando sus cenizas por todo el recorrido. Ahora tendrán que resolver sus diferencias, visitar las mismas ciudades y vivir las mismas juergas, pero de un modo mucho más patético. Y con el colesterol por las nubes...

It is the year 2000 and four twenty-somethings embark on an Interrail trip across Europe. The plan is perfect, unbeatable. Until the backpack with all their money is stolen as soon as they arrive in Paris, leading to the loss of the trip and their friendship. Twenty years later they will have a chance to relive the experience. Three of them, at least, since one of them has died and as a last wish decides to donate his inheritance to his three former friends on the condition that they make the trip just as they had planned it, carrying his ashes with them all the way. Now they will have to settle their differences, visit the same cities and go on the same binges, but in a much more pathetic way. And with their cholesterol levels sky-high...

DIRECCIÓN DIRECTION Fer García-Ruiz

PRODUCCIÓN PRODUCTION Sergio Díaz, Miguel Menéndez de Zubillaga

GUIÓN SCREENPLAY David Marqués

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Ángel Amorós

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Lucía Lence Costa

MONTAJE EDITING Nerea Muguerza

SONIDO SOUND Fernando Velázquez

MÚSICA MUSIC Jordi Cirbian

INTÉPRETES CAST Julián López, Arturo Valls, Ernesto Sevilla, Ana Milán, Dafne Fernández, Jordi Aguilar, Alicia Fernández

FER GARCÍA-RUIZ

Como yo te amo (Cortometraje, 2018)

20 de noviembre November 20th / 17:30 h 5:30 pm / Teatro Cervantes

## EL COVER The Cover



90' / (+7) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2020 / ESPAÑA SPAIN

Dani (Alex Monner) ha heredado de su familia el amor por la música, una habitación llena de discos y también el miedo al fracaso. Así que trabaja de camarero antes que malvivir de su sueño, como sus padres. Este año, como cada verano, Benidorm se llena de artistas que vienen a cantar en sus bares, hoteles y salas de fiesta. Allí Dani conoce a Sandra (Marina Salas), quien cambiará su forma de entender la vida.

Dani (Alex Monner) has inherited a love of music, a room full of records as well as a fear of failure from his family. So, he works as a waiter rather than live poorly off his dream, like his parents. This year, like every summer, Benidorm is full of artists who have come to sing in its bars, hotels and nightclubs. Dani meets Sandra (Marina Salas) there and she will change the way he understands life.

DIRECCIÓN DIRECTION Secun de la Rosa

PRODUCCIÓN PRODUCTION Facu Martínez

GUIÓN SCREENPLAY Secun de la Rosa

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Johnny Yebra, Santiago Racaj

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Esmeralda Díez

MONTAJE EDITING Javi de Frutos, Teresa Nuño de la Rosa

SONIDO SOUND Juan Manuel Sospedra

MÚSICA MUSIC Nacho Mañó, Joana Esteveao

INTÉPRETES CAST Alex Monner, Marina Salas, Carolina Yuste, Lander Otaola, María Hervás, Juan Diego, Susi Sánchez, Carmen Machi

## ÉRASE UNA VEZ EN EUSKADI Once upon a time in Euskadi



100' / (+12) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2021 / ESPAÑA SPAIN

Euskadi 1985. El colegio ha terminado, por fin llegan las vacaciones. Marcos, José Antonio, Paquito y Toni, reciben expectantes la llegada del verano, un verano prometedor sobre todo porque a sus doce años poco importa dónde, ni cuándo, ni cómo.

Euskadi - The Basque Country 1985. School is out, the holidays are finally here. Marcos, José Antonio, Paquito and Toni are looking forward to the arrival of summer, a promising summer, especially because at the age of twelve, where, when or how don't matter much.

DIRECCIÓN DIRECTION Manu Gómez  
PRODUCCIÓN PRODUCTION Beatriz Bodegas

GUIÓN SCREENPLAY Manu Gómez

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Javier Salmones

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Antxón Gómez

MONTAJE EDITING Ángel Hernández Zoido

SONIDO SOUND Diana Sagrista, Pelayo Gutiérrez, Alberto Ovejero

MÚSICA MUSIC Aránzazu Calleja

INTÉPRETES CAST Asier Flores, Aitor Calderón, Miguel Rivera, Hugo García, Luis Callejo, Marian Álvarez, Vicente Vergara, Pilar Gómez, Vicente Romero, María Isasi, María Alfonso Rosso, Arón Piper, Yon González, Ruth Díaz, Josean Bengoetxea, Martxelo Rubio

MANU GÓMEZ

Nur y Abrir (Cortometraje, 2020)

Das Kind (Cortometraje, 2013)

Hilari (Cortometraje, 2000)

## HOMBRE MUERTO NO SABE VIVIR A Deadman Cannot Live



120' / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2021 / ESPAÑA SPAIN

La historia gira en torno a Tano, quien ha trabajado toda su vida para Manuel, un empresario de la construcción que en épocas mejores controló toda la ciudad. Ahora, a la vejez, Tano ve como Manuel ya no puede llevar la empresa y toda la estructura se enfrenta a un cambio generacional, a nueva gente, nuevos negocios, nueva forma de llevar la empresa, pero la misma violencia de siempre.

The story revolves around Tano, who has worked all his life for Manuel, a construction businessman who in better times controlled the whole city. Now, in his old age, Tano sees how Manuel can no longer run the company and the whole structure is facing a generational change, new people, new business, new ways of running the company, but the same violence as always.

DIRECCIÓN DIRECTION Ezekiel Montes

PRODUCCIÓN PRODUCTION Ezekiel Montes

GUIÓN SCREENPLAY Ezekiel Montes

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Ezekiel Montes

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION David Quesada

MONTAJE EDITING José M.G. Moyano

SONIDO SOUND José Manovel

MÚSICA MUSIC Luis Hernáiz

INTÉPRETES CAST Antonio Dechent, Rubén Ochandiano, Elena Martínez, Paco Tous, Jesús Castro, Nancho Novo, Jose Laure, Manolo Caro, Juan Fernández, Juanma Lara, Roberto García, Manuel de Blas

EZEKIEL MONTES

50kilosdenosotros (2018)

## JOSEFINA Josephine



90' / (S/C) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2020 / ESPAÑA SPAIN

Juan, funcionario de prisiones, observa en silencio cada domingo la visita de Berta, la madre de uno de los presos. El día que por fin logra acercarse a ella, se sorprende a sí mismo haciéndose pasar por otro padre e inventándose a una hija dentro de la cárcel: Josefina. La necesidad de llenar el vacío en el que viven Juan y Berta, les lleva a seguir encontrándose más allá de la realidad que les rodea.

Every Sunday, Juan, a prison officer, silently observes Berta, the mother of one of the prisoners, during her visit. The day he finally manages to approach her, he surprises himself by pretending to be another father and inventing a daughter in the prison: Josephine. The need to fill the emptiness in which Juan and Berta live, leads them to continue meeting each other beyond the reality surrounding them.

DIRECCIÓN DIRECTION Javier Marco Rico

PRODUCCIÓN PRODUCTION Sergy Moreno

GUIÓN SCREENPLAY Belén Sánchez Arévalo

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Santiago Racaj

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Óscar Sempere

MONTAJE EDITING Miguel Doblado

SONIDO SOUND Carlos Bonmatí, Paloma Huelin, Nacho Royo-Villanova

MÚSICA MUSIC Vanessa Garde, Nerea Alberdi

INTÉPRETES CAST Emma Suárez, Roberto Álamo, Miguel Bernardeau, Manolo Solo, Pedro Casablanc, Simón Andreu, Olivia Delcán, Belén Ponce de León

JAVIER MARCO

A la cara (Cortometraje, 2020)

Muero por volver (Cortometraje, 2019)

## LA CASA DEL CARACOL The House of Snails



103' / (+16) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2020 / ESPAÑA SPAIN

Antonio pasa el verano en la serranía malagueña, buscando inspiración para su novela. Conoce a Berta, por la que siente una atracción inmediata, y a otros habitantes del lugar, sobre los que empieza a escribir e investigar. Desvelando secretos del pueblo, descubre que la realidad supera las fábulas.

Antonio is spending the summer in the mountains of Malaga, searching for inspiration for his novel. He meets Berta, to whom he feels immediately attracted, as with other locals, who he begins to research and write about. Uncovering village secrets, he discovers that fables are surpassed by reality.

DIRECCIÓN DIRECTION Macarena Astorga

PRODUCCIÓN PRODUCTION Álvaro Ariza Tirado

GUIÓN SCREENPLAY Sandra García Nieto

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Valentín Álvarez

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION José Manuel Ponce

MONTAJE EDITING Beatriz Colomar

SONIDO SOUND Diana Sagrista, Isa Abad, Rosa María Oliart

MÚSICA MUSIC Karin Zielski

INTÉPRETES CAST Javier Rey, Paz Vega, Carlos Alcántara, Norma Martínez, Jesús Carroza, Vicente Vergara, María Alfonso Rosso, Pedro Casablanc, Luna Fulgencio, Eva Salazar

MACARENA ASTORGA

El refugio (Cortometraje, 2021)

Marta no viene a cenar (Cortometraje, 2017)

Tránsito (Cortometraje, 2013)

## LIBERTAD Freedom



104' / (+12) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2021 / ESPAÑA SPAIN

Después de mucho tiempo sin coincidir en su casa de verano, la familia Vidal pasa las últimas vacaciones con la abuela Ángela, que sufre Alzheimer avanzado. Por primera vez en su vida, Nora (14), siente que no encuentra su lugar: los juegos de niños le parecen ridículos y las conversaciones de los adultos todavía le van grandes. Pero todo cambia con la llegada de Libertad (15), la hija de Rosana, la mujer colombiana que cuida a Ángela.

After a long time without getting together at their summer house, the Vidal family spends their last holiday with Grandmother Angela, who is suffering from late-stage Alzheimer's. For the first time in her life, Nora (14), feels out of place: children's games seem ridiculous to her, and she is still out of her league in adult conversations. But everything changes with the arrival of Libertad (15), the daughter of Rosana, the Colombian woman who looks after Angela.

DIRECCIÓN DIRECTION Clara Roquet

PRODUCCIÓN PRODUCTION Tono Folguera, María Zamora, Sergi Moreno, Stefan Schmitz

GUIÓN SCREENPLAY Clara Roquet

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Gris Jordana

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Marta Bazaco

MONTAJE EDITING Ana Pfaff

SONIDO SOUND Diego Casares

MÚSICA MUSIC Paul Tyan

INTÉRPRETES CAST María Morera, Nicolle García, Nora Navas, Carol Hurtado, Vicky Peña

CLARA ROQUET

*El Adiós The Goodbye* (Cortometraje, 2015)

## SOLO UNA VEZ Just One Time



79' / (+12) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2021 / ESPAÑA SPAIN

Laura, una psicóloga del servicio de atención a las mujeres que sufren violencia de género, hace unas semanas que es acosada por el marido de una de sus pacientes. En esta situación, debe tratar una pareja que nunca ha puesto los pies en un centro de este tipo: Eva y Pablo. Por una serie de malentendidos él ha recibido una denuncia, pero afirma con contundencia no ser ningún maltratador.

Laura is a psychologist at the women's gender violence help centre. The husband of one of her patients has been stalking her for some weeks now. In this situation, she has to attend a couple: Eva and Pablo, who have never before set foot in a centre like this. Due to a series of misunderstandings, he has been reported, but swears that he is not an abuser.

DIRECCIÓN DIRECTION Guillermo Ríos

PRODUCCIÓN PRODUCTION Raúl Berdonés, Pablo Jimeno, Eduardo

Campoy, Adolfo Blanco

GUIÓN SCREENPLAY Marta Buchaca

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Roberto Ríos

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Jonathan García

MONTAJE EDITING Pedro Felipe Fernández

SONIDO SOUND Fabián Yanes, Charly Schmukler

MÚSICA MUSIC Carlos Arocha, Daniel Ferreiro, Gonzalo Álvarez Gil

INTÉRPRETES CAST Ariadna Gil, Álex García, Silvia Alonso

GUILLERMO RÍOS

*La Gran Aventura de Guarapo* (Cortometraje, 2019)

*El Salto Inicial* (Cortometraje, 2017)

*El Chola* (Cortometraje, 2011)

*Lágrimas Negras Black Tears* (Cortometraje, 2010)

*El Tatuaje* (Cortometraje, 2003)

*Mi novio* (Cortometraje, 2002)



## CERTAMEN NACIONAL DE SERIES DE TV NATIONAL TELEVISION SERIES COMPETITION

FICAL comienza una nueva etapa con este nuevo certamen que se incorpora a las secciones competitivas del festival. Casi medio centenar de producciones de las principales cadenas y plataformas como Antena3, HBO, Mediaset, Movistar+ o Televisión Española han concurrido a este certamen, seleccionándose una veintena de series que competirán por los 11 premios en las diferentes categorías que se entregarán en la gala de clausura.

Durante unos días la capital almeriense se convertirá en el centro del universo televisivo acogiendo pre estrenos de producciones a concurso, junto con las premieres de otras series de ficción y documentales que se podrán ver en los próximos meses. Además de todo esto, habrá presentaciones de rodajes, mesas redondas y la entrega del Premio Filming a dos producciones televisivas rodadas en nuestra provincia y un premio de honor para Cuéntame. Prepárense para descubrir un nuevo FICAL.

FICAL is beginning a new stage with this contest that has joined the festival's competition sections. Almost fifty productions from the main channels and platforms such as Antena3, HBO, Mediaset, Movistar+ and Televisión Española have competed in this event. Twenty series have been selected, and these will compete for the 11 awards in the different categories to be presented at the closing ceremony.

For a few days, the capital of Almeria will become the centre of the television universe, hosting previews of competing productions, along with the premieres of other fiction and documentary series that will be shown in the coming months. In addition to all this, there will be filming presentations, round tables and the presentation of the Filming Award to two television productions filmed in our province and a prize of honour for Cuéntame. Get ready to discover a new FICAL.



30 MONEDAS 30 Coins

HBO

Mejor serie drama / Best Drama Series

Mejor Showrunner drama / Best Drama Series Showrunner  
(Álex de la Iglesia)

Mejor actor drama / Best Actor in a Drama Series (Eduard Fernández)



ANA TRAMEL, EL JUEGO Ana Tramel, The Game

RTVE

Mejor actriz serie dramática / Best Actress in a Drama Series (Maribel Verdú)



BESOS AL AIRE Air Kisses

Mediaset

Mejor actor miniserie / Best Actor in a Miniseries (Paco León)



ESTOY VIVO T4 I'm Alive S4

RTVE

Mejor serie de comedia / Best Comedy Series

Mejor showrunner serie de comedia / Best Comedy Showrunner  
(Daniel Écija)

Mejor actor serie de comedia / Best Actor Comedy Series (Javier Gutiérrez)



ALBA Alba

Antena 3

Mejor serie dramática / Best Drama Series

Mejor actriz serie dramática / Best Actress in a Drama Series (Elena Rivera)



ANTIDISTURBIOS Riot Police

Movistar+

Mejor Miniserie / Best Miniseries

Mejor actriz miniserie / Best Miniseries Actress (Vicky Luengo)

Mejor actor miniserie / Best Miniseries Actor (Alex García)

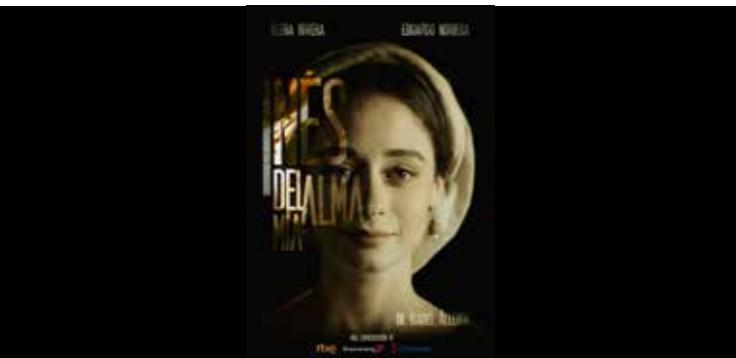
Mejor actor miniserie / Best Miniseries Actor (Hovik Keuchkerian)



EL PUEBLO The Countryside

Mediaset

Mejor actor serie de comedia / Best Actor in a Comedy Series (Carlos Areces)



INÉS DEL ALMA MÍA Inés of My Soul

RTVE

Mejor Miniserie / Best Miniseries

Mejor actriz miniserie / Best Actress in a Miniseries (Elena Rivera)



HIT  
RTVE

Mejor actor serie dramática / Best Actor in a Drama Series (Daniel Grao)



LA COCINERA DE CASTAMAR The Cook of Castamar  
Antena 3

Mejor serie dramática / Best Drama Series  
Mejor showrunner serie dramática / Best Drama Series Showrunner (José María Caro, Sonia Martínez and Montse García. Basado en una novela de / Based on the novel by Fernando J. Nuñez)  
Mejor actriz serie dramática / Best Actress in a Drama Series (Michelle Jenner)  
Mejor actor serie dramática / Best Actor in a Drama Series (Roberto Enríquez)  
Mejor actor serie dramática / Best Actor in a Drama Series (Hugo Silva)



LA CAZA: TRAMONTANA Tramontana: The Hunt  
RTVE

Mejor actriz serie dramática / Best Actress in a Drama Series (Megan Montaner)



LA FORTUNA  
Movistar+

Mejor Miniserie / Best Miniseries  
Mejor actor miniserie Best Actor in a Miniseries (Karra Elejalde)



LA QUE SE AVECINA The Brewing Storm  
Mediaset

Mejor serie de comedia / Best Comedy Series  
Mejor Showrunner serie de comedia / Best Comedy Showrunner (Alberto y Laura Caballero)  
Mejor actriz serie de comedia / Best Actress in a Comedy Series (Eva Isanta)  
Mejor actor serie de comedia / Best Actor in a Comedy Series (Fernando Tejero)



LUIMELIA  
Antena 3

Mejor actriz serie de comedia / Best Actress in a Comedy Series (Carol Rovira)  
Mejor actriz serie de comedia / Best Actress in a Comedy Series (Paula Usero)



MADRES Mothers  
Mediaset

Mejor showrunner de serie dramática / Best Drama Series Showrunner (Aitor Gabilondo)  
Mejor actriz serie dramática / Best Actress in a Drama Series (Belén Rueda)



PARAÍSO Paradise  
Movistar+

Mejor serie dramática / Best Drama Series  
Mejor showrunner serie dramática / Best Drama Series Showrunner (Fernando González Molina, Ruth García y David Olivas)



**PATRIA**  
HBO

Mejor Miniserie / Best Miniseries  
Mejor actriz miniserie / Best Actress Miniseries (Elena Irureta)



**VENGA JUAN** Come Juan  
HBO

Mejor serie comedia / Best comedy series  
Mejor Showrunner comedia / Best Comedy Showrunner (Diego San José)  
Mejor actor comedia / Best Actor in a Comedy Series (Javier Cámara)



**SEÑORAS DEL HAMPA** Dangerous Moms  
Mediaset

Mejor actriz serie de comedia / Best Actress in a Comedy Series (Toni Acosta)



**VIDA PERFECTA T2** Perfect Life S2  
Movistar+

Mejor serie de comedia / Best Comedy Series  
Mejor showrunner serie de comedia / Best Comedy Showrunner  
(Leticia Dolera)



## CERTAMEN INTERNACIONAL DE CORTOMETRAJES «ALMERÍA EN CORTO»

### INTERNATIONAL SHORT FILM COMPETITION «ALMERÍA EN CORTO»

#### BLUESTAR



24' / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2020 / BÉLGICA BELGIUM  
FRANCIA FRANCE

Tom ha encontrado una botella de Bluestar, un revelador de rastros de sangre. Quiere visitar con Kevin la casa en la que un hombre mató a su familia entera. Para Tom, este excursión dará un giro inesperado: el Bluestar tiene algo que revelarle.

Tom has found a bottle of Bluestar, a blood trace detector. He wants to visit the house where a man killed his entire family with Kevin. For Tom, this excursion will take an unexpected turn: the Bluestar has something to reveal to him.

DIRECCIÓN DIRECTION François Vacarisas  
PRODUCCIÓN PRODUCTION Laurent Denis, Cookies Films  
GUION SCREENPLAY François Vacarisas  
FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Quentin Devillers  
DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Ravit Bechor  
MONTAJE EDITING Matthieu Jamet  
SONIDO SOUND Julien Vanhée  
MÚSICA MUSIC Victor Novak  
INTÉRPRETES CAST Nissim Renard, Louis Durant, Alain Eloy

#### PREMIOS AWARDS

- Andromeda Film Festival (Mejor Corto) (Best Short)
- Monza Film Festival (Mención de Honor) (Honourable Mention)
- Diamond Eye International Film Festival (Mejor Cortometraje, Mención de Honor) (Best Short Film, Honourable Mention)
- One Shot International Short Film Festival (Mención de Honor) (Honourable Mention)

#### CÉU DE AGOSTO August Sky



16' / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2020 / BRASIL BRAZIL

Lucía, una enfermera embarazada en São Paulo, siente que hay problemas y un miedo irracional se apodera de ella. Por ello, se siente atraída por una iglesia evangélica local y por Nicole, una de los feligreses. Al mismo tiempo, los incendios se extienden por el Amazonas a cientos de kilómetros de distancia.

Lucia, a pregnant nurse in São Paulo, senses trouble in the air and an irrational fear sets in. As a result, she finds herself drawn to a local evangelical church and Nicole, one of its members. All the while, fires rage in the Amazon hundreds of miles away.

DIRECCIÓN DIRECTION Jasmin Tenucci  
PRODUCCIÓN PRODUCTION Kári Úlfsoon, Henrique Carvalhaes, Ricardo Mordoch  
GUION SCREENPLAY Jasmin Tenucci, Saim Sadiq  
FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Bruno Tiezzi  
DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Diogo Hayashi  
MONTAJE EDITING Brúsi Ólason, Fernanda Frotte  
SONIDO SOUND Guile Martins  
MÚSICA MUSIC Maria Beraldo  
INTÉRPRETES CAST Badu Morais, Lilian Regina, Luci Pereira, Ernani Sanches

#### PREMIOS AWARDS

- Festival del Cannes, Francia (2021: Mención Especial) (Special Mention)

## CINCO ESTRELLAS Five Stars



11' / B/N B&W / FICCIÓN FICTION / 2020 / ESPAÑA SPAIN

Carlos y Toñi viven en un minúsculo piso de un barrio marginal. Hace meses que no pueden pagar el alquiler, les cortan la luz cada dos por tres y sobreviven recogiendo chatarra. Ahora ha llegado el día en que Henrik y Jens, dos turistas daneses dispuestos a pasar un día con una familia pobre, van a conocerlos.

Carlos and Toñi live in a tiny flat in a run-down neighbourhood. They haven't been able to pay their rent for months, their electricity is cut off every so often and they survive by collecting scrap metal. Now the day has come when Henrik and Jens, two Danish tourists willing to spend a day with a poor family, come to meet them.

DIRECCIÓN DIRECTION Roberto Jiménez Bozada  
PRODUCCIÓN PRODUCTION César Martínez Herrada  
GUION SCREENPLAY Roberto Jiménez  
FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Tito Carlón  
DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Pablo Tamarín  
MONTAJE EDITING Pablo Barce  
SONIDO SOUND Nicolás Gabriel  
MÚSICA MUSIC Claudia Torrente  
INTÉRPRETES CAST Lorena López, Daniel Albaladejo, Erik Adam Peder-  
sen, Luis Mesonero, Javier Ruiz de Somavía  
  
ROBERTO JIMÉNEZ BOZADA  
*Atrapada* (2017)

## COME A MICONO Like in Mykonos



15' / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2020 / ITALIA ITALY

En una pequeña ciudad del sur de Italia, habitada ahora sólo por ciudadanos de edad avanzada, un alcalde visionario tiene una idea para vencer la despoblación: un vídeo para promocionar su ciudad como destino turístico, siguiendo el ejemplo griego.

In a small town in Southern Italy, now inhabited only by elderly citizens, a visionary Mayor has an idea to defeat depopulation: a video to promote his town as a tourist destination, following the Greek example.

DIRECCIÓN DIRECTION Alessandro Porzio  
PRODUCCIÓN PRODUCTION Gherardini  
GUION SCREENPLAY Matteo Pianezzi, Alessandro Porzio  
FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Dario Di Mella  
DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Alessandro Porzio  
MONTAJE EDITING Daniel Buwok  
SONIDO SOUND Pier Francesco Ceci, Andrea Castiglioni  
MÚSICA MUSIC Stefano Ottomano  
INTÉRPRETES CAST Enzo Sarcina, Armando Merenda, Grazia Loparco  
  
ALESSANDRO PORZIO  
*Valzer* (2016)  
*Mattia sa Volare* (2016)  
*Niente* (2015)  
*Rumore Bianco* (2013)

### PREMIOS AWARDS

- 4º Festival de Cine de Almagro, España (Mejor Cortometraje Internacional) (Best International Short Film)

## CONTIGO A Lifetime



13' / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2021 / ESPAÑA SPAIN

Cada mañana, María se levanta al amanecer para preparar el desayuno. Cada mañana ella toma el desayuno con su marido. Llevan juntos casi 50 años, toda una vida. Pero algo extraño está sucediendo... algo que podría ser el fin de su historia de amor.

Every morning, Maria gets up at dawn to prepare breakfast. Every morning she has breakfast with her husband. They have been together for almost 50 years, a lifetime. But something strange is happening... something that could be the end of their love story.

DIRECCIÓN DIRECTION Manuel H. Martín  
PRODUCCIÓN PRODUCTION Olmo Figueredo González-Quevedo, La  
Claqueta, Tal y Cual  
GUION SCREENPLAY Manuel H. Martín  
FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Alejandro Espadero  
DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Elena Vallés  
MONTAJE EDITING Fátima de los Santos  
SONIDO SOUND Sara Marín, Jorge Marín  
INTÉRPRETES CAST Luisa Gavasa, Juan Carlos Sánchez

MANUEL H. MARTÍN  
*El viaje más largo* (2020)  
*La vida en llamas* (2015)  
*30 años de oscuridad* (2012)

PREMIOS AWARDS  
• Festival de Cine Colectivo, México (Mención del Jurado) (Jury Mention)  
• Festival Internacional de Cine Social de Castilla-la Mancha, España  
(Premio Social)  
(Social Award)

## CUANDO LLEGUE LA CARTA When the letter arrives



17' / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2021 / ESPAÑA SPAIN

Brisa tiene 22 años, pero a los hombres que frecuentan el club donde trabaja les gusta pensar que es más joven. Entre luces de neón y música, ha aprendido español de los libros de su infancia y sueña que un día su mundo cambiará por arte de magia.

Brisa is 22 years old, but the men who frequent the club where she works like to think she is younger. Amidst neon lights and music, she has learned Spanish from the books of her childhood and dreams that one day her world will magically change.

DIRECCIÓN DIRECTION Irene Garcés  
PRODUCCIÓN PRODUCTION Wladimir Morante, Médicos del Mundo  
Andalucía  
GUION SCREENPLAY Max Hailey  
FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Pepe de la Rosa  
DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Juan Garcés  
MONTAJE EDITING Menchu Esteban  
SONIDO SOUND Carlos Ruiz  
MÚSICA MUSIC Sensi Falán  
INTÉRPRETES CAST Alba González Morante Dan Jiménez Tamara Berbés  
  
IRENE GARCÉS  
*Hubo un lugar* (2016)  
*Me llaman Búho* (2013)

PREMIOS AWARDS  
• Festival de Cine Colectivo, México (Mención del Jurado) (Jury Mention)  
• Festival Internacional de Cine Social de Castilla-la Mancha, España  
(Premio Social)  
(Social Award)

## EL MÁRTIR The Martyr



18' / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2020 / ESPAÑA SPAIN

Dos hermanos sirios cruzan una frontera para entrar ilegalmente en un país occidental. Su hermana relata este viaje dónde el presente, el pasado y lo onírico se entremezclan para ser sueño o pesadilla de nuestro mundo actual.

Two Syrian brothers cross a border to illegally enter a Western country. Their sister recounts this journey where the present, the past and the dreamlike intermingle to become a dream or a nightmare of our world today.

DIRECCIÓN DIRECTION Fernando Pomares

PRODUCCIÓN PRODUCTION Alèxia Bas Anglès

GUION SCREENPLAY Fernando Pomares

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Albert Badia

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION María Sabrés

MONTAJE EDITING Diana Toucedo

SONIDO SOUND Enrique G. Bermejo

MÚSICA MUSIC Kinan Azmeh, Yo-Yo Ma

INTÉPRETES CAST Diia Alekhaim Jelud, Amjad Almussa, Narjis El-Badaoui Araissi

FERNANDO POMARES

*Morning Cowboy* (2017)

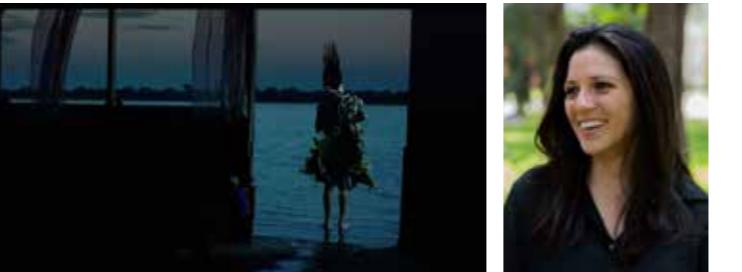
*La muerte en la Alcarria* (2015)

*Talking Tom* (2014)

PREMIOS AWARDS

- Semana Internacional de Cine de Valladolid - SEMINCI, España (Espiga de Oro para el mejor corto) (Espiga de Oro for the Best Short Film)
- Festival de Cortometrajes de Aguilar de Campoo, España. (Mejor película nacional) (Best National Film)

## EL SILENCIO DEL RÍO The silence at the river



14' / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2020 / PERÚ PERU

Juan, un niño peruano de 9 años, vive con su silencioso padre en una casa flotante en el impresionante río Amazonas. Este fondo idílico establece un viaje alegórico a la selva tropical, donde la naturaleza, el género, la verdad y todas las cosas comienzan a revelar la identidad de su papá.

Juan, a 9 year-old Peruvian boy, lives with his silent dad in a floating house on the breathtaking Amazon River. This idyllic background sets an allegorical journey into the rainforest, where nature, gender, truth and all things begin to reveal the identity of his dad.

DIRECCIÓN DIRECTION Francesca Caneca

PRODUCCIÓN PRODUCTION Jimena Hospina, Candú Films

GUION SCREENPLAY Francesca Canepa

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Christian Valera

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Aaron Rojas

MONTAJE EDITING Gino Moreno

SONIDO SOUND Raúl Astete

MÚSICA MUSIC Karin Zielinski

INTÉPRETES CAST Wilson Isminio Cruz, Roover Mesia, Luis Mesia

FRANCESCA CANEPA

*Aya* (2016)

PREMIOS AWARDS

- Calgary International Film Festival, Canadá (Premio del Jurado) (Jury Award)
- Guadalajara's International Film Festival, México (Mejor Corto Iberoamericano) (Best Iberian-American Short Film)

## FARRUCAS Fearless



17' / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2021 / ESPAÑA SPAIN

Hadoum, Fátima, Sheima y Sokayna son cuatro adolescentes de El Puche, un barrio periférico de Almería, orgullosas de sus raíces marroquíes y españolas. Juntas se enfrentan a sus primeras experiencias en institutos fuera del barrio que, aunque hacen evidentes las carencias de su entorno, no logran que disminuya la intensidad de sus deseos y anhelos. En el decimosexto cumpleaños de Fátima la fortaleza de la confianza que tienen en sí mismas se verá puesta a prueba.

Hadoum, Fátima, Sheima and Sokayna are four teenagers from El Puche, a suburb of the Spanish city of Almería, proud of their Moroccan and Spanish roots. Together they face their first experiences in high schools outside the neighbourhood which, although they make the shortcomings of their environment obvious, do not diminish the intensity of their desires and longings. On Fatima's eighteenth birthday, the strength of their self-confidence is put to the test.

DIRECCIÓN DIRECTION Ian de la Rosa

PRODUCCIÓN PRODUCTION Carlotta Schiavon, Vayolet Films, Amplitud y Primo

GUION SCREENPLAY Ian de la Rosa, Jana Diaz-Juhl

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Gina Ferrer

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Anna Cornudella Castro

MONTAJE EDITING Marc Esteve Escrihuela

SONIDO SOUND Curro Burguillo

INTÉPRETES CAST Hadoum Bengnidira Nieto, Fatema Benalghani Bousrij, Sheima El Haddad Bousrij, Sokayna El Assri

IAN DE LA ROSA

*Víctor XX* (2015)

PREMIOS AWARDS

- Festival de Elche, Spain (Mejor Cortometraje) (Best Short Film)
- Curtas Vila do Conde, Portugal (Mejor documental) (Best Documentary)

## FEELING THROUGH



18' / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2020 / EE.UU. USA

Un adolescente que busca un lugar donde dormir cuando se encuentra con un sordociego que necesita ayuda. De un incómodo encuentro surge un vínculo íntimo que cambia al joven para siempre.

A teen desperate for a place to crash when he encounters a deafblind man in need of help. From an awkward meeting emerges an intimate bond that forever changes the teen.

DIRECCIÓN DIRECTION Doug Roland

PRODUCCIÓN PRODUCTION Doug Roland, Sue Ruzenski, Phil Newsom, Luis Augusto Figueroa, Roland Films

GUION SCREENPLAY Doug Roland

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Eugene Koh

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Leticia Sampedro

MONTAJE EDITING Doug Roland

SONIDO SOUND Alon Wolman, Dino Herrmann

MÚSICA MUSIC Daniel Ryan

INTÉPRETES CAST Steven Prescod, Robert Tarango

DOUG ROLAND

*Connecting the Dots* (2020)

*Life Hack* (2017)

*Jada* (2016)

PREMIOS AWARDS

- Slamdance (Mención de honor, Cortos imparables) (Honorable Mention, Unstoppable Shorts)
- Festival de Cine de Woods Hole (Premio del Jurado, Mejor Cortometraje Dramático) (Jury Award, Best Short Drama)
- Ojai Film Festival (Premio del Jurado, Mejor Cortometraje Narrativo) (Jury Award, Best Narrative Short)
- Festival de Cine Independiente de Ashland (Mejor cortometraje de ficción) (Best Narrative Short)

## GLOBO Globe



8' / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2020 / ESPAÑA SPAIN

El estrés de la vida moderna no tiene límites. ¿Y si la solución llamara a tu puerta?

The stress of modern life knows no bounds. What if the solution came knocking at your door?

DIRECCIÓN DIRECTION José Antonio Campos Aguilera

PRODUCCIÓN PRODUCTION José Antonio Campos Aguilera, Dlep Producciones

GUION SCREENPLAY José Antonio Campos Aguilera, Celia Castro

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Héctor Perotas

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Celia Castro

MONTAJE EDITING José Antonio Campos Aguilera

SONIDO SOUND Álvaro Sánchez

MÚSICA MUSIC Miquel Ángel Aguiló

INTÉRPRETES CAST Carmen Ruiz, José Troncoso, Roberto Cabrera, Víctor Murillo

JOSÉ ANTONIO CAMPOS AGUILERA

*Happy Friday* (2019)

*3 gramos de fe* (2017)

*El origen* (2017)

## HAUT LES COEURS The Right Words



14' / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2020 / FRANCIA FRANCE

Kenza, de 15 años, y su hermano pequeño Madhi, de 13, se humillan regularmente en las redes sociales. En el autobús, Kenza pone a prueba a su ingenuo y romántico hermanito: profesar su amor por Jada, la chica a la que Madhi ama, aunque ella no lo conozca.

Kenza, 15, and her little brother Madhi, 13, regularly humiliate one another on social media. On the bus, Kenza puts her naive and romantic little brother to the test: to profess his love for Jada, the girl that Madhi loves, even though she does not know him.

DIRECCIÓN DIRECTION Adrian Moyse Dullin

PRODUCCIÓN PRODUCTION Lucas Tothé, Punchline Cinema

GUION SCREENPLAY Adrian Moyse Dullin

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Augustin Barbaroux

MONTAJE EDITING Pierre Deschamps

SONIDO SOUND Colin Favre-Bulle

INTÉRPRETES CAST Yasser Osmani, Sanya Salhi, Aya Halal, Ramatoulaye Ndongo, Radwan Saifeddine, Rayanne Béliouz, Ladji Boune, Benoit Brossin

## HE AN Step into the River



15' / COLOR COLOUR / ANIMACIÓN ANIMATION / 2020 / FRANCIA FRANCE

Lu y Wei son dos jóvenes que viven en un pueblo situado a orillas de un río. Como la política del hijo único ha llevado a algunas familias a ahogar a las niñas, ambas tienen una relación especial con este río, que parece una cuna de historias trágicas.

Lu and Wei are two young girls living in a village nestled on the banks of a river. As the one-child policy has led some families to drown baby girls, they both have a special relationship with this river, which looks like a cradle of tragic stories.

DIRECCIÓN DIRECTION Weijia Ma

PRODUCCIÓN PRODUCTION Damien Megherbi, Justin Pecherty, Les Valeurs

GUION SCREENPLAY Weijia Ma

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Weijia Ma

MONTAJE EDITING Jérôme Bréau

SONIDO SOUND Pablo Pico

MÚSICA MUSIC Pablo Pico

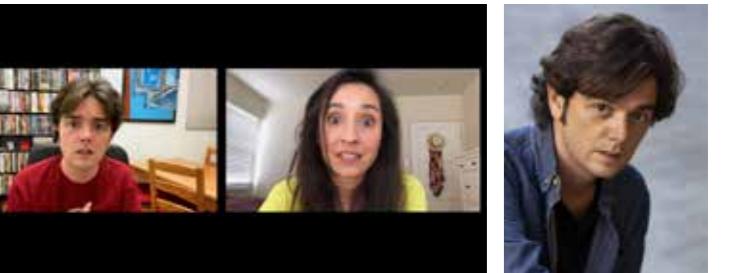
WEIJIA MA

*My quarantine bear* (2021)

### PREMIOS AWARDS

- Festival Internacional de Cine de Chicago, EE.UU. (Premio Hugo de Plata) (Silver Hugo Award)
- Dok Leipzig, Festival Internacional de Leipzig de Cine Documental y de Animación (Premio del Público) (Audience Award)
- Tricky Women, Tricky Realities, Austria (Premio Tricky Women/Tricky Realities Award) (Tricky Women/Tricky Realities Award)

## HOLD FOR APPLAUSE



5' / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2020 / ESPAÑA SPAIN

Son casi las 20h en Madrid, Greg se dispone a salir a la ventana a aplaudir a los sanitarios cuando se ve atrapado en una crisis internacional de pareja online.

It's almost 8pm in Madrid, Greg is about to go to the window to applaud the health workers, when he finds himself caught up in an international marital crisis online.

DIRECCIÓN DIRECTION Gerald B. Fillmore

PRODUCCIÓN PRODUCTION FILM MORE Entertainment LLC

GUION SCREENPLAY Gerald B. Fillmore

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Gerald B. Fillmore, Germán Díez

MONTAJE EDITING Gerald B. Fillmore

SONIDO SOUND Diego Jota Arancibia

INTÉRPRETES CAST Gerald B. Fillmore, Vanessa Benavente

GERALD B. FILLMORE

*Pequeñas coincidencias* (2018)

## IMPOSIBLE DECIRTE ADIÓS Impossible to say goodbye to you



16' / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2021 / ESPAÑA SPAIN

Paula y Raúl, que viven con un niño de 7 años llamado Dani, podrían ser una pareja más de no ser porque Dani no es hijo de Paula, por lo que ésta ha de demostrar a diario que merece ostentar el «título» de madre. Cuando la pareja se separa, Paula se ve amenazada por la idea de que pueda dejar de ver para siempre a Dani. Una historia llena de emociones, sentimientos y reflexiones morales.

Paula and Raúl, who live with a 7-year-old boy called Dani, could be just another couple, except that Dani is not Paula's son, and Paula faces the daily challenge of proving that she deserves to hold the «title» of mother. When the couple separates, Paula has to face the idea that she may stop seeing Dani forever. A story full of emotions, feelings and moral reflections.

DIRECCIÓN DIRECTION Yolanda Centeno

PRODUCCIÓN PRODUCTION Tay Sánchez, HARRY

GUION SCREENPLAY Jesús Luque, Yolanda Centeno

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Paco Femenía

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Silvia Ballesteros

MONTAJE EDITING Yolanda Centeno

SONIDO SOUND Pedro Soto

MÚSICA MUSIC Julie Reier

INTÉRPRETES CAST Alexandra Jiménez, Fele Martínez, Ruth Gabriel, Darío Ibarra

YOLANDA CENTENO

Zugzwang (2014)

Nostalgia (2010)

PREMIOS AWARDS

- Semana del Cortometraje de la Comunidad de Madrid, España (Premiado) (Award Winner)
- Islantilla Cineforum, España (Premio RTVA Mejor Cortometraje) (RTVA Best Short Film Award)
- Certamen Nacional de Cortos, España (Premio Valores Sociales) (Social Values Award)

## INCENDIOS. MÁS ALLÁ DEL TEATRO Incendies. Beyond theatre



24' / COLOR COLOUR / DOCUMENTAL DOCUMENTARY / 2020 / ESPAÑA SPAIN

En esta pieza descubriremos sin máscaras, las emociones, consecuencias y situaciones extraordinarias que genera un espectáculo teatral. Veremos desde bambalinas, qué ocurre cuando un espectáculo, o algo extraordinario en la vida de cualquiera, le hace volar un poco más allá de lo normal.

In this play we will discover, without masks, the emotions, consequences and extraordinary situations that a theatrical show generates. We will see from backstage, what happens when a show, or something extraordinary in anyone's life, makes them fly a little bit beyond the normal.

DIRECCIÓN DIRECTION Álex García

PRODUCCIÓN PRODUCTION Álex García, El loco produce

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Bernardo Rodríguez

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Álex García

MONTAJE EDITING Bernardo Rodríguez, Álex García

PREMIOS AWARDS

- Cortogenia, Madrid, España (Mención Especial del Jurado) (Special Jury Mention)
- Semana de Medina del Campo, Castilla y León, España (Roel al Mejor Cortometraje Documental, Roel al Mejor Montaje) (Roundel for Best Documentary Short Film, Roundel for Best Editing)

## LA COLCHA Y LA MADRE The Bedspread



13' / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2020 / ESPAÑA SPAIN

Una madre va a visitar a su hija, justo cuando esta iba a salir. La hija tiene mucha prisa: ha discutido con su marido y como no llegue a su nueva exposición, la relación peligra. Pero la madre le trae un regalo. Y una mala noticia. Si le da dos minutos, se la cuenta.

A mother goes to visit her daughter, just as she is about to go out. The daughter is in a hurry: she has had a row with her husband and if she doesn't get to her new exhibition, the relationship will be in danger. But the mother brings her a present. And some bad news. If you give her two minutes, she'll tell you about it.

DIRECCIÓN DIRECTION David Pérez Sañudo

PRODUCCIÓN PRODUCTION Agustín Delgado Bulnes, David Pérez

Sañudo, Elena Maeso, David Blanka, Yago Liñares, Pablo Campillo, Carlos Mateo, David Pedrosa, Diego H. Kataryniuk, Mikel R. Alonso, Katixa de Silva, Diego Urruchi, Pablo Campillo, Carlos Mateo, Amaia Films, La Página en Blanco, CSC Films, Media Attack

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Marina Parés

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Kenneth Oribe

MONTAJE EDITING Eider Ruiz

SONIDO SOUND Marina Parés

INTÉRPRETES CAST Susana Abaitua, Nieve de Medina

DAVID PÉREZ SAÑUDO

Vatos (2021)

Ane (2020)

Un coche cualquiera (2019)

Aprieta pero raramente ahoga (2017)

Artificial (2015)

## MAMÁ Mama



30' / COLOR COLOUR / DOCUMENTAL DOCUMENTARY / 2020 / ESPAÑA SPAIN

En el interior del Parque Nacional Kahuzi-Biega, uno de los lugares más conflictivos y violentos del mundo, se encuentra el Santuario de Rehabilitación de Primates de Lwiro. Allí, Mama Zawadi y sus bebés chimpancés encuentran el único lugar en el mundo donde el amor incondicional puede curar las heridas de la guerra y salvarles de la extinción.

Deep inside the Kahuzi-Biega National Park, one of the most troubled and violent places in the world, lies the Lwiro Primate Rehabilitation Sanctuary. There, Mama Zawadi and her baby chimpanzees find the only place in the world where unconditional love can heal the wounds of war and save them from extinction.

DIRECCIÓN DIRECTION Pablo de la Chica

PRODUCCIÓN PRODUCTION David Torres Vázquez, Pablo de la Chica, Kathleen Mcinnis, Miguel González, Eduardo Jiménez, Salón Indien Films, Quexito Films, Filmakers Monkeys, Media Attack, Kinetoscopio Films, See-Through Films

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Pablo de la Chica

GUION SCREENPLAY Cesc Nogueras

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Victoria Paz Álvarez

MONTAJE EDITING Juan Manuel Gamazo

SONIDO SOUND Fernando Aliaga, Albert Roca

MÚSICA MUSIC Alberto Torres

PABLO DE LA CHICA

Dream Without Borders (2020)

The Other Kids (2016)

## MARCIANOS Martians



15' / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2021 / ESPAÑA SPAIN

Abril de 2020. Patricia acude como todos los días a su puesto de trabajo de enfermera. Carmelo, positivo en Covid, despierta rodeado de marcianos.  
April 2020. Patricia goes to work as a nurse, as she does every day. Carmelo, Covid positive, wakes up surrounded by Martians.

DIRECCIÓN DIRECTION David del Águila

PRODUCCIÓN PRODUCTION David del Águila

GUION SCREENPLAY David del Águila

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Pablo Miralles Álvarez

MONTAJE EDITING David del Águila

SONIDO SOUND Raúl Lloriz

INTÉRPRETES CAST Oti Manzano, Jesús Herrera

DAVID DEL ÁGUILA

Jacobo (2012)

Enemigos (2009)

Desconocidos (2007)

La llamada (2004)

PREMIOS AWARDS

- Healthy Scepticism Film Festival (Mejor Cortometraje) (Best Short Film)
- FICMA, España (Mejor Cortometraje) (Best Short Film)

## ON OFF



7' / COLOR COLOUR / ANIMACIÓN ANIMATION / 2020 / ARGENTINA  
ARGENTINA

Distacciones sin fin amenazan con destruir la creatividad.  
Endless distractions threaten to destroy creativity.

DIRECCIÓN DIRECTION Nicolás P. Villarreal

PRODUCCIÓN PRODUCTION Nicolás P. Villarreal

GUION SCREENPLAY Nicolás P. Villarreal

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Nicolás P. Villarreal

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Nicolás P. Villarreal

MONTAJE EDITING Alessandro Squitti

SONIDO SOUND Andrew Vernon

MÚSICA MUSIC Michael Brennan

NICOLÁS P. VILLARREAL

*Todo va mejorando* (2020)

*La casa de colores* (2017)

*Nieta* (2014)

*Pasteurized* (2012)

## ROSA ROSAE. LA GUERRA CIVIL Rosa Rosae. Civil War



6' / B/N B&W / DOCUMENTAL DOCUMENTARY / 2021 / ESPAÑA SPAIN

Saura crea y recupera más de una treintena de imágenes, dibujos y fotografías que imprime, manipula, con las que juega y luego filma, para crear una historia que, si bien recrea la guerra civil española, también refleja los horrores de una guerra universal, desde la mirada de un niño y su entorno. Saura creates and recovers more than thirty images, drawings and photographs that he prints, manipulates, plays with and then films, to create a story which, while recreating the Spanish Civil War, also reflects the horrors of a universal war, from the point of view of a child and their environment.

DIRECCIÓN DIRECTION Carlos Saura

PRODUCCIÓN PRODUCTION Anna Saura Ramón, Atrece Creaciones

MONTAJE EDITING Carlos Saura

MÚSICA MUSIC José Antonio Labordeta

CARLOS SAURA

*Flamenco* (1995)

*Carmen* (1983)

*Ay, Carmela* (1990)

*Cría Cuervos* (1976)

PREMIOS AWARDS

- Festival de San Sebastián, España (Fuera de concurso) (Out of Competition)

## SALIDAS Departures



10' / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2021 / ALEMANIA GERMANY

Película de danza de ficción que cuenta la historia de Giralda, una enterradora que acompaña a los seres humanos fallecidos a su otra vida. Interpretada con los medios de la danza y la música flamenca española y ambientada en un antiguo ascensor del canal de Alemania Oriental, la película crea una fusión asociativa entre el norte y el sur de Europa, el movimiento y el silencio, y las despedidas y la eternidad.

Departures is a fictional dance film which tells the story of Giralda, an undertaker who accompanies deceased human beings into their afterlife. Portrayed through Spanish flamenco dance and music and set in an old East German ship canal lift, the film creates an associative fusion between Northern and Southern Europe, movement and silence, and farewells and eternity.

DIRECCIÓN DIRECTION Michael Fetter Nathansky

PRODUCCIÓN PRODUCTION Virginia Martin, Contando Films

GUION SCREENPLAY Michael Fetter Nathansky

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Valentin Selmke

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Michael Fetter Nathansky

MONTAJE EDITING Kai Eiermann

SONIDO SOUND Lorenz Fischer

INTÉRPRETES CAST Anna Castillo Christiane, Ñusta Kolter Irazoqui, Ebla Sadek, Salvador Vega Carrasco, Antonio Piñera Moreno

MICHAEL FETTER NATHANSKY

*Un cuento sin tí* (2019)

*Sag du es mir* (2018)

PREMIOS AWARDS

- Cinedans Fest, Ámsterdam (Mención Honorífica) (Honourary Mention)
- Bundesfestival junger Film, Alemania(Premio a la Innovación) (Innovación Award)
- Fuoriformato, Italia (Mejor Director) (Best Director)

## TEO Theo



18' / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2021 / CHILE CHILE

Una pareja acude a diseñar a su primer hijo a una clínica de edición genética, con la esperanza de que el niño consiga la vida exitosa y feliz que ellos no han podido tener.

A couple goes to a genetic editing clinic to design their first child, hoping that the kid can have the successful and happy life that has eluded them.

DIRECCIÓN DIRECTION Eduardo Bunster Charme, Belén Abarza Castillo  
PRODUCCIÓN PRODUCTION Eduardo Bunster Charme, Nabe Producciones

GUION SCREENPLAY Eduardo Bunster Charme, Belén Abarza Castillo  
FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Underesu, Eduardo Bunster Charme

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Belén Abarza

MONTAJE EDITING María José Salazar, Eduardo Bunster Charme

SONIDO SOUND Peter Rosenthal

MÚSICA MUSIC José Manuel Gatica

INTÉRPRETES CAST Manuela Oyarzún, Francisco Pérez-Bannen, Alonso Torres, Manuel Espinoza Carrasco

EDUARDO BUNSTER CHARME

*D-construir* (2008)

### PREMIOS AWARDS

- Short of the Year, España (Mejor Cortometraje) (Best Short Film)
- Jeonju International Short Film Festival, Corea del Sur (Mención Honorífica) (Honourable Mention)

### SECCIÓN COMPETITIVA

## TESLIMAT The Delivery / La entrega



12' / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2020 / CHIPRE, TURQUÍA, SIRIA  
CYPRUS, TURKEY, SIRIA

Yusuf acepta llevar refugiados con su camión frigorífico para conseguir dinero para salvar la vida de su hija. Sabe que los niños no sobrevivirán, pero sigue adelante con su trabajo.

Yusuf accepts an assignment to transport refugees in his refrigerated truck, as the only way to get money to save his daughter's life. He is aware that the children will not survive, but he goes ahead with his job.

DIRECCIÓN DIRECTION Doğuş Özokutan  
PRODUCCIÓN PRODUCTION Vasvi Çiftcioğlu, Murat Aktuğralı, Doğuş Özokutan, Laura Alasha

GUION SCREENPLAY Doğuş Özokutan

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Pieter Verburg

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Doğuş Özokutan

MONTAJE EDITING Doğuş Özokutan

SONIDO SOUND Frank van Bracht

MÚSICA MUSIC İnal Bilsel

INTÉRPRETES CAST İzel Seylani, Affet Sakallı, Hulusi Özoğul, Dilay Seylani

### DOĞUŞ ÖZOKUTAN

*Çoban* (Shepherd) (2020)

*Kismet* (2018)

*Random Attempts* (2015)

### PREMIOS AWARDS

- Festival Internazionale del Cinema di Salerno (Premio del Público) (Audience Award)
- Festival de Cine Europeo de Puerto Rico (Mejor Cortometraje) (Best Short Film)
- Festival Internacional de Cine de Sax (Mejor Cortometraje Social) (Best Social Short Film)
- Festival Internacional de Cine Independiente de Elche (Mejor Cortometraje Internacional) (Best International Short Film)

## THE HANDYMAN



15' / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2020 / AUSTRALIA AUSTRALIA

Sola en su finca, Evelyn intenta acabar con su vida pero es interrumpida por la llegada de un torpe pero entrañable manitas. El deseo de Evelyn de hacer que se vaya choca con su necesidad de trabajo y Evelyn descubre que el manitas tiene sus propios problemas.

Alone on her country estate, Evelyn attempts to end her life but is interrupted by the arrival of an awkward but endearing handyman. Evelyn's desire to make him leave clashes with his need for a job and Evelyn discovers the handyman has problems of his own.

DIRECCIÓN DIRECTION Nicholas Clifford

PRODUCCIÓN PRODUCTION Elise Trenorden, Truce Films

GUION SCREENPLAY Nicholas Clifford

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Charlie Sarroff

MONTAJE EDITING Dan Lee

SONIDO SOUND Flavio Arnone

MÚSICA MUSIC Simon Rosenberg

INTÉRPRETES CAST Alison Whyte, Nathaniel Dean

### NICHOLAS CLIFFORD

*We've all been there* (2013)

*Kitchen Film Drama* (2012)

### PREMIOS AWARDS

- Tertio Millennio Film Fest, Italia (Premio al mejor cortometraje) (Best Short Film Award)
- Cortisonici International Short Film Festival, Italia (Premio del Jurado, Premio del Público) (Jury Award, Audience Award)
- Festival of Nations, Austria (Premio al mejor cortometraje) (Best Short Film Award)

## THE NEWS



23' / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2020 / ALBANIA, ESPAÑA  
ALBANY, SPAIN

En una aldea de Albania, una joven tropieza con el cuerpo de una mujer muerta mientras saca agua de la fuente.

A newly married woman lives with her in-laws while her husband works in the neighboring country, Greece. One day she discovers a corpse and the whole small-town faces in a battle to get coverage on national television.

DIRECCIÓN DIRECTION Lorin Terezi

PRODUCCIÓN PRODUCTION Anila Balla, Eduardo M. Escribano, Mailuki Films, Kaçak

GUION SCREENPLAY Lorin Terezi, Anila Balla

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Denald Grepcka

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Beqo Nana

MONTAJE EDITING Herta Basha

SONIDO SOUND Endri Pine

MÚSICA MUSIC Kujtim Prodani

INTÉRPRETES CAST Bilbil Kasmi, Lena Kryeziu Bokhs, Mirajana Deti Laco

### LORIN TEREZI

*Tirana 100 Km* (2018)

### PREMIOS AWARDS

- Flickerfest International Film Festival, Australia (Primer Premio) (First Prize)

## THE RECESS El recreo



12' / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2021 / IRÁN IRAN

Sahar, de 17 años, está decidida a ver a su equipo de fútbol favorito jugar por el campeonato de la liga. Al no poder asistir a los eventos deportivos como mujer, Sahar se disfraza de chico con la ayuda de sus amigos. Las cosas dan un giro trágico cuando se descubre el disfraz de Sahar. Inspirada en hechos reales, The Recess explora la opresión de género en la sociedad iraní.

Seventeen-year-old Sahar is determined to watch her favorite soccer team play for the league championship. Barred from attending sports events as a woman, Sahar disguises herself as a boy with the help of her friends. Things take a tragic turn when Sahar's disguise is uncovered. Inspired by true events, The Recess explores gender oppression in Iranian society.

DIRECCIÓN DIRECTION Navid Nikkhah Azad

PRODUCCIÓN PRODUCTION Shamiid Films

GUION SCREENPLAY Navid Nikkhah Azad

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Behrouz Badrouj

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Mona Ramezani

MONTAJE EDITING Vahid Nikkhah Azad

SONIDO SOUND Ehsan Afsharian

MÚSICA MUSIC Mikhail Shmatenko

INTÉRPRETES CAST Mojan Kordi, Reyhaneh Nabian, Ghazal Khalill

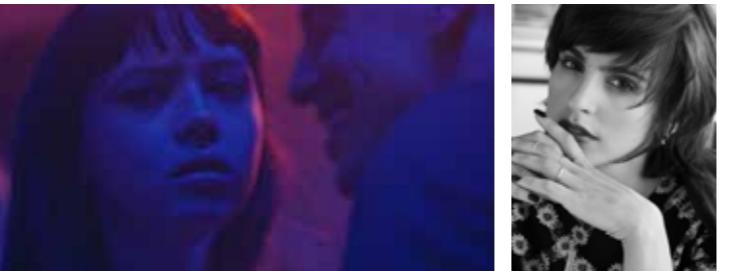
NAVID NIKKHAH AZAD

Maadaraaneh (2013)

PREMIOS AWARDS

- Living Skies Student Film Festival (Mejor Actuación) (Best Performance)
- Short Film, Oxford Film Festival (Mejor Narrativa) (Best Narrative)
- The Johns Hopkins Film Festival (Mejor Cortometraje Drama) (Best Short Film Drama)

## TÓTEM LOBA She Wolf Totem



23' / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2021 / ESPAÑA SPAIN

Estibaliz acepta la invitación de una amiga del instituto para ir a las fiestas de su pueblo. Lo que parece ser un fin de semana divertido se revela como una pesadilla cuando Estibaliz descubre que en el pueblo la tradición es que los hombres se disfracen de lobos y salgan a cazar a las mujeres durante la noche.

Estibaliz accepts the invitation of a high school friend to go to the parties in her village. What seems to be a fun and exciting weekend turns out to be a nightmare when Estibaliz discovers that in her friend's village the tradition is that men dress up as wolves and go out to hunt women at night.

DIRECCIÓN DIRECTION Verónica Echegui

PRODUCCIÓN PRODUCTION Félix Tusell Sánchez, Carmela Martínez Oliart, Arturo Valls, Álex García, Estela Films, Estela Producciones Cinematográficas, Pólavora Films, El Loco Produce

GUION SCREENPLAY Verónica Echegui

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Lorena Pagès

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Ana Medina, Lita Echeverría

MONTAJE EDITING Miguel A. Trudu

SONIDO SOUND Rodrigo Gil

MÚSICA MUSIC Ed is Dead

INTÉRPRETES CAST Isa Montalbán, Delia Brufau, Usúe Álvarez, Almudena Hinarejos, Elena Ábalos, Elisa Drabben, Fátima Baeza, Sofía Alberola, Juliana Valbuena, Alex Mola, Mauro García, Jaime Wang, Álvaro Lafora, Julen Alba Garay, Lucas Pulido, Pablo Louazel

PREMIOS AWARDS

- 34º Semana de Medina del Campo, España (Mejor Dirección, Mejor Actriz, Mejor Vestuario, Premio del Jurado Joven) (Best Direction, Best Actress, Best Costumes, Young Jury Award).
- Festival Ibérico de Cinema. Badajoz, España (Premio Onofre a la Mejor Dirección, Mejor Interpretación Femenina, Premio del Público, Premio del Jurado Joven) (Onofre Award for Best Direction, Best Female Inter-performance, Audience Award, Young Jury Award)

## UNA NOCHE EN EL CÓSMICO A Night in The Cosmic



18' / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2020 / ESPAÑA SPAIN

Un estudiante de derecho de clase humilde lucha contra su destino: el fracaso. Ha de estudiar para un examen de Derecho Romano, y como no consigue concentrarse, baja al bar Cósmico con la idea de tomarse un café y airearse. Despues de presenciar la ruptura de la camarera con su novio, el estudiante y ella se quedan a solas en el bar. Es entonces cuando empieza una intensa conversación que les enseña alguna cosa sobre quiénes son, y cambiará la forma de ver la vida que tiene cada personaje: encontrándose el uno al otro, se encuentran a sí mismos.

A law student from a humble background is fighting against his destiny: Failure. He has to study for a Roman Law exam, and as he is unable to concentrate, he goes down to the Cosmic bar with the idea of having a coffee and getting some fresh air. After witnessing the waitress break up with her boyfriend, the student and she are left alone in the bar. It is then that an intense conversation begins that teaches them something about who they are and will change the way each character sees life: by finding each other, they find themselves.

DIRECCIÓN DIRECTION Luis del Val, Diego Herrero

PRODUCCIÓN PRODUCTION Adrián Peña, Luis del Val, Raúl Asensio

GUION SCREENPLAY Javier Prieto de Paula y Luis del Val

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Diego Dussuel

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Teresa Caballero

MONTAJE EDITING Jaume Martí

SONIDO SOUND Cora Delgado Gallén

MÚSICA MUSIC Arnau Bataller

INTÉRPRETES CAST David Solans, Irene Montalà

## VOTAMOS Time to Vote



14' / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2021 / ESPAÑA SPAIN

Lo que comienza como una junta ordinaria de vecinos para votar el cambio de ascensor, acaba convirtiéndose en un inesperado debate sobre los límites de la convivencia.

What begins as an ordinary meeting of neighbours to vote on a change of lift, ends up becoming an unexpected debate on the limits of coexistence.

DIRECCIÓN DIRECTION Santiago Requejo López-Mateos  
PRODUCCIÓN PRODUCTION Tono Escudero

GUION SCREENPLAY Santiago Requejo López-Mateos

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Javier López Bermejo

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Carolina Vita

MONTAJE EDITING Lucas Sánchez

SONIDO SOUND Isolé División Sonora

INTÉRPRETES CAST Raúl Fernández de Pablo, Neus Sanz, Miriam Díaz Aroca, Charo Reina, Agustín Ustarroz, David Tenreiro, Teresa del Olmo, Alberto Chavez, Fernando Ustarroz

SANTIAGO REQUEJO LÓPEZ-MATEOS  
*Abuelos* (2019)

PREMIOS AWARDS

- Festival de Cine de Comedia de Tarazona y el Moncayo, España (Mejor Director y Mención Especial del jurado al Reparto) (Best Director and Special Mention of the Jury for Casting)
- Festival de Cortometrajes de Valdealgorfa, España (Mejor Guión y Premio del Público) (Best Script and Audience Award)
- Imagenarte - Concurso de Cortometrajes de Santaella, España. (Premio del Público) (Audience Award)
- Festival Internacional de Cine de Sax, España (Mejor Cortometraje de ficción) (Best Fiction Short Film)
- Semana de Cine de Medina del Campo, España (Premio "La Otra Mirada") (Award «La Otra Mirada»)



## SECCIÓN INFORMATIVA INFORMATIVE SECTION

PANTALLA ALMERÍA  
ALMERÍA SCREEN

PANTALLA ESTRENOS DE CINE  
FILM PREMIERE SCREEN  
PANTALLA ESTRENOS DE TELEVISIÓN  
TV PREMIERE SCREEN

PROYECCIONES ESPECIALES  
SPECIAL SCREENINGS

FICAL DOCUMENTAL  
FICAL DOCUMENTARY

PROYECCIÓN DEL LARGOMETRAJE *ALAS DE MARIPOSA*  
PROJECTION OF THE FILM *BUTTERFLY WINGS*

FICAL PARA NIÑOS (OBRA SOCIAL LA CAIXA)  
FICAL FOR CHILDREN (LA CAIXA SOCIAL WORK)

FICAL SOCIAL (OBRA SOCIAL LA CAIXA): *EXPLOTA, EXPLOTA*  
FICAL SOCIAL (LA CAIXA SOCIAL WORK): *MY HEART GOES BOOM!*

CLÁSICOS EN FICAL: *CONAN EL BÁRBARO*  
CLASSICS IN FICAL: *CONAN THE BARBARIAN*

ENCUENTROS «ÓPERA PRIMA» EN I.E.S. (OBRA SOCIAL LA CAIXA): *EL INCONVENIENTE*  
ENCOUNTER 'ÓPERA PRIMA' IN SECONDARY SCHOOLS: *ONE CAREFUL OWNER*

PROYECCIONES PARA I.E.S (OBRA SOCIAL LA CAIXA).  
PROJECTIONS FOR SCHOOLS

FATAL. MUESTRA DE CINE FANTATERROR DE ALMERÍA (ASOCIACIÓN LA OFICINA)  
FATAL. ALMERIA FANTATERROR FILM SHOWCASE (LA OFICINA ASSOCIATION)

PRESENTACIÓN Y PROYECCIÓN DE *CHICOS, LA SERIE T.2*  
PRESENTATION AND PROJECTION OF CHICOS, THE SERIES SEASON 2

CICLOS  
CYCLES

ALMERÍA, TIERRA DE RODAJES  
ALMERÍA, LAND OF FILM SHOTS

ÓPERA PRIMA INTERNACIONAL  
INTERNATIONAL FIRST FEATURE

ALMERÍA, TIERRA DE CORTOMETRAJES  
ALMERIA, LAND OF SHORT FILMS

FESTIVAL INCLUSIVO DE CORTOMETRAJES 'GALLO PEDRO' (ASOCIACIÓN DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD VERDIBLANCA)  
INCLUSIVE SHORT FILM FESTIVAL 'GALLO PEDRO' (VERDIBLANCA ASSOCIATION OF PEOPLE WITH DISABILITIES)

CONCURSO 'MIRADAS ADOLESCENTES'-ANTONIO GALINDO  
TEEN VIEWS COMPETITION - ANTONIO GALINDO



PANTALLA ALMERÍA  
ALMERÍA SCREEN

PANTALLA ESTRENOS CINE  
FILM PREMIERE SCREEN  
PANTALLA ESTRENOS TV  
TV PREMIERE SCREEN

*La hija*

## PANTALLA ESTRENOS CINE

Este año inauguramos una nueva sección en FICAL destinada a traer en primicia a Almería producciones cinematográficas de diferentes nacionalidades que abarcan de la ficción al documental. En la jornada de inauguración tendremos *La hija* de Manuel Martín Cuenca, Premio Almería Tierra de Cine 2020 y una de las películas españolas del año. En la jornada de clausura disfrutaremos, el mismo día de su estreno en salas, con *El refugio*, cinta familiar con clara vocación comercial y reparto de lujo. Especial mención merece el estreno nacional de *Por los pelos* de Nacho García Velilla.

En nuestro festival se podrá ver por primera vez con el montaje definitivo el documental de José Antonio Hergueta *Al otro lado de la carretera* sobre Danza invisible y después disfrutar de un concierto muy especial. Otro título que se proyectará es *El hilo dorado* de Tomás Aceituno, con una presencia muy importante de técnicos y artistas almerienses. Tras su éxito en Valladolid descubriremos el nuevo trabajo de Neus Ballus, *6 días corrientes*, en un preestreno organizado en colaboración con Filmax. Con la proyección de *Berlanga!!* de Rafael Maluenda nos uniremos a las conmemoraciones del centenario del cineasta valenciano.

En otra onda tenemos la producción francesa *Vuelta a casa de mi hija* de Éric Lavaine, que llegará a las pantallas esta Navidad gracias a A Contracorriente. Por su parte, You Planet y Movistar+ presentarán la comedia *Vildmaed* de Thomas Daneskov, que posteriormente llegará a esta plataforma.

## FILM PREMIERE SCREEN

This year we are inaugurating a new section at FICAL aimed at bringing premieres of film productions ranging from fiction to documentaries of different nationalities, to Almería. On the opening day we will have *The Daughter* by Manuel Martín Cuenca, winner of the Almería Land of Film 2020 Award and one of the Spanish films of the year. On the closing day we will enjoy, on the same day of its cinema release, *The Nest*, a clearly commercial, family film with a luxury cast. Special mention should be made for the national premiere of Nacho García Velilla's *Por los pelos*.

At our festival, José Antonio Hergueta's documentary *Al otro lado de la carretera* about Danza invisible will be screened for the first time with its final editing, followed by a very special concert. Another film to be screened is *El hilo dorado* by Tomás Aceituno, with a large presence of technicians and artists from Almería. After its success in Valladolid, we will discover Neus Ballus' new work; *6 días corrientes* in a preview organised in collaboration with Filmax. With the screening of Rafael Maluenda's *Berlanga!!* we will join in the commemoration of the centenary of the Valencian filmmaker.

On another wave, we have the French production *Un Tour Chez ma Fille* by Éric Lavaine, which will hit the screens this Christmas thanks to A Contracorriente. Meanwhile, You Planet and Movistar+ will present the comedy *Vildmaed* by Thomas Daneskov, which will appear later on this platform.

## LA HIJA The Daughter



122' / (+16) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2021 / ESPAÑA SPAIN

Irene tiene 15 años y vive en un centro para menores. Se ha quedado embarazada y está decidida a cambiar de vida gracias a Javier, uno de sus educadores. Javier le ofrece vivir con él y su mujer Adela en la casa que tienen en la sierra para que pueda llevar a buen término su embarazo. La única condición es que acepte entregarles al bebé que lleva en sus entrañas. Este débil pacto puede verse comprometido cuando Irene empieza a sentir como suya esa vida que lleva en su interior. Irene is 15 years old and lives in a centre for juvenile offenders. She is pregnant and determined to change her life thanks to Javier, one of the centre's educators. Javier offers her to live with him and his wife Adela in the house they have in the mountains so that she can give birth there. The only condition is that she agrees to give them the baby she is carrying. This weak pact may be compromised when Irene begins to feel that the life she is carrying in her womb is her own.

DIRECCIÓN DIRECTION Manuel Martín Cuenca

GUIÓN SCREENPLAY Alejandro Hernández, Manuel Martín Cuenca

PRODUCCIÓN PRODUCTION Fernando Bovaira, Manuel Martín Cuenca

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Marc Gómez del Moral

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Montse Sanz

MONTAJE EDITING Ángel Hernández Zoido

SONIDO SOUND Mayte Cabrera, Eva Valiño

MÚSICA MUSIC Vetusta Morla

INTERPRETES CAST Javier Gutiérrez, Patricia López Arnáiz, Irene Virgúez

19 de noviembre November 19th / 21h 9 pm / Teatro Cervantes

## BERLANGA!! Berlanga!!



95' / (S/C) / COLOR COLOUR / DOCUMENTAL DOCUMENTARY / 2021 / ESPAÑA SPAIN

En las oficinas de The Criterion Collection, la editora de películas más prestigiosa del mundo, Kate Elmore, productora ejecutiva, y su equipo hacen las valoraciones sobre la obra de Berlanga. Criterion lanza para el mercado internacional el cine de Luis G. Berlanga, un mundo que ha sufrido cambios impactantes desde que Berlanga concibiera sus obras maestras y, sin embargo, su vigencia es evidente.

In the offices of The Criterion Collection, the world's most prestigious film publisher, where we find Kate Elmore, and her team, giving assessment of Berlanga's work. Nowadays, Criterion is releasing the films of Luis García Berlanga on the international market, a world that has undergone shocking changes since Berlanga conceived his masterpieces and, nevertheless, its relevance is obvious.

DIRECCIÓN DIRECTION Rafael Maluenda

GUIÓN SCREENPLAY Rafael Maluenda

PRODUCCIÓN PRODUCTION Regina Enguídanos-Coronel

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Iván Román

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Óscar González

MONTAJE EDITING Santiago Clariana

SONIDO SOUND José Serrador

MÚSICA MUSIC Luis Ivars

INTERPRETES CAST Alexander Payne, Fernando Trueba, Joaquín Clemente, Gracia Querejeta, Enrique Urbizu, Gonzalo Suárez, José Mota, Daniel Monzón, Guillermo Montesinos, Antonio Resines, Enrique Cerezo, Paco Plaza, Miguel Albaladejo, Sol Carnicer

20 de noviembre November 20th / 17h 5 pm / Museo de Almería

## VIDA SALVAJE Wild Men



104' / (S/C) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2021 / DINAMARCA DENMARK

En un intento desesperado por superar una crisis de edad, Martin abandona la sociedad, su familia, y escapa a vivir en el bosque. Armado con un arco y con un traje de cavernícola, no se las apaña para sobrevivir, hasta que un día se encuentra con Musa, un traficante de drogas herido. Con la esperanza de escapar de sus problemas, el excéntrico dúo se embarca en un frenético viaje por los fiordos noruegos en el que serán perseguidos por la policía local, vikingos enojados y ¡la familia de Martin!

In a desperate attempt to overcome an age crisis, Martin abandons society, his family, and escapes to live in the woods. Armed with a bow and a caveman suit, he struggles to survive, until one day he encounters Musa, a wounded drug dealer. Hoping to escape their troubles, the eccentric duo embarks on a frantic journey through the Norwegian fjords where they will be pursued by the local police, angry Vikings and Martin's family!

DIRECCIÓN DIRECTION Thomas Daneskov

PRODUCCIÓN PRODUCTION Lina Flint

GUIÓN SCREENPLAY Thomas Daneskov Mikkelsen, Morten Pape

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Jonatan Rolf Mose

MONTAJE EDITING Julius Krebs Damsbo

SONIDO SOUND Oskar Skriver, Nicolai Linck

MÚSICA MUSIC Ola Fløttum

INTÉRPRETES CAST Rasmus Bjerg, Zaki Youssef, Bjørn Sundquist

## EL REFUGIO The Shelter



120' / (S/C) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2021 / ESPAÑA SPAIN

Una estrella del cine en horas bajas y un galán emergente (muy bien acompañado) que amenaza con desplazar al anterior gracias a las artimañas del agente de ambos; la dueña del hotel de alta montaña y su alocada hermana; un grupo de niños con ganas de divertirse y de descubrir secretos; un botones taciturno que todo lo ve; y un temporal que les dejará aislados días antes de Navidad... Un fin de semana en el que todo puede pasar... y en el que pasará de todo!

A film star down on her luck and a (very well accompanied) rising star, who threatens to displace the former thanks to the tricks of their mutual agent; the owner of the mountain hotel and her crazy sister; a group of children who want to have fun and to discover secrets; a taciturn bellhop who sees everything; and a storm that will leave them isolated just days before Christmas... A weekend in which anything can happen... and does!

DIRECCIÓN DIRECTION Macarena Astorga

PRODUCCIÓN PRODUCTION Álvaro Ariza, Mª Luisa Gutiérrez

GUIÓN SCREENPLAY Alicia Luna, Beatriz Iznaola, Inés Silva, Sandra García

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Fran Fernández-Pardo

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION José Manuel Ponce

MONTAJE EDITING Fran Amaro

SONIDO SOUND Kellyn Oshin Parlona Alaya, Leticia Argudo

MÚSICA MUSIC Karim Ziellinski

INTÉRPRETES CAST Loles León, Carlos Alcántara, María Barranco, Leo Harlem, David Guapo, Mariam Hernández, Sara Sálamo, Antonio Dechent, Luna Fulgencio Rubén Fulgencio, Marco Ezcurdia

## SEIS DÍAS CORRIENTES The Odd-Job Men



85' / (T.P) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2021 / ESPAÑA SPAIN

Basada en situaciones y personajes reales, *Seis días corrientes* relata el día a día de la vida de Moha, Valero y Pep, trabajadores de una pequeña empresa de fontanería y electricidad en la periferia de Barcelona. Durante una semana Moha, el más joven, tendrá que demostrar que está preparado para sustituir a Pep, que se jubila. Pero Valero considera que Moha «no da el perfil», y duda de que los clientes acepten a un trabajador marroquí en sus casas.

Based on real situations and characters, *The Odd-Job Men* tells the everyday lives of Moha, Valero and Pep, workers in a small plumbing and electricity company on the outskirts of Barcelona. For one week Moha, the youngest, will have to prove that he is ready to replace Pep, who is retiring. But Valero considers that Moha «doesn't fit the bill», and doubts that clients will accept a Moroccan worker in their homes.

DIRECCIÓN DIRECTION Neus Ballús

PRODUCCIÓN PRODUCTION Miriam Porté

GUIÓN SCREENPLAY Neus Ballús, Margarita Melgar

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Anna Molins

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Marta Colle

MONTAJE EDITING Neus Ballús, Ariadna Ribas

SONIDO SOUND Amanda Villavieja, Albert Manera

MÚSICA MUSIC René-Marc Bini

INTÉRPRETES CAST Mohamed Mellali, Valero Escolar, Pep Sarrà, paqui Becerra, Pere Codorniu, Aina Rue Puigoriol, Gemma Rue Puigoriol, Oriol Cervera, Judith Vicarra Puig, Mauricio Barriga, Juan Ramón Sánchez, Alfredo Aloisio, Youssef Ouhadi, Hamid Minoucha, Yuan Jing, Núria Revuelta

## VUELTA A CASA DE MI HIJA Un Tour Chez Ma Fille



88' / (S/C) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2021 / FRANCIA FRANCE

Esta vez, es ella quien llega. Jacqueline está de obras en su casa, así que se ve alegremente obligada a irse a vivir algunos días a casa de su hija mayor, Carole y de su yerno, ambos en plena terapia de pareja. Los «algunos días» se acaban convirtiendo en «algunos meses». Jacqueline se siente como en su casa, prepara las cenas, acapara la tele, cambia la cocina...

She is the one to arrive his time. Jacqueline is having work done on her house, so she is happily obliged to go and live for a few days with her eldest daughter Carole and her son-in-law, both of whom are in the middle of couples' therapy. The «a few days» turn into «a few months». Jacqueline makes herself at home, prepares the dinners, hogs the TV, changes the kitchen...

DIRECCIÓN DIRECTION Eric Lavaine

PRODUCCIÓN PRODUCTION Vincent Roget

GUIÓN SCREENPLAY Héctor Cabello Reyes, Bruno Lavaine, Eric Lavaine

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Antoine Roch

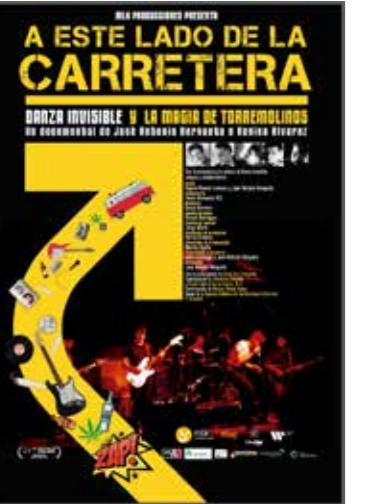
MONTAJE EDITING Vincent Zuffranieri

SONIDO SOUND François de Morant

MÚSICA MUSIC Gregory Louis, Lucas Lavaine

INTÉRPRETES CAST Josiane Balasko, Mathilde Seigner, Jérôme Commandeur, Philippe Lefebvre, Didier Flamand, Jean François Cayrey, Line Renaud

## A ESTE LADO DE LA CARRETERA This side of the road



85' / (+14) / COLOR COLOUR / DOCUMENTAL DOCUMENTARY / 2021 / ESPAÑA SPAIN

En 1981 cinco jóvenes malagueños fundan un grupo musical en el sótano de un pub y en poco menos de un año aterrizan en las listas de éxito. Así nació Danza Invisible, una banda que consiguió impactar en una España que se abría a lo nuevo y que sigue agotando las entradas de sus conciertos. En el 40º aniversario del grupo, este documental recorre sus hitos más importantes, sus 19 álbumes y un potente directo que, tras 2000 actuaciones, comuvieron como el primer día.

In 1981, five youngsters from Málaga founded a band in the basement of a pub and in less than a year they landed in the music charts. That was the birth of Danza Invisible, a band that managed to make an impact in a Spain that was opening up to novelties and that continues to sell out all the tickets to their gigs. On the 40th anniversary of the group, this documentary covers their milestones, their 19 albums and a powerful live show that, after 2000 performances, still thrills like the first day.

DIRECCIÓN DIRECTION José Antonio Hergueta

GUIÓN SCREENPLAY Regina Álvarez Lorenzo & José Antonio Hergueta

PRODUCCIÓN PRODUCTION José Antonio Hergueta, Leticia Salvago

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY César Armando

MONTAJE EDITING Bruno Herrero Pariente

SONIDO SOUND Otoniel Rod, Jorge Marín

INTERPRETES CAST Javier Ojeda, Chris Navas, Antonio Gil, Manolo Rubio, Ricardo Texidó, Paco Martín, Manuel Notario, Paloma Consejero, Manuel Bellido, José Cortés Wosky, Lutz Petry, José Luis Cabrera, Rafael Rodríguez, Ricardo Noriega, Paco Vilchez, Salva Moya, Javier Ruiz

## EL HILO DORADO The Golden Thread



103' / (S/C) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2021 / ESPAÑA SPAIN

Basada en hechos reales, cuenta la lucha de unos abuelos por recuperar la custodia de su nieta Rosita ya que su madre, Jeni, es drogadicta. A Claudia, la abogada que lleva el caso, le vendrán algunos recuerdos de su vida que todavía tiene que solucionar.

Based on true events, it tells the story of a grandparents' struggle to regain custody of their granddaughter Rosita because her mother, Jeni, is a drug addict. Claudia, the lawyer in charge of the case, will be confronted with some memories of her life that she still has to deal with.

DIRECCIÓN DIRECTION Tomás Aceituno

GUIÓN SCREENPLAY Tomás Aceituno

PRODUCCIÓN PRODUCTION Tomás Aceituno

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY José Guijarro

MONTAJE EDITING José Guijarro

SONIDO SOUND Pedro Claros

MÚSICA MUSIC David Miralles, Estrella de la Aurora Morente Carbonell

INTERPRETES CAST Eva Pedraza, Paco Roma, Cristina Mediero, Carlos Guardia, Nieves de la Luz, Amanda Ferrer, J. M. Montes, Terry Bordiú, Mar Campra, Juan G. Verdú, Valeria Mora, Marco Gataullin

## POR LOS PELOS. UNA HISTORIA DE AUTOESTIMA By The Skin of My Teeth. A Story of Self-Esteem



(S/C) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2022 / ESPAÑA SPAIN

Quedarse calvo sigue siendo un trauma para muchos hombres. Para Juanjo, Sebas y Rayco, la alopecia conlleva también la caída de la autoestima. Los tres se embarcan en una aventura en la que descubrirán que su problema no está encima de su cabeza.

Going bald is still a trauma for many men. For Juanjo, Sebas and Rayco, hair loss also entails a drop in self-esteem. The three embark on an adventure in which they discover that their problem is not on top of their heads.

DIRECCIÓN DIRECTION Nacho G. Velilla

PRODUCCIÓN PRODUCTION ATRESMEDIA

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY David Omedes

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Esther García Roures

MONTAJE EDITING Ángel Hernández Zoido

SONIDO SOUND Giacomo Corzani

INTÉPRETES CAST Carlos Librado, Antonio Pagudo, Tomy Aguilera

NACHO G. VELILLA

Villaviciosa de al lado (2016)

Perdiendo el Norte (2015)

Que se mueran los feos (2010)

Fuera de carta (2008)



## PANTALLA ESTRENOS DE TELEVISIÓN

En esta sección descubriremos en primicia producciones que muy pronto llegarán a las plataformas y televisiones.

HBO Max y Mediapro traen *Venga Juan*, nominada a Mejor Serie en el Festival de Series de Almería, con la presencia de su equipo con su creador Diego San José a la cabeza. En 2022 Movistar+ estrenará *Todos mienten*, última ficción de Pau Freixas, creador de *Pulseras rojas* y *Se quién eres*. TVE se sumará una vez más a nuestro festival con el estreno de la serie *Fuerza de paz*.

Las producciones documentales televisivas también estarán presentes en FICAL con la esperada producción *Pajares & Cia.* de Antena 3 y *Caminos de la música*, primera producción musical sobre música clásica creada por la reconocida pianista Marta Moll de Alba para Orange TV y Prensa Ibérica, dirigida por Pilar Pérez Solano (premio Goya por Las maestras de la república).

Finalmente, la productora líder del sector audiovisual Secuoya ha elegido Almería para la presentación del teaser de *PornoXplotación* de la directora ganadora del Goya Mabel Lozano.

## TV PREMIERE SCREEN

In this section we will discover in preview productions that will soon arrive on the platforms and televisions.

HBO Max and Mediapro are bringing *Venga Juan*, nominated for Best Series at the Almería Series Festival, with the presence of its team, led by its creator Diego San José. In 2022 Movistar+ will premiere *Todos mienten*, the latest fictional work by Pau Freixas, creator of *Pulseras rojas* and *Se quién eres*. TVE will once again join our festival with the premiere of the series *Fuerza de paz*.

Television documentary productions will also be present at FICAL with the eagerly awaited production on *Pajares & Cia.* by Antena 3 and *Caminos de la música*, the first musical production on classical music created by the renowned pianist Marta Moll de Alba for Orange TV and Prensa Ibérica, directed by Pilar Pérez Solano (Goya award winner for *Las maestras de la república*).

Finally, leading audiovisual production company Secuoya has chosen Almería for the presentation of the *PornoXplotación* teaser by Goya award-winning director Mabel Lozano.

## VENGA JUAN Come Juan



30' X 8 / (+16) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2021 / ESPAÑA SPAIN

Juan Carrasco se ha convertido en la persona que siempre quiso ser. Gracias a las puertas giratorias, tiene un despacho espectacular y tiene pelo. Pero todo se viene abajo cuando se ve involucrado en una trama de corrupción municipal.

Juan Carrasco has become the person he always wanted to be. Thanks to the revolving doors, he has a spectacular office and hair. But it all comes crashing down when he gets caught up in a municipal corruption plot.

DIRECCIÓN DIRECTION Víctor García León, Tom Fernández, Javier Cámera, Pilar Palomero

PRODUCCIÓN PRODUCTION Ana Rocha, Manuel Sánchez Muñoz

GUIÓN SCREENPLAY Diego San José, Víctor García León, Daniel Castro, Pablo Remón, Diego Soto, Pilar Palomero

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Eva Díaz Iglesias

MONTAJE EDITING Buster franco, Mikel Garmilla

SONIDO SOUND Óscar Barros

MÚSICA MUSIC Juan Carlos Cuello, Mariano Marín

INTÉRPRETES CAST Javier Cámera, María Pujalte, Adam Jezierski, Yaël Belicha, Esty Quesada, Joaquín Climent, Cristóbal Suárez, David Lorente, Manolo Solo, Ramón Barea, Jesús Noguero, Eduardo Blanco

20 de noviembre November 20th / 17h 5 pm / Teatro Apolo

## TODOS MIENTEN You Shall Not Lie



45' X 6 / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2022 / ESPAÑA SPAIN

Macarena se acuesta con el hijo de su mejor amiga y alguien sube el video a internet. Ese día se pone patas arriba la vida de Belmonte, una apacible urbanización de clase alta. A partir de ahí una frenética cadena de consecuencias hace que todos sus habitantes se enfrenten a sus miserias y secretos más profundos. Y para complicarlo todo aún más, un terrible asesinato. Un misterio que no será sencillo desentrañar porque, pregúntale a quien pregunes, todos mienten.

Macarena sleeps with her best friend's son and someone uploads the video to the internet. That day, the life of Belmonte, a peaceful upper-class housing estate, is turned upside down. From then on, a frenzied chain of consequences makes all its inhabitants confront their deepest miseries and secrets. And to complicate everything a little more, a terrible murder. A mystery that will not be easy to unravel because, no matter who you ask, everyone is lying.

DIRECCIÓN DIRECTION Pau Freixas

PRODUCCIÓN PRODUCTION Carlos Fernández, Laura Fernández Brites, Fran Araújo

GUIÓN SCREENPLAY Pau Freixas, Iván Mercadé, Clara Esparrach, Eva Santolaria

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Hodei Del Barrio

MONTAJE EDITING Sofía Escudé, Queralt González, Jaume Martí

MÚSICA MUSIC Arnau Bataller

INTÉRPRETES CAST Natalia Verbeke, Irene Arcos, Leonardo Sbaraglia, Ernesto Alterio, Miren Ibarguren, Juan Diego Botto, Eva Santolaría, Amaia Salamanca, Jorge Bosch, Carmen Arrufat, Berta Castañé, Lucas Nabor, Marc Balaguer, Lu Colomina

25 de noviembre November 25th / 20h 8 pm / Teatro Apolo

PAJARES & CÍA. Pakares & Co.



(S/C) / COLOR COLOUR / DOCUMENTAL DOCUMENTARY / 2021 /  
ESPAÑA SPAIN

Fueron los actores más famosos de este país. Los más taquilleros y Los más mujeriegos. Los más graciosos y los más chabacanos. Los más aplaudidos por el público pero también los más menospreciados por la crítica. Durante un tiempo fueron los más queridos, pero pocos conocen su verdadera historia.  
They were the most famous actors in the country. The highest-grossing and the most womanising. The funniest and the flashiest. The most applauded by the audiences but also the most despised by the critics. For a time, they were the most loved, but few know their true story.

DIRECCIÓN DIRECTION Carlos Torres  
PRODUCCIÓN PRODUCTION Jordi Évole, Ramón Lara, ATRESMEDIA  
FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Bernat Sampol  
MONTAJE EDITING Mónica Jové, Joan Solsona, Fran Carmona, Jordi Bransuela  
INTÉRPRETES CAST Andrés Pajares, Fernando Esteso, Carmen Maura, Antonio Resines, Concha Velasco, José Sacristán, Javier Gutiérrez, Javier Cámara, María Barranco, Millán Salcedo, Arévalo, Emma Ozores, Juan Sanguino, Carolina Iglesias, Rosa Villacastín, Natalia Ardanaz, Jaime Cantizano, Mabel Galaz, Moisés Rodríguez, Bermudez de Castro, Enric Bayón, Pepa Blanes, Leticia García, David Trueba, Fernando Colomo

CAMINOS DE LA MÚSICA Paths of Music



26'X3 / (S/C) / COLOR COLOUR / DOCUMENTAL DOCUMENTARY / 2021 /  
ESPAÑA SPAIN

Viaje musical que recorre diferentes ciudades en el que se pone de manifiesto el talento español con la participación de los mejores músicos, compositores y orquestas de nuestro país, además de visitar los impresionantes templos de la música de España. Su misión es acercar la música al gran público, una apuesta por la cultura y la educación.  
A musical journey through different cities in which Spanish talent is showcased with the participation of the best musicians, composers, and orchestras in our country, as well as visiting the impressive temples of music in Spain. Its mission is to bring music to the general public, a commitment to culture and education.

DIRECCIÓN DIRECTION Pilar Pérez Solano  
GUIÓN SCREENPLAY Marta Moll de Alba  
PRODUCCIÓN PRODUCTION Adrián Ivorra Alemany  
FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Manu Sevillano  
DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION  
MONTAJE EDITING David Esquivel  
SONIDO SOUND Álex Marais, Manuel Burillo, Andrés Mesa  
MÚSICA MUSIC Damián Martínez Marco  
INTÉRPRETES CAST Marta Moll de Alba, Joan Oller, Jordi Savall, Alicia Torra, Tomás Marco, Javier Blas Benito, Cibrán Sierra, Josep Puchades, Aitor Hevia, Helena Poggio, Jorge Pozas, Damián Martínez Marco, Josep Vicent, Javier Bilbao, Jesús Iglesias Noriega, Jordi Bernácer, Jorge de León, Ruth Iniesta, Iván Vargas

26 de noviembre November 26th / 17h 5 pm / Teatro Apolo

PORNOXPLOTACIÓN PornoXplotation



50'X3 / (S/C) / COLOR COLOUR / DOCUMENTAL DOCUMENTARY / 2021 /  
ESPAÑA SPAIN

Serie documental basada en el libro pornoXplotación, de Mabel Lozano y Pablo J. Conellie. ¿Te has parado a pensar que hoy en día casi todos llevamos un pequeño cine porno en el bolsillo? ¿Te has preguntado alguna vez cuál es el precio que pagamos por ello? El porno deja víctimas y secuelas a ambos lados de la pantalla. Los que aparecen y los que lo ven. Testimonios en primera persona nos cuentan sus experiencias. Expertos nos ayudan a contextualizarlas.

This documentary series based on the book 'PornoXplotación', by Mabel Lozano and Pablo J. Conellie. Have you ever stopped to think that nowadays almost all of us carry a small porn cinema in our pockets? Have you ever wondered what price we pay for it? Porn leaves victims and after-effects on both sides of the screen. Those who appear in it, and those who watch it. First-person witnesses tell us about their experiences. Experts help us to contextualise them.

DIRECCIÓN DIRECTION Mabel Lozano  
GUIÓN SCREENPLAY Mabel Lozano, Marta Salvador, Ana Barcos  
PRODUCCIÓN PRODUCTION Manuel de Llanos, Cristina Benavente  
FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Rafa Roche  
DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Virginia Flores

26 de noviembre November 26th / 17h 5 pm / Diputación de Almería. Patio de Luces

FUERZA DE PAZ Peace Force



60' X 8 / (S/C) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2022 / ESPAÑA SPAIN

En un lugar perdido de la recóndita selva africana, la sargento Paula Elgueta, junto a una nutrida unidad de soldados, consigue liberar de la esclavitud a mujeres y niñas que se encontraban secuestradas por un grupo de piratas. La misión, aunque peligrosa y no exenta de cierta épica, es un éxito más para el contingente español desplazado a Guinea ecuatorial.

In the middle of a remote African jungle, Sergeant Paula Elgueta, together with a large unit of soldiers, manages to free women and girls who had been kidnapped by a group of pirates as slaves. The mission, although dangerous and not without a certain epic quality, is yet another success for the Spanish contingent deployed to Equatorial Guinea.

DIRECCIÓN DIRECTION Mar Olid, Jorge Saavedra  
PRODUCCIÓN PRODUCTION Aurora Guerra  
GUIÓN SCREENPLAY Aurora Guerra, Santiago Díaz, Juan Vicente Pozuelo  
FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Sergio Díaz Bermejo  
DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION César Macarrón  
SONIDO SOUND Aitor Berenguer  
INTÉRPRETES CAST Silvia Alonso, Félix Gómez, Martíño Rivas, Alain Hernández, Alfonso Bassave, Will Shepard, Iria del Río, Carlos Serrano

26 de noviembre November 26th / 20h 8 pm / Teatro Apolo



## PROYECCIONES ESPECIALES SPECIAL SCREENINGS

FICAL DOCUMENTAL  
FICAL DOCUMENTARY

PROYECCIÓN DEL LARGOMETRAJE *ALAS DE MARIPOSA*  
PROJECTION OF THE FILM *BUTTERFLY WINGS*

FICAL PARA NIÑOS (OBRA SOCIAL LA CAIXA)  
FICAL FOR CHILDREN (LA CAIXA SOCIAL WORK)

FICAL SOCIAL (OBRA SOCIAL LA CAIXA). *EXPLOTA EXPLOTA*  
FICAL SOCIAL (LA CAIXA SOCIAL WORK). *MY HEART GOES BOOM!*

CLÁSICOS EN FICAL. *CONAN EL BÁRBARO*  
CLASSICS IN FICAL. *CONAN THE BARBARIAN*

ENCUENTROS 'ÓPERA PRIMA' EN I.E.S. (OBRA SOCIAL LA CAIXA). *EL INCONVENIENTE*  
ENCOUNTER 'ÓPERA PRIMA' IN SECONDARY SCHOOL INSTITUTES. *ONE CAREFUL OWNER*

PROYECCIONES PARA I.E.S (OBRA SOCIAL LA CAIXA).  
PROJECTIONS FOR SCHOOLS

FATAL. MUESTRA DE CINE FANTATERROR DE ALMERÍA (ASOCIACIÓN LA OFICINA)  
FATAL. FANTATERROR FILM SHOWCASE OF ALMERIA (LA OFICINA ASSOCIATION)

PRESENTACIÓN DE *CHICOS, LA SERIE* T.2  
PRESENTATION CHICOS, THE SERIES SEASON 2



FICAL DOCUMENTAL  
FICAL DOCUMENTARY



Antonio Machado.  
*Los días azules*

El género documental está en una etapa de esplendor y prueba de ello son los trabajos que se presentarán como proyecciones especiales en esta sección.

*El viaje más largo*, de Manuel H. Martín, conmemora la primera vuelta al mundo de Magallanes y Elcano, comparándola en importancia con la llegada del hombre a la luna. *Antonio Machado, los días azules*, de Laura Hojman, nos aproxima a la figura del inmortal poeta sevillano.

Almería es el escenario de tres obras de este género. *Trance*, de Emilio Belmonte, sobre Jorge Pardo, *De ida y vuelta*, de Pietro Fornici y Andrea Risso, nos acerca a la labor de la asociación cultural almeriense La Guajira. En *Piratas de Alborán*, el director Luis Rivera nos descubre aspectos desconocidos de las torres y atalayas que marcan la costa almeriense.

The documentary genre is in a period of splendour and proof of this are the works that will be presented as special screenings in this section.

Manuel H. Martín's *El Viaje Más Largo* commemorates Magellan and Elcano's first voyage around the world, comparing it in importance with the arrival of man on the moon. Antonio Machado, *The Blue Days* by Laura Hojman brings us closer to the figure of the immortal poet from Seville.

Almería is the setting for three works in this genre. *Trance* by Emilio Belmonte about Jorge Pardo, *De ida y vuelta* by Pietro Fornici and Andrea Risso brings us closer to the work of the Almerian cultural association La Guajira. In *Piratas de Alborán*, director Luis Rivera reveals unknown aspects of the towers and watchtowers that mark the coast of Almería.

## TRANCE Trance



103' / (S/C) / COLOR COLOUR / DOCUMENTAL DOCUMENTARY / 2021 / ESPAÑA ITALIA FRANCIA SPAIN ITALY FRANCE

Un viaje al corazón del flamenco de la mano de Jorge Pardo, un artista esencial en el flamenco contemporáneo. Durante dos años, el equipo de la película acompaña al mítico flautista y saxofonista del sexteto de Paco de Lucía en sus viajes al encuentro de músicos excepcionales para organizar un espectáculo que se llamará TRANCE. A road movie flamenca con momentos musicales excepcionales.

A journey to the heart of flamenco music led by Jorge Pardo, a essential artist in contemporary flamenco. The film team accompanies the legendary flautist and saxophonist of Paco de Lucía's sextet on his travels for two years, to meet exceptional musicians in order to organise a show that will be called TRANCE. A flamenco road movie with exceptional musical moments.

DIRECCIÓN DIRECTION Emilio Belmonte

PRODUCCIÓN PRODUCTION Dorian Blanc, Javier Gómez, Pepe Combalía

GUIÓN SCREENPLAY Laureline Amanieux, Emilio Belmonte

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY

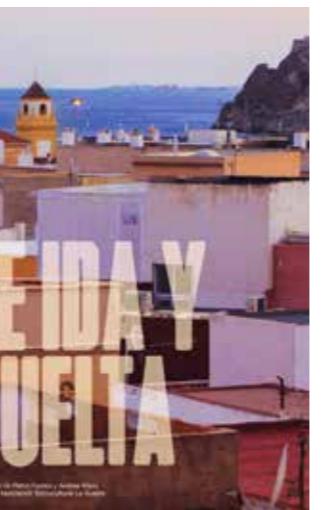
MONTAJE EDITING Matthieu Lambourion

SONIDO SOUND Arnaud Marten, Julio Cuspiñera de Hevia

MÚSICA MUSIC Jorge Pardo

INTÉPRETES CAST Jorge Pardo, Chick Corea, Ana Morales, Mark Giuliana, Pepe Habichuela, Niño Josele, Bandolero, Farruquito, Javier Colina, Diego Carrasco, Antonio Serrano, Fernando de la Morena, Edmar Castaneda, Israel Fernández, Ricardo Moreno, Ambi Subramiam, Duquende, Diego del Morao

## DE IDA Y VUELTA To and Fro



58' / (S/C) / COLOR COLOUR / DOCUMENTAL DOCUMENTARY / 2020 / ESPAÑA SPAIN

En 2012, un grupo de jóvenes a los que la crisis manda de vuelta a casa, ponen en marcha una asociación cultural destinada a trasformar una pequeña ciudad del sur de España. En 2018, dos jóvenes italianos viajan a esta ciudad para realizar un documental sobre cultura y transformación social sin saber que acabarían rodando su propia historia. Las mejores aventuras son las que te llevan por un camino fascinante y hay viajes que te cambian la forma de caminar.

In 2012, a group of young people sent back home by the crisis set up a cultural association aimed at transforming a small town in southern Spain. In 2018, two young Italians travel to this city to make a documentary about culture and social transformation without knowing that they would end up filming their own story. The best adventures are those that take you on a fascinating journey, and there are journeys that change the way you walk.

DIRECCIÓN DIRECTION Pietro Formici, Andrea Rizzo

PRODUCCIÓN PRODUCTION A.S.C. La Guajira, El Fenicottero Audiovisual

GUIÓN SCREENPLAY Pietro Formici, Andrea Rizzo

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Pietro Formici

MONTAJE EDITING Pietro Formici

SONIDO SOUND Pietro Formici

MÚSICA MUSIC Javier Ruibal, Qyräl, Interestelab, Cuarteto Majao, La Quinta Sonera, Clasjazz Trio

INTÉPRETES CAST José Guirao Cabrera, La Lupi, El Farru, Julio Berjar, Javier Ruibal, Qyräl

21 de noviembre November 21st / 17h 5 pm / Teatro Apolo

## EL VIAJE MÁS LARGO The Longest Trip



78' / (S/C) / COLOR COLOUR / DOCUMENTAL DOCUMENTARY / 2020 / ESPAÑA PORTUGAL SPAIN PORTUGAL

Hace 500 años, Magallanes y Elcano se lanzaron a una peligrosa aventura marítima. La expedición comercial para encontrar nuevas rutas comerciales acabó convirtiéndose en la primera vuelta al mundo. Hace 50 años, la humanidad llegó a la Luna. Los dos viajes abrieron nuevos horizontes para el descubrimiento de nuestro planeta y del espacio. Una mirada al viaje de la humanidad hacia lo desconocido, entre dos épocas diferentes con un reto humano y tecnológico común. 500 years ago, Magellan and Elcano set out on a dangerous maritime adventure. The trade expedition to find new trade routes became the first round-the-world voyage. Fifty years ago, mankind reached the moon. The two voyages opened up new horizons for the discovery of our planet and space. A look at mankind's journey into the unknown, between two different eras with a common human and technological challenge.

DIRECCIÓN DIRECTION Manuel H. Martín

PRODUCCIÓN PRODUCTION Olmo Figueiredo González Quevedo, Ricardo Ramón, José Amaral

GUIÓN SCREENPLAY Manuel H. Martín, Antonio Fernández Flores

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Hugo Folgado

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Ricardo Ramón

MONTAJE EDITING Anna Álvarez-Osorio

SONIDO SOUND Juan Cantón

MÚSICA MUSIC Pedro Marques

24 de noviembre November 24th / 19h 7 pm / Museo de Almería

## ANTONIO MACHADO. LOS DÍAS AZULES

Antonio Machado. The Blue Days



94' / (T.P.) / COLOR COLOUR / DOCUMENTAL DOCUMENTARY / 2020 / ESPAÑA SPAIN

Largometraje documental que recupera la memoria y la obra de Antonio Machado, en el 80 aniversario de su muerte. La vida del poeta como símbolo de la España que se perdió: un canto a la importancia de la cultura para la vida, para el progreso y para crear una sociedad mejor.

Documentary feature film that recovers the memory and work of Antonio Machado, on the 80th anniversary of his death. The poet's life as a symbol of the Spain that was lost: a hymn to the importance of culture for life, for progress and for creating a better society.

DIRECCIÓN DIRECTION Laura Hojman

PRODUCCIÓN PRODUCTION Guillermo Rojas, Araceli Carrero, Alejandro Duque

GUIÓN SCREENPLAY Laura Hojman

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Jesús Perujo

MONTAJE EDITING Laura Hojman, Guillermo Rojas

SONIDO SOUND José Carlos de la Isla, Jorge Marín

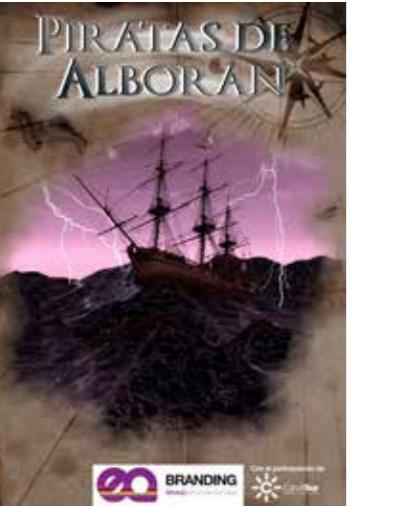
MÚSICA MUSIC Pablo Cervantes

INTÉPRETES CAST Pedro Casablanc, Ian Gibson, Antonio Muñoz Molina, Elvira Lindo, Luis García Montero, Amelina Correa, Fanny Rubio, Francisca Aguirre, Antonio Rodríguez Almodóvar, Jacques Issorel, Monique Alonso, Jöelle Santa-Engracia, Alfonso Guerra

Esta proyección está patrocinada por Obra Social La Caixa  
This session is sponsored by Obra Social La Caixa

25 de noviembre November 25th / 19h 7 pm / Museo de Almería

## PIRATAS DE ALBORÁN The Pirates of Alboran



57' / (S/C) / COLOR COLOUR / DOCUMENTAL DOCUMENTARY / 2021 /  
ESPAÑA SPAIN

La costa de Almería fue durante siglos un espacio en el que piratas del Magreb atacaban los pueblos y secuestraban a sus habitantes. Para defender las costas, los reyes españoles construyeron una red de torres y atalayas que recorrian todo el territorio desde donde se avisaba a los habitantes si se avistaban piratas. Hoy, esas torres y castillos son la excusa perfecta para realizar extraordinarias rutas senderistas por el parque natural de Cabo de Gata.

For centuries, the coast of Almería was a place where pirates from the Maghreb attacked villages and kidnapped their inhabitants. To defend the coasts, the Spanish monarchs built a network of towers and watchtowers covering the entire territory from where citizens were warned if pirates were sighted. Nowadays, these towers and castles are the perfect excuse for extraordinary hiking routes through the Cabo de Gata Natural Park.

DIRECCIÓN DIRECTION Luis Rivera

PRODUCCIÓN PRODUCTION Enrique Acosta

GUIÓN SCREENPLAY Enrique Acosta, Luis Rivera

MONTAJE EDITING Luis Rivera

INTÉPRETES CAST Antonio Gil Albaracín, Alberto Cerezuela, Fernando Alonso, Ángel Galdo, Andrés Cabrera, José Ángel Ruiz, Francisco Andújar, Mario Sanz, Javier Castillo, Carmen Nuñez, Carmen Fernández, Bernard Suleiman

PIRATAS DE ALBORÁN



**PROYECCIÓN DE LA PELÍCULA  
ALAS DE MARIPOSA  
PROJECTION OF THE FILM  
BUTTERFLY WINGS**

22 de noviembre November 22nd / 12:30h 12:30 pm / Teatro Cervantes

**ALAS DE MARIPOSA** *Butterfly Wings*

108' / (+18) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 1991 / ESPAÑA SPAIN

Un matrimonio del norte de humilde condición suspira por tener un hijo, pero el destino les da una niña. Poco tiempo después, sin embargo, nace el ansiado varón. Un hecho terrible hará que madre e hija no se hablen durante quince años.

A northern couple from a humble background yearn to have a son, but fate gives them a girl. Shortly afterwards, however, the longed-for son is born. A terrible event leads to mother and daughter not speaking to each other for fifteen years.

DIRECCIÓN DIRECTION Juanma Bajo Ulloa

PRODUCCIÓN PRODUCTION Fernando Trueba

GUIÓN SCREENPLAY Juanma Bajo Ulloa, Eduardo Bajo Ulloa

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Aitor Mantxola, Enric Daví

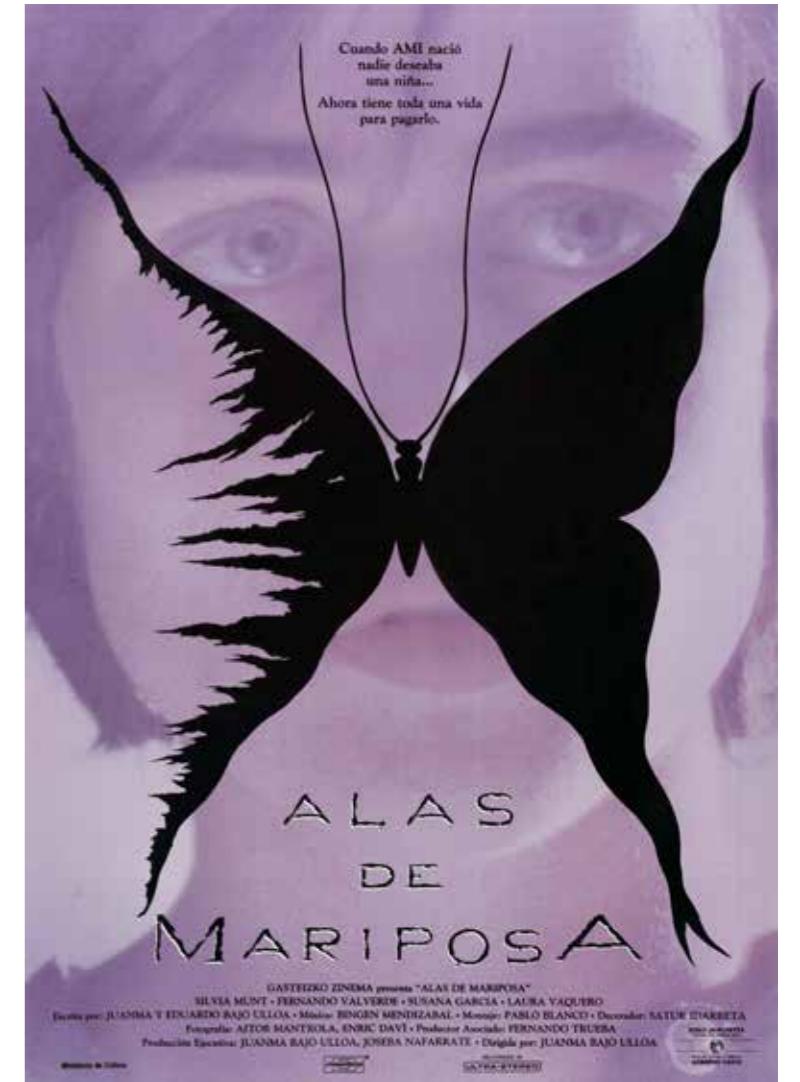
MONTAJE EDITING Pablo Blanco

MÚSICA MUSIC Bingen Mendizábal

INTÉRPRETES CAST Sílvia Munt, Tito Valverde, Susana García,

Laura Vaquero, Karra Elejalde, Txema Blasco, Alberto Martín

Aranaga, Rafael Martín, Olivia Sánchez





## FICAL PARA NIÑOS (OBRA SOCIAL LA CAIXA) FICAL FOR CHILDREN (LA CAIXA SOCIAL WORK)

Una vez más, gracias a la colaboración de Fundación La Caixa, los niños vuelven a tener su espacio en FICAL. Seguimos pensando que los niños de hoy son los espectadores del mañana, y este año contaremos con un título español que ha triunfado en pantalla, logrando el milagro de hacer que los espectadores de todas las edades volviesen al cine este verano. Nos referimos a *¡A todo tren! Destino Asturias*, de Santiago Segura, una divertida cinta familiar que durante meses ha sido número uno en taquilla. En esta cinta nos divertiremos con las peripecias de un padre que ha extraviado a su hijo y sus compañeros de clase durante un viaje en tren.

Para el público familiar tendremos el estreno simultaneo el día de sus llegadas a los cines de *El refugio*, película de talante comercial protagonizada por Leo Harlem llamada a ser uno de los éxitos de estas navidades.

Once again, thanks to the collaboration of Fundación La Caixa, children will once again have their space at FICAL.

We continue to believe that the children of today are the spectators of tomorrow, and this year we will have a Spanish film that has triumphed on the big screen, achieving the miracle of bringing spectators of all ages back to the cinema this summer. We are referring to *¡A Todo Tren Destino Asturias!* by Santiago Segura, a fun family film, which has been number one at the box office for months. In this film we will have fun with the adventures of a father who has lost his son and his classmates during a train journey.

For family audiences we will have the simultaneous premiere on the day of its arrival in cinemas of *El Refugio*, a commercial film starring Leo Harlem, which is set to be one of the hits of this Christmas season.

## ¡A TODO TREN! DESTINO ASTURIAS The Kids Are All Right



88' / (+7) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION /  
2021 / ESPAÑA SPAIN

Ricardo decide llevar a su hijo a un campamento en Asturias, y algunos padres le proponen que lleve a varios de los niños. No le cuentan que les acompaña Felipe, el extravagante abuelo de dos de ellos. Cuando el tren arranca con los niños solos, comenzará una disparatada persecución por parte del padre y del abuelo y un alocado viaje de los niños.

Missing a train is always painful, but it is even worse when your children have been left inside, alone. A crazy persecution led by Felipe, an imaginative grandfather who has never changed a diaper, and Ricardo, a hypochondriac father overwhelmed by the situation. They will try to catch the night train with the children as their only chance to fix their mistakes.

DIRECCIÓN DIRECTION Santiago Segura  
PRODUCCIÓN PRODUCTION María Luisa Gutiérrez, Mercedes Gamero, Santiago Segura  
GUIÓN SCREENPLAY Santiago Segura, Marta González de Vega  
FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Ángel Iguácel  
MONTAJE EDITING Fran Amaro  
SONIDO SOUND Antonio Rodríguez 'Mármol'  
MÚSICA MUSIC Roque Baños  
INTÉPRETES CAST Santiago Segura, Leo Harlem, Diego García Arroba, Florentino Fernández

19/11 11/19 / 17h 5 pm / Auditorio Maestro Padilla

## EL REFUGIO The Shelter



120' / (S/C) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION /  
2021 / ESPAÑA SPAIN

Un peculiar grupo de personajes se queda aislado unos días antes de Navidad en un hotel de montaña, en un fin de semana en el que todo puede pasar... y en el que pasará de todo!

A peculiar group of people is isolated in a mountain hotel a few days before Christmas, in a weekend in which anything can happen... And does happen.

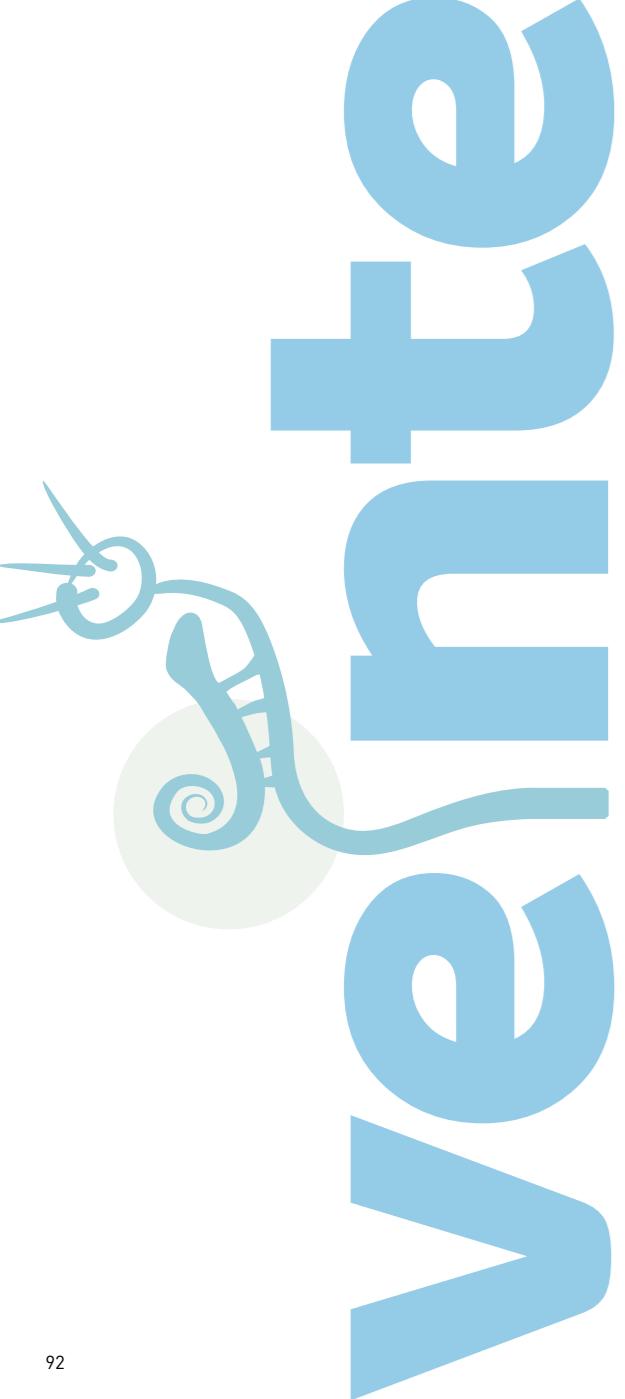
DIRECCIÓN DIRECTION Macarena Astorga  
PRODUCCIÓN PRODUCTION Álvaro Ariza,  
Mª Luisa Gutiérrez

GUIÓN SCREENPLAY Alicia Luna, Beatriz Iznaola, Inés Silva, Sandra García  
FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Fran Fernández-Pardo

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION José Manuel Ponce  
MONTAJE EDITING Fran Amaro  
SONIDO SOUND Kellyn Oshin Parlona Alaya, Leticia Argudo

MÚSICA MUSIC Karim Ziellinski  
INTÉPRETES CAST Loles León, Carlos Alcántara, María Barranco, Leo Harlem, David Guapo, Mariam Hernández, Sara Sálamo, Antonio Dechent, Luna Fulgencio Rubén Fulgencio, Marco Ezcurdia

27/11 11/27 / 18h 5 pm / Cines Yelmo



## FICAL SOCIAL (OBRA SOCIAL LA CAIXA)

## FICAL SOCIAL (LA CAIXA SOCIAL WORK)

23 de noviembre November 23rd / 10h 10 am / Centro Penitenciario de Almería  
23 de noviembre November 23rd / 18h 6 pm / IES Albaida

En nuestro deseo de acercar el cine a diferentes colectivos, desde el año 2017, realizamos esta actividad, da gracias al apoyo de la Obra Social de La Caixa, en que celebramos encuentros de cineastas con diferentes colectivos o/y proyecciones de películas.

En concreto en esta ocasión se proyectará *Explota, explota*, de Nacho Álvarez, que participó con éxito en el Certamen Nacional de Largometrajes Ópera Prima 2020. Este homenaje a la recientemente fallecida Rafaella Carrá será presentada por su director a los reclusos del Centro Penitenciario de Almería, que descubrirán los valores de la misma.

In our desire to bring film closer to different groups, thanks to the support of the Obra Social de la Caixa, we have been carrying out this activity, in which we hold meetings between filmmakers and different groups and/or film screenings, since 2017.

On this occasion, we will be screening *My Heart Goes Boom!*, by Nacho Álvarez, which successfully participated in the National Feature Films Competition 'Ópera Prima' Directorial Debut 2020. This tribute to the recently deceased Rafaella Carrá will be presented by its director to the inmates of the Penitentiary Centre of Almería, who will discover its values.

## EXPLOTA EXPLOTA My Heart Goes Boom!



©Juliovergne

116' / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2019 / ESPAÑA SPAIN

María es una bailarina joven, divertida y con ansias de libertad a principios de los años 70, una época marcada por la rigidez y la censura, especialmente en televisión. Con ella descubriremos cómo hasta el más difícil de los sueños puede convertirse en realidad y todo ello contado a través de los grandes éxitos de Rafaella Carrá.

María is a young, fun-loving dancer with a desire for freedom at the beginning of the 70s, a time when life was strict in Spain and censorship rife, especially on television. We will discover how even the most difficult of dreams can come true with her and all of this is told through the great successes of Rafaella Carrá.

DIRECCIÓN DIRECTION Nacho Álvarez

GUIÓN SCREENPLAY David Esteban Cubero, Eduardo Navarro y Nacho Álvarez

PRODUCCIÓN PRODUCTION Mariela Besuevsky, Tornasol S.L., El sustituto PC A.I.E., Indigo Film, RTVE

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Juan Carlos Gómez

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Uxua Castelló

MONTAJE EDITING Irene Blecua

SONIDO SOUND Eduardo Esquide

MÚSICA MUSIC Roque Baños

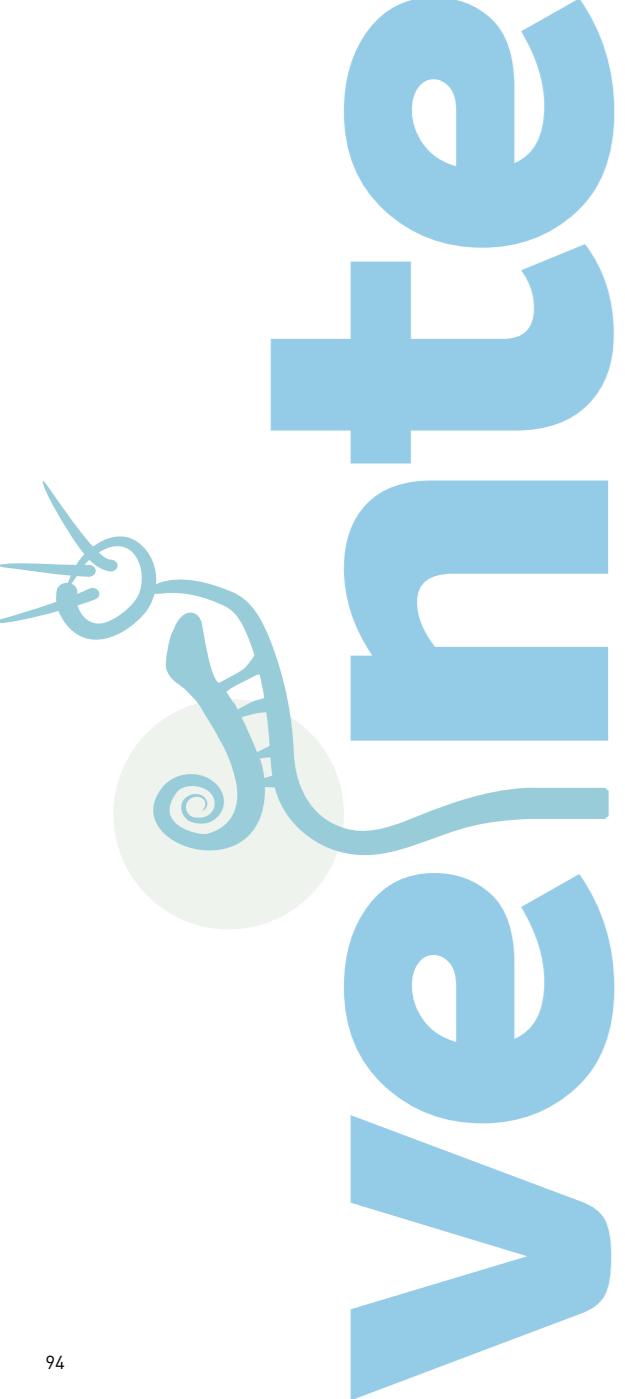
INTERPRETES CAST Ingrid García-Jonsson, Verónica Echegui, Fernando Guallar, Fernando Tejero, Pedro Casablanc, Natalia Millán, Carlos Hipólito

NACHO ÁLVAREZ

*Re da ¿Da o No da?* (Cortometraje, 2016)

*Renuncio* (Cortometraje, 2015)

*CCCP* (Cortometraje, 2011)



## CLÁSICOS EN FICAL CLASSICS IN FICAL

20 de noviembre November 20th / 18h 6 pm / Cines Yelmo

Hace unos meses se conmemoraba el 40 aniversario del rodaje de *Conan, el bárbaro*, de John Milius. En FICAL nos hemos querido sumar a este aniversario con la recuperación de este largometraje, gracias al Centro Comercial Torrecardenas y a los Cines Yelmo. Como recordaba su protagonista Arnold Schwarzenegger en el transcurso de su multitudinaria visita a nuestra ciudad con motivo de la entrega del Premio Almería Tierra de Cine en 2014, Almería se convirtió durante dos meses del año 1981, en el universo creado por Robert E. Howard para su obra gráfica. Las dunas de Cabo de Gata, la Alcazaba, la rambla de Aguadulce, Almerimar, el Parque Natural Cabo de Gata-Níjar, el desierto de Tabernas o el Peñón de Bernal fueron escenario de este largometraje que ha sabido superar la prueba del paso del tiempo, siendo hoy ya todo un clásico.

A few months ago we commemorated the 40th anniversary of the filming of John Milius' *Conan the Barbarian*. At FICAL we wanted to join in this anniversary with the revival of this feature film, thanks to the Torrecardenas Shopping Centre and Yelmo Cinemas. As its star Arnold Schwarzenegger recalled during his massively attended visit to our city, on the occasion of the presentation of the Almería Land of Film Award in 2014, Almería was transformed for two months in 1981 into the universe created by Robert E. Howard for his graphic work. The dunes of Cabo de Gata, the Alcazaba, the Aguadulce dry riverbed, Almerimar, the Cabo de Gata-Níjar Natural Park, the Tabernas desert and the Peñón de Bernal were the settings for this feature film, which has stood the test of time and is now a classic.

### CONAN EL BÁRBARO Conan the Barbarian



122' / (+13) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 1982 / EE.UU. USA

Un niño que pertenece a una tribu primitiva graba en su memoria los rostros de los guerreros que han exterminado a su familia y a él lo han vendido a unos mercaderes de esclavos. Años después, el joven se ha convertido en un forzudo y valiente guerrero.

A boy belonging to a primitive tribe commits the faces of the warriors who wiped out his family and sold him to slave traders to memory. Years later, the young boy has become a strong, brave warrior.

DIRECCIÓN DIRECTION John Milius

PRODUCCIÓN PRODUCTION Buzz Feitshans, Dino de Laurentiis

GUIÓN SCREENPLAY John Milius, Oliver Stone

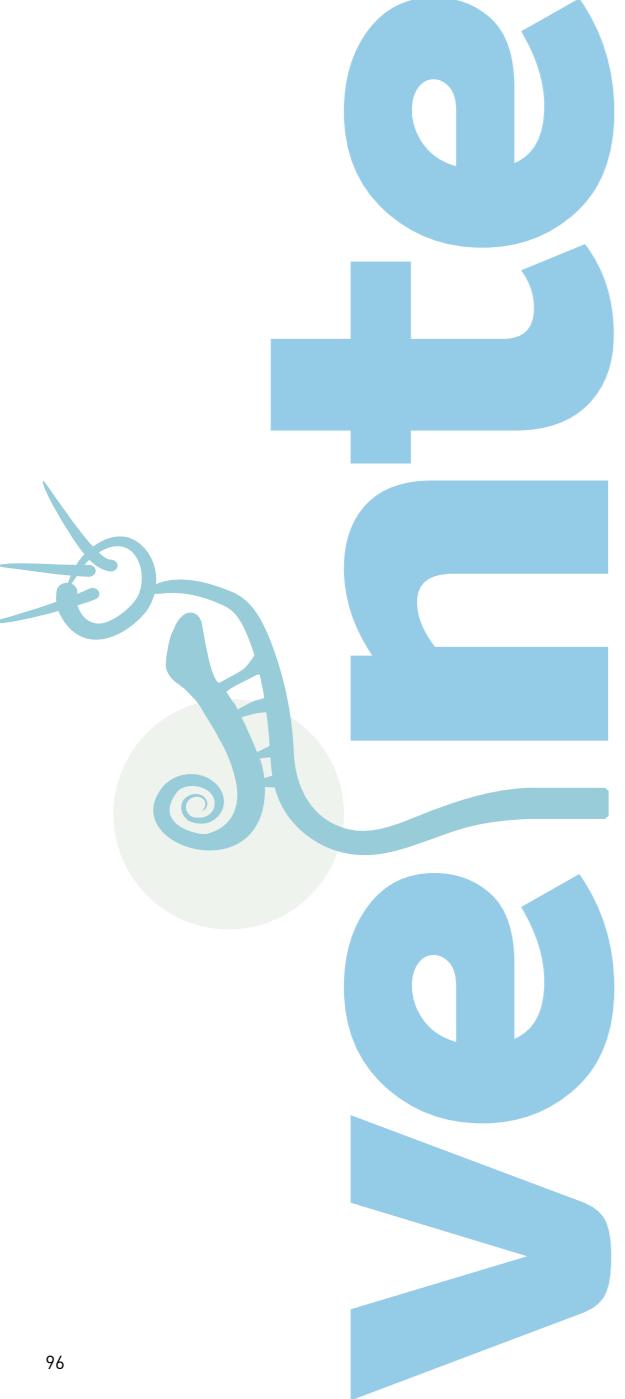
FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Duke Callaghan

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Pierluigi Basile

MONTAJE EDITING Carroll Timothy O'Meara

MÚSICA MUSIC Basil Poledouris

INTÉPRETES CAST Arnold Schwarzenegger, James Earl Jones, Sandahl Bergman, Max von Sydow, Ben Davidson, Sven-Ole Thorsen, Cassandra Gaviola, Gerry Lopez, Mako, Valérie Quennessen, William Smith, Nadiuska, Jorge Sanz, Franco Columbu, Pilar Alcón



## ENCUENTROS «ÓPERA PRIMA» EN INSTITUTOS (OBRA SOCIAL LA CAIXA) ENCOUNTER ‘ÓPERA PRIMA’ IN SECONDARY SCHOOL INSTITUTES (LA CAIXA SOCIAL WORK)

22 de noviembre November 22nd / 11h 11:00 am / Cine Teatro Óvalo  
23 de noviembre November 23rd / 11h 11:00 am / Cine Teatro Villa Huerca-Overa

Tras el paréntesis de la pandemia, por quinta vez FICAL se acerca a las aulas de los institutos almerienses. Si en el pasado fueron títulos como *A cambio de nada*, *100 metros* o *Carmen y Lola*, en esta ocasión recuperamos la ópera prima de Bernabé Rico *El inconveniente*, obra que participó con gran éxito en FICAL 2020 donde ganó el premio AEDAVA por sus valores. Se trata de una divertida comedia que retrata las relaciones de una ejecutiva de éxito y una particular anciana, desde una perspectiva fresca y optimista. En el reparto encontramos actores muy populares como Kity Manver, Juana Acosta, Daniel Grao y Carlos Areces.

Following the pandemic break, for the fifth time FICAL is coming to the classrooms of Almeria's secondary schools. If in the past it was works such as Nothing in Return, 100 Metres, Carmen & Lola, on this occasion we bring back Bernabé Rico's 'opera prima', directorial debut One Careful Owner a work that participated with great success in FICAL 2020, where it won the AEDAVA Award for its values. It is a funny comedy that portrays the relationship between a successful executive and a particular old woman, from a fresh and optimistic perspective. The cast includes popular actors such as Kity Manver, Juana Acosta, Daniel Grao and Carlos Areces.

## EL INCONVENIENTE One Careful Owner



©JulioVergne

94' / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2020 / ESPAÑA SPAIN

A Sara le ofrecen la casa perfecta: espaciosa, muy luminosa y extremadamente barata. Tan solo tiene un pequeño «inconveniente»: Lola, la septuagenaria dueña actual, vivirá en ella hasta que muera. Aun así, Sara cree que es un buen negocio y decide comprar, esperando el fatal acontecimiento.

Sara is offered to buy the perfect house: spacious, very bright and extremely cheap. It only has one slight «drawback»: Lola, the current seventy-year-old owner, will live in it until she dies. Even so, Sara thinks it is a good deal and decides to buy, waiting for the fatal event.

DIRECCIÓN DIRECTION Bernabé Rico

GUIÓN SCREENPLAY Bernabé Rico, Juan Carlos Rubio

PRODUCCIÓN PRODUCTION Olmo Figueiredo González-Quevedo, La Claqueta PC, La Cruda Realidad, El Inconveniente La Película AIE

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Rita Noriega

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Claudia González

MONTAJE EDITING Nacho Ruiz Capillas

SONIDO SOUND Álvaro Silva Wuth

MÚSICA MUSIC Julio Awad

INTERPRETES CAST Juana Acosta, Kiti Mánver, Daniel Grao, José Sacristán, Carlos Areces

BERNABÉ RICO

*Intermedio* (Cortometraje, 2020)

*Todos mis padres* (Cortometraje, 2019)

*Cowboys* (Cortometraje, 2014)

*Libre directo* (Cortometraje, 2011)

*Atracones* (Cortometraje, 2011)

## PREMIOS AWARDS

Festival de Cine de Málaga: Biznaga de Plata Mejor Actriz (Kiti Mánver), Biznaga de Plata Premio del Público, Premio del Jurado Joven a la Mejor Película, Premio ASECAN Mejor Ópera Prima, Premio Signis Mejor Película FICAL 2020: Mejor interpretación femenina CNL Ópera Prima (Kiti Mánver), Premio AEDAVA Mensajes y Valores



## PROYECCIONES PARA INSTITUTOS (OBRA SOCIAL LA CAIXA) PROJECTIONS FOR SCHOOLS (LA CAIXA SOCIAL WORK)

Tras la experiencia de otros años, gracias a La Caixa, FICAL llega a los centros educativos de la ciudad con propuestas formativas documentales centradas en la historia y la literatura.

*El viaje más largo*, de Manuel H. Martín, conmemora la primera vuelta al mundo de Magallanes y Elcano, comparándola en importancia con la llegada del hombre a la luna. *Antonio Machado, los días azules*, de Laura Hojman, nos aproxima a la figura del inmortal poeta sevillano.

Following the experience of other years, thanks to La Caixa, FICAL is reaching the city's schools with educational documentaries focusing on history and literature. Manuel H. Martín's *El Viaje Más Largo* commemorates Magellan and Elcano's first round-the-world voyage, comparing it in importance with the arrival of man on the moon. *Antonio Machado, The Blue Days* by Laura Hojman brings us closer to the figure of the immortal poet from Seville.

ANTONIO MACHADO. LOS DÍAS AZULES  
Antonio Machado. The Blue Days



94' / (T.P.) / COLOR COLOUR / DOCUMENTAL  
DOCUMENTARY / 2020 / ESPAÑA SPAIN

Este documental recupera memoria y obra de Machado, en el 80 aniversario de su muerte. La vida del poeta como símbolo de la España que se perdió: un canto a la importancia de la cultura para la vida, para el progreso y para crear una sociedad mejor.

This documentary film recovers the memory and work of Machado, on the 80th anniversary of his death. The poet's life as a symbol of the Spain that was lost: a hymn to the importance of culture for life, for progress and for creating a better society.

DIRECCIÓN DIRECTION Laura Hojman  
PRODUCCIÓN PRODUCTION Guillermo Rojas, Araceli Carrero, Alejandro Duque  
GUIÓN SCREENPLAY Laura Hojman  
FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Jesús Perijo  
MONTAJE EDITING Laura Hojman, Guillermo Rojas  
SONIDO SOUND José Carlos de la Isla, Jorge Marín  
MÚSICA MUSIC Pablo Cervantes  
INTÉRPRETES CAST Pedro Casablanc, Ian Gibson, Antonio Muñoz Molina, Elvira Lindo, Luis García Montero, Amelina Correa, Fanny Rubio, Francisca Aguirre, Antonio Rodríguez Almodóvar, Jacques Issorel, Monique Alonso, Jöelle Santa-Engracia, Alfonso Guerra

25/11 11/25 / 10:30h 10:30 am / IES de Almería

EL VIAJE MÁS LARGO The Longest Trip



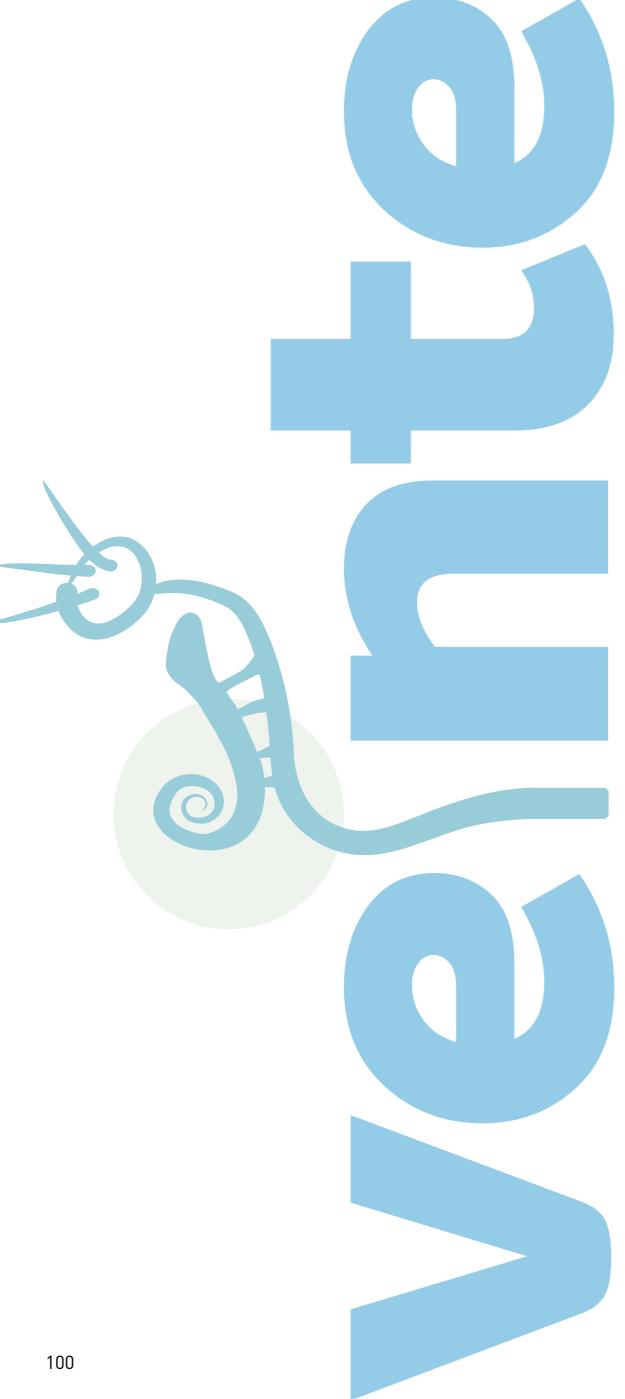
78' / (S/C) / COLOR COLOUR / DOCUMENTAL  
DOCUMENTARY / 2020 / ESPAÑA PORTUGAL SPAIN PORTUGAL

Hace 500 años, Magallanes y Elcano dieron la primera vuelta al mundo. Hace 50 años, la humanidad llegó a la Luna. Una mirada al viaje de la humanidad hacia lo desconocido, entre dos épocas diferentes con un reto humano y tecnológico común.

500 years ago, Magellan and Elcano completed the first round-the-world voyage. 50 years ago, mankind reached the moon. A look at mankind's journey into the unknown, between two different eras with a common human and technological challenge.

DIRECCIÓN DIRECTION Manuel H. Martín  
PRODUCCIÓN PRODUCTION Olmo Figueiredo González Quevedo, Ricardo Ramón, José Amaral  
GUIÓN SCREENPLAY Manuel H. Martín, Antonio Femández Flores  
FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Hugo Folgado  
DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Ricardo Ramón  
MONTAJE EDITING Anna Álvarez-Osorio  
SONIDO SOUND Juan Cantón  
MÚSICA MUSIC Pedro Marques

24/11 11/24 / 10:30h 10:30 am / IES de Almería



25 de noviembre November 25th / 22h 10 pm / Teatro Apolo

**FATAL. MUESTRA DE CINE  
FANTATERROR DE ALMERÍA  
(ASOCIACIÓN LA OFICINA)**  
**FATAL. FANTATERROR FILM  
SHOWCASE OF ALMERIA  
(LA OFICINA ASSOCIATION)**

Actividad ideada por La Oficina e Integrada en FICAL que sigue la pista de películas rodadas en Almería, y elevadas más tarde a la categoría de obras de culto.

Este año la elegida es *El valle de Gwangi* (1969), cinta de ciencia ficción y circo ambulante, con efectos especiales de Ray Harryhausen, en la que conviven piratas, cowboys y dinosaurios.

Previo a la proyección, presentaremos un avance del documental *El Gran Gwangi*, que actualmente rueda el artista almeriense Fran Ortega, y cuenta con entrevistas a participantes en la película.

An activity devised by La Oficina and integrated in FICAL that follows the trail of films shot in Almería, and later elevated to the category of cult works.

This year the chosen film is *The Valley of Gwangi* (1969), a science fiction and travelling circus film, with special effects by Ray Harryhausen, in which pirates, cowboys and dinosaurs coexist.

Before the screening, we will present a preview of the documentary *El Gran Gwangi*, currently being filmed by the artist Fran Ortega from Almería, with interviews with participants in the film.

**EL VALLE DE GWANGI The Valley of Gwangi**



96' (+7) / COLOR COLOUR / FICTION FICTION / 1969 / EE.UU. USA

A cowboy named Tuck Kirby seeks fame and fortune by capturing an Allosaurus living in the Forbidden Valley and putting it in a Mexican circus. His victim, called the Gwangi, turns out to have an aversion to being shown in public. Un vaquero llamado Tuck Kirby busca fama y fortuna capturando un Allosaurus que vive en el Valle Prohibido y exhibiéndolo en un circo mexicano. Su víctima, llamada Gwangi, resulta tener aversión a ser mostrada en público.

DIRECCIÓN DIRECTION Jim O'Connolly

PRODUCCIÓN PRODUCTION Charlie H. Schneer

GUIÓN SCREENPLAY William E. Bast

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Erwin Hillier

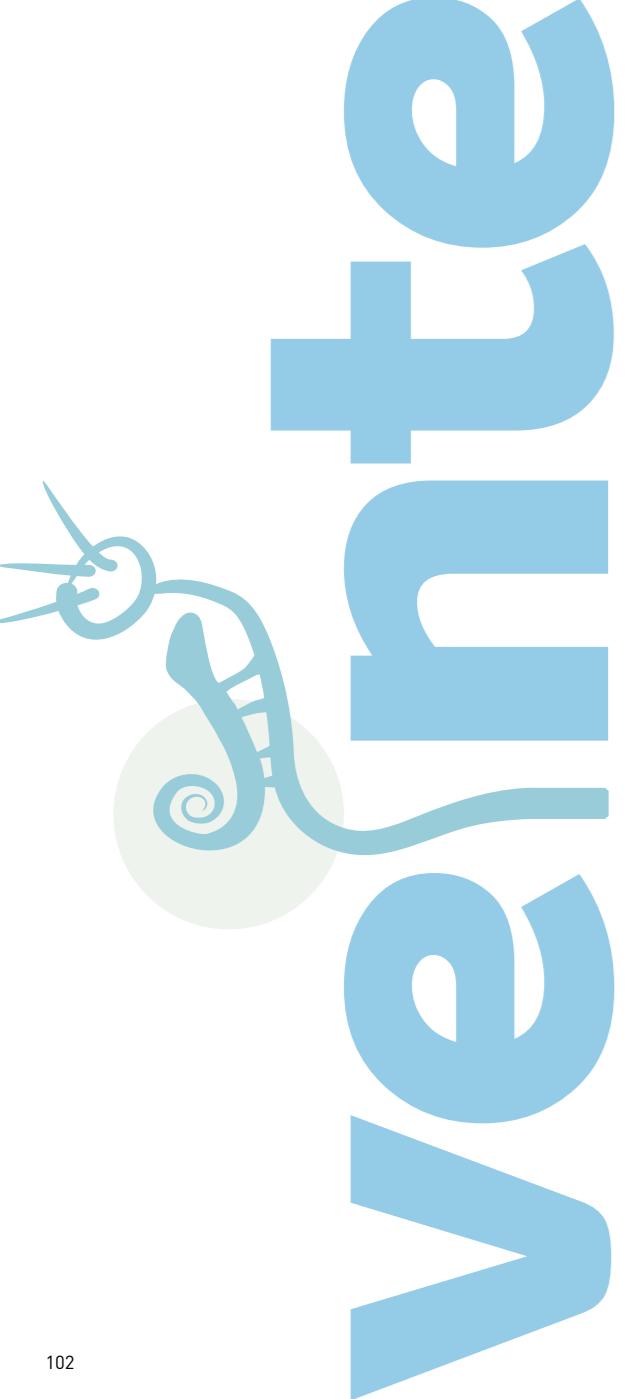
DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Gil Parrondo

MONTAJE EDITING Henry Richardson

SONIDO SOUND Philip Bottomley Selwyn Petterson, Malcom Stewart

MÚSICA MUSIC Jerome Moros, Gary Hughes

INTÉPRETES CAST James Franciscus, Gila Golan, Richard Carlson, Laurence Naismith, Freda Jackson, Gustavo Rojo, Dennis Kilbane, Mario De Barros, Curtis Arden, José Burgos



27 de noviembre November 27th / 21:30h 9:30 pm / Teatro Apolo

## PRESENTACIÓN Y PROYECCIÓN DE LA WEBSERIE *CHICOS, LA SERIE* TEMPORADA 2

## PRESENTATION AND PROJECTION OF THE WEB SERIES BOYS SEASON 2

En la pasada edición de FICAL descubrimos la energía de Marta Vazgo y su serie pionera de Instagram que alcanza el millón de visualizaciones. La realizadora almeriense vuelve a nuestro festival con la nueva temporada de esta divertida comedia con personajes de carne y hueso que viven alocadas historias de amor. Cada episodio nos muestra historias cercanas donde todos nos reconocemos o hemos podido hacerlo en algún momento.

La web serie mantiene el formato horizontal en 16:9, con 29 capítulos de un minuto de duración en su primera temporada y 35 en la segunda. En la actualidad podemos disfrutar de esta micro serie en otras RRSS como son Tik Tok y Twitter, convirtiéndose en todo un fenómeno viral.

In last year's FICAL we discovered the energy of Marta Vazgo and her pioneering Instagram series, which has reached one million views. The filmmaker from Almería is returning to our festival with the new season of this funny comedy with flesh and blood characters living crazy love stories. Each episode shows us stories we can all identify with and in which we all recognise ourselves or have done so at some point.

The web series has kept the horizontal format in 16:9, with 29 one-minute episodes in the first season and 35 in the second. We can currently enjoy this micro series on other social networks such as Tik Tok and Twitter, and this phenomenon has gone viral.

### CHICOS, LA SERIE



1x 29 / (S/C) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2021 / ESPAÑA SPAIN

Marta Vazgo, Patricia Fuertes y Patricia Peñalver, interpretan a Macarena, Rosa y Nora. Estas veinteañeras nos muestran sus hazañas con los chicos, enfrentándose al amor desde tres puntos de vista opuestos, en una sociedad donde las relaciones vienen y van. Una historia que ocurre en pleno centro de Madrid, donde conviven el amor y la amistad con un tono humorístico.

Marta Vazgo, Patricia Fuertes and Patricia Peñalver play Macarena, Rosa and Nora. These twenty-something girls show us their exploits with boys, facing love from three opposite points of view, in a society where relationships come and go. A story that takes place in the heart of Madrid, where love and friendship coexist in a humorous tone.

DIRECCIÓN DIRECTION Marta Vazgo

PRODUCCIÓN PRODUCTION D'Sierto Films

GUIÓN SCREENPLAY Marta Vazgo

FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Carlos Aragón

DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Rebeca Arribas, Berta Cavilla

MONTAJE EDITING Marta Vazgo

SONIDO SOUND Jonathan Guacollante, Fernando Gentil, Antonio Luque, Pablo Castillo

INTÉRPRETES CAST Marta Vazgo, Patricia Fuertes, Patricia Peñalver

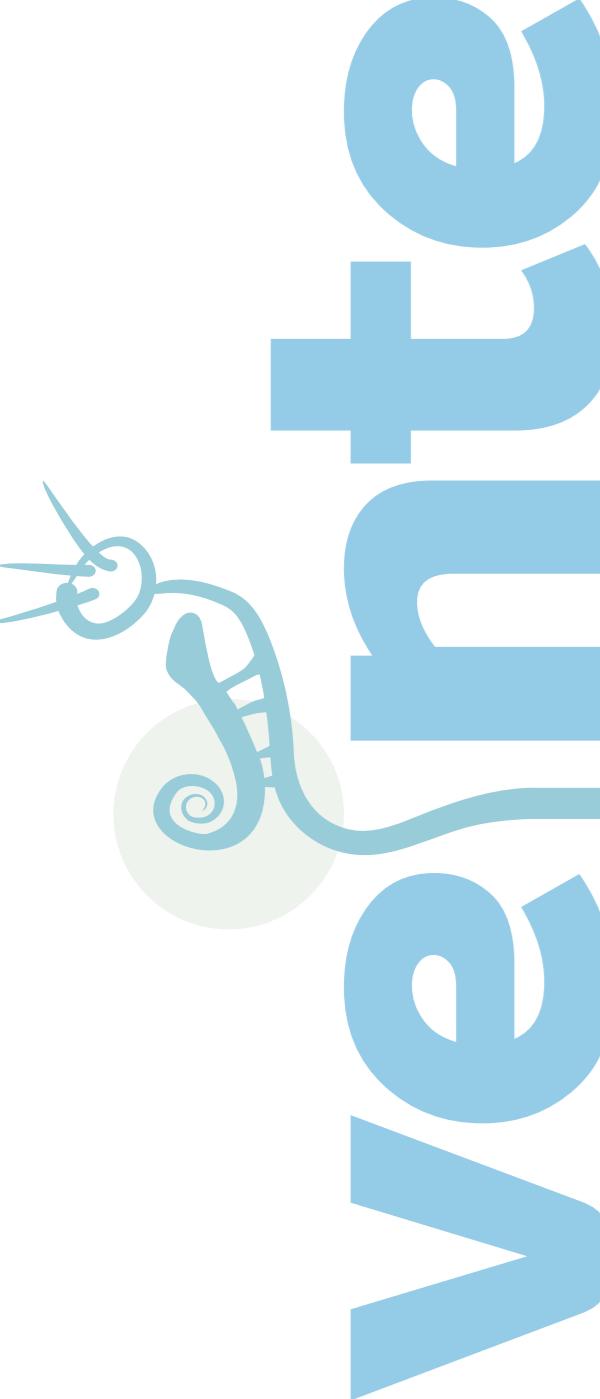


CICLOS  
CYCLES

ALMERÍA TIERRA DE RODAJES  
ALMERÍA, LAND OF FILM SHOOTS

ÓPERA PRIMA INTERNACIONAL  
INTERNATIONAL OPERA PRIMA

ALMERÍA, TIERRA DE CORTOMETRAJES  
ALMERÍA, LAND OF SHORT FILMS



## ALMERÍA, TIERRA DE RODAJES ALMERIA, LAND OF FILM SHOOTS



*El ritmo de la venganza*

El pasado año comenzamos este nuevo ciclo donde se busca recordar rodajes legendarios que tuvieron lugar en nuestra provincia en diferentes momentos. Gracias a la colaboración de la Filmoteca de Andalucía se recuperan tres títulos muy diferentes que abarcan géneros como el documental o el *thriller*.

En primer lugar, tendremos *La Española, la de Torres*, de Fran López Montoro y Raúl Enrique Navarro, un documental que FICAL tuvo el orgullo de presentar su rodaje en 2017 y que llegó a las pantallas españolas el pasado otoño.

También 2020 fue el año de estreno de *Descubriendo a José Padilla*, de Marta Figueras y Susana Guardiola, excelente aproximación a la figura de una de las figuras indispensables en la música española de los últimos siglos.

Para finalizar este ciclo tendremos *El ritmo de la venganza*, de Reed Morano, trepidante *thriller* con Jude Law y Blake Lively, cuyo rodaje conmocionó la ciudad hace algunos años.

Last year we started this new cycle which aims to remember legendary film shoots that took place in our province at different times. Thanks to the collaboration of the Andalusian Film Archive, three very different films have been recovered, covering genres such as documentaries and thrillers.

Firstly, we will have *La Española, la de Torres* by Fran López Montoro and Raúl Enrique Navarro. A documentary whose shooting FICAL was proud to present in 2017 and which reached Spanish screens last autumn.

2020 was also the year of the premiere of *Discovering José Padilla* by Marta Figueras and Susana Guardiola, an excellent approach to the figure of one of the indispensable figures in Spanish music in recent centuries.

To end this cycle, we will have Reed Morano's *The Rhythm Section*, a fast-paced thriller with Jude Law and Blake Lively, the filming of which shook the city a few years ago.

## DESCUBRIENDO A JOSÉ PADILLA Discovering José Padilla



94' / (T.P.) / COLOR COLOUR / DOCUMENTAL DOCUMENTARY / 2020 / ESPAÑA SPAIN

Biopic documental musical que rescata la desconocida historia del compositor almeriense José Padilla. Narrada en primera persona, el propio José Padilla nos guía a través de su apasionante biografía. Un niño que nace en Almería, en 1898, con un don para la música, y que muere en 1960 en Madrid, habiendo triunfado en todo el mundo, con temas como «La violetera», «El relicario» o «Valencia».

A musical documentary biopic that rescues the unknown story of the composer from Almería, Spain, José Padilla. Narrated in the first person, José Padilla himself guides us through his fascinating biography. A boy with a gift for music, born in 1898, and who died in 1960 in Madrid, having triumphed all over the world, with songs such as La Violetera, El Relicario and Valencia.

DIRECCIÓN DIRECTION Marta Figueras, Susana Guardiola  
PRODUCCIÓN PRODUCTION Marta Figueras, Giovanna Ribes, Felicitas Raffo & Andrés Longares, Iraida González, Susana Guardiola  
GUIÓN SCREENPLAY Mercè Clascà, Lula Gómez, Susana Guardiola, Marta Figueras  
FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY José María Civit  
DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION  
MONTAJE EDITING Adrián Silvestre  
SONIDO SOUND Arturo Quesada, Natxo Ortuzar  
MÚSICA MUSIC José Padilla, Eugenia Montero  
INTÉPRETES CAST Eugenia Montero, F. Javier Baladía, Walter Piazza

26 de noviembre November 26th / 19h 7 pm / Museo de Almería

## EL RITMO DE LA VENGANZA The Rhythm Section



109' / (+16) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2020 / REINO UNIDO UNITED KINGDOM

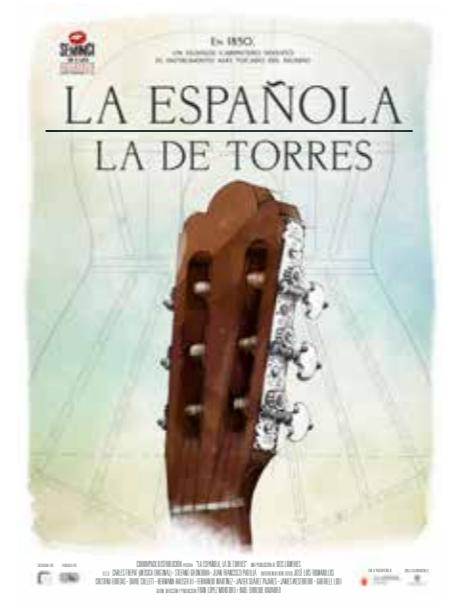
Stephanie Patrick sufrió la pérdida de su familia en un accidente de avión. Cuando descubre que el accidente no fue tal, su rabia encontrará un nuevo sentido a su vida y se adentrará en una peligrosa misión para intentar descubrir la verdad y vengar a su familia.

Stephanie Patrick suffered the loss of her family in a plane crash. When she discovers that the crash was not a plane crash, her rage will give a new meaning to her life and she will embark on a dangerous mission to try to uncover the truth and avenge her family.

DIRECCIÓN DIRECTION Reed Morano  
PRODUCCIÓN PRODUCTION Barbara Broccoli, Michael G. Wilson  
GUIÓN SCREENPLAY Mark Burnell  
FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Sean Bobbitt  
DIRECCIÓN ARTÍSTICA ART DIRECTION Dídac Bono  
MONTAJE EDITING Joan Sobel  
MÚSICA MUSIC Steve Mazzaro  
INTÉPRETES CAST Blake Lively, Jude Law, Sterling K. Brown, Daniel Mays, Raza Jaffrey, Nasser Memarzia, Ivana Basic, Degnan Geraghty, Nuala Kelly, Richard Brake, Max Casella, Geoff Bell, Tawfeek Barhom

27 de noviembre November 27th / 17h 5 pm / Museo de Almería

## LA ESPAÑOLA, LA DE TORRES The Spanish Torres Guitar



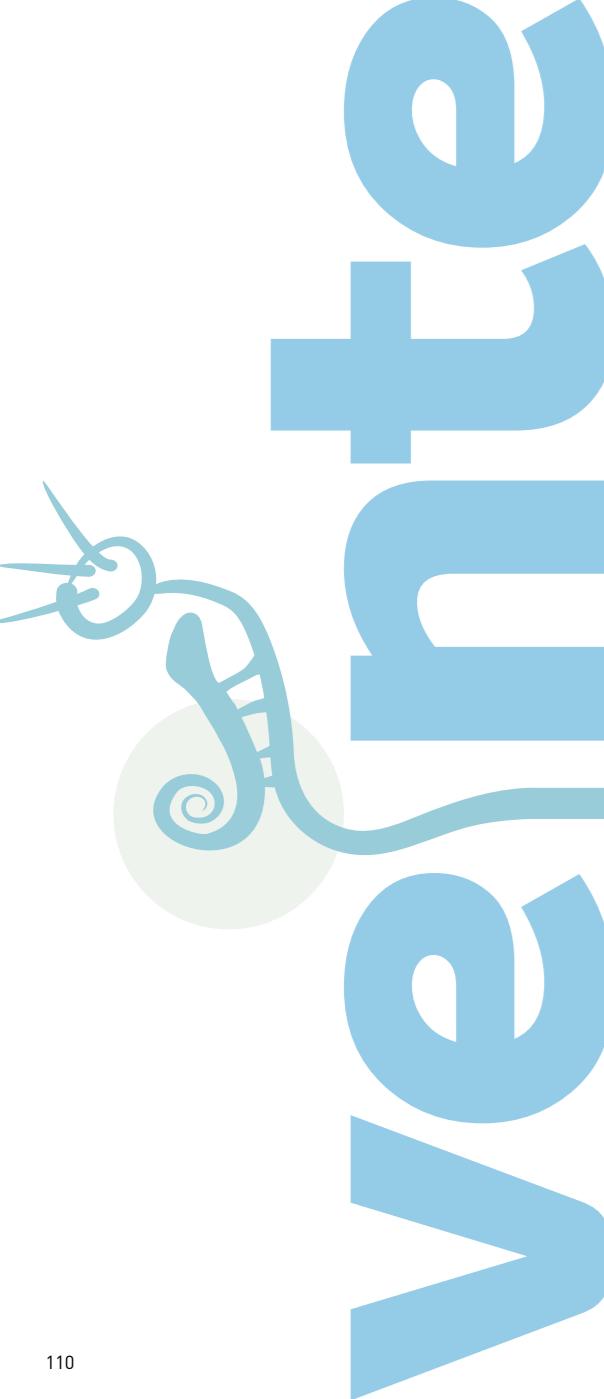
85' / (T.P.) / COLOR COLOUR / DOCUMENTAL DOCUMENTARY / 2021 / ESPAÑA SPAIN

Documental que cuenta la historia del desconocido inventor de la guitarra actual, Antonio de Torres Jurado. Carpintero nacido en Almería en 1817, que logró fama universal a mediados del s. XIX en Sevilla, cambiando el modelo de construcción para las escuelas nacionales de guitarra de todo el mundo y perpetuándolo hasta nuestros días.

This documentary tells the story of the unknown inventor of the modern guitar, Antonio de Torres Jurado. This carpenter, born in Almería in 1817, achieved universal fame in the mid 19th century in Seville, changing the building model for national guitar schools all over the world and perpetuating it to the present day.

DIRECCIÓN DIRECTION Fran López Montoro, Raúl Enrique Navarro  
PRODUCCIÓN PRODUCTION Fran López Montoro, Raúl Enrique Navarro  
GUIÓN SCREENPLAY Fran López Montoro, Raúl Enrique Navarro  
FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Fran López Montoro, Raúl Enrique Navarro  
MÚSICA MUSIC Carles Trepat, Stefano Grondona, Juan Francisco Padilla, INTÉPRETES CAST José Luis Romanillos, Cristina Bordas, David Collett, Herman Hauser III, Fernando Martínez, Javier Suárez, James Westbrook, Gabriele Lodi

23 de noviembre November 23rd / 19h 7 pm / Museo de Almería



## ÓPERA PRIMA INTERNACIONAL INTERNATIONAL FIRST FEATURE



*Beginning*

La Filmoteca de Andalucía en su sala de Almería acoge tres proyecciones dentro del ciclo Ópera Prima Internacional. Son tres las propuestas que acercamos en esta edición, que se inicia el día 19 con la que fue Concha de Oro en el Festival de San Sebastián del pasado 2020, la georgiana *Beginning*, de la directora de cine y escritora Dédá Kulumbegashvili, un filme que narra las devastadoras consecuencias de los conflictos religiosos. Continúa el día 20 con la propuesta documental de *A media voz*, de Heidi Hassan y Patricia Pérez Fernández, que obtuvo el pasado año en el Festival de Málaga el galardón al mejor documental por esta correspondencia audiovisual entre dos directoras de cine que reflexionan sobre sus trayectorias vitales y creativas. Cerrará el día 27 el Ciclo Ópera Prima Internacional con *Andromeda Galaxy*, de la directora kosovar More Raça, premiada en el Festival de San Sebastián de 2019, que indaga sobre las dificultades de un hombre de mediana edad que alquila una caravana con la esperanza de encontrar una vida mejor para él y para su hija.

The Almería office of the Andalusian Film Archives is hosting three screenings as part of the International First Feature Ópera Prima cycle. There are three proposals this year, which began on the 19th with the Georgian film *Beginning*, by the film director and writer Dédá Kulumbegashvili, which won the Golden Shell at the San Sebastian Festival in 2020. It is a film that narrates the devastating consequences of religious conflicts. It continues on the 20th with the documentary *In a Whisper*, by Heidi Hassan and Patricia Pérez Fernández, which won the award for best documentary at the Malaga Festival last year for this audio-visual correspondence between two female film directors who reflect on their life and creative backgrounds. The International First Feature 'Opera Prima' cycle will close on the 27th with *Andromeda Galaxy*, by the Kosovar director More Raça, winner of an award at the San Sebastian Festival in 2019, which explores the difficulties of a middle-aged man who rents a caravan in the hope of finding a better life for himself and his daughter.

## A MEDIA VOZ / In a Whisper



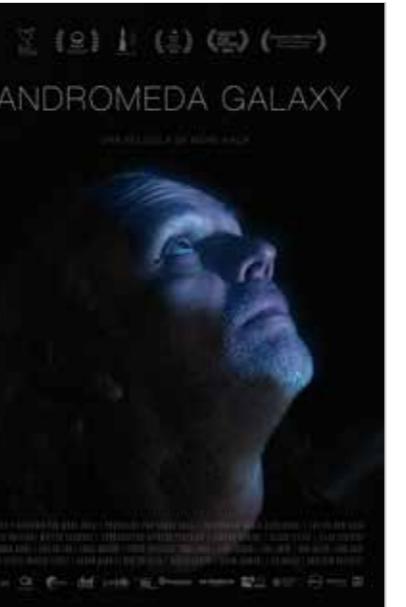
80' / (S/C) / COLOR COLOUR / DOCUMENTAL DOCUMENTARY / 2019 / CUBA CUBA

A través de la correspondencia audiovisual entre dos cineastas y emigrantes cubanas, se articula el diálogo de este documental auto-etnográfico. Dos amigas de infancia que se aproximan a los 40 años y que afrontando los retos de la emigración intentan reconstruirse lejos de Cuba. Una película íntima y reveladora sobre la amistad y el exilio.

The dialogue of this auto-ethnographic documentary is structured around the audio-visual correspondence between two emigrant Cuban filmmakers. Two childhood friends who are nearing the age of 40 and who, facing the challenges of emigration, are trying to rebuild their lives far from Cuba. An intimate and revealing film about friendship and exile.

DIRECCIÓN DIRECTION Heidi Hassan, Patricia Pérez  
PRODUCCIÓN PRODUCTION Daniel Froiz, Delphine Schmit  
FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Heidi Hassan, Patricia Pérez  
MONTAJE EDITING Heidi Hassan, Patricia Pérez, Diana Toucedo  
SONIDO SOUND Sergio Fernández Borrás, Heidi Hassan, Patricia Pérez  
MÚSICA MUSIC Olivier Milton, Patricia Cadaveira

## ANDROMEDA GALAXY / Galaktika e Andromedës



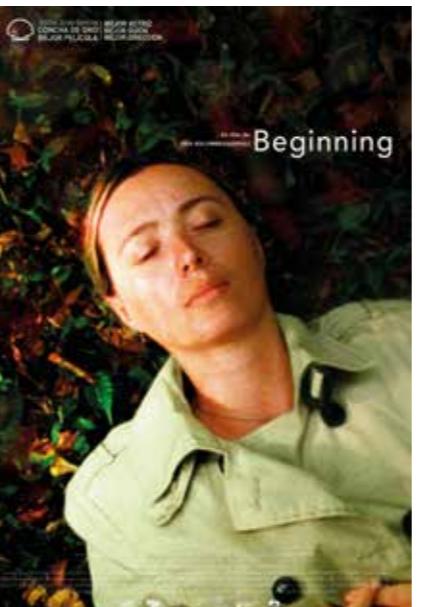
80' / (S/C) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2020 / KÓSOVO KOSOVO

Shpëtim es un mecánico de 52 años que lleva mucho tiempo en paro. Su esposa ha muerto y su hija Zana tiene que vivir en un orfanato. Ante esta situación, alquila una caravana con la esperanza de encontrar una vida mejor para él y para su hija.

Shpëtim is a 52-year-old mechanic who has been unemployed for a long time. His wife has died, and his daughter Zana is sent to live in an orphanage. Faced with this situation, he rents a caravan in the hope of finding a better life for himself and his daughter.

DIRECCIÓN DIRECTION More Raça  
PRODUCCIÓN PRODUCTION 39 Films, Ad hoc studios, Arena, Deluxe, Nephilim Producciones  
GUIÓN SCREENPLAY More Raça  
FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Dario Sekulovski  
MONTAJE EDITING Don Raça  
MÚSICA MUSIC Matteo Carbone  
INTÉRPRETES CAST Juli Emiri, Aurita Agushi, Shpetim Kastrati, Avni Dalipi, Don Raca, Sunaj Raca, Mirsad Ferati, Fisnik Istrefi, Fis Haliti, Elda Jashari

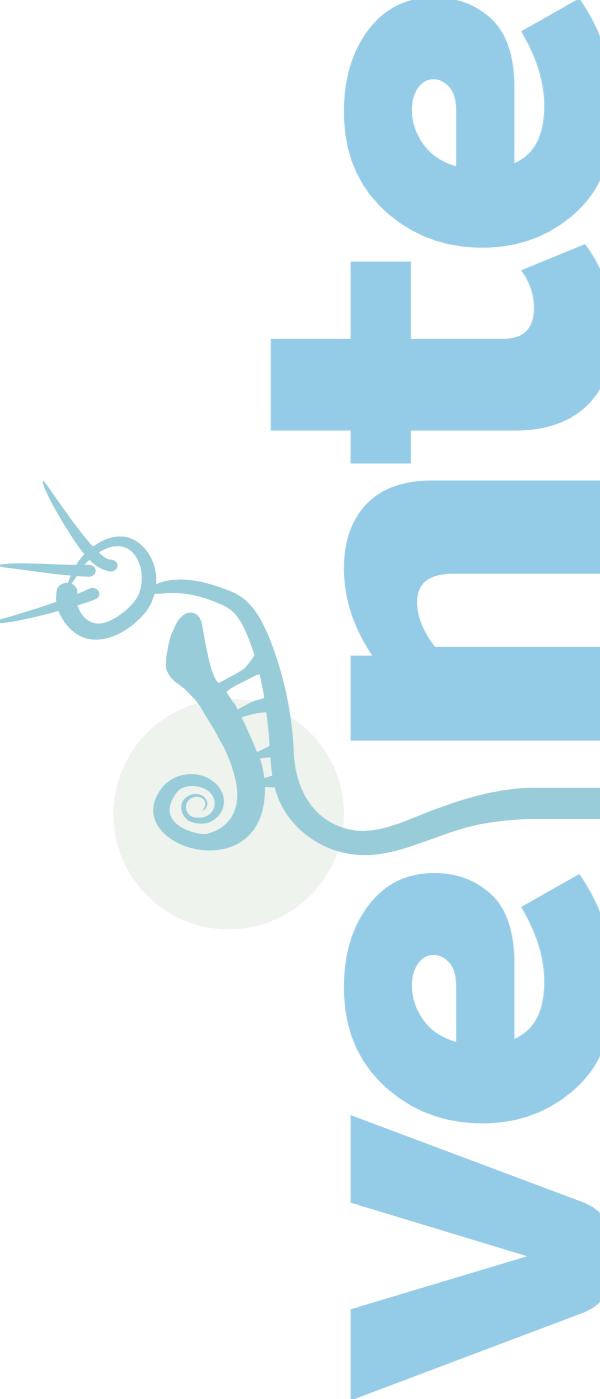
## BEGINNING



120' / (S/C) / COLOR COLOUR / FICCIÓN FICTION / 2020 / GEORGIA GEORGIA

En un tranquilo pueblo de provincias, una comunidad de Testigos de Jehová es atacada por un grupo extremista. En pleno conflicto, el mundo de Yana, la esposa del líder de la comunidad, se desmorona lentamente. La insatisfacción interior de Yana crece mientras lucha por encontrar sentido a sus deseos.  
In a quiet provincial town, a community of Jehovah's Witnesses is attacked by an extremist group. In the midst of the conflict, the world of Yana, the wife of the community's leader, slowly crumbles. Yana's inner dissatisfaction grows as she struggles to make sense of her desires.

DIRECCIÓN DIRECTION Dea Kulumbegashvili  
PRODUCCIÓN PRODUCTION Ilan Amouyal, David Zerat, Rati Oneli, Paul Rozenberg  
GUIÓN SCREENPLAY Dea Kulumbegashvili, Rati Oneli  
FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY Arseni Khachaturan  
SONIDO SOUND Rin Favriau, Tengo Mandzulashvili, Stéphane Thiebaud  
MÚSICA MUSIC Nicolas Jaar  
INTÉRPRETES CAST Ia Sukhitashvil, Rati Oneli, Kakha Kintsurashvili, Saba Gogichaisvili



## ALMERÍA, TIERRA DE CORTOMETRAJES ALMERÍA, LAND OF SHORT FILMS

26 de octubre y 9 de noviembre October 26th and November 9th  
Museo de Almería



Cecilia

Parece que fue ayer, pero ya han pasado cinco años desde que pusimos en marcha «Almería, tierra de cortometrajes», una iniciativa destinada a recuperar los trabajos almerienses presentados a FICAL, que desgraciadamente no han podido proyectarse, pese a sus méritos, en un festival que cada año recibe miles de trabajos de todo el mundo.

Con esta actividad se pretende dar protagonismo al cine hecho por realizadores/as almerienses, aunque se hayan rodado en otros lugares, y también las obras de otros/as creadores que se han instalado en nuestra provincia procedentes de diferentes puntos del país.

Ni la pandemia ha podido frenar a estos artistas y ahora en su sexta edición hemos podido disfrutar de 16 cortometrajes con temáticas y estilos muy diferentes, que abarcan todos los géneros, divididos en dos programas.

De nuevo la sede de la Filmoteca de Andalucía del Museo de Almería, nos ha abierto sus puertas para que los espectadores disfruten en pantalla grande de las proyecciones.

It seems like yesterday, but it has been five years since we launched «Almería, Land of Short Films», an initiative aimed at recovering works from Almería submitted to FICAL, which have unfortunately not been screened, despite their merits, at a festival that receives thousands of works from all over the world every year.

The aim of this activity is to give prominence to films made by Almerian filmmakers, even if they have been shot elsewhere, and also to the works of other creators who have settled in our province from different parts of the country.

Not even the pandemic has been able to stop these artists and now in its sixth year we have been able to enjoy 16 short films with very different themes and styles, covering all genres, divided into two programmes.

The headquarters of the Andalusian Film Archive at the Museum of Almería has, once again, opened its doors for the spectators to enjoy screenings on the big screen.

## ALMERÍA A EURO For A Euro In Almería



4' / DOCUMENTAL DOCUMENTARY / 2019

Grabado en el mercadillo del barrio de El Puche (Almería) la navidad antes del confinamiento de marzo de 2020, se estrenó en redes sociales un mes después de estar encerrados en casa, pues cobraría más sentido el valorar salir a la calle y rodearnos de gente sin precauciones. Este mercadillo queda grabado sin saber cuándo podremos disfrutar de esa «libertad» de antes.

Recorded in the street market in the neighbourhood of El Puche (Almería) the Christmas before the confinement in March 2020, a month was released on social networks where the value of going out into the street and surrounding ourselves with people without any precautions, would make more sense. This flea market is thus recorded without knowing when we will be able to enjoy the «freedom» we used to have.

DIRECCIÓN DIRECTION Esther Boyarizo  
GUION SCREENPLAY Esther Boyarizo  
INTÉPRETES CAST María Tercero, María Ramos, Rocío Martínez, Olga Pérez, Mar Herrada

26/10 10/26 / 19h 7:00 pm / Museo de Almería

## CAOS. VEINTE MÁS VEINTE Chaos (Twenty More Twenty)



10' / ANIMACIÓN ANIMATION / 2020

Obra de videoarte, basada en una composición musical, creada para el corto, que se mueve en un lenguaje contemporáneo basado en clústeres, sonidos que forman una textura sonora, que se puede enmarcar en «música electroacústica». [sinopsis recortada]

Video artwork, based on a musical composition, created for the short film, which moves in a contemporary language based on clusters, sounds that form a resonant texture, which can be framed in the «electroacoustic» music style.

DIRECCIÓN DIRECTION Chema Rivas  
GUION SCREENPLAY Chema Rivas

9/11 11/9 / 19h 7:00 pm / Museo de Almería

## CAPTCHA



19' / FICCIÓN FICTION / 2020

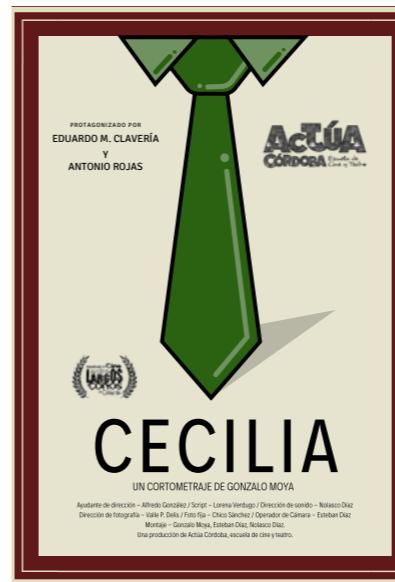
La multinacional GHC ha convocado unas complejas pruebas de selección para un importante puesto en su compañía. De los cientos de candidatos, uno consigue romperles los esquemas y deciden entrevistarlo personalmente para descubrir sus secretos.

The multinational company GHC has announced a complex selection process for an important position in their company. Of the hundreds of candidates, one manages to break their molds and they decide to interview him personally to discover his secrets.

DIRECCIÓN DIRECTION Juanjo Moya  
GUION SCREENPLAY Juanjo Moya  
INTÉPRETES CAST Esteban Lazo, Modesto Expósito, Mar Campra, Roberto Rubio, Carmen Mayor

26/10 10/26 / 19h 7:00 pm / Museo de Almería

## CECILIA



5' / FICCIÓN FICTION / 2019

Ataulfo, un hombre de campo, buscará la manera legal de que el amor de su vida tenga derecho a la herencia de su tía Fernanda. Emilio, su abogado, intentará ayudarle dentro de los límites legales.

Ataulfo, a country man, decides to seek a legal way for the love of his life to have the right to his aunt Fernanda's inheritance. Emilio, his lawyer, will try to help him within legal limits.

DIRECCIÓN DIRECTION Gonzalo Moya Santiago  
GUION SCREENPLAY Gonzalo Moya Santiago  
INTÉPRETES CAST Eduardo M. Clavería, Antonio Rojas

9/11 11/9 / 19h 7:00 pm / Museo de Almería

## CRÍTICO Critical



5' / FICCIÓN FICTION / 2019

Pedro Egea recibe un premio de interpretación, pero quizás la forma de agradecerlo no es la más correcta. Muchas veces queremos decir lo que pensamos sin tener que pensar en las convenciones sociales, pero Pedro Egea cruza la delgada línea de decir lo que piensa y pensar en los demás cuando lo hace..

Pedro Egea receives an award for his performance in a film, but it is perhaps not the most correct the way to thank. We often want to say what we think without having to think about social conventions, but Pedro Egea crosses the fine line between speaking his mind and thinking of others when he does so....

9/11 11/9 / 19h 7:00 pm / Museo de Almería

## CUARENTENA 564 Quarantine 564



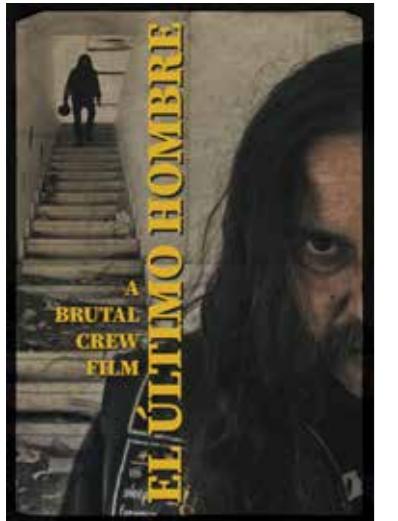
5' / FICCIÓN FICTION / 2020

Han pasado los meses, más de un año... ya son 564 días encerrados y el virus no remite... la locura, junto con el paso del tiempo puede hacer que se acaben tomando medidas extremas... Months have gone by, more than a year... 564 days locked up and the virus is not going away... madness, together with the passage of time, can lead to extreme measures being taken...

DIRECCIÓN DIRECTION Áurea Román Reche  
GUION SCREENPLAY Áurea Román Reche, Antonio Castillo Lora  
INTÉPRETES CAST Áurea Román Reche, Antonio Castillo Lora

9/11 11/9 / 19h 7:00 pm / Museo de Almería

**EL ÚLTIMO HOMBRE**  
The Last Man



3' / FICCIÓN FICTION / 2020

Este cortometraje cuenta la historia de cómo la estupidez humana acabará con la vida en el planeta.

This short film tells the story of how human stupidity will end life on the planet.

DIRECCIÓN DIRECTION Guillermo Rojo Martínez, José Francisco Rodríguez Rodríguez  
GUION SCREENPLAY Guillermo Rojo Martínez, José Francisco Rodríguez Rodríguez  
INTÉRPRETES CAST José Francisco Rodríguez Rodríguez, Mariano González González

**HOME MAN**



2' / FICCIÓN FICTION / 2020

El mundo necesitaba un nuevo héroe.  
The world needed a new hero.

DIRECCIÓN DIRECTION Jaime García Parra  
GUION SCREENPLAY Jaime García Parra  
INTÉRPRETES CAST Jaime García Parra, Juana Campos

**LA NIETA DEL CARNICERO DEL PÁRAMO**  
The Moor Butcher's Granddaughter



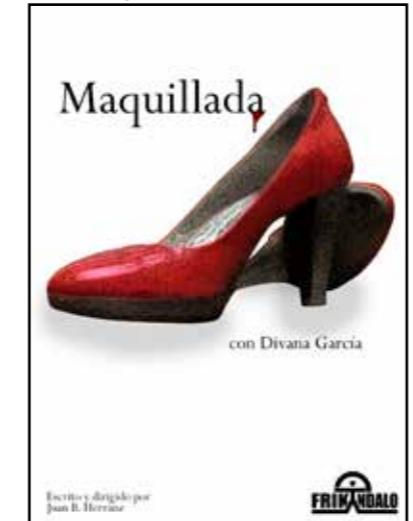
3' / FICCIÓN FICTION / 2019

En un lugar yermo y sin ley, una joven está a punto de enfrentarse con el Carnicero del Páramo, el despiadado criminal que ha secuestrado a su niña.

In a lawless wasteland, a young lady is about to confront the Wasteland Butcher, the ruthless criminal who has kidnapped her little girl.

DIRECCIÓN DIRECTION Víctor Díaz. Ainhoa Beascoetxea  
GUION SCREENPLAY Bartolo G. Méndez  
INTÉRPRETES CAST Ainhoa Beascoetxea, Pepe Abad

**MAQUILLADA**  
Made Up

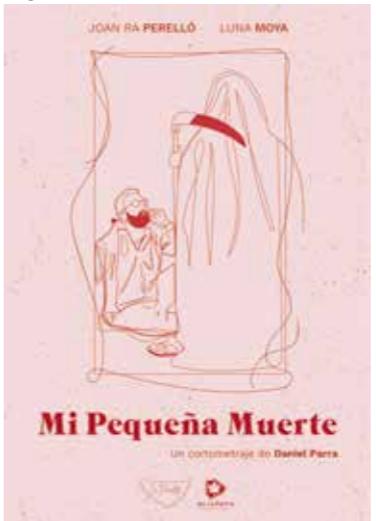


2' / FICCIÓN FICTION / 2020

El maquillaje de María esconde una terrible realidad.  
Maria's make-up hides a terrible reality.

DIRECCIÓN DIRECTION Juan B. Herranz, Divana García  
GUION SCREENPLAY Juan B. Herranz, Divana García  
INTÉRPRETES CAST Divana García

**MI PEQUEÑA MUERTE**  
My Little Death



20' / FICCIÓN FICTION / 2020

En una noche de peli, pizza y manta, algo te hace desconectar de tu abstracción total. Sueña el timbre. Vuelve a llamar. Alguien llama, pero ¿qué haces si ese alguien es La Muerte y además quiere pasar a tu casa y comearte tu pizza? Óscar es un joven al que una noche La Muerte visita por error. La mismísima muerte, de carne y hueso y guadaña en mano, pero quizás La Muerte no sea tal y como nos la han contado. On a night of movies, pizza and blankets, something makes you disconnect from your total abstraction. The doorbell rings. It rings again. Someone calls, but what do you do if it's Death and he wants to come over and eat your pizza?

DIRECCIÓN DIRECTION Daniel Parra  
GUION SCREENPLAY Daniel Parra  
INTÉRPRETES CAST Luna Moya, Joan Ra Perelló, Pepe Palenzuela, Mari Carmen García, Alfredo Casas

**PAPÁ**  
Dad



3' / FICCIÓN FICTION / 2019

Una joven sueña con volver a ver a su padre superhéroe. El día de su cumpleaños toda su vida cambiará.

A young girl dreams of seeing her superhero father again. On her birthday her whole life will change.

DIRECCIÓN DIRECTION Áurea Román Reche  
GUION SCREENPLAY Áurea Román Reche, Antonio Castillo Lora  
INTÉRPRETES CAST Áurea Román Reche, Áurea Aranega Román, Antonio Castillo Lora

## RAPTUM



20' / FICCIÓN FICTION / 2019

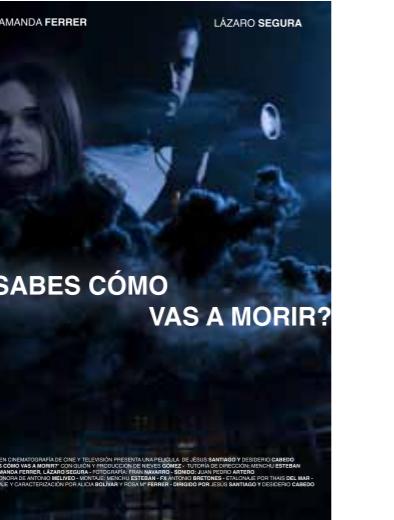
Clase de ciencias en 4º de E.S.O. Teoría de la Evolución. María se encuentra mal, necesita su insulina. Cuando vuelve del baño, descubrirá que podría ser la única alumna en el instituto. Pero tal vez no esté sola por mucho tiempo.

Science class in the 4th year of Secondary School. The theory of Evolution. Maria is feeling unwell, she needs her insulin. When she comes back from the bathroom, she discovers that she might be the only student in the school. But she may not be alone for long.

DIRECCIÓN DIRECTION Alberto Vicente Cuesta

GUION SCREENPLAY Alberto Vicente Cuesta  
INTÉRPRETES CAST María Barón, Salvador Linares, Jacinto Gómez

## ¿SABES CÓMO VAS A MORIR? Do You Know How You're Going To Die?



10' / FICCIÓN FICTION / 2019

Guion basado en un relato del libro de leyendas de Mary Nelux e Ismael Jiménez «Leyendas que gritan de miedo». Trata la violencia de género , la leyenda de la verónica y la venganza.

Script based on a story from the book of legends by Mary Nelux and Ismael Jiménez Legends that scream with fear. It deals with gender violence, the legend of the Veronica and revenge.

DIRECCIÓN DIRECTION Jesús Santiago, Desiderio Cabeo

GUION SCREENPLAY Nieves Gómez  
INTÉRPRETES CAST Amanda Ferrer, Lázaro Segura

## SCENIC



Duración / COLOR COLOUR / FICCIÓN FIC

Un hombre normal y corriente, se atreve en una trama con la mafia, poniendo en riesgo su vida para salvaguardar la de su familia.

An ordinary man dares to take part in a plot with the mafia, putting his life at risk to safeguard that of his family.

DIRECCIÓN DIRECTION Oscar Holywoo  
GUION SCREENPLAY Oscar Holywoo  
INTÉRPRETES CAST Óscar Holywoo, Carmen Martínez García, Pilar Rodríguez, Miguel Morales, Lobo Fantasma, José Gaol, Naiara, Marta SaFer

## TACONES High Heels



6' / FICCIÓN FICTION / 2020

El terrorífico camino de una chica desde que sale de una fiesta hasta que llega a su casa. Una historia que relata un suceso real que ocurre en el día a día de miles de mujeres.

The terrifying journey of a girl from the moment she leaves a party until she arrives home. A story that recounts a real event that occurs in the daily lives of thousands of women.

DIRECCIÓN DIRECTION Juan Castro  
GUION SCREENPLAY Samuel Marks, Juan Castro  
INTÉRPRETES CAST María Férriz, Yoel Martínez



## VIII FESTIVAL INCLUSIVO DE CORTOMETRAJES «GALLO PEDRO» (VERDIBLANCA)

### 8TH INCLUSIVE SHORT FILM FESTIVAL 'GALLO PEDRO' (VERDIBLANCA)

La Asociación de Personas con Discapacidad Verdiblanca, junto al Ayuntamiento de Almería organiza por octavo año consecutivo el concurso del Festival Inclusivo de Cortometrajes Gallo Pedro, dedicado a obras audiovisuales en torno a la inclusión de la diversidad funcional, con el objetivo de crear conciencia y sensibilizar a la población sobre las necesidades de esta población. Una selección de los 40 cortos presentados será proyectada en una sesión de FICAL; y la entrega de galardones tendrá lugar el 3 de diciembre, a las 19h, en la V Gala Municipal por el Día Internacional de las Personas con Discapacidad.

For the eighth consecutive year, the Verdiblanca Association of People with Disabilities, together with Almería City Council, is organising the Gallo Pedro Inclusive Short Film Festival competition, dedicated to audiovisual works on the inclusion of functional diversity, with the aim of raising public awareness of, and sensitivity towards, to the needs of this group of citizens. A selection of the 40 short films submitted will be screened at a session of FICAL; and the awards ceremony will take place on 3 December, at 7pm, at the 5th Municipal Gala for the International Day of People with Disabilities.

23 de noviembre November 23rd / 17h 5 pm  
Teatro Apolo



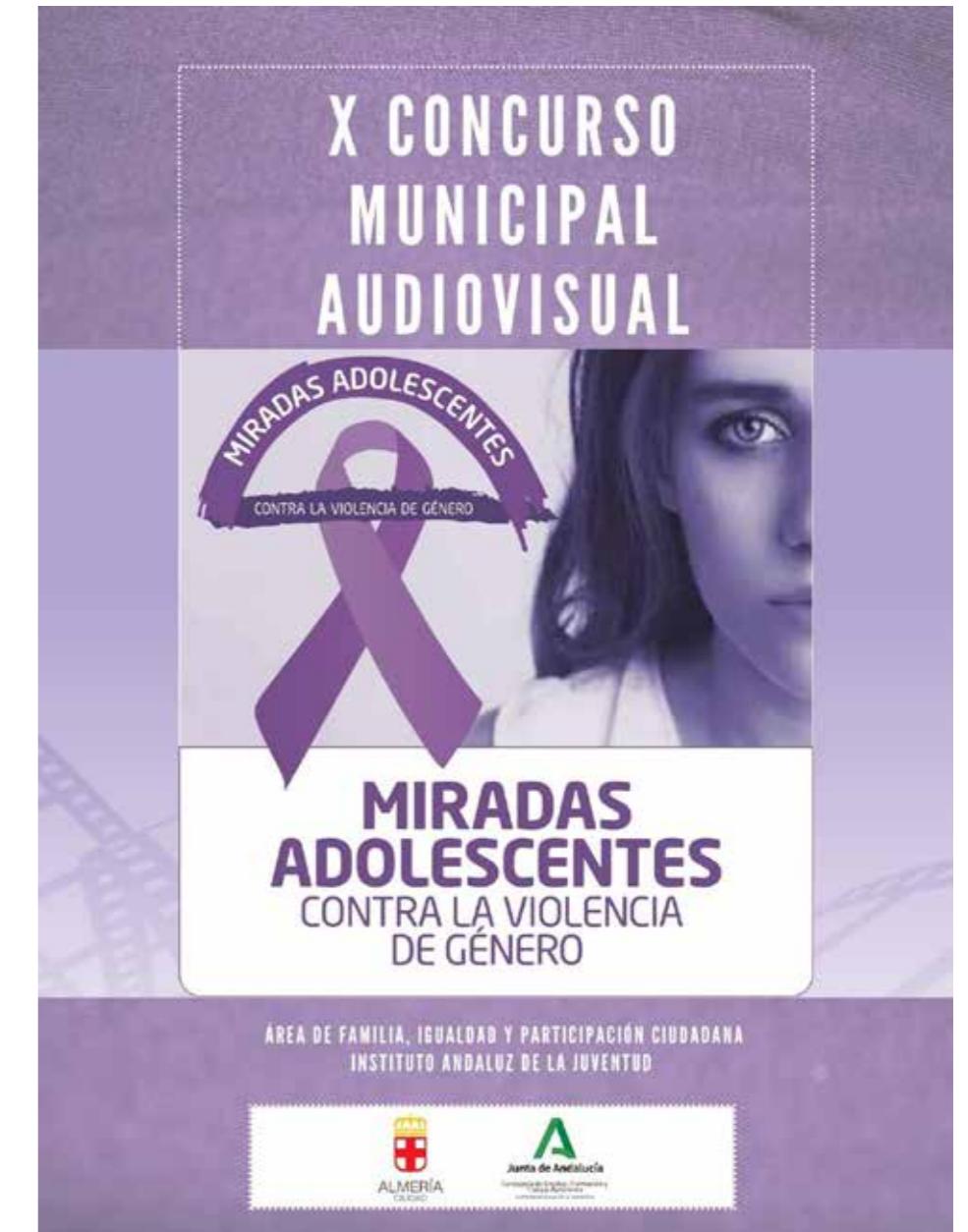


**X CONCURSO MUNICIPAL  
«MIRADAS ADOLESCENTES»  
ANTONIO GALINDO**  
**10TH MUNICIPAL  
«TEEN VIEWS» COMPETITION  
ANTONIO GALINDO**

El ÁREA DE FAMILIA, IGUALDAD Y PARTICIPACIÓN CIUDADANA del Ayuntamiento de Almería, junto con el INSTITUTO ANDALUZ DE LA JUVENTUD, vuelven otro año mas a realizar el X CONCURSO MUNICIPAL AUDIOVISUAL «MIRADAS ADOLESCENTES» fomentando del conocimiento de la problemática de la Violencia de género en los diferentes sectores sociales, considerando de especial importancia el potenciar en los escolares almerienses los valores del respeto entre géneros y los efectos que la violencia machista genera no solo en la pareja sino en los hijos, en la familia y en la sociedad en general.

The FAMILY, EQUALITY AND CITIZENSHIP PARTICIPATION DEPARTMENT of Almeria City Council together with the ANDALUSIAN INSTITUTE FOR YOUTH, are back again this year to carry out the 10th MUNICIPAL 'TEEN VIEWS' AUDIOVISUAL COMPETITION. The knowledge and awareness of the problem of gender violence in different social sectors, the promotion of the values of respect between genders and the effects that gender violence causes, not only in the couple, but also in the children, in the wider family and in society in general, among Almeria's schoolchildren are considered to be of special importance.

23 de noviembre November 23rd / 12:30h 12:30 pm  
Teatro Cervantes





## ACTIVIDADES PARALELAS PARALLEL ACTIVITIES

### MESAS REDONDAS ROUND TABLES

JORNADA ACCIÓN ‘LA NUEVA ERA DE LA INDUSTRIA DEL CINE Y AUDIOVISUAL EN ESPAÑA’  
ACTION SYMPOSIUM ‘THE FILM AND AUDIOVISUAL INDUSTRY IN SPAIN: THE NEW ERA’

CLASE MAGISTRAL ‘EL CINE INVISIBLE, LA MÚSICA CINEMATOGRÁFICA’ ANTONIO MELIVEO  
MASTER CLASS ‘THE INVISIBLE FILM, FILM MUSIC’. ANTONIO MELIVEO

CLASE MAGISTRAL ‘ACERCAMIENTO A LA POSTPRODUCCIÓN’ LUIS TEJERA  
MASTER CLASS ‘APPROACH TO POSTPRODUCTION’ LUIS TEJERA

CLASE MAGISTRAL ‘EL JUEGO DEL CALAMAR. LA ESCRITURA DE SERIES EN LA ERA DE LAS GRANDES PLATAFORMAS’ SALVADOR PERPIÑÁ  
MASTER CLASS ‘THE SQUID GAME. WRITING SERIES IN THE ERA OF THE BIG PLATFORMS’ SALVADOR PERPIÑÁ

CLASE MAGISTRAL ‘EL SONIDO, DESDE EL GUIÓN HASTA LA MEZCLA’ JORGE MARÍN  
MASTER CLASS ‘SOUND FROM SCRIPT TO MIX’ JORGE MARÍN

CONFERENCIA ‘CÓMO HICE MI PRIMER LARGO’ JUANMA BAJO ULLOA  
LECTURE ON ‘HOW I MADE MY FIRST FEATURE FILM’ JUANMA BAJO ULLOA

PANEL DE EXPERTOS PITCHING  
PANEL OF PITCHING EXPERTS

ENCUENTRO DE FESTIVALES DE CINE DE ALMERÍA  
MEETING OF THE FILM FESTIVALS OF ALMERÍA

PRESENTACIÓN DEL LIBRO ‘HIJOS DE LA FURIA Y DE LA NOCHE’ CARLOS AGUILAR  
PRESENTATION OF THE BOOK ‘LOS HIJOS DE LA FURIA Y DE LA NOCHE’ CARLOS AGUILAR

CONCIERTO DE DANZA INVISIBLE  
DANZA INVISIBLE CONCERT

CONCIERTO DE LA ORQUESTA CIUDAD DE ALMERÍA  
CONCERT BY THE ORCHESTRA OF THE CITY OF ALMERÍA

CICLO MÚSICA Y CINE ‘EL PIANISTA FRENTE A LA PANTALLA’  
CYCLE MUSIC AND FILM ‘THE PIANIST OPPOSITE THE SCREEN’

TALLER DE CINE PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD  
FILM WORKSHOP FOR PEOPLE WITH DISABILITIES

TALLER DE VIDEOARTE ‘CHARLOTTE MOORMAN (1933-1991). 30 ANIVERSARIO DE UN VIDEOARTE MUSICAL’  
CHARLOTTE MOORMAN VIDEO ART WORKSHOP.30TH ANNIVERSARY OF A MUSICAL VIDEO ART

CONCURSO MARATÓN 48X3  
48X3 MARATHON COMPETITION

EXPOSICIÓN ‘CORNEJO. VESTIR EL CINE’  
THE CORNEJO EXHIBITION DRESSING FILM

VIII CONCURSO INTERNACIONAL DE FOTOGRAFÍA ‘ALMERÍA, TIERRA DE CINE’  
8TH ‘ALMERÍA, LAND OF FILM’ PHOTOGRAPHY COMPETITION

CONFERENCIA ‘EL PROCESO DE FILMACIÓN DE DESENTERRANDO SAD HILL’  
CONFERENCE ‘THE FILMING PROCESS OF SAD HILL UNEARTHED’

VISITAS A LA CASA DEL CINE  
VISITS TO THE HOUSE OF FILM



## MESAS REDONDAS ROUND TABLES

VIERNES 19 DE NOVIEMBRE / FRIDAY 19 NOVEMBER

CENTENARIOS BERLANGA Y FERNAN-GOMEZ

BERLANGA AND FERNAN-GOMEZ - CENTENARIANS

Modera Moderated by Luis Alegre

SÁBADO 20 DE NOVIEMBRE / SATURDAY 20 NOVEMBER

ENCUENTROS SOBRE CINE Y TELEVISIÓN / FILM AND TELEVISION ENCOUNTERS

Modera Moderated by Luis Alegre

DOMINGO 21 DE NOVIEMBRE / SUNDAY 21ST NOVEMBER

ENCUENTROS SOBRE CINE Y TELEVISIÓN II / FILM AND TELEVISION ENCOUNTERS II

Modera Moderated by Luis Alegre

DOMINGO 21 DE NOVIEMBRE / SUNDAY 21ST NOVEMBER

30 AÑOS DE DÍAS DE CINE / 30 YEARS OF 'DÍAS DE CINE'

Modera Moderated by Gerardo Sánchez (director DDC)

LUNES 22 DE NOVIEMBRE / MONDAY 22ND NOVEMBER

RODAJES EN ALMERÍA / FILMING IN ALMERIA

Modera Moderated by Puy Oria

MARTES 23 DE NOVIEMBRE / TUESDAY 23RD NOVEMBER

EL BOOM DE LA FICTION TELEVISIVA / THE BOOM IN TELEVISION FICTION

Modera Moderator Tirso Calero

MIERCOLES 24 DE NOVIEMBRE / WEDNESDAY 24TH NOVEMBER

20 AÑOS DE CUENTAME CÓMO PASÓ / 20 YEARS OF CUENTAME CÓMO PASÓ

Modera Moderated by Tirso Calero

VIERNES 25 DE NOVIEMBRE / FRIDAY 25TH NOVEMBER

20 AÑOS DE FICAL / 20 YEARS OF FICAL

Modera Moderated by Evaristo Martínez

SÁBADO 26 DE NOVIEMBRE / SATURDAY 26TH NOVEMBER

EL RELEVO DEL CINE ESPAÑOL / THE SHIFT IN SPANISH FILMS

Modera Moderated by Elena Sánchez

Desde el año 2017, las mesas redondas se han convertido en uno de los platos fuertes de FICAL, en el deseo que el festival se convierta en un punto de encuentro cinematográfico a nivel nacional y a la par sirva para acercar el cine al público en general. Este año vamos a aumentar su número ampliando sus contenidos. En el momento de escribir estas líneas quedan cerrar las composiciones definitivas, debido al calendario de rodaje de los profesionales participantes, por lo que unos días antes aparecerá el listado definitivo en la web del festival y en los medios de comunicación.

Las primeras tres mesas están moderadas por el periodista Luis Alegre. La conmemoración el centenario de Luis García Berlanga y Fernando Fernán Gómez, y los ya habituales «Encuentros sobre cine y televisión», con rostros populares como Goya Toledo o Carlos Areces. El domingo celebraremos los treinta años del programa *Días de cine* en una tertulia moderada por su director Gerardo Sánchez y nombres que han marcado la trayectoria del programa.

El lunes nos acercaremos a la anécdotas y experiencias de intérpretes y directores que han rodado en nuestra provincia de la mano de la productora Puy Oria.

El guionista y director Tirso Calero será el conductor de las propuestas del martes y el miércoles. La primera será sobre el *boom* de las series televisivas y la segunda nos acercará al universo de Cuéntame Premio de Honor del Certamen Nacional de Series de Televisión. El viernes celebraremos el vigésimo aniversario de FICAL con otra mesa moderada por Evaristo Martínez con personas premiadas en el pasado. Finalmente el sábado la periodista Elena Sánchez conversará con algunas de las jóvenes promesas del cine y la televisión.

Since 2017, the round tables have become one of the highlights of FICAL, in the hope that the festival will become a national film meeting point and, at the same time, bring the world of film closer to the general public. This year we are not only going to increase the number but also enhance the content. At the time of writing, due to the filming schedule of the professionals participating, the final list will appear on the festival's website and in the media a few days beforehand.

The first three tables will be moderated by the journalist Luis Alegre. The commemoration of the centenary of Luis García Berlanga and Fernando Fernán Gómez, and the now customary «Encounters on Film and Television» with popular faces such as Goya Toledo and Carlos Areces. On Sunday, we will be celebrating the 30th anniversary of the programme *Días de Cine* in a discussion moderated by its director Gerardo Sánchez and names that have marked the programme's trajectory.

On Monday we will look at the anecdotes and experiences of actors and directors who have filmed in our province with the help of the production company Puy Oria.

The scriptwriter and director Tirso Calero will host Tuesday and Wednesday's tables. The first will be about the boom in television series and the second will bring us closer to the universe of *Cuéntame*, the winner of the National Television Series Award of Honour. On Friday we will be celebrating the twentieth anniversary of FICAL with another panel moderated by Evaristo Martínez with people who have won awards in the past. Finally, on Saturday, journalist Elena Sánchez will be talking to some of the most talented young film and television promises.



LUIS ALEGRE



GERARDO SÁNCHEZ



PUY ORIA



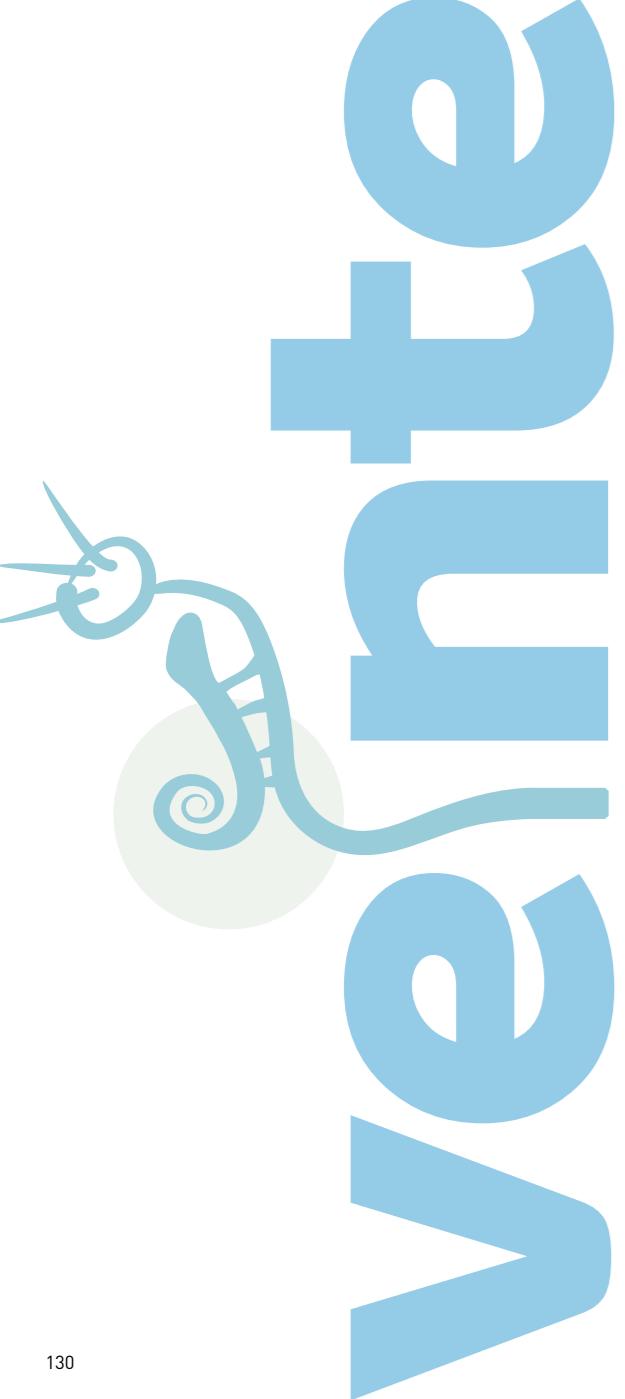
TIRSO CALERO



EVARISTO MARTÍNEZ



ELENA SÁNCHEZ



25 de noviembre November 25th / 19:30h 7:30 pm / Diputación de Almería. Patio de Luces

## MESA REDONDA TESA «PANORAMA AUDIOVISUAL EN ALMERÍA 2021-2022»

### TESA ROUND TABLE ‘AUDIOVISUAL PANORAMA IN ALMERIA 2021-2022’



Desde su creación en 2019, TESA (Asociación de Técnicos y Empresas del Sector Audiovisual de Almería) se ha convertido en un motor de la industria cinematográfica almeriense. La Diputación de Almería y este colectivo han puesto en marcha numerosas actividades como cursos de formación para estrechar lazos y aumentar el potencial de los profesionales de nuestra provincia.

Al igual que en la anterior edición de FICAL, en esta ocasión se pretende crear una radiografía de la situación actual con una mesa redonda con destacados/as profesionales.

En esta mesa participarán: Thais del Mar Águila Expósito (Jefa de Producción en Crossover Audiovisual), Miguel Ángel Jurado (Gerente y productor en Kinética), Jorge Almansa (Productor, colorista y editor de postproducción en Bratvolk Studio) y Beatriz Almagro (Producción)

Since its creation in 2019, TESA (The Association of Audio-visual Sector Technicians and Companies of Almeria) has become a driving force behind the film industry in Almeria. The Provincial Council of Almeria and this group have launched numerous activities such as training courses to strengthen ties and increase the potential of professionals in our province.

On this occasion, as in last year's FICAL, the aim is to take an X-ray of the current situation in a round table discussion with prominent professionals.

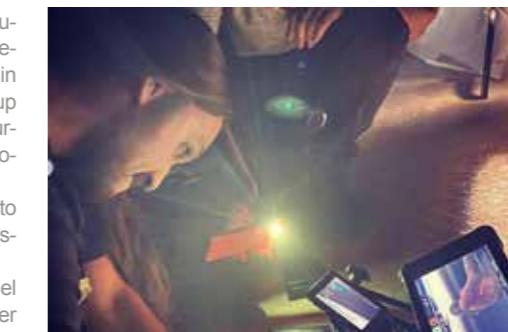
This round table will include the participation of: Thais del Mar Águila Expósito (Head of Production at Crossover Audiovisual), Miguel Ángel Jurado (Manager and producer at Kinética), Jorge Almansa (Producer, colourist and post-production editor at Bratvolk Studio) and Beatriz Almagro (Production).



THAIS DEL MAR ÁGUILA EXPÓSITO

Miembro de Crossover Audiovisual, una productora que fomenta la producción y el talento en Almería. Además participa en el departamento de producción de diversos rodajes nacionales e internacionales.

She is part of Crossover Audiovisual, a producing company that encourages production and talent in Almería. She is also a member of the producing department in a number of national and international shootings.



JORGE ALMANSA

Productor, Colorista y Editor de postproducción en Bratvolk Studio. Actualmente desarrolla su faceta como colorista y colabora con técnicos, DITs y coloristas en la mejora de flujos de trabajo de postproducción y color.

Producer, colorist and post-production editor at Bratvolk Studio. He is developing his work as a colorist and work with technicians, DITs and colorists to improve working flows between postproduction and color.



MIGUEL ÁNGEL JURADO

Gerente y productor en Kinética, empresa almeriense con casi 20 años de experiencia. Miembro fundador de TESA, fusiona su experiencia en la gestión de negocio de otros sectores con la gestión en el audiovisual.

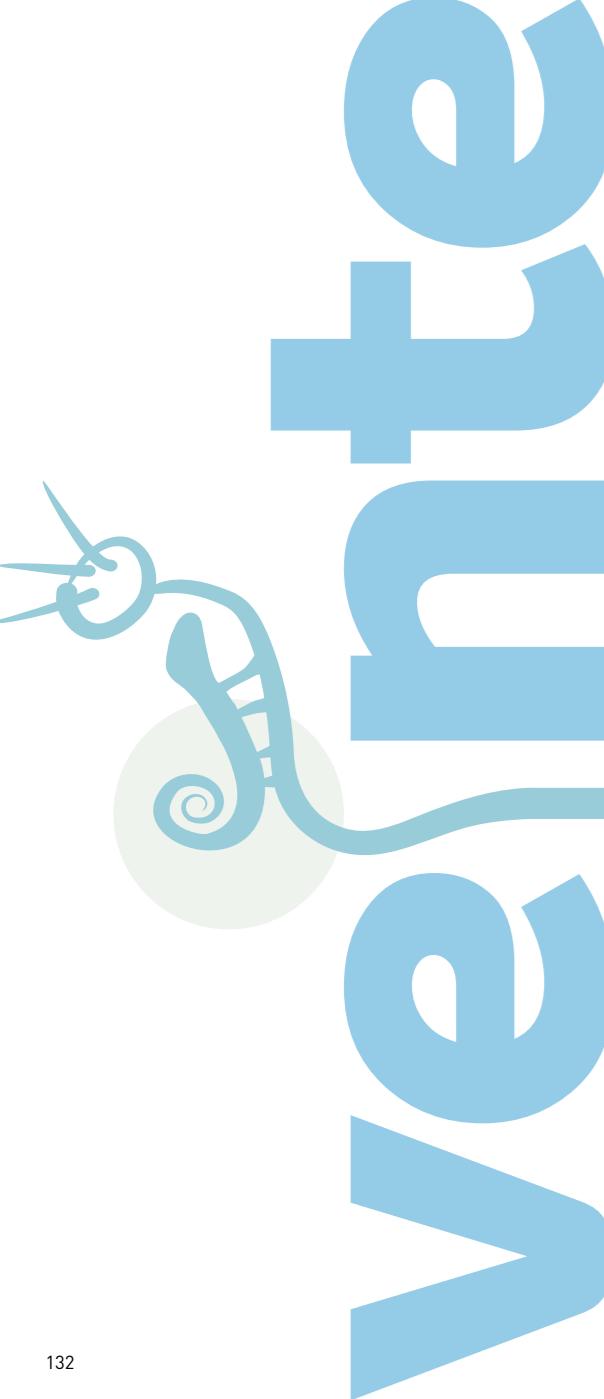
Manager and producer at Kinética, a company with a 20 year long experience in Almería. Founding member of TESA, he merges his experience in management in other industries with the audiovisual industry.



BEATRIZ ALMAGRO

Productora con más de 15 años de experiencia en España y Reino Unido y miembro de la junta directiva de TESA. En la actualidad desempeña la función de Coordinadora de Producción y/o COVID Supervisor.

Beatriz is a producer with more than 15 years of experience in Spain and the United Kingdom, and member of the TESA board of directors. Nowadays she works as a production coordination and as COVID Supervisor.



**MESA REDONDA**  
**«LA PASIÓN POR EL CINE (LA CINEFILIA ALMERIENSE). VOLUMEN I»**  
**(ASOCIACIÓN LA OFICINA)**

**ROUND TABLE**  
**«THE PASSION FOR FILM (CINEPHILIA IN ALMERIA) VOLUME I»**  
**(LA OFICINA ASSOCIATION)**

24 de noviembre November 24th / 18h 6 pm / La Casa del Cine

¿Dónde comienza la pasión por conocer los entresijos del cine y los cineastas en Almería? ¿Cuáles son los motivos por los que los rodajes empiezan a llegar a tropel a nuestra provincia? ¿Cómo se integran los autóctonos en estas películas? ¿Cómo aparece la Casa del Cine? En esta mesa, los protagonistas desgranarán, además de ser protagonistas, la historia viva de la época de oro del cine clásico y el recuerdo que dejaron en las siguientes generaciones de almerienses.

Adolfo Iglesias, periodista y descubridor de la actual Casa del Cine de Almería.

Evaristo Martínez, periodista.

Margaret Von Schiller, productora y guionista.

Jesús Ibáñez Martínez y Mariola Martín Sáez, autores del programa de radio CINEenSerie.

Moderador: Carlos Vives, gestor cultural.

Where does the passion for knowing the ins and outs of film and filmmakers in Almeria come from? What are the reasons for film shoots beginning to arrive in our province in droves? How did the locals get involved in these films? How did the 'House of Film' appear? In this round table, the protagonists, as well as being protagonists, will go over the living history of the golden age of classical film and the mark they left on the following generations of Almerians.

Adolfo Iglesias. Journalist and Discoverer of the Almeria House of Film.

Evaristo Martinez. Journalist

Margaret Von Schiller. Producer and scriptwriter.

Jesús Ibáñez Martínez y Mariola Martín Sáez, creators of the radio programme CINEenSerie

Moderator: Carlos Vives. Cultural Manager.



**EVARISTO MARTÍNEZ**  
Periodista  
Journalist



**MARGARET VON SCHILLER**  
Productora y guionista  
Producer and scriptwriter



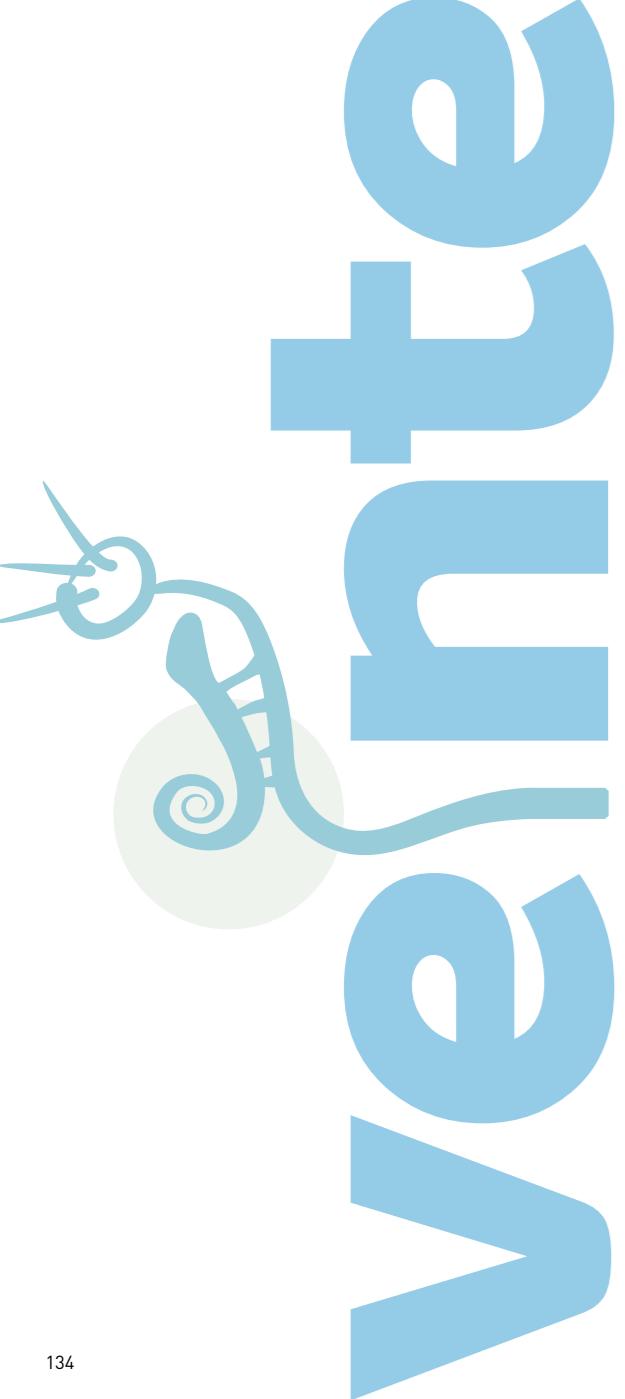
**ADOLFO IGLESIAS**  
Periodista y descubridor de la actual Casa del Cine de Almería  
Journalist and Discoverer of the Almeria House of Film



**JESÚS IBÁÑEZ MARTÍNEZ Y MARIOLA MARTÍN SÁEZ**  
Autores del programa de radio CINEenSerie  
Creators of the radio programme CINEenSerie



**CARLOS VIVES, moderador /moderator**  
Gestor cultural Cultural Manager.



20 de noviembre November 20th / 11h 11am / Hotel AC

## JORNADA ACCIÓN «LA NUEVA ERA DE LA INDUSTRIA DEL CINE Y EL AUDIOVISUAL EN ESPAÑA» ACTION SYMPOSIUM «THE FILM AND AUDIOVISUAL INDUSTRY IN SPAIN: THE NEW ERA»

Promovida por la Asociación de directores y directoras ACCIÓN, el sábado 20 de noviembre tendrá lugar en FICAL una jornada de encuentro y diálogo entre directores y directoras de cine, productores/as de cine y audiovisual, guionistas, distribuidores, exhibidores y directores de departamentos de contenidos y adquisición de derechos de antena de televisiones y plataformas donde se debatirá sobre «La nueva era de la industria del cine y audiovisual en España».

Esta jornada, continuación de la celebrada en el Festival de Valladolid 2020, tendrá como finalidad sacar conclusiones que se expondrán posteriormente a los medios de comunicación nacionales.

Con la colaboración de DAMA y Sociedad General de Autores y Editores (SGAE)

On Saturday 20th November, organised by the Directors' Association; ACCIÓN, FICAL will be hosting a day of meetings and dialogue between film directors, film and audio-visual producers, screenwriters, distributors, exhibitors and directors of content and acquisition of broadcasting rights departments of television channels and platforms to discuss «The New Era of the Film and Audio-visual Industry in Spain».

This symposium, which leads on from the one held at the Valladolid Festival in 2020, aims to draw conclusions that will subsequently be presented to the media nationwide.

In collaboration with DAM and SGAE

### PARTICIPANTES Participants

**JOSÉ NOLLA.** Productor Producer

**CÉSAR ROMERO.** Productor Producer

**ANA ARRIETA.** Productora Producer

**JOSÉ ANTONIO HERGUETA.** Productor y director Producer and Director

**BEATRIZ BODEGAS.** Productora Producer

**CÉSAR MARTÍNEZ.** Productor y director Producer and Director

**ÁNGELES REINE.** Director Director

**YOLANDA GARCÍA SERRANO.** Guionista Screenwriter

**DIEGO SAN JOSÉ.** Guionista Screenwriter

**MANUEL MARTÍN CUENCA.** Director, guionista y productor Director, screenwriter and producer

**DANIEL GUZMÁN.** Director, guionista y productor Director, screenwriter and producer

**JUAN VICENTE CÓRDOBA.** Director, guionista y productor Director, screenwriter and producer

**ANTONIO HENS.** Director, guionista y productor Director, screenwriter and producer

**RAFA MALUENDA.** Director y guionista Director and screenwriter

**DAVID MARTÍN DE LOS SANTOS.** Director y guionista Director and screenwriter

**MANU GÓMEZ.** Director y guionista Director and screenwriter

**PETER BEALE.** Director Director

**DAVID CELMA.** Director Director

**JUAN ANTONIO VIGAR.** Director del Festival de Málaga Director of the Malaga Film Festival

**PILUCA QUEROL.** Directora de Andalucía Film Commission Director of Andalucía Film Commission

**ELENA SÁNCHEZ.** Presentadora de cine de TVE TVE film presenter

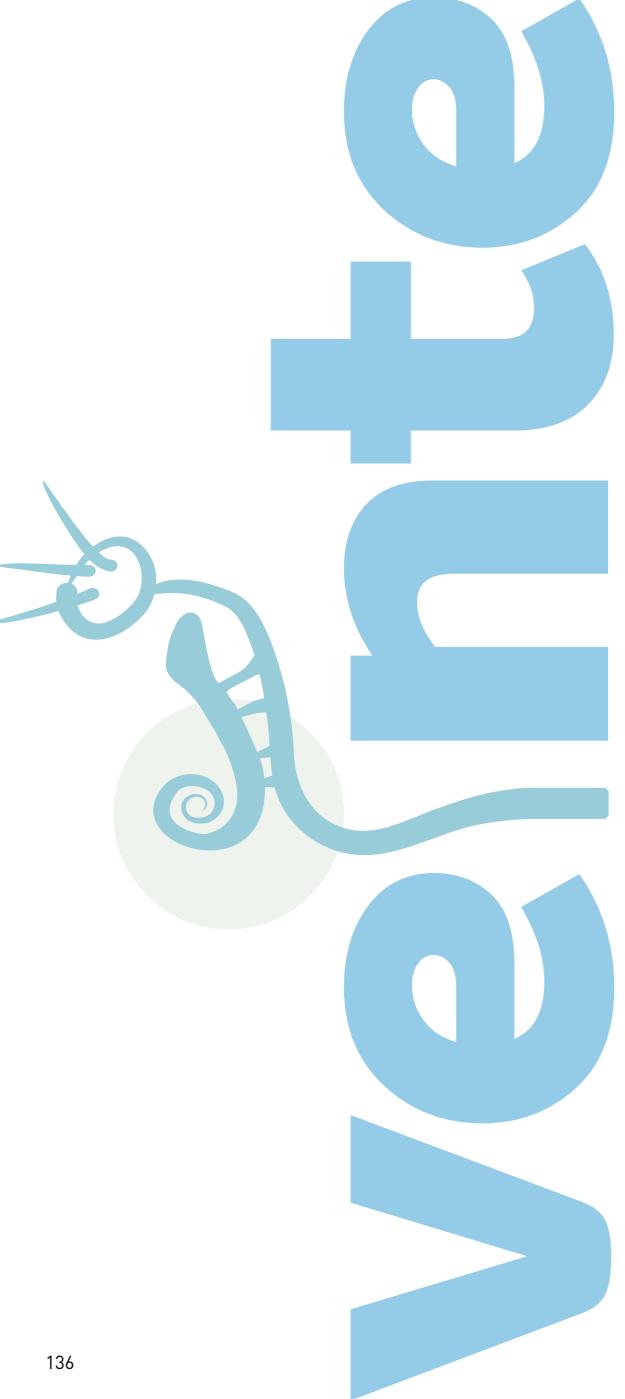
**LUIS ALEGRE.** Comunicador de cine Film communicator

**FERNANDO GARCÍA RUÍZ.** Director y guionista Director and screenwriter

**LUIS TEJERA.** Productor Producer



ACCION!  
Asociación  
de directores



20 de noviembre November 20th / 10h 10am / Civitas

**CLASE MAGISTRAL  
«EL CINE INVISIBLE,  
LA MÚSICA CINEMATOGRÁFICA»**  
**MASTER CLASS  
«THE INVISIBLE FILM, FILM MUSIC»**

¿Por qué la evolución, a lo largo de cientos de miles de años, nos ha dotado de oído musical? ¿Qué utilidad tiene para el ser humano? ¿Cómo afecta la música a la imagen? ¿Qué es la Audiovisión? ¿Qué es la música neutra? Y ahora que tenemos el texto ¿por dónde empezamos? ¿Cómo escribir una banda sonora? ¿Cómo es ese complejo proceso creativo? ¿Cómo nos relacionamos con el director? Todo en torno al trabajo más apasionante del mundo: La Música Cinematográfica.

Why has evolution, over hundreds of thousands of years, endowed us with an ear for music? What good is it to human beings? How does music affect images? What is Audio-vision? What is neutral music? And now that we have the text, where do we start? How do we write a soundtrack? What is that complex creative process really like? How do we relate to the director? Everything to do with the most exciting job in the world: Film Music.

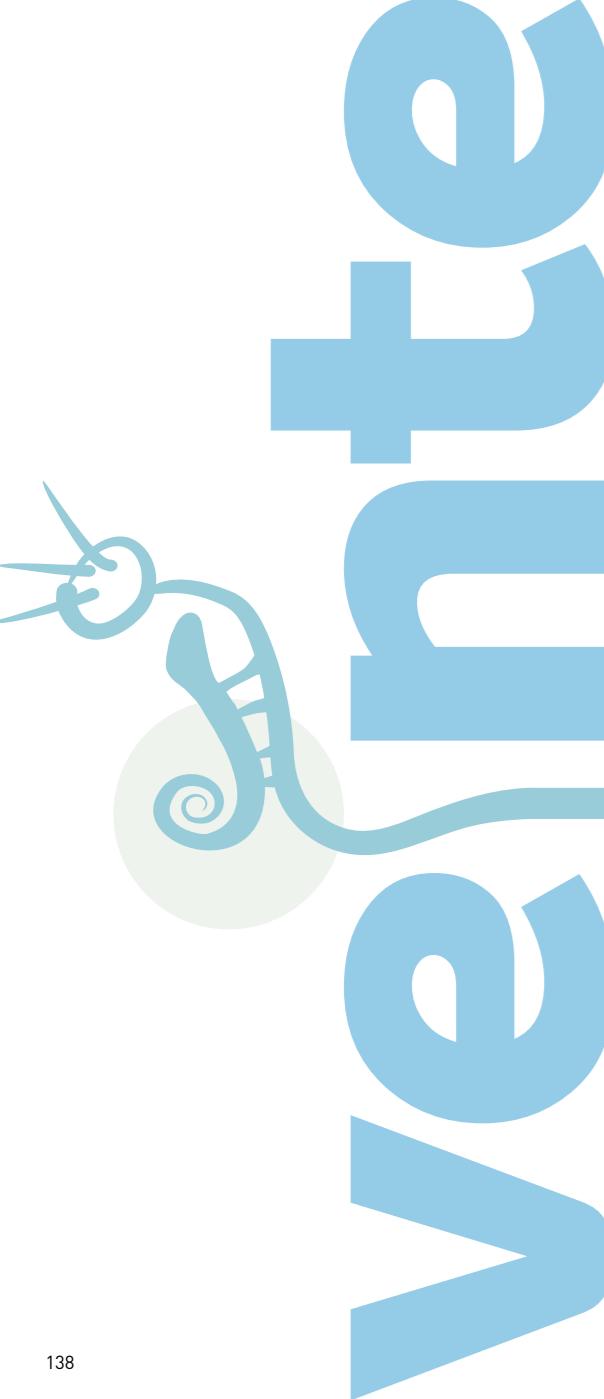


**ANTONIO MELIVEO**  
Composer y productor

Antonio Meliveo es uno de los compositores más importantes del panorama musical español, con una larga trayectoria en teatro, cine y televisión desde su llegada en el año 2000, realizando la banda sonora de casi medio centenar de largometrajes y más de 70 cortometrajes. Sus partituras han sido premiadas en numerosos festivales nacionales e internacionales, de entre las que destacan sus tres nominaciones a los premios Goya por sus partituras de *Solas*, *Plenilunio* y *El país del miedo*. En teatro sus composiciones han sido reconocidas con tres premios Max y dos Premios Lorca, así como dos premios a la Mejor B.S.O. en el Festival de Teatro del Sur.

**ANTONIO MELIVEO**  
Composer and Producer

Antonio Meliveo is one of the most important composers on the Spanish music scene, with a long career in theatre, film and television numbering almost fifty feature films and more than 70 short films since his debut in 2000. His scores have won awards at numerous national and international festivals, including three Goya nominations for his scores for *Alone*, *Plenilune* and *El país del miedo*. In theatre, his arrangements have been recognised with three Max Awards and two Lorca Awards, as well as two awards for Best Soundtrack at the Festival de Teatro del Sur.



**CLASE MAGISTRAL**  
**«ACERCAMIENTO A**  
**LA POSTPRODUCCIÓN»**  
**MASTER CLASS**  
**«AN APPROACH TO POSTPRODUCTION»**

21 de noviembre November 21st / 10h 10am / Civitas

**CONTENIDOS**

1. Del celuloide a la era digital.
2. Formatos digitales.
3. DCP. Materiales necesarios. Proceso de fabricación. Cuestiones a tener en cuenta. Modos de envío. Las llaves. Plazos de fabricación. Costes.
4. La restauración digital. Materiales. Soportes.
5. El futuro de la digitalización.

**CONTENIDOS:**

1. From celluloid to the digital era.
2. Digital formats.
3. DCP. Necessary materials. Manufacturing process. Issues to consider. Methods of shipment. The keys. Manufacturing times. Costs.
- 4.-Digital restoration. Materials. Storage media.
5. -The future of digitalisation.



**LUIS TEJERA FERNÁNDEZ**

Director general Aracne Digital Cinema

Nacido en La Habana, llega a España en 1993. Comenzó su andadura en el mundo audiovisual en 1999 con TDF Video Service (de France Telecom). A partir del 2004 se unió a Technicolor Spain del Grupo Thomson, multinacional del sector cinematográfico, desempeñando las labores de IT-IS Manager y Data Manager en el área de Creative Services.

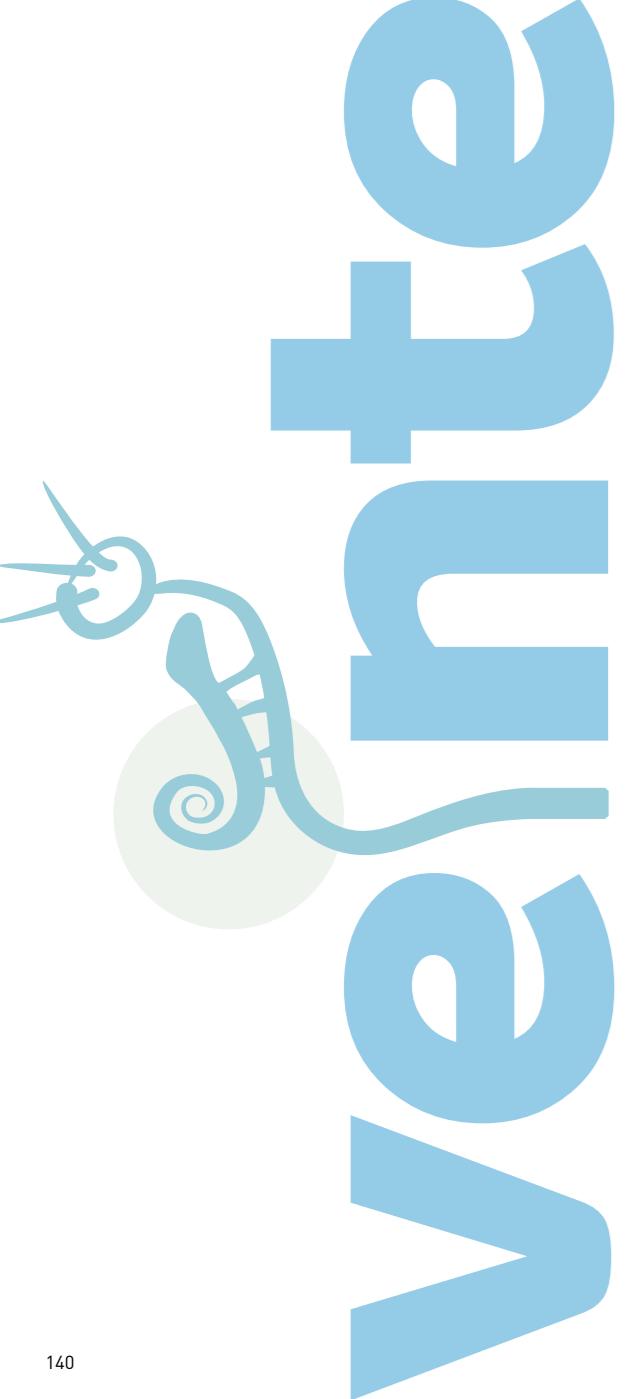
En 2013 fundó Aracne Digital Cinema, empresa puntera en postproducción de cine y televisión. Ofrece los más avanzados servicios de postproducción de imagen en el mercado de España y Latinoamérica, con más de 500 títulos a sus espaldas y trabajando con las grandes *majors* del sector.

**LUIS TEJERA FERNÁNDEZ**

General Manager Aracne Digital Cinema

He was born in the Havana and arrived in Spain in 1993. He began his career in the audio-visual world in 1999 with TDF Video Service (France Telecom). In 2004 he joined Technicolor Spain of the Thomson Group, a multinational of the film industry, working as IT-IS Manager and Data Manager in the Creative Services area.

In 2013 he founded Aracne Digital Cinema, a leading film and television post-production company. It offers the most advanced image post-production services in the Spanish and Latin American market, with more than 500 jobs completed and working with the major players in the sector.



**CLASE MAGISTRAL**  
**«EL JUEGO DEL CALAMAR.**  
**LA ESCRITURA DE LAS SERIES EN LA ERA**  
**DE LAS GRANDES PLATAFORMAS»**

**MASTER CLASS**  
**«THE SQUID GAME. SERIES WRITING**  
**IN THE ERA OF THE BIG PLATFORMS**

26 de noviembre November 26th / 11h 11am / Civitas

**CONTENIDOS**

1. Bailando con el diablo  
El concepto. (La dictadura del high-concept).  
Vender la moto.  
(Skype, habilidades sociales y ansiolíticos).  
La travesía del desierto.  
(El infierno del desarrollo).
2. Integridad versus supervivencia.  
Personajes, personajes, personajes.  
El cliché, nuestro peor enemigo.  
(Cómo contar lo mismo de otra manera).  
Seamos ambiciosos.  
(Lo que hace grande a una serie).

**CONTENIDOS:**

1. Dancing with the Devil  
The concept. (The high-concept dictatorship).  
Selling the sizzle.  
(Skype, social skills and anxiolytics).  
Crossing of the desert. (Development hell).
2. Integrity versus survival.  
Characters, characters, characters.  
Cliché, our worst enemy.  
(How to tell the same thing differently).  
Let's be ambitious. (What makes a series great).

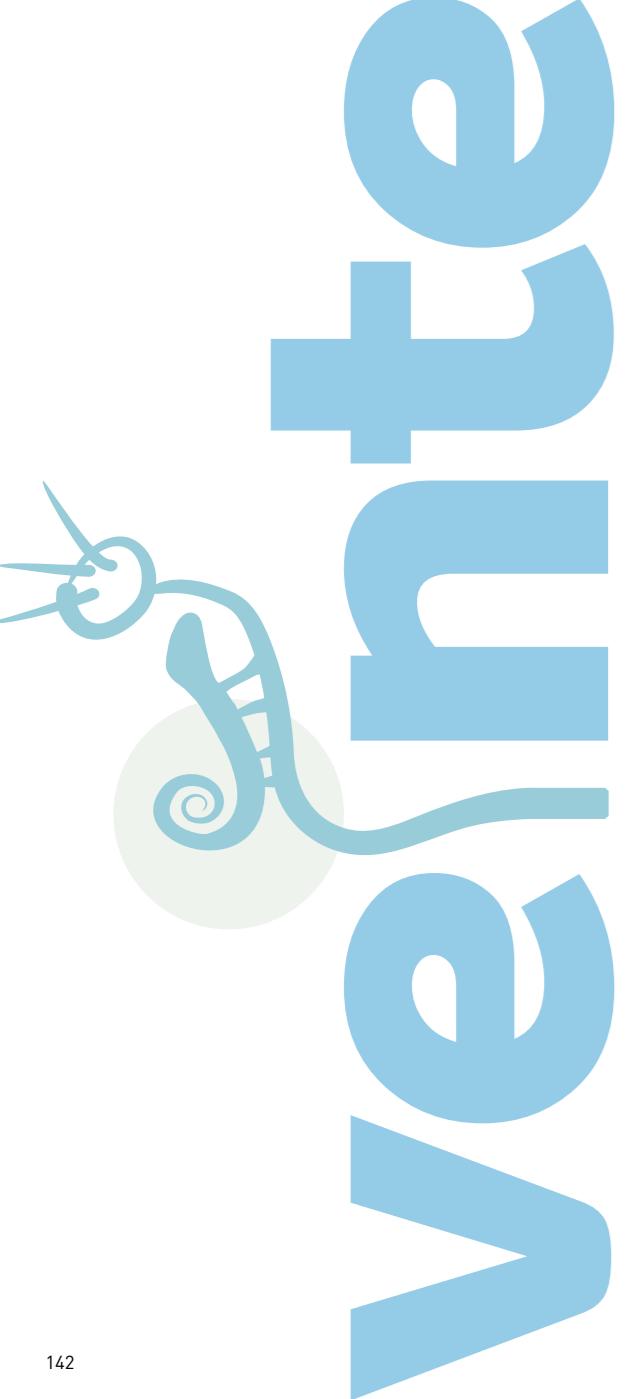


**SALVADOR PERPIÑÁ**

Es el primer sorprendido al darse cuenta de que lleva buena parte de su vida viviendo de la escritura de guiones y hallando aún placer en el oficio. Ha cultivado todo tipo de formatos y géneros. Cabría destacar su trabajo en series como *Periodistas*, *Los Serrano*, *Pelotas* (de la que fue *head writer*) o *Isabel*. Recientemente ha escrito capítulos para la tercera temporada, sin producir, de *La Peste*, ha trabajado en el desarrollo de *Los años eléctricos* (para CBS) y anda enfrascado en la adaptación para Amazon Prime Video de una célebre trilogía de *thrillers*. Ha publicado los libros de relatos *Prácticas de Tiro* y *Contradiós*.

**SALVADOR PERPIÑÁ**

He is the first to be surprised upon realising that he has spent a large part of his life making a living from scriptwriting, and still enjoys the trade. He has cultivated all kinds of formats and genres. His work on series such as *Periodistas*, *Los Serrano*, *Pelotas* (of which he was head writer) and *Isabel* are noteworthy. He has recently written chapters for the as yet unproduced third season of *La Peste*, has worked on the development of *The Electric Years* (for CBS) and is currently working on the adaptation for Amazon Prime Video of a famous trilogy of *thrillers*. He has published the short story books *Prácticas de Tiro* and *Contradiós*.



**CLASE MAGISTRAL**  
**«EL SONIDO, DESDE EL GUIÓN**  
**HASTA LA MEZCLA»**  
**MASTER CLASS**  
**«SOUND FROM SCRIPT TO MIX»**

27 de noviembre November 27th / 11h 11am / Civitas

**CONTENIDOS**

1. Lectura de guión y necesidades de rodaje.
2. Diseño de sonido
3. Edición de diálogos y foleys
4. Mezclas

**CONTENTS**

1. Script reading and shooting needs.
2. Sound design
3. Dialogue and foley editing
4. Mixing



**JORGE MARÍN**

Ingeniero de sonido y director técnico de Arte Sonora Estudios S.L., empresa que creó en el año 2003 junto a Sara Santaella (productora ejecutiva y gerente). Ha sido galardonado con el Goya al Mejor Sonido por *3 días* de Francisco Javier Gutiérrez, nominado al Goya al Mejor Sonido por *Solas* de Benito Zambrano, galardonado con el Premio ASECAN del Cine Andaluz, Mejor Sonido por *La vida en llamas* de Manuel H. Martín y nominado a los Grammy Latinos por 10 años con *Bebe* de Hernán Zin. También fue ingeniero de sonido y productor de la B.S.O. de *Habana blues* de Benito Zambrano, ganadora del Goya a la Mejor Música Original.

Cuenta con más de quince años de experiencia en el sonido, tanto en el registro del sonido directo como en la postproducción, incluyendo montaje y mezclas. Ha trabajado en el sonido de más de cien largometrajes, series y documentales a lo largo de su trayectoria profesional, con títulos como *Plenilunio* de Imanol Uribe, *7 vírgenes* de Alberto Rodríguez, *Flamenco, flamenco* de Carlos Saura, *La ignorancia de la sangre* de Manuel Gómez Pereira, *Lejos del mar* de Imanol Uribe, *Gernika* de Koldo Serra, *Nacido en Siria* de Hernán Zin, *Señor, dame paciencia* de Álvaro Díaz Lorenzo o *El mejor verano de mi vida* de Dani de la Orden.

**JORGE MARÍN**



**CONFERENCIA  
«CÓMO HICE MI PRIMER LARGO»,  
DE JUANMA BAJO ULLOA**

**LECTURE  
«HOW I MADE MY FIRST FEATURE FILM»  
BY JUANMA BAJO ULLOA**

25 de noviembre November 25th / 12:30h 12:30pm / Teatro Cervantes

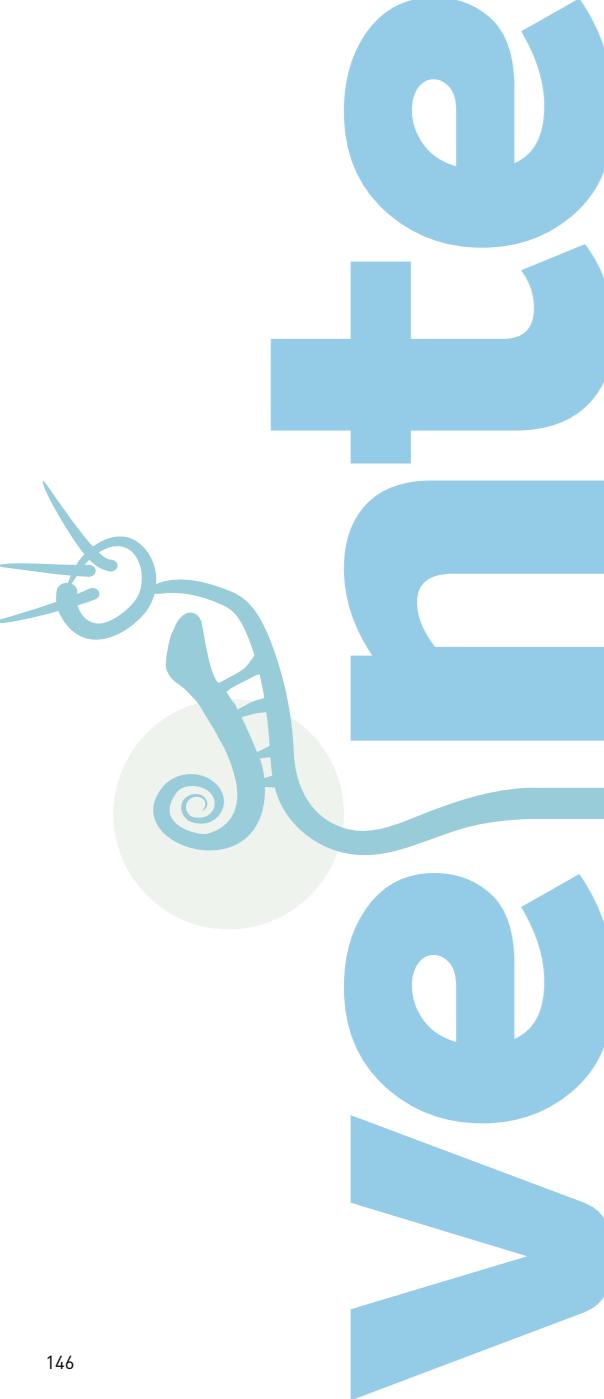


Hace treinta años Juanma Bajo Ulloa se convertía en el realizador más joven en ganar el Festival de Cine de San Sebastián con *Alas de mariposa*. Por esta cinta obtendría también el Premio Goya a la Mejor Dirección Novel y al Mejor Guion Original, siendo el director más importante de su generación. Este año en FICAL hemos querido que los estudiantes participantes en la actividad «Cómo hice mi primer largo» conozcan de cerca a este director que sigue sorprendiendo con cada nueva propuesta. A los 17 años funda su propia productora cinematográfica, Gasteizko Zinema. En 1989 rueda con 21 años, *El Reino de Víctor*, que obtiene el primer Goya de la Academia Española de Cinematografía, concedido a un cortometraje. Su filmografía incluye propuestas como *La Madre Muerta* (1992), *Airbag*, récord histórico de taquilla en 1996, que inaugura el género de comedia gamberra en España, *Frágil, Historia de un grupo de Rock*, *Rey gitano* y *Baby*, por el que ha conseguido una nominación al Goya como Mejor Director.

Thirty years ago, Juanma Bajo Ulloa became the youngest filmmaker to win the San Sebastian Film Festival with *Butterfly Wings*. For this film he also won the Goya Award for Best New Director and Best Original Screenplay, making him the most important director of his generation.

This year at FICAL we wanted the students participating in the activity 'How I made my first feature film' to get to know this director, who continues to surprise with each new work. At the age of 17 he founded his own film production company, Gasteizko Zinema. In 1989, at the age of 21, he shot *Victor's Kingdom*, which won the first Goya awarded to a short film by the Spanish Film Academy.

His filmography includes works such as *The Dead Mother* (1992), *Airbag*, a historic box-office record in 1996, which inaugurated the genre of the rowdy comedy in Spain, *Frágil, Historia de un grupo de Rock*, *Rey gitano* and *Baby*, for which he was nominated for a Goya for Best Director.



## PANEL DE EXPERTOS PITCHING PANEL OF PITCHING EXPERTS

27 de noviembre November 27th / 10h 10am / Escuela Municipal de Música

En colaboración TESA se ha realizado un taller de preparación de un pitching. Los pitching son breves presentaciones verbales o visuales con las que un guionista, un director o un productor de cine/tv tratan de convencer a posibles inversores para que financien un proyecto. Como actividad final de este taller tendrá lugar una presentación a un Panel de Expertos Pitching.

Este panel estará formado por:  
Jaime Gona (Productor)  
María Luisa Gutiérrez (Productora)  
Miguel Ángel Macarrón (Profesor TAI)  
Rosa Pérez (productora Atresmedia cine)  
Fernando Riera (A contracorriente)

In collaboration with TESA\*, a workshop was held on how to prepare a pitching session. Pitching is a short verbal or visual presentation with which a scriptwriter, a director or a film/tv producer tries to convince potential investors to finance a project.  
The final activity of this workshop will be a presentation to a Panel of Pitching Experts.  
\*(The Association of Audio-visual Sector Technicians and Companies of Almería)

Panel members will be:  
Jaime Gona (Producer)  
María Luisa Gutiérrez (Producer)  
Miguel Ángel Macarrón (Professor at TAI School of Arts)  
Rosa Pérez (Producer Atresmedia cine)  
Fernando Riera (A Contracorriente Films)



JAIME GONA



MARÍA LUISA GUTIÉRREZ

Jaime Gona ha producido Los comensales que se estrenó en la sección ZonaZine del Festival de Málaga 2016 en el que obtuvo el Premio del Público y participó en FICAL. En 2017 Gonita produce la tercera película de Víctor García León, *Selfie*, estrenada en el Festival de Cine de Málaga en el que obtuvo el Premio de la crítica y una mención especial del jurado. Acaba de estrenar de Los europeos, adaptación de la novela homónima de Rafael Azcona dirigida por Víctor García León.  
Jaime Gona produced Los comensales, which premiered in the ZonaZine section of the Malaga Film Festival 2016, where it won the Audience Award and participated in FICAL. In 2017 Gonita produced Víctor García León's third film, *Selfie*, which premiered at the Malaga Film Festival and won the Critics' Prize and a special mention from the jury. He has just released Los europeos, an adaptation of the novel of the same name by Rafael Azcona and directed by Víctor García León.  
She is one of the most important Spanish producers. She began working in the production company Marea Films on films such as *Airbag*. Together with Santiago Segura, her production company, Amiguetes, has produced all the films in the *Torrente* saga. He has also produced films such as *Three-60* and *Unresolved Sexual Tension*. Through Bowfinger, in just over two years, she has produced a dozen films, including Santiago Segura's last three hits *Empowered* and *Father There is Only One* and its sequel. She is currently on the Board of Directors of the Spanish Academy of Cinematographic Arts and Sciences.



MIGUEL ÁNGEL MACARRÓN

Trabaja en Alta Producción como analista de proyectos cinematográficos, participando en el equipo de producción en las películas *La noche de los girasoles*, *El romance de Astrea y Celadón*, *El Páramo* o *Buscando a Eric*. Como analista elabora informes sobre los guiones de los proyectos de cineastas internacionales. Ha participado en el desarrollo de los guiones de *Anochece en la India*, *La ventana del dormitorio* y *Tres días con la familia*. En la actualidad es profesor en la escuela de cine TAI, siendo el Pitching una de sus asignaturas.

He works in Alta Producción as a film project analyst and has participated in the production team on the films The Night of the Sunflowers, The Romance of Astrea and Celadon, The Moor and Looking for Eric. As an analyst, he writes reports on the scripts of international filmmakers' projects. He has participated in the development of the screenplays for Nightfall in India, La ventana del dormitorio and Three Days with the Family. He is currently a lecturer at the TAI School of Arts, and Pitching is one of his subjects.



ROSA PÉREZ

Comienzo a trabajar en antena 3 en el 1995, pasando por departamentos de producción y programas como *El juego de la Oca*, *Sorpresa Sorpresa*, o *Lluvia de Estrellas*, más tarde me incorporo al departamento de Ficción participando en series como *Este es mi barrio*, *Compañeros*, *UPA DANCE*, etc...desde el 2006 estoy incorporada al departamento de Cine Español que en la actualidad ha pasado a ser ATRESMEDIACINE siendo productora ejecutiva de largometrajes como *Palmeras en la Nieve*, *La reina de España*, *El pregón*, *Los últimos días*, *Las leyes de la termodinámica*, *Ismael*, *Futbolísimos*, *La sombra de la Ley...Quien a hierro mata*, *Gente que viene y bah*, *Después de la tormenta* o *Legado en los huesos u ofrenda en la tormenta*. Actualmente en post-producción de *Live is Live* o *Que se mueran los feos*.

Rosa started working at Antena 3 in 1995, in production departments and on programmes such as El juego de la Oca, Sorpresa Sorpresa, or Lluvia de Estrellas. Later she joined the Fiction Department, participating in series such as Este es mi barrio, Compañeros, UPA DANCE, etc.... She has been in the the Spanish Cinema department which is nowadays ATRESMEDIACINE since 2006 and was the executive producer of feature films such as Palm Trees in the Snow, The Queen of Spain, El pregón, Los últimos días, The Laws of Thermodynamics, Ismael, The Footballer, La sombra de la Ley...An Eye for an Eye, In Family I trust, Después de la tormenta and The Legacy of the Bones. She is currently involved in the post-production of Live is Live and To Hell with the Ugly.

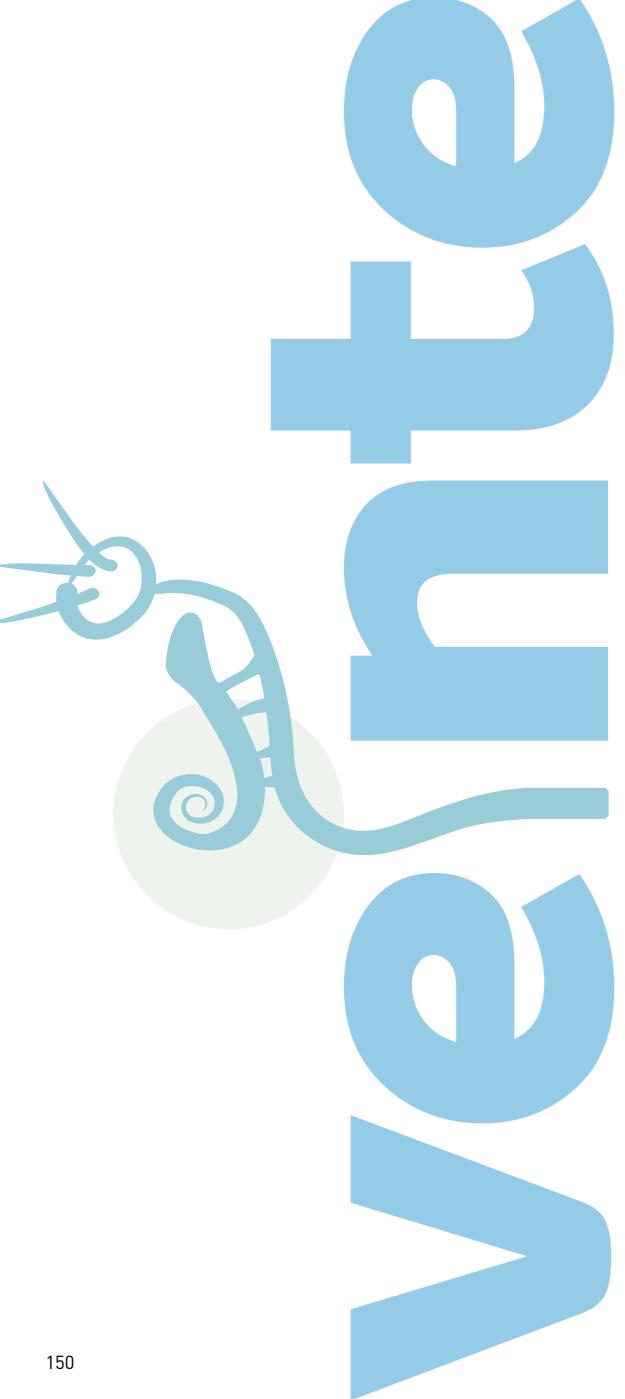


FERNANDO RIERA

Responsable de distribución de cine español y co-producciones en A Contracorriente Films desde 2012. Productor ejecutivo de *La librería* (2016), ganadora del premio Goya y Forqué a la mejor película 2018 y de *El ciudadano ilustre*, ganadora del premio Goya, premio Forqué y premio Platino a la mejor película Latinoamericana (2015), entre otras. Anteriormente director de los canales de televisión temática de Media Park y Teuve (actualmente parte de AMC Networks) para ONO y Vía Digital, entre otras plataformas.

He has been the head of Spanish film and co-production distribution at A Contracorriente Films since 2012. He was the executive producer of The Bookshop (2016), which won the Goya and Forqué Award for Best Film 2018 and The Distinguished Citizen, which won the Goya Award, Forqué Award and Platinum Award for Best Latin American Film (2015), among others. He previously directed the thematic television channels Media Park and Teuve (now part of AMC Networks) for ONO and Vía Digital, among other platforms.





## ENCUENTRO DE FESTIVALES DE CINE DE ALMERÍA MEETING OF THE FILM FESTIVALS OF ALMERIA

24 de noviembre November 24th / 10h 10 am / Diputación de Almería. Patio de Luces

En el marco del FICAL 2019 tuvo lugar una histórica reunión de los ocho festivales cinematográficos de la provincia para «generar sinergias y fortalecer la industria audiovisual», en palabras del presidente de la Diputación Javier A. García.

El año pasado se repitió este encuentro analizando las dificultades que todos atravesaban por la pandemia. Para este año se plantea seguir celebrando este encuentro que sirve para unir lazos y que deja patente el esfuerzo de la institución provincial por apoyar todas las manifestaciones cinematográficas que tienen lugar en la provincia.

En este encuentro además de FICAL se espera contar con la participación de: Almería Western Film Festival de Tabernas; Festival de Cine y Televisión Cinejoven, de Almería, Festival de Cine Nacional de Berja; Festival de Cine en Corto Ciudad de Vera, Festival de Cultura Libre y Cine Creative Commons Almería; Festival Internacional Infantil y Juvenil Cinemegaguay, de Roquetas de Mar; y el Concurso Nacional de Cortometrajes Gallo Pedro de Almería.

In the framework of FICAL 2019, a historic meeting of the eight film festivals of the province took place to, in the words of the president of the Provincial Council, Javier A. García, «generate synergies and strengthen the audio-visual industry».

Last year, this meeting was repeated, analysing the difficulties that everyone was going through due to the pandemic. This year, once again, the idea is to hold this meeting which serves to unite people and demonstrates the efforts of the provincial institution to support all film events that take place in the province. In addition to FICAL, the following are expected to take part in this meeting: Almería Western Film Festival of Tabernas; Cinejoven Film and Television Festival of Almería, National Film Festival of Berja; City of Vera Short Film Festival, Festival de Cultura Libre y Cine Creative Commons Almería; Cinemegaguay International Children's and Youth Festival of Roquetas de Mar; and the Gallo Pedro (John Dory) National Short Film Competition of Almería.





24 de noviembre November 24th / 19:30h 7:30pm / Librería Picasso

## PRESENTACIÓN DEL LIBRO **LOS HIJOS DE LA FURIA Y DE LA NOCHE,** DE CARLOS AGUILAR

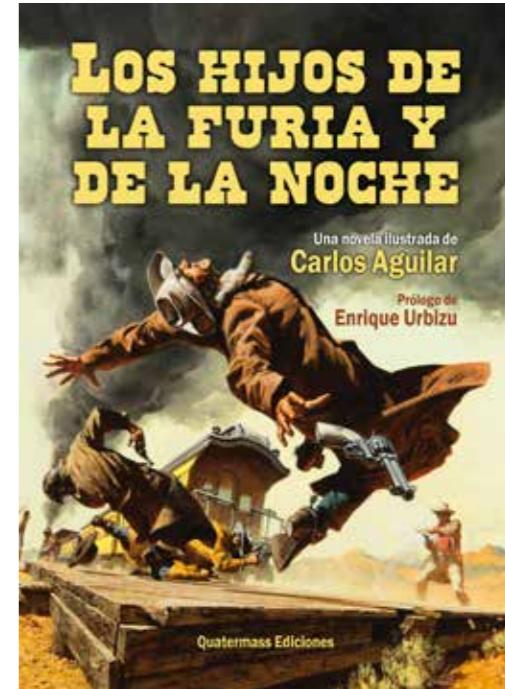
## PRESENTATION OF THE BOOK **«LOS HIJOS DE LA FURIA Y DE LA NOCHE»,** BY CARLOS AGUILAR



CARLOS AGUILAR

Historiador cinematográfico y musical, novelista y colaborador de TVE. Respecto a libros de cine, sumando autorías individuales, compartidas y colectivas, ha publicado cerca de setenta, entre España, Italia y Alemania. En las individuales, destacan *Guía del Cine*, *Clint Eastwood*, *La espada mágica*, *Sergio Leone*, *Cine y Jazz* y *EuroSexy*. En las compartidas, los cuatro escritos con su esposa, Anita Haas (*John Phillip Law*, *Eugenio Martín*, *Flamenco y Cine* y *Flamenco Jazz*). En las colectivas, *Ich*, *Kinski*, *Bolsilibro & Cinema Bis*, *My Name is Orson Welles* y *Antología crítica del cine español*. En cuanto a narrativa, ha publicado cinco novelas (*La interferencia*, *Simbiosis*, *Coproducción*, *Nueve colores sangra la luna* y *Un hombre, cinco balas*) y varios relatos (*Nunca es tarde si la bala es buena*, *Blue Trumpet*, etc). Ha recibido una decena de premios (dos en Italia, el resto en España).

He is a film and music historian, a novelist and who has also worked with TVE. Regarding books on film, including individual, shared and collective authorship, he has published nearly seventy books, in Spain, Italy and Germany. Among the individual books, *Guía del Cine*, *Clint Eastwood*, *La espada mágica*, *Sergio Leone*, *Cine y Jazz* and *EuroSexy* stand out. In the shared ones, the four written with his wife, Anita Haas (*John Phillip Law*, *Eugenio Martín*, *Flamenco y Cine* and *Flamenco Jazz*). In the collective works, *Ich*, *Kinski*, *Bolsilibro & Cinema Bis*, *My Name is Orson Welles* and *Antología crítica del cine español*. In narratives, he has published five novels (*La interferencia*, *Simbiosis*, *Coproducción*, *Nueve colores sangra la luna* and *Un hombre, cinco balas*) as well as several short stories (*Nunca es tarde si la bala es buena*, *Blue Trumpet*, etc). He has received ten awards (two in Italy, the rest in Spain).

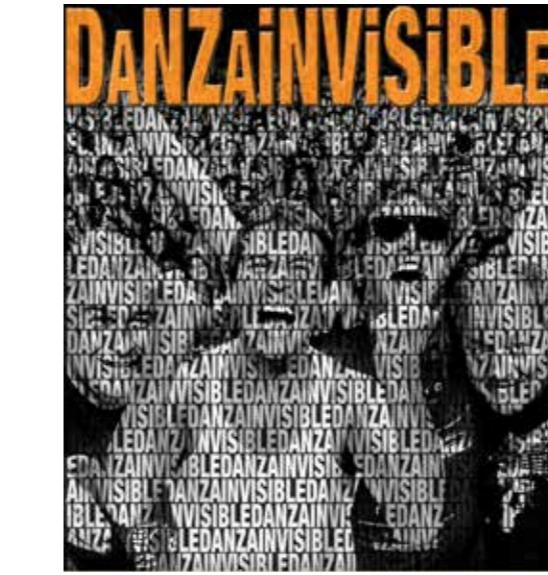


Los hijos de la furia y de la noche constituye la sexta novela de Carlos Aguilar y la segunda perteneciente al Western, tras *Un hombre, cinco balas*. Al igual que ésta, recrea el género incluyendo rasgos oníricos y eróticos, sobrenaturales y musicales, según las inquietudes reveladas por el autor en el campo del ensayo. Ratifica asimismo el aprecio por Almería, fundamental dentro del Western, así como enriquecer el texto mediante imágenes de los intérpretes y espacios que han inspirado personajes y ambientes. Los hijos de la furia y de la noche prolonga y confirma de *Un hombre, cinco balas* su calidad de aportación insólita, a escala mundial, en la literatura del Oeste.



## CONCIERTO DE DANZA INVISIBLE DANZA INVISIBLE CONCERT

26 de noviembre November 26th / 24h Midnight / Teatro Cervantes



Con motivo del estreno de *A este lado de la carretera* de José Antonio Hergueta, el grupo Danza invisible ofrecerá un concierto especial en FICAL. Una oportunidad única de disfrutar en el mismo día del recorrido vital de la banda malagueña a través de un documental que por vez primera se verá ya terminado y después disfrutar de los éxitos en directo en un evento único e irrepetible.

En este recital disfrutaremos de éxitos que ya forman parte de la banda sonora de nuestras vidas como *A este lado de la carretera*, *Sabor de amor* y tantos otros que son clásicos de la cultura pop-rock española de las últimas décadas.

To celebrate the premiere of José Antonio Hergueta's *A este lado de la carretera*, the group Danza Invisible will give a special concert at FICAL. A unique opportunity to experience the journey through life of the band from Malaga in a documentary, that will be shown for the first time in its finished shape, and then to enjoy their hits live at a unique and unrepeatable event, on the same day.

In this recital we will enjoy hits that are already part of the soundtrack of our lives such as *A este lado de la carretera*, *Sabor de amor* and so many other classics of Spanish pop-rock culture of the last decades.





## CONCIERTO DE LA ORQUESTA CIUDAD DE ALMERÍA OCAL CONCERT BY THE ORCHESTRA OF THE CITY OF ALMERÍA

21 de noviembre November 21st / 12:00h 12pm / Auditorio Maestro Padilla



**MICHAEL THOMAS**

Violinista. Director de orquesta.

Comienza sus estudios musicales con 8 años de edad. A los once años accede a la Joven Orquesta Nacional de Gran Bretaña, convirtiéndose en el integrante más joven de la formación hasta ese momento. En 1971, creó el Cuarteto Brodsky, agrupación con la que ha ofrecido multitud de conciertos por todo el mundo. Considerado un gurú de la música, su visión global del arte y su inquietud por profundizar en la esencia de otros estilos musicales, le han llevado a colaborar con artistas de muy diversa índole: Elvis Costello, Paul McCartney, Björk, Kiko Veneno, Ian Carr, o Raimundo Amador, lo cual ha forjado un sello muy personal en su forma de entender la música y en su lenguaje como intérprete.

**MICHAEL THOMAS**

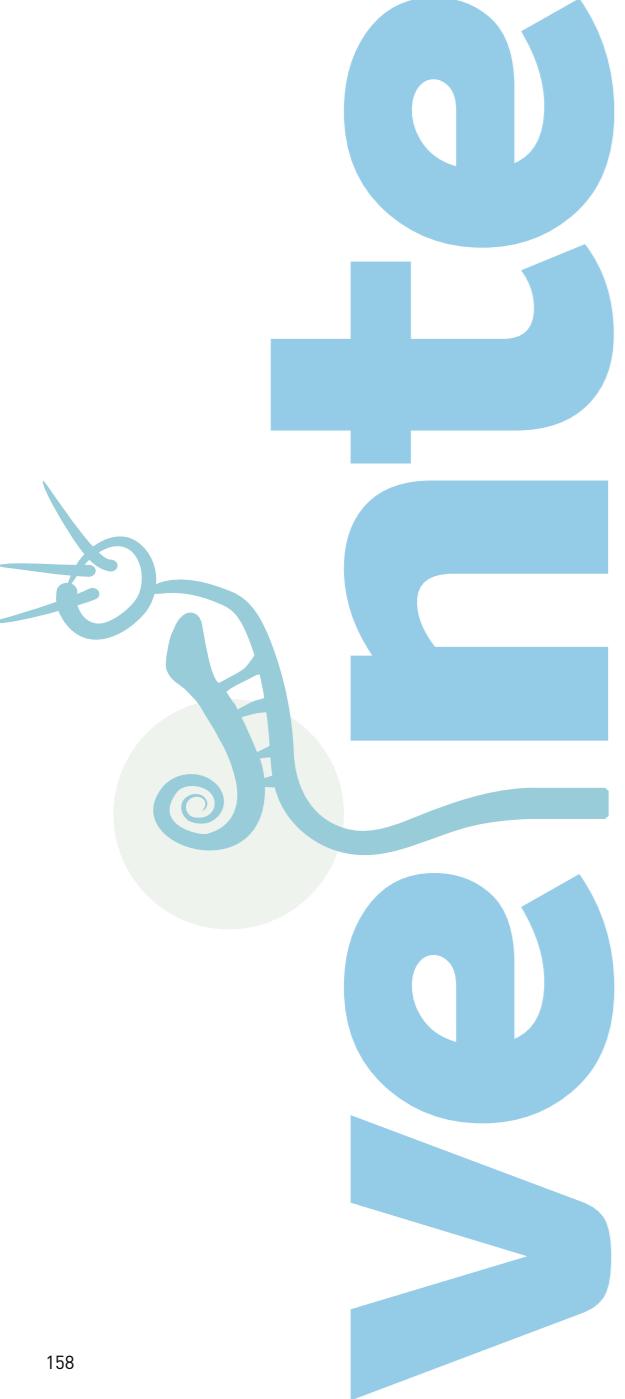
Violinista. Director de orquesta.

Michael began his musical studies at the age of 8. At the age of eleven he joined the National Youth Orchestra of Great Britain, becoming the youngest member of the orchestra ever up to that time. In 1971, he formed the Brodsky Quartet, with which he has given many concerts all over the world. Considered a music guru, his global vision of art and his interest in delving into the essence of other musical styles have led him to collaborate with artists of many different kinds: Elvis Costello, Paul McCartney, Björk, Kiko Veneno, Ian Carr, and Raimundo Amador, which has forged a very personal stamp on his way of understanding music and his language as a performer.



Desde el colegio de Hogwarts a la isla de Motunui, pasando por Arendelle, Industrias Stark y La Comarca. Estos son algunos de los lugares que la Orquesta Ciudad de Almería propone visitar a sus seguidores en el concierto de bandas sonoras Freaky-Family Concert. Un evento musical enmarcado en el Festival Internacional de Cine de Almería y que está dirigido amantes de sagas como Star Wars, Harry Potter, el universo Marvel o El Señor de Los Anillos, pero sin olvidar a los más pequeños, que podrán disfrutar de melodías que acompañan a Vaiana y Maui, Elsa y Ana, o Aladdin y Jasmine. Un «FreakyFamily Concert» para disfrutar de tu orquesta en directo.

From Hogwarts School to Motunui Island, passing through Arendelle, Stark Industries and The Shire. These are some of the places that the followers of the City of Almeria Orchestra are proposed to visit in the Freaky-Family Concert of soundtracks. This musical event is part of the Almería International Film Festival and is aimed at lovers of sagas such as Star Wars, Harry Potter, the Marvel universe or The Lord of the Rings. Without forgetting the youngest, who can enjoy the melodies that accompany Vaiana and Maui, Elsa and Ana, or Aladdin and Jasmine. A «FreakyFamily Concert» to enjoy your orchestra live.



## CICLO MÚSICA Y CINE «EL PIANISTA FRENTE A LA PANTALLA» CYCLE MUSIC AND CINEMA «THE PIANIST OPPOSITE THE SCREEN»

19 de noviembre November 19th / 19:30h 7:30pm / Cine Teatro Óvalo  
20 de noviembre November 20th / 18h 6pm / Cine Teatro Óvalo  
26 de noviembre November 26th / 11h 11am / Espacio Escénico  
27 de noviembre November 27th / 19h 7pm / Cine Teatro Óvalo



### PABLO MAZUECOS NIEVAS

Pianista y Divulgador Cultural comenzó su carrera profesional en Almería. Pianista versátil lo ha llevado a estilos que van desde la Música Clásica al Jazz y la Música Creativa.

Ha compuesto música para danza, cortos cinematográficos y teatro. También es el fundador de la Fundación Indiana para la Música y las Artes, más conocida como Clasijazz. Entre sus actividades también destacan la labor de difusión de la Música y la gestión cultural, que lo han llevado a recibir diferentes premios como el otorgado por la Asociación de Músicos Profesionales de Cataluña, la bandera de Andalucía en la modalidad de Cultura o el escudo como miembro de honor del Instituto de Estudios Almerienses.

Actualmente dirige diferentes big bands, es intérprete activo de diferentes agrupaciones musicales e imparte clases en el Real Conservatorio de Música de Almería como pianista acompañante de Canto Lírico y profesor de Jazz.

Pablo is a pianist and Cultural disseminator who began his professional career in Almería. As a versatile pianist he has been led to styles ranging from Classical Music to Jazz and Creative Music.

He has composed music for dance, short films and theatre. He is also the founder of the Indiana Foundation for Music and the Arts, better known as Clasijazz. His activities also include the work of musical dissemination and cultural management, which have led him to receive different prizes such as the one awarded by the Association of Professional Musicians of Catalonia, the Flag of Andalusia for Culture and the shield of the Institute of Almerian Studies as an honorary member.

He currently directs different big bands, is an active interpreter of different musical groups and teaches classes at the Royal Conservatory of Music of Almería as an accompanying pianist of Lyrical Singing and a Jazz teacher.

También realiza una intensa actividad formativa entre los más jóvenes pionera combinando la enseñanza musical con la gestión cultural para la creación de estructuras autogestionadas como Clasijazz.



LA BARCA  
The Boat

20' / BN B&W / FICCIÓN FICTION / 1921 / EEUU USA

Buster y su familia emprenden un viaje en su barco casero que resulta ser un desastre tras otro.  
Buster and his family go on a voyage on his homemade boat that proves to be one disaster after another.

DIRECCIÓN DIRECTION Edwad F. Cline, Buster Keaton  
GUIÓN SCREENPLAY Edwad F. Cline, Buster Keaton  
INTÉPRETES CAST Edwad F. Cline, Buster Keaton, Virginia Fox

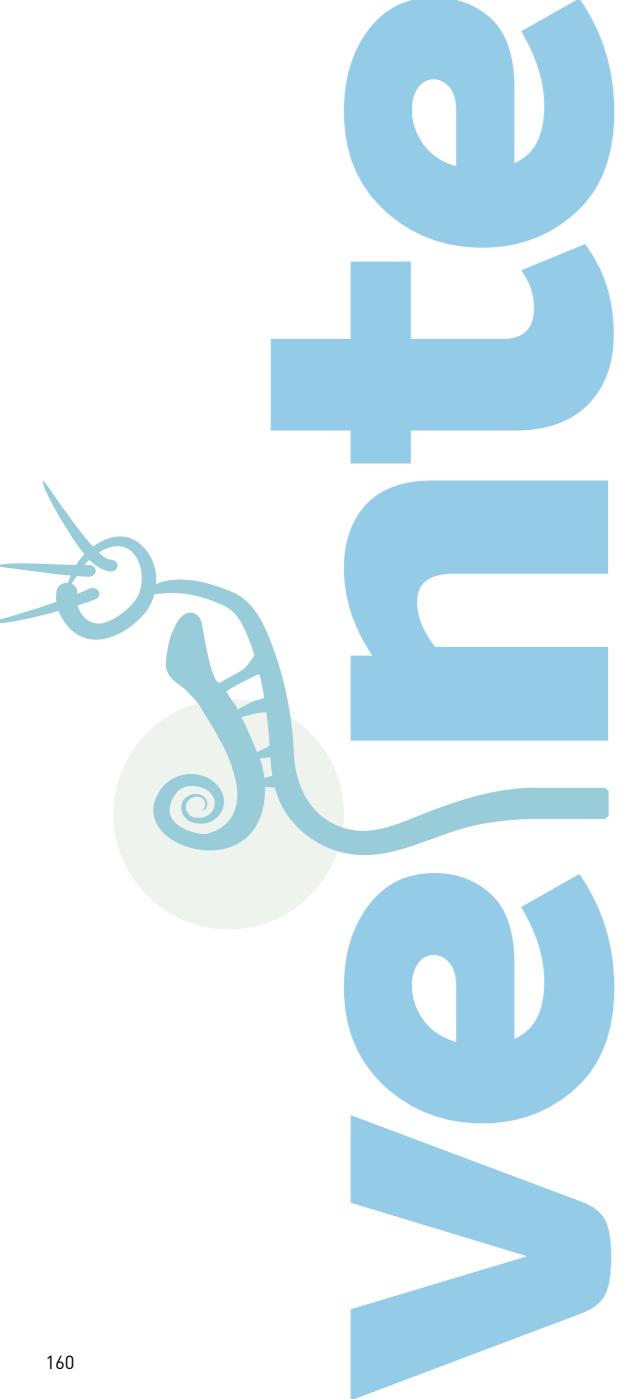


LA MUDANZA  
Cops

18' / BN B&W / FICCIÓN FICTION / 1922 / EEUU USA

Una serie de contratiempos logra que un joven sea perseguido por todo el cuerpo de policía de una gran ciudad.  
A series of mishaps manages to make a young man get chased by a big city's entire police force.

DIRECCIÓN DIRECTION Edwad F. Cline, Buster Keaton  
GUIÓN SCREENPLAY Edwad F. Cline, Buster Keaton  
INTÉPRETES CAST Edwad F. Cline, Buster Keaton, Sybil Seely



**MIRADAS EXQUISITAS**  
**TALLER DE CINE PARA PERSONAS**  
**CON DISCAPACIDAD**  
**EXQUISITE VIEWS**  
**FILM WORKSHOP FOR PEOPLE**  
**WITH DISABILITIES**

6, 7, 8 de noviembre November 6th, 7th, 8th / De 10 a 12h From 10 to Midday /  
Centro Municipal de la Mujer - Almería Municipal Center for Women - Almería

Un año más FICAL acoge una actividad organizada por Filming Almería con la Asociación de Personas con Discapacidad Verdiblanca. 'Miradas exquisitas' es un taller de cine diseñado expresamente para un grupo de chavales con diversidad funcional de las asociaciones almerienses ANDA, Espacio vive y Verdiblanca, impartido por Julien Charlon, fotógrafo, profesor de 'La Casa Encendida' de Madrid y artista experimental francés, y Kris Limbach, artista audiovisual alemán, cineasta y comisario.

Durante las nueve horas del transcurso del taller se crea una atmósfera tal que cada cual se convierte en protagonista del proceso creativo de una obra audiovisual tanto en el aspecto artístico como técnico: actores, sonidistas, realizadores, fotógrafos, guionistas... Así elaboran un documento audiovisual cuyo punto de referencia es un viaje en barco por el mar, con una mirada abstracta y a la vez con una narrativa que une la fotografía con el vídeo, y voces en off y canciones; permitiendo de esta manera expresarse y desarrollar su imaginación.

Once again, this year FICAL is hosting an activity organised by Filming Almería with the Verdiblanca Association of People with Disabilities. 'Miradas exquisitas' 'Exquisite Views' is a film workshop designed specifically for a group of young people with functional diversity from the Almeria associations ANDA, Espacio Vive and Verdiblanca, given by Julien Charlon, photographer, professor at 'La Casa Encendida' in Madrid and French experimental artist, and Kris Limbach, German audio-visual artist, filmmaker and curator.

During the nine hours of the workshop, an atmosphere is created in which everyone becomes the key player in the creative process of an audio-visual work, both artistically and technically: Actors, sound engineers, directors, photographers, scriptwriters... They create an audio-visual document whose point of reference is a boat trip on the sea, with an abstract look and at the same time with a narrative that combines photography with video, voice-overs and songs, thus allowing them to express themselves and develop their imagination.



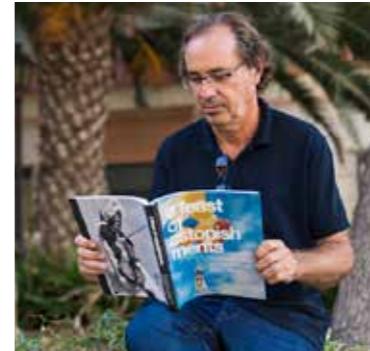


**TALLER DE VIDEOARTE  
«CHARLOTTE MOORMAN.  
30 ANIVERSARIO DE  
UN VIDEOARTE MUSICAL»**  
**CHARLOTTE MOORMAN VIDEO ART  
WORKSHOP. 30TH ANNIVERSARY  
OF A MUSICAL VIDEO ART.**

22, 23, 24 de noviembre November 22nd, 23rd and 24th / 11h 11 am  
Diputación de Almería. Plaza Marín

El 30º aniversario del fallecimiento de la polifacética videoartista y chelo norTEAMERICANA Charlotte Moorman (1933-1991) desde la sección de videoarte del Festival Internacional de Cine de Almería (FICAL 2021) se podrá recordar con su tradicional evento videoartístico, cuyo taller cumple también 10 años. Con este taller se pone en valor a una pionera que ha sido objeto de homenajes en EE.UU., Gran Bretaña, Alemania o Japón, aunque no sin cierta controversia: 'Moorman ha sido durante mucho tiempo una figura controvertida para las artistas e historiadoras feministas. ¿Era simplemente una cómplice voluntaria de las fantasías masculinas? ¿O un agente empoderado que desplegaba astutamente su cuerpo (a menudo desnudo) al servicio de sus propios objetivos artísticos?', sugiere Jacob Proctor, experto y comisario de videoarte de la Chicago University.

The 30th anniversary of the death of the multifaceted American video artist and cello player Charlotte Moorman (1933-1991) will be remembered in the video art section of the Almería International Film Festival (FICAL 2021) with its traditional video art event, whose workshop is also celebrating its 10th anniversary. This workshop highlights a pioneer who has been paid tribute to in the USA, Great Britain, Germany and Japan, although not without some controversy: 'Moorman has long been a controversial figure for feminist artists and historians. Was she simply a willing accomplice to male fantasies? Or was she an empowered agent who cunningly deployed her (often naked) body in the service of her own artistic goals?', suggests Jacob Proctor, expert and curator of video art at Chicago University.



El profesor y doctor en Comunicación Audiovisual, Federico Utrera (Almería, 1963) proyecta en este taller audiovisual interactivo la vida y obra de una videoartista que sigue permaneciendo en la periferia de esta disciplina por prejuicios propios de otras épocas. Y propone realizarlo desde FICAL 2021 tras sus anteriores monografías sobre el Mass Media Art, Nam June Paik (Corea), Wolf Vostell (Alemania), Yoko Ono (Japón), Bill Viola (EE.UU) y Fernando Arrabal (España), entre otros.

In this interactive audio-visual workshop, the professor of Audio-visual Communication Dr Federico Utrera (Almería, 1963) will project the life and work of a video artist who is still on the side-lines of this field, due to the prejudices of another age, and proposes to do so using FICAL 2021 as a platform following on from his previous monographs on Mass Media Art, Nam June Paik (Korea), Wolf Vostell (Germany), Yoko Ono (Japan), Bill Viola (USA) and Fernando Arrabal (Spain), among others.





## CONCURSO «MARATÓN 48 x 3» 48 x 3 MARATHON COMPETITION

ojo, no lo encuentro en el horario



Tras el paréntesis del pasado año, el Concurso Maratón 48x3 vuelve a FICAL. En esta ocasión los participantes han tenido como docente a uno de los grandes directores de este país, el realizador Pablo Berger (Blancanieves, Abracadabra) que ha trabajado los guiones junto con los equipos.

En la edición de este año se busca crear un mayor clima de equipo entre los equipos participantes, para lo cual Berger trabajó con los concursantes en grupo, leyendo y ayudando a construir los guiones de los demás para generar synergias que ayuden a mejorar el proyecto.

El tema de los 6 cortometrajes que se han rodado este año es la serie Vis a vis, que cada grupo ha tomado como punto de partida e interpretado a su modo. El resultado se podrá disfrutar en la V Gala del Audiovisual Almeriense.

After last year's gap, the 48x3 Marathon Competition has returned to FICAL. On this occasion the participants have had the filmmaker Pablo Berger (Blancanieves, Abracadabra), one of the great directors of this country as a teacher, and who has worked on the scripts together with the teams.

This year's competition seeks to create a greater team atmosphere among the participants, for which Berger worked with the contestants in groups, reading and helping to build the scripts of the others to generate synergies that help to improve the project.

The theme of the six short films shot this year is the series Locked Up, which each group has taken as a starting point and interpreted in their own way. The result can be enjoyed at the 5th Audio-visual Gala of Almeria.



NICO FERNÁNDEZ

En 2006 fundó Digital Master, Vídeo Producción de Ideas. Combina sus proyectos con la formación para organismos y colaboraciones como freelance. Entre sus trabajos destacan los documentales Blanco y Negro. Un trocito de verde (Premio Docurural Andaluz 2010), La Tortuga boba. Un viaje con retorno (Ministerio de Agricultura), 2.000.000 de pasos. Historia de una promesa o el más reciente Camino Mozárabe de Santiago. La última aventura del siglo XXI.

Nico founded Digital Master, Video Production of Ideas in 2006. He

combines his projects with training for organizations while working as a freelance. Among his works are the documentaries Blanco y Negro. Un trocito de verde (Docurural Andaluz 2010 Award), La Tortuga boba. Un viaje con retorno (Ministerio de Agricultura), 2.000.000 de pasos. Historia de una promesa o el más reciente Camino Mozárabe de Santiago. La última aventura del siglo XXI.



PABLO BERGER

Comenzó su carrera con el multipremiado cortometraje de culto Mamá. Debutó con el largometraje Torremolinos 73, consiguiendo premios, nacionales e internacionales, con doble nominación a los Goya por el guión y dirección novel. Su segundo largometraje Blancanieves fue Premio Especial del Jurado en el Festival de San Sebastián y ganó 10 Premios Goya incluyendo Mejor Película y Guión Original. Por su último film Abracadabra Berger fue nominado al Goya al Mejor Guión Original y la cinta tuvo otras 7 nominaciones.

He began his career with the multi-award-winning cult short film Mamá. He debuted with the feature film Torremolinos 73, winning national and international awards, with a double Goya nomination for screenplay and first-time director. His second feature Blancanieves won the Special Jury Prize at the San Sebastian Festival and won 10 Goya Awards including Best Film and Original Screenplay. For his latest film Abracadabra Berger was nominated for a Goya for Best Original Screenplay and the film received 7 other nominations.



## EXPOSICIÓN «CORNEJO: VESTIR EL CINE» THE CORNEJO EXHIBITION: DRESSING FILM

Desde el 19 de noviembre From November 19th / 11h 11am  
Centro Fundación Unicaja de Almería

### CONTENIDO DE LA EXPOSICIÓN

#### PELÍCULAS RODADAS EN ALMERÍA

1. *Por un puñado de dólares* (1964), de Sergio Leone
2. *La muerte tenía un precio* (1965), de Sergio Leone
3. *El bueno, el feo y el malo* (1966), de Sergio Leone
4. *Lawrence de Arabia* (1962), de David Lean
5. *Conan, el bárbaro* (1982), de John Milius
- 6 y 7. *Juego de tronos* (2011), de Michele Clapton
8. *Exodus: dioses y reyes* (2014), de Ridley Scott
9. *La vuelta del Coyote* (1988), de Mario Camus
10. *800 balas* (2002), de Álex de la Iglesia

#### PELÍCULAS DE LA SASTRERÍA CORNEJO

1. *El Cid* (1961), de Anthony Mann
2. *Doctor Zhivago* (1966), de David Lean
3. *Shakespeare in Love* (1998), de John Madden
4. *Alatriste* (2006), de Agustín Díaz Yáñez
5. *Ágora* (2009), de Alejandro Amenábar
6. *Los miserables* (2011), de Tom Hooper
7. *Blancanieves* (2012), de Pablo Berger
8. *Vikings* (2013), de Joan Bergin
9. *La bella y la bestia* (2017), de Bill Condon
10. *La favorita* (2018), de Yorgos Lanthimos

### CONTENTS OF THE EXHIBITION

#### FILMS SHOT IN ALMERÍA

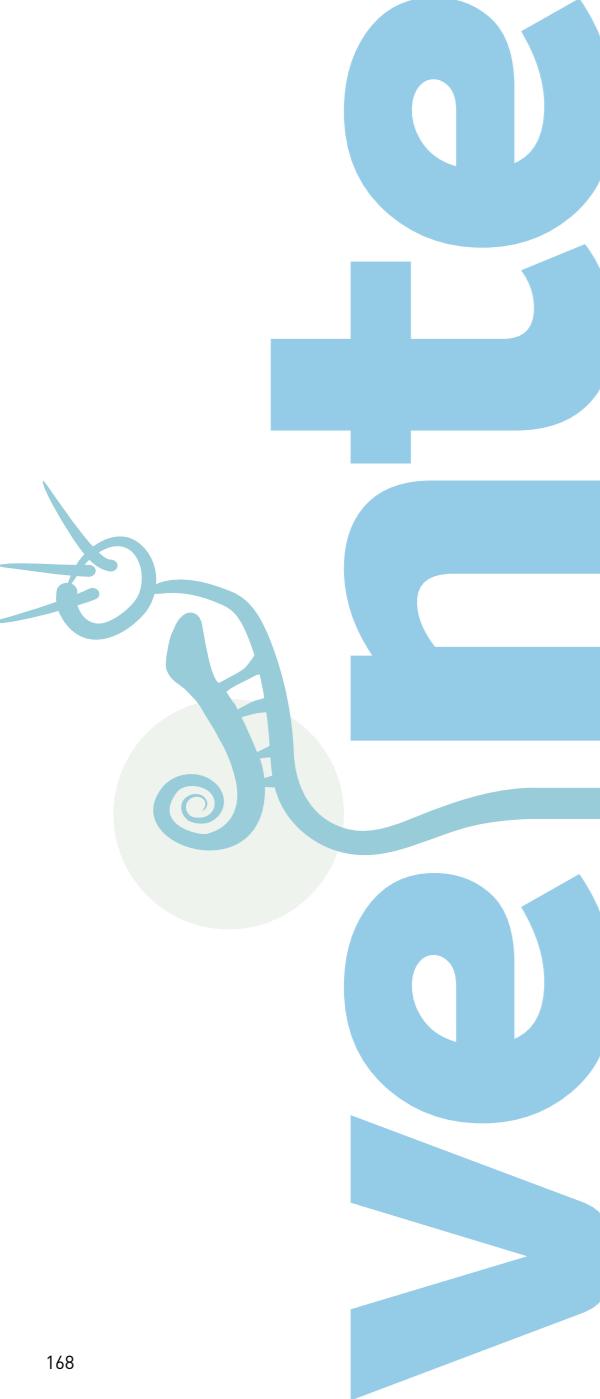
1. *For a Fistful of Dollars* (1964), by Sergio Leone
2. *For a Few Dollars More* (1965), by Sergio Leone
3. *The Good, The Bad and The Ugly* (1966), by Sergio Leone
4. *Lawrence of Arabia* (1962), by David Lean
5. *Conan* (1982), by John Milius
- 6 y 7. *Game of Thrones* (2011), by Michele Clapton
8. *Exodus: Gods and Kings* (2014), by Ridley Scott
9. *La vuelta del Coyote* (1988), by Mario Camus
10. *800 Bullets* (2002), by Álex de la Iglesia

#### SASTRERÍA CORNEJO FILMS

1. *El Cid* (1961), by Anthony Mann
2. *Doctor Zhivago* (1966), by David Lean
3. *Shakespeare in Love* (1998), by John Madden
4. *Alatriste* (2006), by Agustín Díaz Yáñez
5. *Ágora* (2009), by Alejandro Amenábar
6. *Les Misérables* (2011), by Tom Hooper
7. *Snow White* (2012), by Pablo Berger
8. *Vikings* (2013), by Joan Bergin
9. *Beauty and the Beast* (2017), by Bill Condon
10. *The Favourite* (2018), by Yorgos Lanthimos



Traje que llevó Peter O'Toole en *Lawrence de Arabia*



**VII CONCURSO DE FOTOGRAFÍA  
«ALMERÍA, TIERRA DE CINE»  
VII ALMERIA TIERRA DE CINE  
PHOTOGRAPHY COMPETITION**

23 de noviembre November 23rd / 20:30h 8:30pm / Calle Poeta Villaespesa



Al igual que otras secciones del FICAL, el Certamen de fotografía Almería Tierra de Cine, sigue experimentando cambios. En apenas un lustro, gracias a las aportaciones de excelentes profesionales que generosamente han colaborado con este proyecto, esta sección se ha fortalecido, atrayendo a fotógrafos de todo el país, con diferentes perspectivas.

El objetivo sigue siendo el mismo, acercarnos fotográficamente a los espacios y el paisaje con enfoques diversos, pero la apuesta por la profesionalización plasmada en las series fotográficas, convierten la narración en protagonista de esta actividad.

Un entusiasta jurado muy cualificado que viven por y para este arte, se han ocupado de realizar una espléndida selección de instantáneas en las que han ido más allá de los habituales paisajes turísticos, incluyendo una variedad de escenarios, que han sido abordados de maneras muy diferentes. Más allá de la técnica, estilo, enfoque conceptual o planteamiento estético, todas y cada una de estas fotografías tienen un universo propio, que contribuyen a enriquecer el resultado final de esta exposición de una treintena de obras en las que su belleza y calidad son pruebas indiscutibles del talento de estos autores/as.

Tener en nuestras manos un catálogo una vez más nos da una visión de conjunto, teniendo en cuenta que esto es solo una selección de las centenares de propuestas recibidas de todo el país en las que una vez más la belleza de nuestros escenarios de cine luce en todo su esplendor.

Like other sections of FICAL, the Almería Land of Film Photography Competition is continuously undergoing changes. In barely five years, thanks to the excellent professionals who have generously contributed to this project, this section has grown stronger, attracting photographers, with different perspectives, from all over the country.

The objective remains the same, to focus on the places and the landscapes photographically using different approaches, but the commitment to professionalism embodied in the photographic series, turn the story into the protagonist of the activity.

An enthusiastic and highly qualified jury, who live off and for this art, have taken care to take a splendid selection of snapshots in which they have gone beyond the usual tourist landscapes, including a variety of settings, which have been approached in very different ways. Beyond the technique, style, conceptual or aesthetic approach, each of these photographs is a universe unto itself. This contributes to enriching the result of this exhibition, of some thirty works, in which their beauty and quality are the indisputable proof of the talent of these creators. Having a catalogue in our hands once again gives us an overall view, bearing in mind that this is only a selection of the hundreds of proposals received from all over the country in which, once again, the beauty of our film sets shines in all its splendour.



## CONFERENCIA

**«EL PROCESO DE FILMACIÓN  
DE DESENTERRANDO SAD HILL»**

## CONFERENCE

**«THE FILMING PROCESS  
OF SAD HILL UNEARTHED»**

22 de noviembre November 22nd / 10h 10am / Escuela Municipal de Música

La Asociación Cultural SAD HILL dará una charla a estudiantes sobre su experiencia en la creación de dicha Asociación Cultural, así como el proceso de filmación del documental *Desenterrando Sad Hill*. Tras la charla, se les pondrá a los estudiantes el nombrado documental.

The SAD HILL Cultural Association will give a talk to students about their experience in the creation of the SAD HILL Cultural Association, as well as the process of filming the documentary «Sad Hill Unearthed». After the talk, the students will be shown the documentary.





## VISITAS A LA CASA DEL CINE VISITS TO THE HOUSE OF FILM

Hasta el gran éxito mundial del spaghetti western Por un puñado de dólares de Sergio Leone, las películas que en los años sesenta escogieron Almería para los rodajes fueron los westerns, y las grandes superproducciones.

En total han sido casi 500 las películas que han acogido nuestros paisajes para rodar muchas de sus escenas. Almería se transformó en un Hollywood europeo, con actores como Henry Fonda, Charlton Heston, Anthony Quinn, Orson Welles, Yul Brynner, Sean Connery, Burt Lancaster, Clint Eastwood, Claudia Cardinale, Sophia Loren, Raquel Welch, Brigitte Bardot, Harrison Ford, Sean Connery y directores como David Lean, George Cukor, Sergio Leone, Richard Lester, Steven Spielberg.

Toda la historia del cine en Almería queda reflejada en «La Casa del cine», un espacio musealizado donde se rinde homenaje al mundo del cine, lugar donde John Lennon estuvo viviendo durante el rodaje de la película 'Cómo gané la Guerra' (1966).

Until the great worldwide success of the Spaghetti Western *For a Fistful of Dollars* by Sergio Leone, the films that chose Almería to film in the sixties were Westerns and Epic films.

In all, our landscapes have played host to the shooting of many of the scenes of nearly 500 films. Almería was transformed into a European Hollywood, with actors such as Henry Fonda, Charlton Heston, Anthony Quinn, Orson Welles, Yul Brynner, Sean Connery, Burt Lancaster, Clint Eastwood, Claudia Cardinale, Sophia Loren, Raquel Welch, Brigitte Bardot, Harrison Ford, Sean Connery and directors such as David Lean, George Cukor, Sergio Leone, Richard Lester, Steven Spielberg.

The whole history of film in Almería is on show in «La Casa del Cine», «The House of Film», a museum which pays homage to the world of film and was the place where John Lennon lived while filming 'How I Won the War' (1966).



LA CASA DEL CINE THE HOUSE OF FILM  
Camino Romero, 1. Almería

Visitas gratuitas, previa reserva (950 210 030).  
Free Tours, by reservation (950 210 030)

Correo electrónico email: [casadecine@aytoalmeria.es](mailto:casadecine@aytoalmeria.es)

20, 21, 27 y 28 de noviembre de 2021. De 9 h. a 14 h.  
20th ,21st , 27th and 28th November 2021. 9 am to 2 pm



## HOMENAJES TRIBUTES

PREMIO ALMERÍA, TIERRA DE CINE: IAIN GLEN  
«ALMERÍA, LAND OF CINEMA» AWARD: IAIN GLEN»

PREMIO ASFAAN: ANTONIO GALINDO  
ASFAAN AWARD: ANTONIO GALINDO

PREMIO FILMING ALMERIA: JAGUAR  
FILMING ALMERÍA AWARD: JAGUAR

PREMIO FILMING ALMERIA: HERIDAS  
FILMING ALMERÍA AWARD: HERIDAS

PREMIO DE HONOR FESTIVAL DE SERIES: CUÉNTAME CÓMO PASÓ  
SERIES FESTIVAL AWARD OF HONOUR: CUÉNTAME CÓMO PASÓ

PREMIO CANAL SUR EN FICAL: VIOLETA SALAMA  
CANAL SUR AWARD AT FICAL: VIOLETA SALAMA



**IAIN GLEN**

### **PREMIO «ALMERÍA, TIERRA DE CINE»: IAIN GLEN**

Este año con el Premio Almería Tierra de Cine reconocemos la trayectoria del actor escocés Iain Glen, que dejó un recuerdo imborrable cuando rodó en nuestra provincia en octubre de 2015 algunos episodios de la sexta temporada de Juego de tronos. El Chorrillo, Tabernas, Carboneras, Sorbas y la propia capital fueron escenarios del rodaje de esta superproducción que ha consagrado a Glen para la posteridad por su personaje de Jorah Mormont. Este papel le daría una nominación como actor en 2012 en los Screen Actors Guild Awards.

Aunque su popularidad actual se deba a la serie de George R.R. Martin la trayectoria profesional de Iain Glen incluye títulos tan destacados como Gorilas en la niebla, Las montañas de la luna, Rosencrantz y Guildenstern han muerto, El reino de los cielos, La última legión, Harry Brown, La dama de hierro, Kick-Ass 2, Lara Croft Tomb Raider y tres películas de la saga Resident Evil: apocalipsis, extinción y Capítulo final. En nuestro país trabajó en Darkness de Jaume Balagueró. Cabe destacar el Oso de Plata conseguido en el Festival Internacional de Cine de Berlín por Silent Scream lo que demuestra su excepcional calidad como intérprete.

A nivel televisivo hemos podido verlo en Doctor Who, Downton Abbey y más recientemente en Titanes de Netflix encarnando a Bruce Wayne.

### **«ALMERÍA, LAND OF CINEMA» AWARD: IAIN GLEN**

This year's Almería Land of Film Award acknowledges the career of the Scottish actor Iain Glen, who left an indelible memory when he filmed some episodes of the sixth season of Game of Thrones in our province in October 2015. El Chorrillo, Tabernas, Carboneras, Sorbas and the capital itself were the scenes of the filming of this blockbuster that has consecrated Glen for posterity for his character of Jorah Mormont. This role earned him a nomination at the Screen Actors Guild Awards in 2012.

Although his current popularity is due to George R.R. Martin's series, Iain Glen's career includes such outstanding titles as Gorillas in the Mist, Mountains of the Moon, Rosencrantz and Guildenstern are Dead, Kingdom of Heaven, The Last Legion, Harry Brown, The Iron Lady, Kick-Ass 2, Lara Croft Tomb Raider and three films in the Resident Evil saga: Apocalypse, Extinction and Final Chapter. In Spain, he has worked on Jaume Balagueró's Darkness. The Silver Bear he won at the Berlin International Film Festival for Silent Scream, which shows his exceptional acting quality, is also worth a mention. On television we have seen him in Doctor Who, Downton Abbey and more recently in Netflix's Titans as Bruce Wayne.

## ANTONIO GALINDO



### PREMIO ASFAAN: ANTONIO GALINDO

Este año el Premio ASFAAN se entrega a título póstumo a Antonio Galindo.  
Escudo de oro de la ciudad.

Profesor desde 1978 de Biología en Secundaria y Bachillerato, así como de Bioquímica, Biofísica y Genética en la Escuela Universitaria de Enfermería, Profesor en los Master de Formación del Profesorado de la UAL, Docente en la Universidad de Mayores y Responsable de la Formación del Hospital Virgen del Mar en Almería y miembro del Instituto de Estudios Almerienses. Presidente durante 40 años de la Asociación de Antiguos Alumnos de la Salle.

Su empeño por transmitir a los niños, niñas y adolescentes almerienses su pasión por la ciencia, por nuestra tierra y por su divulgación científica, le ha llevado a organizar y coordinar diferentes proyectos científicos implicándoles a participar y ganar a nivel provincial, andaluz, nacional, (Desafío Emprende de la Caixa en Silicón Valley, dos años seguidos) e internacional (LSDREAMS-Roma). Referente en aprendizaje por proyectos, donde la realidad aumentada se va entrelazando con el medio ambiente, la robótica, la ingeniería química, los dibujos animados, en la UAL.

Una de las grandes huellas que deja en la ciudad es crear el concurso de cortometrajes de Violencia de Género, «Miradas Adolescentes «dentro de FICAL. Llegando en este año a su décima edición impregnando a los jóvenes de valores en contra de la violencia de género. Tantos concursos y proyectos han dado como fruto numerosas alegrías y premios que han marcado a los jóvenes de Almería en su futuro profesional y personal.

Alejandro Galindo Durán  
Arquitecto

### ASFAAN AWARD: ANTONIO GALINDO

This year the ASFAAN Prize is awarded posthumously to Antonio Galindo.  
Gold Coat-of-Arms of the city.

Antonio Galindo started teaching Biology to Secondary School and Baccalaureate students in 1978. He was also a professor of Biochemistry, Biophysics and Genetics at the University School of Nursing, and gave the Masters courses at the University of Almeria (UAL) Teacher Training School. He was also a Lecturer at the University for the Elderly and Head of Training at the Virgen del Mar Hospital in Almeria and a member of the Institute of Almerian Studies. He was the President of the La Salle Alumni Association for forty years.

His determination to transmit to the children and teenagers of Almeria his passion for science, for our land and for its scientific dissemination, led him to organise and coordinate different scientific projects involving them in participating and winning at provincial, Andalusian, national, and international levels (LSDREAMS-Rome), (La Caixa Emprende Challenge in Silicón Valley, two years in a row). A benchmark in project-based learning, where augmented reality is intertwined with the environment, robotics, chemical engineering and cartoons at the UAL.

One of the great marks left in the city is the creation of the short film competition on Gender Violence, «Teen Views» within FICAL. This year it reached its tenth anniversary, infusing young people with values against gender violence. So many competitions and projects have resulted in numerous joys and awards that have marked the young people of Almeria in their professional and personal futures.

Alejandro Galindo Durán  
Arquitecto

## JAGUAR



### PREMIO FILMING ALMERIA: JAGUAR

Hace poco más de un año se rodaba en la provincia de Almería, Jaguar, una serie de Netflix ambientada en la España de los 60 sobre un grupo de cazanazis españoles. Creada por Ramón Campos y Gema R. Neira este espectacular thriller tiene su episodio cuarto, titulado precisamente Almería, como ejemplo de la riqueza de los paisajes almerienses para ambientar cualquier historia. Producida por Bambú Producciones (Velvet, Las chicas del cable) en su reparto cuenta con Blanca Suárez, Óscar Casas y Adrián Lastra. Rincones de la capital almeriense como el Parque Nicolás Salmerón o la Alcazaba junto con las espectaculares playas del Parque del Cabo de Gata, con secuencias en Genoveses y San José, son un escenario incomparable para esta producción que merecidamente recibe en esta edición de FICAL el Premio Filming Almería.

### FILMING ALMERIA AWARD: JAGUAR

Just over a year ago, Jaguar, a Netflix series set in 1960s Spain about a group of Spanish Nazi hunters, was filmed in the province of Almeria. Created by Ramón Campos and Gema R. Neira, the fourth episode of this spectacular thriller, entitled Almería, is an example of the wealth of Almería's landscapes for setting the scene of any story. Produced by Bambú Producciones (Velvet, The Cable Girls), the cast includes Blanca Suárez, Óscar Casas and Adrián Lastra. The nooks and crannies in the city of Almeria in places such as the Nicolás Salmerón Park and the Alcazaba, along with the spectacular beaches of the Cabo de Gata Natural Park, with scenes in Genoveses and San José, are an incomparable backdrop for this production, which deservedly receives the Filming Almería Award at this year's FICAL.

## HERIDAS



### PREMIO FILMING ALMERÍA: HERIDAS

Este verano desembarcaba en Almería el equipo de rodaje de *Heridas*, la nueva serie de Antena 3, producida por Atresmedia TV junto con Buendía Estudios. Se trata de una adaptación de la popular serie turca *Madre*, que cuenta con espectacular reparto encabezado por Adriana Ugarte, Cosette Silguero, María León, Javier Collado y Elisabet Gelabert.

Rodada entre otras localizaciones en San José y La Isleta del Moro, este drama nos habla sobre el abandono infantil y la búsqueda de la identidad a través de las vivencias de sus protagonistas. Compuesta por 13 episodios, su estreno para dentro de unos meses, será todo un acontecimiento al que FICAL se adelanta entregándole el Premio FILMING ALMERÍA.

### FILMING ALMERÍA AWARD: HERIDAS

This summer the film crew of *Heridas*, the new Antena 3 series, produced by Atresmedia TV together with Buendía Estudios, disembarked in Almería. It is an adaptation of the popular Turkish series *Mother*, with a spectacular cast headed by Adriana Ugarte, Cosette Silguero, María León, Javier Collado and Elisabet Gelabert.

Filmed in San José and La Isleta del Moro, among other locations, this drama tells us about child abandonment and the search for identity through the experiences of its central characters. Composed of 13 episodes, its premiere in a few months' time will be an event that FICAL is anticipating by presenting it with the FILMING ALMERÍA Award.

## **CUÉNTAME CÓMO PASÓ**



### **PREMIO DE HONOR FESTIVAL DE SERIES: CUÉNTAME CÓMO PASÓ**

En esta nueva etapa de FICAL en la que las series cobran un valor especial no podía faltar un homenaje a una producción televisiva que ha hecho historia en el audiovisual español. Nos referimos a Cuéntame la ficción de TVE que se estrenaba dos días después del ataque a las Torres Gemelas.

La historia de la familia Alcántara después de veinte años y veintiuna temporadas sigue reuniendo a millones de personas ante la televisión todas las semanas y sus protagonistas Ana Duato e Imanol Arias son ya parte de nuestros recuerdos y del imaginario popular de varias generaciones de telespectadores.

La cercanía de sus historias y personajes, en constante relación con la historia de nuestro país han sido claves para el éxito de una serie en la que han participado Pablo Rivero, Carmen Climent, Irene Visedo, José Sancho, Rosario Pardo, María Galiana, Juan Echanove, Ana Arias, Ricardo Gómez y Carlos Hipólito marcando para siempre las trayectorias de todos ellos.

Tal y como recordaba RTVE en la nota de prensa de su aniversario Cuéntame es la única serie de prime time en el mundo escrita y grabada en español que se mantiene en emisión después de dos décadas. Se calcula que unos 38 millones de espectadores, el 87,1% de los españoles ha visto algún momento de estas décadas al menos un episodio de la misma.

### **SERIES FESTIVAL AWARD OF HONOUR: CUÉNTAME CÓMO PASÓ**

In this new stage of FICAL, in which series have acquired a special value, a tribute to a television production that has made Spanish audio-visual history could not be missing. We are referring to Cuéntame, the TVE fiction that premiered two days after the attack on the Twin Towers.

The story of the Alcántara family after twenty years and twenty-one seasons continues to bring together millions of people in front of the television every week and its lead characters, Ana Duato and Imanol Arias, are already part of our memories and belong to the folklore of several generations of viewers.

The familiarity of their stories and characters, in sync with the history of our country, have been key to the success of a series in which Pablo Rivero, Carmen Climent, Irene Visedo, José Sancho, Rosario Pardo, María Galiana, Juan Echanove, Ana Arias, Ricardo Gómez and Carlos Hipólito have participated, marking all their careers forever.

As RTVE recalled in Cuéntame's anniversary press release, it is the only prime time series in the world written and filmed in Spanish, that is still on the air after two decades. It is estimated that some 38 million viewers, 87.1% of Spaniards have seen at least one episode of the series at some point during this time.

## VIOLETA SALAMA



### PREMIO CANAL SUR EN FICAL: VIOLETA SALAMA

Tras el premio otorgado el pasado año a Petra Martínez, este año el Premio Canal Sur en FICAL es para la directora de cine granadina Violeta Salama. Canal Sur quiere premiar en esta ocasión a otra profesional femenina del séptimo arte, a Violeta Salama que presenta en este festival su ópera prima *Alegria*, una comedia con final feliz que resalta el valor de la convivencia entre culturas y que se desarrolla en Melilla, una ciudad en la que pasó su infancia y que sirve de contexto a una historia de mujeres.

La cinta ha participado en el Festival de Cine Europeo de Sevilla, el Festival Internacional de Cine de Guadalajara (Méjico) y ha sido apoyada por el Festival de Cannes en un programa pionero que promueve el mejor cine dirigido por mujeres.

A pesar de ser su ópera prima como directora, Violeta posee una importante carrera profesional de muchos años dentro del cine, sobre todo como ayudante de dirección, script o guionista. Ha trabajado en series de gran éxito como *Arde Madrid* o *Malaka* y ha colaborado con directores como Pablo Berger, Manuel Martín Cuenca o Paco Cabezas.

Canal Sur otorga el Premio RTVA en FICAL a Violeta por su dilatada trayectoria y pertenecer a una nueva generación de mujeres cineastas andaluzas que aportan todo su talento a la industria audiovisual de nuestra tierra.

### CANAL SUR AWARD AT FICAL: VIOLETA SALAMA

After the award given to Petra Martínez last year, this year's Canal Sur Award at FICAL goes to the film director from Granada, Violeta Salama.

On this occasion, Canal Sur wishes to honour another female professional of the seventh art, Violeta Salama, who is presenting her debut feature film *Alegria* at this festival, a comedy with a happy ending that highlights the value of coexistence between cultures and which takes place in Melilla, a city where she spent her childhood and which becomes the context for a story about women.

The film has participated in the Seville European Film Festival, the Guadalajara International Film Festival (Mexico) and has been supported by the Cannes Festival in a pioneering programme that promotes the best films directed by women. Despite being her debut as a director, Violeta's important career in the film industry spans many years, especially as an assistant director, scriptwriter and screenwriter. She has worked in successful series such as *Arde Madrid* and *Malaka* and has collaborated with directors such as Pablo Berger, Manuel Martín Cuenca or Paco Cabezas.

Canal Sur is awarding the RTVA Award at FICAL to Violeta for her long career and for belonging to a new generation of Andalusian women filmmakers who dedicate all their talent to the audio-visual industry of our land.



## INFORMACIÓN DEL FESTIVAL FESTIVAL INFORMATION

PREMIOS-HOMENAJES «ALMERÍA, TIERRA DE CINE»  
«ALMERÍA, LAND OF CINEMA» AWARDS-TRIBUTES

ORGANIGRAMA  
STAFF

INFORMACIÓN PRÁCTICA  
PRACTICAL INFORMATION

ÍNDICE DE PELÍCULAS  
INDEX BY FILMS

ÍNDICE DE DIRECTORES  
INDEX BY DIRECTORS

AGRADECIMIENTOS  
ACKNOWLEDGEMENTS

PROGRAMACIÓN  
PROGRAM SCHEDULE

## PREMIOS-HOMENAJES «ALMERÍA, TIERRA DE CINE»

«Almería, land of cinema» Awards-Tributes



2020  
XIX Festival Internacional de Cine de Almería  
19th Almeria International Film Festival  
**MANUEL MARTÍN CUENCA**



2020  
XIX Festival Internacional de Cine de Almería  
19th Almeria International Film Festival  
**ANTONIO DE LA TORRE**



2020  
XIX Festival Internacional de Cine de Almería  
19th Almeria International Film Festival  
**JAVIER CÁMARA**



2019  
XVIII Festival Internacional de Cine de Almería  
18th Almeria International Film Festival  
**VICTORIA ABRIL**



2019  
XVIII Festival Internacional de Cine de Almería  
18th Almeria International Film Festival  
**JORGE SANZ**



2016  
XV Festival Internacional de Cine de Almería  
15th Almeria International Film Festival  
**JOSÉ CORONADO**



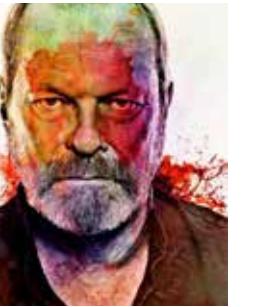
2016  
XV Festival Internacional de Cine de Almería  
15th Almeria International Film Festival  
**CATHERINE DENEUVE**



2015  
XIV Festival Internacional de Cortometrajes «Almería en corto»  
14th «Almería en corto» International Short Film Festival  
**ÁNGELA MOLINA**



2015  
XIV Festival Internacional de Cortometrajes «Almería en corto»  
14th «Almería en corto» International Short Film Festival  
**PATRICK WAYNE**



2014  
XIII Festival Internacional de Cortometrajes «Almería en corto»  
13th «Almería en corto» International Short Film Festival  
**TERRY GILLIAM**



2018  
XVII Festival Internacional de Cine de Almería  
17th Almeria International Film Festival  
**ALISON DOODY**



2018  
XVII Festival Internacional de Cine de Almería  
17th Almeria International Film Festival  
**BO DEREK**



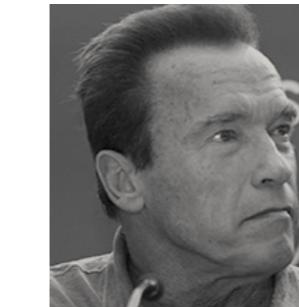
2018  
XVII Festival Internacional de Cine de Almería  
17th Almeria International Film Festival  
**LUIS TOSAR**



2017  
XVI Festival Internacional de Cine de Almería  
16th Almeria International Film Festival  
**SOPHIA LOREN**



2017  
XVI Festival Internacional de Cine de Almería  
16th Almeria International Film Festival  
**ÁLEX DE LA IGLEISA**



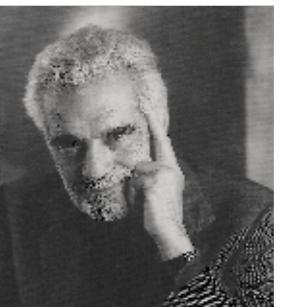
2014  
XIII Festival Internacional de Cortometrajes «Almería en corto»  
13th «Almería en corto» International Short Film Festival  
**ARNOLD SCHWARZENEGGER**



2013  
XII Festival Internacional de Cortometrajes «Almería en corto»  
12th «Almería en corto» International Short Film Festival  
**MAX VON SYDOW**



2013  
XII Festival Internacional de Cortometrajes «Almería en corto»  
12th «Almería en corto» International Short Film Festival  
**DENIS O'DELL**



2012  
XI Festival Internacional de Cortometrajes «Almería en corto»  
11th «Almería en corto» International Short Film Festival  
**OMAR SHARIF**



## PREMIOS-HOMENAJES «ALMERÍA, TIERRA DE CINE»

«Almería, land of cinema» Awards-Tributes



2010  
IX Festival Internacional de Cortometrajes «Almería en corto»  
9th «Almería en corto»  
International Short Film Festival  
**MERCEDES SAMPIETRO**



2009  
VIII Festival Internacional de Cortometrajes «Almería en corto»  
8th «Almería en corto»  
International Short Film Festival  
**ERNEST BORGNINE**



2008  
VII Festival Internacional de Cortometrajes «Almería en corto»  
7th «Almería en corto»  
International Short Film Festival  
**GERALDINE CHAPLIN**



2007  
VI Festival Internacional de Cortometrajes «Almería en corto»  
6th «Almería en corto»  
International Short Film Festival  
**TONINO VALERII**



2007  
VI Festival Internacional de Cortometrajes «Almería en corto»  
6th «Almería en corto»  
International Short Film Festival  
**FAYE DUNAWAY**



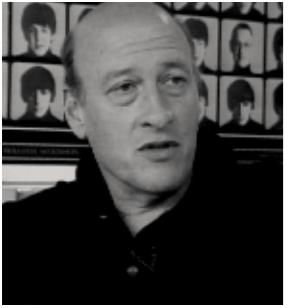
2002  
I Festival Internacional de Cortometrajes «Almería en corto»  
1st «Almería en corto»  
International Short Film Festival  
**FRANCO NERO**



2000  
V Festival Nacional de Cortometrajes «Almería, tierra de cine»  
5th «Almería tierra de cine»  
National Short Film Festival  
**SERGIO LEONE**



1999  
IV Festival Nacional de Cortometrajes «Almería, tierra de cine»  
4th «Almería tierra de cine»  
National Short Film Festival  
**EDUARDO FAJARDO**



2006  
V Festival Internacional de Cortometrajes «Almería en corto»  
5th «Almería en corto»  
International Short Film Festival  
**RICHARD LESTER**



2006  
V Festival Internacional de Cortometrajes «Almería en corto»  
5th «Almería en corto»  
International Short Film Festival  
**ELI WALLACH**



2005  
IV Festival Internacional de Cortometrajes «Almería en corto»  
4th «Almería en corto»  
International Short Film Festival  
**RAQUEL WELCH**



2004  
III Festival Internacional de Cortometrajes «Almería en corto»  
3rd «Almería en corto»  
International Short Film Festival  
**CLAUDIA CARDINALE**



2003  
II Festival Internacional de Cortometrajes «Almería en corto»  
2nd «Almería en corto»  
International Short Film Festival  
**URSULA ANDRESS**



1998  
III Festival Nacional de Cortometrajes «Almería, tierra de cine»  
3rd «Almería tierra de cine»  
National Short Film Festival  
**JOAQUÍN ROMERO MARCHENT**



1997  
II Festival Nacional de Cortometrajes «Almería, tierra de cine»  
2nd «Almería tierra de cine»  
National Short Film Festival  
**GIL PARRONDO**

# ORGANIGRAMA

## Staff

### COMITÉ DE HONOR

Committee of Honour

### PRESIDENTE DE LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ALMERÍA

President of Almeria Provincial Council

Javier Aureliano García Molina

### DIPUTADO DEL ÁREA DE CULTURA Y CINE

Provincial Councillor for Culture and Cinema

Manuel Guzmán de la Roza

### DIPUTADO DEL ÁREA DE PRESIDENCIA, LUCHA CONTRA LA DESPOBLACIÓN Y TURISMO

Provincial Councillor of the Presidency, Tourism and the Fight Against Depopulation

Fernando Giménez Giménez

### ALCALDE-PRESIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE ALMERÍA

Mayor of Almeria City Council

Ramón Fernández Pacheco-Monterreal

### CONCEJAL DE CULTURA Y EDUCACIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE ALMERÍA

Councillor for Culture and Education of the City of Almeria

Diego Cruz Mendoza

### CONCEJALA DE FAMILIA, IGUALDAD Y PARTICIPACIÓN CIUDADANA DEL AYUNTAMIENTO DE ALMERÍA

Councillor for Family, Equality and Citizenship Participation of the City of Almeria

Paola Laynez Guijosa

### CONSEJERA DE CULTURA Y PATRIMONIO HISTÓRICO DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA

Minister of Culture and Historical Heritage of Government of Andalusia

Patricia del Pozo Fernández

### DELEGADA TERRITORIAL DE FOMENTO, INFRAESTRUCTURAS, ORDENACIÓN DEL TERRITORIO, CULTURA Y PATRIMONIO HISTÓRICO EN ALMERÍA DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA

Local Representative for Development, Infrastructures, Land Planning, Culture and Historical Heritage of the Regional Government of Andalusia in Almeria

Eloísa María Cabrera Carmona

### DIRECTOR DEL FESTIVAL

Festival Director

Enrique Iznaola Gómez

### COORDINADOR DEL FESTIVAL

Festival Coordinator

Ignacio M. Fernández Mañas

### DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ALMERÍA

Provincial Council of Almeria

### EQUIPO TÉCNICO DEL ÁREA DE CULTURA Y CINE

Technical Team of the Department of Culture and Film

Beatriz Oliver Escarpa  
Francisco Molina Hernández  
Manuel Márquez Calvo  
Natalia Padilla Morales  
Lorenza Martínez Porcel  
Sergio Francisco Martín Maleno  
Ana Belén Marín Gómez  
Inmaculada Rodríguez Crespo-López  
Ramón Aparicio Aparicio  
Maria Navarro Chacón  
José David Rosa Soler  
Maria del Carmen Peña Lujan  
Maria del Mar García Guirado  
Maria del Mar Rubio Garcia  
Maria Dolores Navarro Domínguez  
Sergio Pineda Iglesias

### ORDENANZA DEL ÁREA DE CULTURA Y CINE

Department of Culture and Cinema Usher

Francisco Rodríguez López

### EQUIPO JURÍDICO Y ADMINISTRATIVO DEL ÁREA DE CULTURA Y CINE

Legal and Administrative Team of Department of Culture and Cinema

Elvira Carmona Aynat  
Isabel Hueso Salas  
José Antonio Sedeño Cerezuela  
Maria del Pilar García Flores  
Maria José Alarcón Yetor  
Maria José Alcaide Gálvez  
Maria José Romero Tirado  
Rosario Montoya Torres

### PROTOCOLO Y ACTIVIDADES INSTITUCIONALES

Protocol and Institutional Activities Team

Diego Carrillo Guerrero  
María del Carmen García López

### COMUNICACIÓN

Communication Team

Mariano López Pérez  
Trini Llanos Parra  
Joaquín Navío Ramos  
Juan Gabriel García Cantón  
Curro Vallejo - Fotografía  
José Plaza Pinto - Vídeo

### RECURSOS AUDIOVISUALES E INFRAESTRUCTURAS

Resources and Infrastructures Team

Rafael Jesús Guirado Membrives  
José Martínez Uroz  
María Elena Plaza García

### SISTEMAS, COMUNICACIONES Y SEGURIDAD

Systems, Communications and Security Team

Domingo López Maldonado  
José Luis Bedmar Rodríguez

### INFORMÁTICA

Computing

Alicia Mozos Hidalgo

### IMPRENTA PROVINCIAL

Provincial Printing Office

Manuel Gálvez Martínez  
Personal de Imprenta Provincial

### EQUIPO DEL AUDITORIO MUNICIPAL MAESTRO PADILLA

Maestro Padilla Auditorium Team

Personal de la Unidad de Espacios Escénicos

### EQUIPO DEL TEATRO CERVANTES

Cervantes Theater Team

Personal de Kuver Producciones Audiovisuales

### ADJUNTA DIRECCIÓN

Assistant Director

Alicia Pardina Larraz

### COORDINACIÓN DEL EQUIPO DE APOYO A LA GESTIÓN – LA TROPA PRODUCE

Management Support Team Coordination – La Tropa Produce

Fernando de Luis-Orueta Caballero  
Laura Seoane Ramil

### REGIDURÍA

Stage Manager  
La Tropa Produce

### GUIONISTA DE LAS GALAS

Gala Scriptwriter

Álvaro Velasco Devesa

### DIRECTOR DE LAS GALAS

Gala Stage Manager

Raúl Díaz

### COORDINADOR DE LA INFRAESTRUCTURA TÉCNICA DE LAS GALAS

Gala Technical Infrastructure Coordinator

Hugo Rincón

### DECORADO DE LAS GALAS

Galas Scenery

Carrie Bond  
Aty Soesbergen

## ORGANIGRAMA

### Staff

#### COORDINADORA DE VIAJES, HOTELES Y RESTAURANTES

Travel, Hotel and Restaurant Coordinator

María del Carmen Peña Luján

#### RELACIONES PÚBLICAS

Public Relations

Antonio Pardina Larraz  
María Vázquez Colomo

#### TRADUCCIÓN E INTÉRPRETE

Translator and interpreter

Andrew John Mortimer

#### SUBTITULACIÓN

Subtitling

Sublimage subtitulación y traducción

#### COORDINADOR DE COPIAS DE PELÍCULAS

Screening Copy Coordinator

José David Rosa Soler

#### EDICIÓN, PROYECCIÓN E ILUMINACIÓN

Editing, Projection and Lighting

Kinética Producciones Audiovisuales  
Producción Técnica TJL  
Cineysonido Almería

#### WEBMASTER

Agencia Taller

## INFORMACIÓN PRÁCTICA

### Practical Information

#### SEDES DEL FESTIVAL

Festival Venues

#### Auditorio Municipal Maestro Padilla

Municipal Auditorium 'Maestro Padilla'  
Plaza Alfredo Kraus, s/n. Almería

#### Teatro Cervantes

Cervantes Theatre  
Calle Poeta Villaespesa, 1. Almería

#### Teatro Apolo

Apolo Theatre  
Rambla Obispo Orberá, 25. Almería

#### Museo de Almería

Almería Museum  
Calle Hermanos Pinzón, 91. Almería

#### Diputación de Almería

Almeria Provincial Council  
Patio de Luces  
Hall Entrada Planta Baja  
Sala de Juntas  
Calle Navarro Rodrigo, 17. Almería

#### Diputación de Almería

Almeria Provincial Council  
Edificio Plaza Marín  
Plaza Marín. Almería

#### Casa del Cine de Almería

The House of Film of Almería  
Camino Romero, 2. Almería

#### Escuela Municipal de Música y Artes

Municipal School of Music and the Arts  
Rambla Obispo Orberá, 23. Almería

#### Centro Penitenciario de Almería

Correctional Centre of Almería  
Ctra. Cuevas-Úbeda, km. 2.5

#### Instituto de Enseñanza Secundaria Albaida

Albaida Seconday School  
Carretera de Níjar, s/n. Almería

#### Cines Yelmo del Centro Comercial Torrecárdenas

Yelmo Cinema at Torrecárdenas Shopping Centre  
Avda. Médico Francisco Pérez Company. Almería

#### Fundación Unicaja

Unicaja Foundation  
Paseo de Almería, 69. Almería

#### Civitas

Calle Fernán Caballero, 1. Almería

#### Hotel AC

Plaza de las Flores, 5. Almería

#### Librería Lual Picasso

Lual Picasso Bookstore  
Calle Reyes Católicos, 18. Almería

#### Centro Municipal de la Mujer Cortijo Grande

Woman Municipal Centre Cortijo Grande  
C/Antonio Muñoz Zamora, 5 .Almería

#### Movistar Gran Vía.

Gran Vía, 28. Madrid

#### Paseo de Almería

#### Paseo de la Fama

Hall of fame  
Calle Poeta Villaespesa. Almería

#### Cine Teatro Óvalo

Cinema Theatre Óvalo  
Puertas de Granada, 6. Vélez Rubio (Almería)

#### Centro de interpretación Astrofísico

Astrophysical Interpretation Centre  
Calle Sebastián Pérez, 144.Gérgal (Almería)

#### Salón de Actos del Colegio

School Auditorium  
C/ Granada, 77. Laujar de Andaraz (Almería)

#### Espacio Escénico

Scenic Hall  
Avenida Purchena. Suflí (Almería)

#### Teatro Villa de Huércal Overa

Theatre Villa de Huércal Overa  
Avda. Guillermo Reina, 9. Huércal Overa (Almería)

#### Espacio Escénico

Scenic Hall  
Pulpí (Almería)

#### Institutos de la Capital

Secondary Schools of Ameria

#### SECRETARÍA DEL FESTIVAL

Festival Office

#### Diputación de Almería

Almeria Provincial Council  
Área de Cultura y Cine  
Plaza Bendicho, s/n. Almería  
Del 19 al 27 de noviembre de 2021 19th to 26th November 2021

#### Auditorio Municipal Maestro Padilla

Municipal Auditorium 'Maestro Padilla'  
Plaza Alfredo Kraus, s/n. Almería  
19, 21, 24, 26 y 27 de noviembre de 2021 // 19th, 21st, 24th, 26th, and 27th November 2021  
Horario de atención al público / Opening hours:  
De 10 a 14 horas y de 17 a 20h / from 10 am to 2pm and 5 to 8 pm.

(Sólo por la mañana en Auditorio Municipal el día 21 de noviembre /Only mornings Municipal Auditorium 21st november)

## ÍNDICE DE PELÍCULAS

Index by film

*A este lado de la carretera.* 72  
*A media voz.* 110  
*Alas de mariposa.* 86  
*Alegría.* 33  
*Almería a euro.* 114  
*Ama.* 33  
*Andromeda galaxy.* 111  
*Antonio Machado. Los días azules.* 83  
*Beginning.* 111  
*Berlanga!!* 69  
*Bluestar.* 49  
*Caminos de la música.* 77  
*Caos. Veinte por veinte.* 115  
*Captcha.* 114  
*Cecilia.* 114  
*Céu de Agosto.* 49  
*Chavalas.* 34  
*Chicos. La serie.* 100  
*Cinco Estrellas.* 50  
*Come a Micono.* 50  
*Con quién viajas.* 34  
*Conan el bárbaro.* 93  
*Contigo.* 51  
*Crítico.* 115  
*Cuando llegue la carta.* 51  
*Cuarentena* 564. 115  
*De ida y vuelta. La guajira.* 82  
*Descarrilados.* 35  
*Descubriendo a José Padilla.* 106  
*El cover.* 35

*El hilo dorado.* 72  
*El inconveniente.* 95  
*El Mártir.* 52  
*El refugio.* 70  
*El ritmo de la venganza.* 104  
*El silencio del río.* 52  
*El último hombre.* 116  
*El valle de Gwangi.* 99  
*El viaje más largo.* 83  
*Érase una vez en Euskadi.* 36  
*Explota explota.* 91  
*Farrucas.* 53  
*Feeling through.* 53  
*Fuerza de paz.* 77  
*Globo.* 54  
*Haut les coeurs.* 54  
*He an.* 55  
*Hold for an applause.* 55  
*Hombre muerto no sabe vivir.* 36  
*Home man.* 116  
*Imposible decirte adiós.* 56  
*Incendios. Más allá del teatro.* 56  
*Josefina.* 37  
*La casa del caracol.* 37  
*La colcha y la madre.* 57  
*La española, la de Torres.* 107  
*La hija.* 68  
*La nieta del carnícerodel páramo.* 116  
*Libertad.* 38  
*Mamá.* 57

*Maquillada.* 117  
*Marcianos.* 58  
*Mi pequeña muerte.* 117  
*On / off.* 58  
*Pajares & Cía.* 76  
*Piratas de Alborán.* 84  
*Por los pelos.* 73  
*PornoXplotación.* 77  
*Raptum.* 118  
*Rosa rosae. La Guerra Civil.* 59  
*Salidas.* 59  
*Scenic.* 118  
*Seis días corrientes.* 71  
*Solo una vez.* 38  
*Tacones.* 119  
*Teo.* 60  
*Teslimat.* 60  
*The Handyman.* 61  
*The News.* 61  
*The reccess.* 62  
*Todos mienten.* 75  
*Tótem Loba.* 62  
*Trance.* 82  
*Una noche en el Cómico.* 63  
*Venga Juan.* 74  
*Vida salvaje.* 70  
*Votamos.* 63  
*Vuelta a casa de mi hija.* 71  
*¡A todo tren! Destino Asturias.* 89  
*¿Sabes cómo vas a morir?* 118

*Abarza Castillo, Belén.* 60  
*Aceituno, Tomás.* 72  
*Álvarez, Nacho.* 91  
*Astorga, Macarena.* 70, 37  
*Bajo Ulloa, Juanma.* 76  
*Ballús, Neus.* 71  
*Beascochea, Ainhoa.* 116  
*Belmonte, Emilio.* 82  
*Boyarizo, Esther.* 114  
*Bunster Charme, Eduardo.* 60  
*Cabeo, Desiderio.* 118  
*Cámara, Javier.* 74  
*Campos Aguilera, José Antonio.* 54  
*Caneca, Francesca.* 52  
*Castro, Juan.* 119  
*Centeno, Yolanda.* 56  
*Clifford, Nicholas.* 61  
*Cuervo, Martín.* 34  
*Daneskov, Thomas.* 70  
*de la Chica, Pablo.* 57  
*de la Rosa, Ian.* 53  
*de la Rosa, Secun.* 35  
*del Águila, David.* 58  
*del Val, Luis.* 63  
*Díaz, Víctor.* 116  
*Echegui, Verónica.* 62  
*Enrique Navarro, Raúl.* 107  
*Espinosa, Raúl.* 115  
*Fernández, Tom.* 75  
*Fetter Nathansky, Michael.* 59  
*Figueras, Marta.* 106  
*Fillmore, Gerald B.* 55  
*Formici, Pietro.* 82  
*Freixas, Pau.* 75

*Fullana, Andreu.* 115  
*Garcés, Irene.* 51  
*García León, Víctor.* 75  
*García Parra, Jaime.* 116  
*García, Álex.* 56  
*García, Divana.* 117  
*García-Ruiz, Fer.* 35  
*Gómez, Manu.* 36  
*Guardiola, Susana.* 106  
*Hassan, Heidi.* 110  
*Hergueta, José Antonio.* 72  
*Herranz, Juan B.* 117  
*Herrero, Diego.* 63  
*Hojman, Laura.* 83  
*Hollywood, Óscar.* 118  
*Jiménez Bozada, Roberto.* 50  
*Kulumbegashvili, Dea.* 111  
*Lavaine, Eric.* 71  
*López Montoro, Fran.* 107  
*Lozano, Mabel.* 77  
*Ma, Weijia.* 55  
*Maluenda, Rafael.* 69  
*Marco Rico, Javier.* 37  
*Martín Cuenca, Manuel.* 68  
*Martín, Manuel H.* 51, 83  
*Milius, John.* 93  
*Montes, Ezequiel.* 36  
*Morano, Reed.* 104  
*Moya Santiago, Gonzalo.* 114  
*Moya, Juanjo.* 114  
*Moyse Dullin, Adrian.* 54  
*Nikkah Azad, Navid.* 62  
*O'Connilly, Jim.* 99  
*Olid, Mar.* 77

*Özokutan, Doğuş.* 60  
*Palomero, Pilar.* 74  
*Parra, Daniel.* 117  
*Paz de Solvas, Júlia.* 33  
*Pérez Sañudo, David.* 57  
*Pérez Solano, Pilar.* 77  
*Pérez, Patricia.* 110  
*Pomares, Fernando.* 5299  
*Porzio, Alessandro.* 50  
*Raça, More.* 111  
*Requejo López-Mateos, Santiago.* 63  
*Rico, Bernabé.* 95  
*Ríos, Guillermo.* 38  
*Risso, Andrea.* 82  
*Rivas, Chema.* 114  
*Rivera, Luis.* 84  
*Rodríguez Colás, Carol.* 34  
*Rojo, Guillermo.* 116  
*Roland, Doug.* 53  
*Román Reche, Áurea.* 115  
*Roquet, Clara.* 38  
*Saavedra, Jorge.* 77  
*Salama, Violeta.* 33  
*Santiago, Jesús.* 118  
*Saura, Carlos.* 59  
*Segura, Santiago.* 89  
*Tenucci, Jasmin.* 49  
*Terezi, Lorin.* 61  
*Torres, Carlos.* 76  
*Vacarisas, François.* 49  
*Vazgo, Marta.* 100  
*Velilla, Nacho G.* 73  
*Vicente Cuesta, Alberto.* 118  
*Villarreal, Nicolás P.* 58

## AGRADECIMIENTOS

### Acknowledgements

ADOLFO BLANCO (A CONTRACORRIENTE)  
 ADRIÁN PEÑA (YOU PLANET)  
 ALMERIA NOTICIAS  
 ÁLVARO ARIZA  
 ÁLVARO AUGUSTÍN (MEDIASET)  
 ANA ESCOBAR (LEYFER)  
 ANTONIO FERNÁNDEZ (FILMAX)  
 BEATRIZ BODEGAS  
 CANAL SUR RADIO Y TELEVISIÓN  
 CARLOS FERNÁNDEZ (DIRECTOR MUSEO  
 ALMERÍA)  
 CARLOS FERNÁNDEZ (FILMAX)  
 CARMONA CROCE  
 CENTRO COMERCIAL TORRECÁRDENAS  
 CLARA NIETO  
 CONCEPCIÓN MEDINA (TVE)  
 CONSEJERÍA DE CULTURA Y PATRIMONIO HISTÓRICO DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA  
 CONSEJERÍA DE TURISMO DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA  
 CONSULTORA CONTRAPORTADA  
 COPE Y CADENA 100  
 COSENTINO  
 CRISTINA CASTILLA (MEDIASET)  
 CRISTINA DELGADO (DÍAS DE CINE)  
 CURRO VALLEJO  
 DAVID MITJANS (A CONTRACORRIENTE)  
 DIARIO DE ALMERÍA  
 DIPALME RADIO  
 EA-BRANDING  
 ELENA SÁNCHEZ  
 ES RADIO  
 EVA SOTO (BUENDÍA ESTUDIOS)

FERNANDO BOVAIRA (MOD)  
 FERNANDO RIERA (A CONTRACORRIENTE)  
 FRANCISCO CAÑADA (UNICAJA)  
 FUNDACIÓN LA CAIXA  
 GEMA DOMÍNGUEZ (UNICAJA)  
 GERARDO SÁNCHEZ (DÍAS DE CINE)  
 GRUPO LA VOZ DE ALMERÍA – SER ALMERÍA  
 HUMBERTO CORNEJO  
 HYUNDAI ALMERIALVA  
 IDEAL  
 IGNACIO ORTECA CAMPOS (UNICAJA)  
 INTERALMERÍA TELEVISIÓN  
 IVÁN ZOIDO (TORRECÁRDENAS)  
 JANA DOMÍNGUEZ (ANTENA 3)  
 JAVIER GARCÍA RUIZ (TVE)  
 JAVIER OJEDA  
 JON SASTRE (MOVISTAR+)  
 JONATHAN COGUI (FILMAX)  
 JORGE REDONDO (BOOMERANG)  
 JOSÉ ANTONIO HERGUETA  
 JOSÉ LAO (UNICAJA)  
 JOSÉ MARÍA RODRÍGUEZ (MINI HOLLYWOOD)  
 JOSÉ MIGUEL MEGÍAS (LEYFER)  
 JOSÉ PLAZA  
 JUAN ANTONIO ALBARRÁN (MOVISTAR+)  
 JUAN ANTONIO MARTÍNEZ (HOTEL AC)  
 JUAN FERRE  
 JUAN VICENTE CÓRDOBA (ACCION)  
 LOURDES BARROSO (BAMBU)  
 LOURDES ONTIVEROS  
 LUIS ALEGRE  
 MABEL LOZANO  
 MAITE LÓPEZ PISONERO (TVE)

MAMEN TORRES (MEDIAPRO)  
 MANUEL BELLIDO  
 MANUEL FERRE  
 MANUEL MARTÍN CUENCA  
 MANUEL PUENTES  
 MARÍA LOZANO (SASTRERIA CORNEJO)  
 MARÍA LUISA GUTIÉRREZ (BOWFINGER)  
 MIGUEL TORRENTE  
 MOVISTAR +  
 NOTICIASDEALMERIA.COM  
 ONDA CERO Y EUROPA FM  
 ORSON SALAZAR  
 PABLO BERGER  
 PABLO GARCÍA CASADO (FILMOTECA DE ANDALUCÍA)  
 PABLO LÓPEZ (HBO MAX)  
 PILAR PÉREZ SOLANO  
 RADIO TELEVISIÓN ESPAÑOLA (RTVE)  
 RODRIGO GALLARDÓN  
 RODRIGO VALERO  
 ROSA ESTÉVEZ  
 ROSA GARCÍA  
 ROSA PÉREZ (ANTENA 3)  
 RUTH FRANCO  
 SAMUEL MARTÍN MATEOS (TVE)  
 SASTRERIA CORNEJO  
 TALLER AGENCIA  
 TERESA MONTORO (DE PELÍCULA)  
 TIRSO CALERO  
 VERÓNICA REPISO (SGAE)  
 YOLANDA FLECHA (DE PELÍCULA)

## PROGRAMACIÓN

### Program schedule

	<b>Viernes 19</b>	<b>Sábado 20</b>	<b>Domingo 21</b>	<b>Lunes 22</b>	<b>Martes 23</b>	<b>Miércoles 24</b>	<b>Jueves 25</b>	<b>Viernes 26</b>	<b>Sábado 27</b>	<b>Domingo 28</b>
<b>9:00</b>	PASE DE PRENSA LA HIJA	PASE DE PRENSA OPERA PRIMA II: DESCARRILADOS	PASE DE PRENSA ÓPERA PRIMA 4: CON QUIÉN VIAJAS	PASE DE PRENSA OPERA PRIMA 6: LIBERTAD	PASE DE PRENSA OPERA PRIMA 8: AMA	PASE DE PRENSA OPERA PRIMA 10: SOLO UNA VEZ	PASE DE PRENSA OPERA PRIMA 11: JOSEFINA	PASE DE PRENSA OPERA PRIMA 12: HOMBRE MUERTO NO SABE VIVIR		
<b>10:00</b>	EXPOSICIÓN 20 AÑOS DE FICAL?	CLASE MAGISTRAL: EL CINE INVISIBLE. (14)	CLASE MAGISTRAL: ACERCAMIENTO A LA POSTPRODUCCIÓN (14)	INAUGURACIÓN EXPO FOTO ATC Y PREMIOS (3)	FICAL SOCIAL: EXPLOTA, EXPLOTA (OBRA SOCIAL LA CAIXA) (10)	REUNIÓN DE FESTIVALES DE ALMERÍA (De 10:00 a 11:30 h) (6)			PANEL DE EXPERTOS PITCHING (De 10 a 14 h) (2)	
<b>10:30</b>	VISITA A LA CASA DEL CINE (9:00 A 14:00 h) (4)	VISITA A LA CASA DEL CINE (9:00 A 14:00 h) (4)			PROYECCIÓN DOCUMENTAL EL VIAJE MAS LARGO (OBRA SOCIAL LA CAIXA) (26)	PROYECCIÓN DOCUMENTAL ANTONIO MACHADO (OBRA SOCIAL LA CAIXA) (26)	VISITA A LA CASA DEL CINE (9:00 A 14:00 h) (4)	VISITA A LA CASA DEL CINE (9:00 A 14:00 h) (4)		
<b>11:00</b>	INAUGURACIÓN EXPOSICIÓN CORNEJO: VESTIR EL CINE (13)	JORNADA DE LA ASOCIACIÓN ACCIÓN: 'LA NUEVA ERA DE LA INDUSTRIA DEL CINE Y DEL AUDIOVISUAL EN ESPAÑA' (15)	RUEDA PRENSA: OPERA PRIMA 4: CON QUIÉN VIAJAS (5)	INAUGURACIÓN TALLER DE VIDEOARTE I (16)	TALLER DE VIDEOARTE II (16)	TALLER DE VIDEOARTE III (16)	CLASE MAGISTRAL: EL JUEGO DEL CALAMAR. LA ESCRITURA DE SERIES EN LA ERA DE LAS GRANDES PLATAFORMAS (14)	CLASE MAGISTRAL 'EL SONIDO DESDE EL GUION HASTA LA MEZCLA' (14)		
<b>11:30</b>	RUEDA PRENSA: LA HIJA (5)	PASE DE PRENSA OPERA PRIMA III: 'ÉRASE UNA VEZ EN EUSKADI'	RUEDA PRENSA: CONCLUSIONES DE LA JORNADA DE LA ASOCIACIÓN ACCIÓN (5)				CICLO CINE Y MÚSICA: EL PIANISTA FRENTE A LA PANTALLA' (25)			

# PROGRAMACIÓN

## Program schedule

	Viernes 19	Sábado 20	Domingo 21	Lunes 22	Martes 23	Miércoles 24	Jueves 25	Viernes 26	Sábado 27	Domingo 28
12:00			CONCIERTO DE LA OCAL (3)	ENTREGA DEL PREMIO RTVA (5)	PROGRAMA DE RADIO 'ES LA MAÑANA' DE ES RADIO (Hasta 14:00h) (5)		RUEDA PRENSA: OPERA PRIMA 12: JOSEFINA (5)	PROGRAMA DE RADIO 'MEDIODÍA' DE CANAL SUR (Hasta 13:00h) (5)		
12:20					PROGRAMA DE RADIO 'HOY POR HOY' DE CADENA SER (Hasta 14:00h) (5)			RUEDA PRENSA: OPERA PRIMA 12: HOMBRE MUERTO NO SABE VIVIR (5)		
12:30	PASE DE PRENSA CERTAMEN ÓPERA PRIMA I: LA CASA DE CARACOL	MESA REDONDA 3: ENCUENTROS SOBRE CINE Y TELEVISIÓN II PASE DE PRENSA ÓPERA PRIMA 5: ALEGRÍA (1)	PROYECCIÓN DE LA PELÍCULA ALAS DE MARÍPOSA PROGRAMA 'ALMERÍA EN LA ONDA' DE ONDA CERO (Hasta 14:00h) (5)	CONCURSO MIRADAS ADOLESCENTES	CONFERENCIA '¿COMO HICE MI PRIMER LARGO?: ALAS DE MARÍPOSA			MESA REDONDA 9: EL RELEVO DEL CINE ESPAÑOL (5)		
12:50								PROGRAMA DE RADIO 'COPE ALMERÍA' DE CADENA COPE (Hasta 13:30h) (5)		
13:00	RUEDA PRENSA: OPERA PRIMA II Y III: DESCARRILADOS Y ÉRASE UNA VEZ EN EUSKADI (5)		RUEDA PRENSA: OPERA PRIMA 6 Y 7: LIBERTAD Y CHAVALAS (5)	RUEDA PRENSA: OPERA PRIMA 8 Y 9: AMA Y EL COVER (5)	RUEDA PRENSA: OPERA PRIMA 10: SOLO UNA VEZ (5)					
14:15								INFORMATIVO LOCAL DE TV EN DIRECTO DE CANAL SUR (Hasta 14:30) (5)		

	Viernes 19	Sábado 20	Domingo 21	Lunes 22	Martes 23	Miércoles 24	Jueves 25	Viernes 26	Sábado 27	Domingo 28
16:30										
17:00	FICAL PARA NIÑOS: ¡A TODO TREN! DESTINO ASTURIAS (OBRA SOCIAL LA CAIXA) (3)	PRE-ESTRENO VENGA JUAN (1) PROYECCIÓN ESPECIAL: BERLANGA! + COLOQUIO (8) CICLO 'CINE Y MÚSICA: EL PIANISTA FRENTE A LA PANTALLA' (12)	PRESENTACIÓN DEL DOCUMENTAL TRANCE + MESA REDONDA (1)		VIII FESTIVAL INCLUSIVO 'GALLO PEDRO' (1) PROYECCIÓN Y COLOQUIO: EXPLOTA, EXPLOTA' (11)	PREESTRENO DE VUELTA A CASA DE MI HIJA (1) PRESENTACIÓN DOCUMENTAL PIRATAS DE ALBORÁN + COLOQUIO (8)	PROYECCIÓN 'EL HILO DORADO' (1) PREESTRENO 'SEIS DÍAS CORRIENTES'	PREESTRENO DE LA SERIE 'CAMINOS DE LA MÚSICA' (1) RUEDA DE PRENSA PRESENTACIÓN DE LA SERIE PORNEXPLOTACIÓN (5)	PREESTRENO WILD MEN (1) CICLO 'ALMERÍA, TIERRA DE RODAJES' III: EL RITMO DE LA VENGANZA' (8)	PROYECCIÓN DEL LARGOMETRAJE GANADOR (1)
17:30	CERTAMEN INTERNACIONAL CORTOS I (1)	CERTAMEN NACIONAL ÓPERA PRIMA 2: DESCARRILADOS	CERTAMEN NACIONAL ÓPERA PRIMA 4: CON QUIÉN VIAJAS	PRESENTACIÓN DEL DOCUMENTAL SOBRE DE IDA Y VUELTA + MESA REDONDA (1)	CERTAMEN NACIONAL ÓPERA PRIMA 8: AMA	CERTAMEN NACIONAL ÓPERA PRIMA 10: SOLO UNA VEZ		CERTAMEN NACIONAL ÓPERA PRIMA 12: HOMBRE MUERTO NO SABE VIVIR		
18:00	CERTAMEN NACIONAL ÓPERA PRIMA I: LA CASA DE CARACOL	PROYECCIÓN CONAN, EL BÁRBARO (9)	CERTAMEN NACIONAL ÓPERA PRIMA 6: LIBERTAD		MESA REDONDA 7 '20 AÑOS DE CUÉNTAME COMO PASÓ' (5) MESA REDONDA 'LA PASIÓN POR EL CINE' (4)	MESA REDONDA 9 '20 AÑOS FICAL' (5)		MESA REDONDA 9 '20 AÑOS FICAL' (5)	FICAL PARA NIÑOS 'EL REFUGIO' (OBRA SOCIAL LA CAIXA) (9)	
19:00	CICLO INTERNACIONAL DE ÓPERA PRIMA I: 'BEGINNING' (8)				CICLO 'ALMERÍA, TIERRA DE RODAJES' I: LA ESPAÑOLA, LA DE TORRES + COLOQUIO (8)	PROYECCIÓN DOCUMENTAL EL VIAJE MAS LARGO + COLOQUIO (8)	PROYECCIÓN DOCUMENTAL ANTONIO MACHADO, LOS DIAS AZULES + COLOQUIO (8)	CICLO 'ALMERÍA, TIERRA DE RODAJES' II: 'DESCUBRIENDO A JOSE PADILLA' + COLOQUIO (8)	CICLO INTERNACIONAL DE ÓPERA PRIMA III: 'ANDROMEDA GALAXY' (8)	CICLO 'CINE Y MÚSICA: EL PIANISTA FRENTE A LA PANTALLA' (12)

# PROGRAMACIÓN

## Program schedule

	<b>Viernes 19</b>	<b>Sábado 20</b>	<b>Domingo 21</b>	<b>Lunes 22</b>	<b>Martes 23</b>	<b>Miércoles 24</b>	<b>Jueves 25</b>	<b>Viernes 26</b>	<b>Sábado 27</b>	<b>Domingo 28</b>
<b>19:30</b>	MESA REDONDA 1: CENTENARIO BERLANGA Y FERNÁN GÓMEZ (5) CICLO 'CINE Y MÚSICA: EL PIANISTA FRENTE A LA PANTALLA' (12)	CICLO INTERNACIONAL DE ÓPERA PRIMA II: A MEDIA VOZ (8) MESA REDONDA 2: ENCUENTROS SOBRE CINE Y TELEVISIÓN I (5)	MESA REDONDA 4: 30 AÑOS DE DÍAS DE CINE (5)	MESA REDONDA 5: RODAR EN ALMERÍA (5)	MESA REDONDA 6: EL BOOM DE LAS SERIES TELEVISIVAS (5)	PRESENTACIÓN DE LA NOVELA DE CARLOS AGUILAR (17)	MESA REDONDA 7: TESA: PANORAMA AUDIOVISUAL EN ALMERÍA (5)		RUEDA DE PRENSA: PREMIO ALMERÍA, TIERRA DE CINE (5)	PROYECCIÓN DE SELECCIÓN DE CORTOMETRAJES PREMIADOS (1)
<b>20:00</b>							PRE-ESTRENO TODOS MIENTEN (1)	PREESTRENO DE LA SERIE FUERZA DE PAZ (1)		
<b>20:30</b>	CERTAMEN INTERNACIONAL CORTOS 2 (1)	CERTAMEN INTERNACIONAL CORTOS 3 + PRESENTACIÓN SPACE FRANKIE (1)	CERTAMEN INTERNACIONAL CORTOS 4 (1)	CERTAMEN INTERNACIONAL CORTOS 5 (1)	PREESTRENO SERIE PAJARES Y CÍA (1)	CERTAMEN INTERNACIONAL CORTOS 6 (1)		PREESTRENO POR LOS PELOS	PREMIO ALMERÍA, TIERRA DE CINE: ESTRELLA EN EL PASEO DE LA FAMA (7)	
<b>21:00</b>	PRESENTACIÓN Y PROYECCIÓN DE LA HIJA	CERTAMEN NACIONAL ÓPERA PRIMA 3: ÉRASE UNA VEZ EN EUSKADI	CERTAMEN NACIONAL ÓPERA PRIMA 5: ALEGRIA	CERTAMEN NACIONAL ÓPERA PRIMA 7: CHAVALAS	CERTAMEN NACIONAL ÓPERA PRIMA 9: EL COVER	GALA AUDIOVISUAL ALMERIENSE: PREMIO PASFAAN + PREMIO FILMING JAGUAR MARATÓN + ATC CORTOMETRAJES + PROYECPRODU + PRESENTACIÓN 'ENERO 66' (3)	CERTAMEN NACIONAL ÓPERA PRIMA 11: JOSEFINA	GALA ENTREGA PREMIOS CERTAMEN INTERNACIONAL CORTOMETRAJES + PREMIO FILMING HERIDAS + DOCUMENTAL A ESTE LADO DE LA CARRETERA (3)		
<b>21:30</b>									GALA CLAUSURA+ PALMARÉS + PREMIO ATC + PREMIO HONOR SERIES DE TV CUÉNTAME CÓMO PASÓ (3) «PRESENTACIÓN CHICOS LA SERIE T2 (1)	
<b>22:00</b>						SESIÓN LA OFICINA FATAL: PROYECCIÓN EL GRAN GWANGI + MESA REDONDA (1)		CONCIERTO DANZA INVISIBLE		

(Sin número No number) Teatro Cervantes Cervantes Theater.

Calle Poeta Villaespesa, 1. Almería

(1) Teatro Apolo. Apolo Theater.

Rambla Obispo Orberá, 25. Almería

Provincia de Almería

(2) Escuela Municipal de Música y Artes. Local Music and Arts School.

Rambla Obispo Orberá, 23. Almería

(3) Auditorio Municipal Maestro Padilla. Local Auditorium 'Maestro Padilla'.

Plaza Alfredo Kraus, s/n. Almería

(4) La Casa del Cine. The House of Cinema.

C/ Camino Romero, 2. Almería. Visitas guiadas gratuitas, previa reserva (950 210 030) Free Guided Tours, prior reservation (950210030)

(5) Diputación de Almería City Council of Almeria Patio de Luces.

C/ Navarro Rodrigo, 17. Almería

(6) Diputación de Almería. City Council of Almeria. Sala de Juntas.

C/ Navarro Rodrigo, 17. Almería

(7) Calle Poeta Villaespesa. Almería

(8) Museo de Almería. Almería Museum.

C/Hermanos Pinzón, 91. Almería

(9) Cines Yelmo del Centro Comercial Torrecárdenes. Cinemas Yelmo of the Torrecárdenes Shopping Center.

Avda. Médico Francisco Pérez Company. Almería

(10) Centro Penitenciario de Almería. Correctional Centre of Almeria.

Ctra. Cuevas-Úbeda, km. 2,5. Almería

(11) Instituto de Enseñanza Secundaria 'Albaida' High School Albaida.

Carretera de Níjar. Almería

(12) Provincia

(13) Unicaja

(14) Civitas

(15) Hotel AC

(16) Por determinar.

(17) Librería Picasso.

(18) Centro Municipal de la Mujer 'Cortijo Grande'.

C/Antonio Muñoz Zamora, 5. Almería

(19) Movistar Gran Vía.

C/ Gran Vía, 28, Madrid

(20) Paseo de Almería

Este calendario puede sufrir modificaciones por imprevistos ajenos a la organización del festival

This calendar might undergo changes due to circumstances beyond the control of the festival staff





[www.festivaldealmeria.com](http://www.festivaldealmeria.com)

